Zeitschrift: Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 120: Jan-Juni (2002)

Heft: 189

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 03.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

SCHWEIZ. LANDESBIBLIOTHEK 0025065
3003 BERN 10232

AZ 3000 Bern 1
Postcode 1

No 189 Dienstag, 01.10.2002 120. Jahrgang | No 189 Mardi, 01.10.2002 120. année | No 189 Martedì, 01.10.2002 120. annata

shab.ch fosc.ch fusc.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt | Feuille officielle suisse du commerce | Foglio ufficiale svizzero di commercio

SCHWEIZERISCHE LANDESBIBLIOTHEK
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE SUISSE
BIBLIOTECA NAZIONALE SVIZZERA
BIBLIOTECA NAZIUNALA SVIZRA
Opf. 19

Redaktion und Verlag Schweizerisches Handelsamtsblatt, **s e c o**, Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, **URL**: www.shab.ch
Leitung Redaktion und Verlag Markus Tanner
Druck Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Abonnementspreise (jährlich) Schweiz CHF 120.– (inkl. MwSt); Ausland CHF 200.–
Abonnementsdienst Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Amtliche Publikationen Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern
Inserate Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Erscheinungsweise Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Rédaction et édition Feuille officielle suisse du commerce, **s e c o**, Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Berne, Tél. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, **URL**: www.shab.ch
Chef rédaction et édition Markus Tanner
Imprimerie Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prix de l'abonnement (annuel) Suisse CHF 120.– (TVA compris); Etranger CHF 200.–
Service d'abonnement Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Publications officielles Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Berne
Annonces Agences d'annonce SA, case postale, 2501 Bienne, Tél. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Mode de parution Paraît tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

Redazione e edizione Foglio ufficiale svizzero di commercio, **s e c o**, Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, **E-mail**: shab@seco.admin.ch, **URL**: www.shab.ch
Capo redazione e edizione Markus Tanner
Stampa Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prezzi dell'abbonamento (annuale) Svizzera CHF 120.– (IVA compresa); Estero CHF 200.–
Servizio di abbonamento Telefono 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Pubblicazioni ufficiali Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna
Annunci Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Modo di apparizione Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

AG

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Arte Finestra GmbH**, in Wohlen AG, Industriestrasse 2, 5610 Wohlen AG, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20. 09. 2002. Zweck: Import von und Handel mit Fenstern; die Gesellschaft kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen oder solche erwerben, Zweigniederlassungen errichten sowie Liegenschaften und sonstige Vermögenswerte erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Vigliotta, Antonio (genannt Toni), italienischer Staatsangehöriger, in Meisterschwanden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–; Belmonte, Antonio (genannt Toni), italienischer Staatsangehöriger, in Reggio Emilia (I), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 6723 vom 25.09.2002
(00665686 / CH-400.4.023.810-9)

■ **Fyrabig GmbH**, in Wettingen, Albertstrasse 17, 5430 Wettingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23. 09. 2002. Zweck: Handel mit Modeartikeln aller Art; kann sich an Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: De Marco, Francesco, von Wangen SZ, in Wettingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; De Marco, Sandra, von Wangen SZ, in Wettingen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 6724 vom 25.09.2002
(00665688 / CH-400.4.023.811-7)

■ **Meier Getränke AG**, in Brugg, Aegertenstrasse 11 B, 5200 Brugg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 09. 2002. Zweck: Handel mit Getränken aller Art; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 85'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma'Getränke Meier', in Brugg, gemäss Uebernahmebilanz per 31.08.2002 mit Aktiven von CHF 2'337'952.83 und mit Passiven von CHF 2'252'952.83, wofür 100 zu 85 % liberierte Namenaktien zu CHF 1000.-- ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Einberufungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Meier, Rolf, von Reisiswil, in Windisch, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Paul Gruber & Partner Treuhand AG, in Aarau, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 6725 vom 25.09.2002
(00666064 / CH-400.3.023.812-3)

■ **Stephan Wassmer GmbH**, in Baden, Weite Gasse 37, 5400 Baden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23. 09. 2002. Zweck: Betrieb eines Coiffeurgeschäftes sowie Handel mit Produkten für die Haar- und Körperpflege; kann sich an Unternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen errichten sowie Liegenschaften erwerben, belasten, veräussern, verwalten und vermitteln. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wassmer, Stephan, von Suhr und Bözen, in Baden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Wassmer, Ruth, von Suhr und Bözen, in Baden, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 6726 vom 25.09.2002
(00666066 / CH-400.4.023.813-0)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Architekten Alemyar & Fischer GmbH**, bisher in Rorschacherberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 115 vom 18. 06. 2001, S. 4553). Gründungsstatuten: 20.08.1999. Statutenänderung: 10. 09. 2002. Firma neu: **Multi-Building GmbH**. Uebersetzungen der Firma neu: **(Multi-Building Ltd liab. Co)**. Sitz neu: Lenzburg. Domizil neu: Römerweg 8, 5600 Lenzburg. Zweck neu: Planung und Realisierung von Immobilien sowie Handel von Baumaterialien im In- und Ausland. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ghulam Alemyar, Friba, von St. Gallen, in Rorschacherberg, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alemyar, Asef, von St. Gallen, in Rorschacherberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: afghanischer Staatsangehöriger, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.–]; Khosrawi, Ahmad, afghanischer Staatsangehöriger, in Herat (AFG), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.–.
Tagebuch Nr. 6727 vom 25.09.2002
(00666068 / CH-320.4.046.850-2)

■ **Bauvip AG**, in Ueken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 06. 03. 1995, S. 1256). Statutenänderung: 26. 08. 2002. Uebersetzungen der Firma neu: **(Bauvip Corp.)**. Zweck neu: Handelsgeschäfte aller Art und damit im Zusammenhang stehende Dienstleistungen, kommerzielle und technische Beratungen, Treuhandgeschäfte im In- und Ausland sowie Betrieb von Einrichtungen des Freizeit-, Gast- und Touristikgewerbes; kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, solche errichten oder übernehmen sowie Liegenschaften kaufen, verkaufen oder verwalten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baudet, Ruth, von Bottens, in Ueken, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Intax, in Baden, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Armbruster, Heinz, von Basel, in Basel, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sprich, Erich, deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fundata Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 6728 vom 25.09.2002
(00666070 / CH-400.3.016.298-8)

■ **Bocon Zofingen AG**, in Zofingen, Erwerb und Auswertung von Patenten und Lizenzen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 28. 06. 1993, S. 3338). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Born, Peter, von Niederbipp, in Zofingen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Born, Katharina, von Niederbipp, in Zofingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6729 vom 25.09.2002
(00666072 / CH-400.3.004.656-3)

■ **Campus Systems AG**, in Möriken-Wildegg, Dienstleistungen im EDV-Bereich usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 21. 01. 1999, S. 455). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 183 vom 23.09.2002, S. 14) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht. Firma am neuen Sitz: Eveni AG.
Tagebuch Nr. 6730 vom 25.09.2002
(00665690 / CH-400.3.007.933-0)

■ **Ceresola Tunnelbautechnik AG**, in Magden, Erbringung von Leistungen im Bereich Untertagebau usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 20. 09. 2000, S. 6436). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 20.09.2002 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der 'Bernold AG', in Walenstadt. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die 'Bernold AG' über.
Tagebuch Nr. 6731 vom 25.09.2002
(00665692 / CH-400.3.017.355-8)

■ **Element AG Tafers**, in Veltheim AG, Herstellung von Betonfabrikaten aller Art usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 220 vom 10. 11. 2000, S. 7662), mit Hauptsitz in: Tafers. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baeriswyl, Dionys, von Alterswil und Freiburg, in Tafers, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Direktor]; Carrel, Willy, von Rechthalten, in Giffers, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zurfluh, Robert, von Attinghausen, in Freienbach, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 6732 vom 25.09.2002
(00665694 / CH-400.9.021.873-0)

■ **Felix Bühler AG**, in Muhen, Herstellung von und Handel mit Waren jeglicher Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 14. 01. 2002, S. 2, Publ. 6128). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wehrli, Renate, von Küttigen, in Rothrist, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 6733 vom 25.09.2002
(00665696 / CH-400.3.003.073-0)

■ **Fischer Rohrleitungsbau AG**, in Rothrist, Projektierung und Ausführung von verfahrenstechnischen Anlagen und Apparaten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 17. 07. 2000, S. 4872). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer, Thomas, von Oftringen, in Rothrist, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Fischer, Hans Rudolf, von Oftringen, in Rothrist, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 6734 vom 25.09.2002
(00666074 / CH-400.3.002.312-1)

■ **Fuchs-Movesa AG**, in Gipf-Oberfrick, Fabrikation von Fahrrädern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 28. 11. 2001, S. 9353). Statutenänderung: 11. 09. 2002. Aktienkapital neu: CHF 360'000.– [bisher: CHF 350'000.–]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 360'000.--. Aktien neu: 360 Namenaktien zu CHF 1'000.– [bisher: 350 Namenaktien zu CHF 1'000.--].
Tagebuch Nr. 6735 vom 25.09.2002
(00666076 / CH-400.3.002.992-5)

■ **Gutor Electronic GmbH**, in Wettingen, Herstellung und Vertrieb von Geräten der Elektrotechnik usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 226 vom 21. 11. 2001, S. 9154). Statutenänderung: 21. 06. 2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dinkel, Ivo, von Sisseln, in Oberehrendingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Boller, Erling, dänischer Staatsangehöriger, in Wettingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–; Gut, Markus, von Mumpf, in Niederrohrdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: American Power Conversion Denmark ApS, in Kolding (DK), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'995'000.– [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 1'994'000.–]; Hensch, Gallus, von Niederbüren, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Solberg, Bjarne, dänischer Staatsangehöriger, in Juelsminde (DK), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rupf, Martin, von Flums, in Rafz, mit Kollektivprokura zu zweien; Koster, Markus, von Appenzell, in Wettingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Sidler, Daniel, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Büchler, Othmar, von Hergiswil bei Willisau, in Obersiggenthal, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 6736 vom 25.09.2002
(00666078 / CH-400.4.021.859-1)

■ **Lagerhäuser der Centralschweiz**, in Buchs AG, Betrieb eines Lagerhaus - Unternehmens usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 10. 12. 2001, S. 9686). Weiteres Geschäftslokal: rue du Château, 1166 Perroy.
Tagebuch Nr. 6738 vom 25.09.2002
(00665698 / CH-400.3.903.127-5)

■ **Merit Service GmbH**, in Wohlen AG, Beratung von Unternehmen im Industrie-, Finanz-, Versicherungs- und Dienstleistungssektor usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 68 vom 08. 04. 1998, S. 2416). Firma neu: **Merit Service GmbH in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurserkenntnis des Konkursrichters des Bezirks Bremgarten vom 12.08.2002. Durch weiteren Beschluss vom 19.08.2002 wurde das Verfahren mangels Aktiven eingestellt.
Tagebuch Nr. 6739 vom 25.09.2002
(00665700 / CH-400.4.019.210-3)

■ **Oli Holding AG**, in Widen, Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 03. 02. 2000, S. 765). Domizil neu: In der Halde 16, 8967 Widen.
Tagebuch Nr. 6740 vom 25.09.2002
(00665702 / CH-400.3.021.138-7)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma Hirt - Isolierbau Aktiengesellschaft, Oberkulm**, in Oberkulm, Stiftung (SHAB Nr. 65 vom 18. 03. 1978, S. 849). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frey-Ritzmann, Ernst, von Auenstein, in Unterkulm, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hirt,

INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

Handelsregister 1
Registre du commerce
Registro di commercio
AG 1 | FR 4 | LU 7 | SZ 9 | ZG 13
AR 2 | GE 5 | NE 7 | TG 9 | ZH 14
BE 2 | GL 6 | NW 8 | TI 10
BL 4 | GR 6 | SG 8 | VD 12
BS 4 | JU 6 | SO 9 | VS 12

Schuldenrufe 18
Appel aux créanciers
Scioglimento di società

Abhanden gekommene Wertpapiere 20
Titres disparus
Titoli smarriti

Marken 22
Marques
Marchi

Infoservice 30
Service d'information
Servizio d'informazioni

Unternehmenspublikationen 34
Publications d'entreprises
Pubblicazioni d'imprese

Index 38
Indice
Indice

Elektronisches Angebot:
SHAB-Daten unter **www.shab.ch**

Offre électronique:
pour les donnés FOSC sous **www.fosc.ch.**

Offerta elettronica:
per i dati FUSC sotto **www.fusc.ch.**

www.shab.ch

Christian, von Kirchleerau, in Oberkulm, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hirt, Rudolf, von Kirchleerau, in Birrwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6741 vom 25.09.2002
(00665704 / CH-400.7.000.879-6)

■ **Peter Born AG**, in Zofingen, Fabrikation von Maschinen und Apparaten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 11. 09. 1997, S. 6710). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schwarz-Clavadetscher, Dr. Urs, von Zofingen, in Zofingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Born-Wyler, Peter, von Niederbipp, in Zofingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Born, Thomas, von Niederbipp, in Zofingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].
Tagebuch Nr. 6742 vom 25.09.2002
(00666080 / CH-400.3.915.081-2)

■ **Rack On Computer Supplies AG**, in Oftringen, Vertrieb von EDV-Zubehör an den Handel. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 22. 10. 2001, S. 8234). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Höhn, Jakob, von Hirzel, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Benz, Georg, von Neuenhof, in Fislisbach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Bosshard, Christian, von Bubikon, in Aarburg, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelprokura]; Paly, Roland, von Sumvitg, in Flims, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6743 vom 25.09.2002
(00666082 / CH-400.3.016.256-0)

■ **Riwe Immobilien AG Aarau**, in Aarau, Betrieb eines Architekturbüros usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 19. 08. 1994, S. 4656). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Schönenwerd (SHAB Nr. 182 vom 20.09.2002, S. 11) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht. Firma am neuen Sitz: Riwe Immobilien AG.
Tagebuch Nr. 6744 vom 25.09.2002
(00666084 / CH-400.3.007.859-3)

■ **Riwe-Finanz AG**, in Aarau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 19. 08. 1994, S. 4656). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Schönenwerd (SHAB Nr. 182 vom 20.09.2002, S. 11) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 6745 vom 25.09.2002
(00666086 / CH-400.3.002.689-9)

■ **Vacu Vin (Schweiz) AG (Vacu Vin (Suisse) SA)**, bisher in Küsnacht ZH, Erwerb und Verwerten immaterieller Güter und Handel mit technischen Produkten aller Art, insbesondere von Vakumierungsprodukten und Weinzubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 20. 02. 2002, S. 18, Publ. 350702). Gründungsstatuten: 20.12.1977. Statutenänderung: 10. 09. 2002. Sitz neu: Rupperswil. Domizil neu: Oberdorf 13, 5102 Rupperswil. Zweck: Erwerb und Verwerten immaterieller Güter und Handel mit technischen Produkten aller Art, insbesondere von Vakumierungsprodukten und Weinzubehör; kann Finanz- und Treuhandgeschäfte tätigen, anderweitige Dienstleistungen erbringen, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, verkaufen und vermitteln. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die vor der Eintragung im Handelsregister des Kantons Zürich gestrichenen Tatsachen sowie allfällige frühere Tagebuch- und SHAB-Zitate können im Registerauszug des bisherigen Sitzes, welcher bei den abgelegten Handelsregisterakten liegt, eingesehen werden. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mühlethaler, Fritz, von Bleienbach und Luzern, in Luzern, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Snellink, Raimond, holländischer Staatsangehöriger, in Rupperswil, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Messerli, Hans-Peter, von Rüeggisberg, in Stansstad, Revisionsstelle [wie bisher].
Tagebuch Nr. 6746 vom 25.09.2002
(00665706 / CH-150.3.001.618-1)

■ **Viking Abholmarkt AG in Liquidation**, in Schafisheim, Handel mit nordischen Massivmöbeln, mit Kunstgewerbe und Wohnaccessoires sowie mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 20. 07. 2001, S. 5598). Liquidation beendet. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.].
Tagebuch Nr. 6747 vom 25.09.2002
(00665708 / CH-400.3.016.825-6)

■ **Wohlfahrtsfonds der Motor-Columbus AG**, in Baden, Förderung und Pflege des Wohls und der Gesundheit sowie der geistigen und körperlichen Ausbildung der Arbeitnehmer der Stifterin usw., Stiftung (SHAB Nr. 55 vom 19. 03. 1999, S. 1822). Domizil neu: Parkstrasse 27, 5401 Baden. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dübin, Rudolf, von Oberwil BL, in Oberwil BL, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eberle, Dr. Franz, von Zürich, in Zurzach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spechtenhauser, Alfred, von Wettingen, in Wettingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rothenfluh, Joe, von Obersiggenthal, in Niederrohrdorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Moilliet, Alain, von Bern und Genf, in Baden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pianzola, Bruno, von Brig-Glis, in Warth, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Richei, Susanne, von Mellingen, in Remetschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6748 vom 25.09.2002
(00665710 / CH-400.7.921.146-8)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Getränke Meier**, in Brugg, Handel mit Wein usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 89 vom 09. 05. 2001, S. 3478). Rolf Meier übernimmt das Geschäft mit Aktiven und Passiven. Die Aktiven und Passiven sind an die Meier Getränke AG, in Brugg, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 6749 vom 25.09.2002
(00665712 / CH-400.1.022.660-4)

■ **Graphix Iseli**, in Oftringen, Handel mit Teilen für die Maschinenindustrie. Einzelfirma (SHAB Nr. 12 vom 18. 01. 2002, S. 2). Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Zofingen vom 11.06.2002 der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 31.07.2002 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 6750 vom 25.09.2002
(00665714 / CH-400.1.019.521-8)

■ **Hanspeter Kirchhofer Käserei Walde**, in Schmiedrued, Verarbeitung von Milchprodukten, Einzelfirma (SHAB Nr. 290 vom 12. 12. 1983, S. 4237). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 6751 vom 25.09.2002
(00666088 / CH-400.1.006.307-8)

■ **per se Dominik Huber**, in Windisch, Projektmanagement, Beratung und Troubleshooting aller Art usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 217 vom 09. 11. 1998, S. 7643). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 6752 vom 25.09.2002
(00666090 / CH-400.1.020.517-3)

■ **Pizza Blitz Royal GmbH in Liquidation**, in Ennetbaden, Führung eines Pizza-Kuriers, Partyservice, Catering sowie Geschirrvermietung. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 118 vom 21. 06. 2002. S. 2, Publ. 521028). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 6753 vom 25.09.2002
(00666092 / CH-400.4.017.335-1)

AR

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Drei-König-Bar GmbH**, in Herisau, Gossauer Strasse 25, 9100 Herisau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17. 09. 2002. Zweck: Betrieb und Führung von Gastrobetrieben sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen im In- und Ausland erwerben oder errichten sowie Grundstücke erwerben, verkaufen und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Dunker, Manfred, deutscher Staatsangehöriger, in Wittenbach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000; Roth, Marco, von Nesslau, in Rheineck, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.
Tagebuch Nr. 854 vom 25.09.2002
(00665964 / CH-300.4.014.453-1)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **CS Multimedia Ltd. liability Co. in Liquidation**, in Trogen, Konzeption und Produktion von digitalen Bildmedien usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 89 vom 08. 05. 2000, S. 3079). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scirocco, Carmine, italienischer Staatsangehöriger, in Herisau, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000 (bisher: Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift).
Tagebuch Nr. 855 vom 25.09.2002
(00665966 / CH-320.4.038.414-3)

■ **F + P Geoinfo AG**, in Herisau, Führung eines Dienstleistungsbetriebes für Geoinformation usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 04. 08. 1999, S. 5311). Domizil neu: Kasernenstrasse 69, 9100 Herisau.
Tagebuch Nr. 856 vom 25.09.2002
(00665968 / CH-300.3.012.016-8)

■ **Geoinfo AG**, in Herisau, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 23. 06. 1999, S. 4197). Domizil neu: Kasernenstrasse 69, 9100 Herisau.
Tagebuch Nr. 857 vom 25.09.2002
(00665970 / CH-300.3.013.387-1)

■ **Ulrich Jüstrich Holding AG**, in Walzenhausen, Verwaltung von Vermögenswerten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 24. 06. 2002, S. 3, Publ. 525058). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jüstrich, Marcel, von Berneck und Walzenhausen, in Walzenhausen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident); Jüstrich, Hansueli, von Berneck und Walzenhausen, in Walzenhausen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); Müller, Dr. Roland, von Winterthur, in Staad SG (Thal), Sekretär, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 858 vom 25.09.2002
(00665642 / CH-300.3.013.000-6)

BE

Bern-Mittelland (BE)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Café-Restaurant METRO S. Mavric**, in Ittigen, Tiefenaustrasse 2, 3048 Worblaufen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen des Café-Restaurants METRO. Eingetragene Personen: Mavric, Sulejman, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Münchenbuchsee, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5194 vom 25.09.2002
(00665392 / CH-035.1.030.980-6)

■ **Chäsi - Lade A. Bärtschi**, in Grosshöchstetten, Dorfstrasse 4, 3506 Grosshöchstetten, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen des Chäsi-Ladens, Verkauf von Molkereiprodukten, Käse sowie Lebensmitteln. Eingetragene Personen: Bärtschi, Annalies, von Eggiwil, in Grosshöchstetten, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5195 vom 25.09.2002
(00665394 / CH-035.1.030.981-4)

■ **Fischer IT-Solutions**, in Muri bei Bern, Seidenbergässchen 23, 3073 Gümligen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erstellen von Informatiktechnologielösungen, Handel mit Waren und Produkten aller Art und Support von Informatikkomponenten. Eingetragene Personen: Fischer, Markus, von Bäretswil, in Gümligen (Muri bei Bern), Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5196 vom 25.09.2002
(00665232 / CH-035.1.030.982-2)

■ **Sea Star GmbH**, in Bern, c/o Sivanesan Sivanadian, Bethlehemstrasse 165, 3018 Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24. 09. 2002. Zweck: Handel, Im- und Export von Lebensmitteln, insbesondere von Fischen und Meeresfrüchten sowie Erbringung von Dienstleistungen aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben oder veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Sivanadian, Sivanesan, srilankanischer Staatsangehöriger, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Amirthalingam-Sivanadiyan, Sivaneswary, srilankanische Staatsangehörige, in Belp, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 5197 vom 25.09.2002
(00665234 / CH-035.4.030.983-5)

■ **teaM B Events + Catering GmbH**, in Bolligen, c/o Prisca Bruch-Meier, Stampachgasse 12, 3065 Bolligen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17. 09. 2002, 24. 09. 2002. Zweck: Vornahme sämtlicher Dienstleistungen im Bereich Konzeption, Projektierung und Durchführung von Messen, Events und Catering aller Art sowie Führen von Gastronomiebetrieben (inklusive Handel mit den dazugehörenden Produkten); kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, renovieren, verwalten und Wertschriften kaufen und verkaufen. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Meier-Krebs, Beatrice, von Rüeggisberg und Ittigen, in Lyss, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Bruch-Meier, Prisca, von Risch, in Bolligen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 5198 vom 25.09.2002
(00665236 / CH-035.4.030.963-6)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Andreas Hofer Whiskyimport**, in Bern, Spirituosenimport, insbesondere Moltwhisky. Einzelfirma (SHAB Nr. 177 vom 12. 09. 2000, S. 6231). Domizil neu: Bubenbergplatz 9, 3011 Bern.
Tagebuch Nr. 5199 vom 25.09.2002
(00665238 / CH-035.1.025.926-3)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 184 vom 24. 09. 2002, S. 2, publizierten TB-Eintrags Nr. 5096 vom 18. 09. 2002. **Ascom Pensionskasse**, in Bern, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen usw., Stiftung (SHAB Nr. 184 vom 24. 09. 2002, S. 2, Publ. 653952). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Messerli, Daniel, von Kaufdorf, in Bern, Vizepräsident und Arbeitnehmervertreter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: Präsident und Arbeitnehmervertreter].
Tagebuch Nr. 5200 vom 25.09.2002
(00665396 / CH-035.7.015.162-7)

■ **Auto Wankdorf AG**, in Bern, Betrieb einer Autogarage im Wankdorfgebiet in Bern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 06. 08. 1999, S. 5384). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mäusli, Beat, von Grosshöchstetten, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien, nicht mit einem Prokuristen; Luder, Walter, von Höchstetten, in Bremgarten bei Bern, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reber, Antonio genannt Toni, von Diemtigen, in Oppligen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied oder Prokuristen; Jaisli, Christoph, von Aarwangen, in Brenzikofen, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied oder Direktor; Michel, Peter, von Brienz BE, in Bösingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied oder Direktor.
Tagebuch Nr. 5201 vom 25.09.2002
(00665398 / CH-035.3.002.628-0)

■ **B & D Branding & Design AG**, in Bern, Produktion und Verkauf von Schweizer Uhren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 15. 02. 2002, S. 2, Publ. 344788). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Spycher, Johannes, von Oberwichtrach, in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pauli, Martin, von Rüschegg, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 5202 vom 25.09.2002
(00665400 / CH-035.3.030.255-6)

■ **BERNA BIOTECH AG**, in Bern, Forschung, Entwicklung, Herstellung und Vermarktung von biotechnologischen, pharmazeutischen und ähnlichen Produkten im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 16. 09. 2002, S. 2, Publ. 642256). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berchtold, Urs, von Busswil bei Melchnau, in Liebefeld (Köniz), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ellens, Daniël Jan genannt Daan, niederländischer Staatsangehöriger, in Milken (Wahlern), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moonen, Cornelis Peter Elisa genannt Kees, niederländischer Staatsangehöriger, in Avenches, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schlimme, Wolfram, von Basel, in Hettiswil bei Hindelbank, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Trachsel, Michel, von Rüeggisberg, in Münsingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 5203 vom 25.09.2002
(00665402 / CH-035.3.000.374-7)

■ **De La Rue Cash Systems AG**, in Bern, Fabrikation von, Handel mit und Reparatur von Bankenautomationsgeräten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 03. 05. 2002, S. 3, Publ. 455976). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zimmermann, Bernhard, von Wohlen bei Bern, in Bolligen, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 5204 vom 25.09.2002
(00665240 / CH-035.3.028.548-5)

■ **entelligent gmbh**, in Bern, Projektmanagement in den Bereichen Marketing, Sponsoring und Events usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 182 vom 20. 09. 2002, S. 3, Publ. 649836). Statutenänderung: 18. 09. 2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ammann, Jürg M., von Bern und Matzingen, in Muri bei Bern, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Niedermann, André, von Niederhelfenschwil, in Sonnental (Oberbüren), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--].
Tagebuch Nr. 5205 vom 25.09.2002
(00665242 / CH-035.4.030.950-0)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 181 vom 19. 09. 2002, S. 2, publizierten TB-Eintrags Nr. 5028 vom 13. 09. 2002. **Frei + Risi**, in Bern, Erbringung von Dienstleistungen für: Administrationen, Verwaltungen, Sekretariate, Musikagentur, Beratung für Geschäftsreisende, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 19. 09. 2002, S. 2, Publ. 647848). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Risi, Beat Peter, von Buochs, in Oberbalm, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [nicht: in Balmberg (Balm bei Günsberg)].
Tagebuch Nr. 5206 vom 25.09.2002
(00665244 / CH-035.2.030.945-6)

■ **HBS Hotel Management AG**, in Bern, Übernahme von Managements der Hotel- und Wirtebranche im In- und Ausland, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21. 02. 2001, S. 1310). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schweizerische Gesellschaft für Hotelkredit SGH, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eltschinger Audit & Consulting AG, in Oberrieden, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 5207 vom 25.09.2002
(00665246 / CH-035.3.000.897-7)

■ **MarketImpact AG**, in Bern, Schaffen von Mehrwert für Kunden im Markt im Bereich Marketing auf der methodischen Basis des Projektmanagements, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 17. 12. 2001, S. 9909). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BDO Visura, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: ReFa Treuhand- und Revisionsgesellschaft GmbH, in Konolfingen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 5208 vom 25.09.2002
(00665404 / CH-035.3.027.893-1)

■ **MCC-Internet AG**, in Bern, Erbringen von Dienstleistungen aller Art im Bereich von Werbung, Marketing usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 03. 05. 2000, S. 2956). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel im Handelsregister Bern-Mittelland von Amtes wegen gelöscht (Firma neu: MCC-Consulting AG; SHAB Nr. 181 vom 19.09.2002, S. 5).
Tagebuch Nr. 5209 vom 25.09.2002
(00665406 / CH-020.3.020.695-2)

■ **MS-Kristall GmbH**, in Wohlen bei Bern, Import und Export von Fleischprodukten usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 181 vom 18. 09. 2000, S. 6367). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.
Tagebuch Nr. 5210 vom 25.09.2002
(00665408 / CH-035.4.026.670-8)

■ **Pe-Treu-Mi GmbH**, in Bern, Erbringen von Treuhand-Dienstleistungen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 69 vom 09. 04. 1998, S. 2447). Statutenänderung: 17. 09. 2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Michel, Madeleine, von Bern, in Rosshäusern, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Michel, Peter, von Bern, in Gümmenen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--]; Loat-Randegger, Ingrid, von Dagmersellen und Sursee, in Lyss, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 5211 vom 25.09.2002
(00665410 / CH-035.4.017.731-5)

■ **Pharmatic AG**, in Bern, Erbringung von Dienstleistungen für die Führung von Offizin- und Spitalapotheken, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 04. 05. 1999, S. 2916). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schempp,

Felix, von Widen, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien; Steiner, Claude, von Ringgenberg BE, in Binz, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Decrey, Lionel, von Genf, in Corseaux, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Vevey]; Losenegger, Beat, von Signau, in Lyss, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Bern, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Rusconi, Philippe, von Berzona, in Chernex (Montreux), Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Jongny].
Tagebuch Nr. 5212 vom 25.09.2002
(00665412 / CH-035.3.005.250-1)

■ **PRIVERA AG**, in Bern, Planung, Finanzierung, Bau und Bewirtschaftung von Wohn- und Geschäftshäusern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 09. 09. 2002, S. 2, Publ. 633828). Zweigniederlassung: [neu:] Sion [neu:] Basel.
Tagebuch Nr. 5213 vom 25.09.2002
(00665248 / CH-035.3.010.456-0)

■ **publisuisse SA**, in Bern, Akquisition und Ausführung von Fernsehwerbung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 08. 03. 2002, S. 2, Publ. 374812). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Blatter, Richard, von Hofstetten bei Brienz, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kniel, Beatrice, von Davos, in Bonstetten, mit Kollektivprokura zu zweien; Doser, Gregor, von Raron, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 5214 vom 25.09.2002
(00665250 / CH-035.3.004.239-2)

■ **Remp AG**, in Oberdiessbach, Planung, Konstruktion, Fabrikation und Handel von Anlagen und Maschinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 18. 09. 2002, S. 3, Publ. 646836). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weiss, Kurt, von Mettmenstetten, in Adlikon, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 5215 vom 25.09.2002
(00665252 / CH-035.3.008.715-7)

■ **Rotkreuz-Stiftung für Krankenpflege Lindenhof Bern**, in Bern, Führung der vom Schweizerischen Roten Kreuz im Jahre 1899 gegründeten 'Rotkreuzschule für Krankenpflege Lindenhof', Stiftung (SHAB Nr. 123 vom 27. 06. 2000, S. 4339). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fankhauser, Magdalena, von Trub, in Bern, Direktorin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Estermann Abt, Rita, von Bretzwil und Luzern, in Luzern, Direktorin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5216 vom 25.09.2002
(00665416 / CH-035.7.011.243-9)

■ **scicon Wissenschaftliche Unternehmensberatung GmbH**, in Bern, Wissenschaftliche Unternehmensberatung usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 128 vom 05. 07. 2002, S. 2, Publ. 545234). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kaiser, Martin, von Lausen, in Hindelbank, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Röhle, Matthias Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Münsingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Stutensee (D)].
Tagebuch Nr. 5217 vom 25.09.2002
(00665414 / CH-035.4.030.729-8)

■ **Siemens Building Technologies (Schweiz) AG**, in Ostermundigen, Handel mit Elementen, Apparaten und Systemen usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 256 vom 31. 12. 1999, S. 8906), mit Hauptsitz in: Zug. Statuten Hauptsitz: [Streichung der Statutendaten, weil nicht zum Eintragungstext der Zweigniederlassung gehörend] [gestrichen: Statuten Hauptsitz: 29.09.1999] [gestrichen: Statuten Hauptsitz: 10.12.1996]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bachmann, Robert Dr., von Luzern, in Lengnau AG, Präsident und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kratzer, Anton, von St. Moritz und Arvigo, in Hinteregg (Egg), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 5218 vom 25.09.2002
(00665496 / CH-035.9.010.094-6)

■ **Splendid Palace GmbH**, in Bern, Betrieb von Gaststätten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 170 vom 04. 09. 2002, S. 3, Publ. 628152). Domizil neu: Von Werdt-Passage 8, 3011 Bern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Leuenberger, Urs, von Wangenried, in Zollikofen, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 5219 vom 25.09.2002
(00665498 / CH-035.4.017.617-0)

■ **STG Schweizerische Treuhandgesellschaft, Zweigniederlassung Bern**, in Bern, Übernahme und Besorgung aller Aufträge, die zum Tätigkeitsbereich einer Treuhand- und Beratungsgesellschaft gehören usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 2 vom 04. 01. 2002, S. 2, Publ. 1128), mit Hauptsitz in: Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Conrad, Hans Peter, von Sils im Domleschg und Luzern, in Freienbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Luzern]; Cudré-Mauroux, Alfred, von Autigny, in Basel, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Pidoux, André, von Villars-le-Comte, in Echandens-Denges, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Echandens].
Tagebuch Nr. 5220 vom 25.09.2002
(00665500 / CH-035.9.030.104-1)

■ **Sulzer Orthopädie (Schweiz) AG**, in Münsingen, Handel mit medizinischen Produkten, im besonderen von Gelenk- und Osteosyntheseimplantaten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 14. 08. 2001, S. 6218). Statutenänderung: 24. 09. 2002. Firma neu: **Centerpulse Orthopedics (Switzerland) Ltd**. Uebersetzungen der Firma neu: **(Centerpulse Orthopädie (Schweiz) AG) (Centerpulse Orthopédie (Suisse) SA)**.
Tagebuch Nr. 5221 vom 25.09.2002
(00665418 / CH-035.3.008.696-8)

■ **Switzerland Cheese Marketing AG**, in Bern, Förderung des Absatzes von Schweizer Käse usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 02. 05. 2002, S. 3, Publ. 454498). Domizil neu: Brunnmattstrasse 21, 3007 Bern.
Tagebuch Nr. 5222 vom 25.09.2002
(00665420 / CH-035.3.018.069-8)

■ **Valora Holding AG**, in Bern, Beteiligung an Handels-, Industrie- und Dienstleistungsunternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 31. 05. 2001, S. 4103). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Urs, von Eglisau und Zuzgen, in Widen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwander, Hansjürg, von Langnau im Emmental, in Tschugg, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Stellvertretender Direktor].
Tagebuch Nr. 5223 vom 25.09.2002
(00665422 / CH-035.3.000.386-6)

■ **Versicherungs- und Fürsorgestiftung des Personals der Poly Laupen**, in Laupen, Berufliche Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifter- bzw. Arbeitgeberfirma usw., Stiftung (SHAB Nr. 65 vom 05. 04. 2002, S. 4, Publ. 415342). Organisation neu: Stiftungsrat und Kontrollstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sudan Partner AG, in Olten, Kontrollstelle.
Tagebuch Nr. 5224 vom 25.09.2002
(00665424 / CH-035.7.005.999-5)

■ **Wärmeverbund Siloah AG**, in Muri bei Bern, Erstellung und Betreibung eines Blockheizkraftwerkes (BHKW) usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 27. 06. 1997, S. 4475). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: v. Graffenried AG Treuhand, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kämpf & Stauffer Treuhand AG, in Interlaken, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 5225 vom 25.09.2002
(00665502 / CH-035.3.012.783-6)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Lan-Com, Kabelkommunikations AG**, in Bern, Engineering und Consulting für Breitbandkommunikationsanlagen usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 251 vom 31. 12. 1997, S. 9366), mit Hauptsitz in: Luzern. Löschung dieser Zweigniederlassung infolge Umstrukturierung des Hauptsitzes.
Tagebuch Nr. 5226 vom 25.09.2002
(00665504 / CH-035.9.001.363-5)

■ **Technopart Manfred Wyder**, in Bowil, Allgemeiner Maschinenbau sowie Produktion von Maschinenbauelementen auf horizontalen und vertikalen CNC-Werkzeug-Maschinen, Handel mit Maschinenbauelementen, Einzelfirma (SHAB Nr. 235 vom 02. 12. 1994, S. 6592). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 5227 vom 25.09.2002
(00665506 / CH-035.1.008.403-6)

Emmental - Oberaargau (BE)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **APRO AG**, in Hindelbank, Sagi 4, 3324 Hindelbank, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 09. 2002. Zweck: Produktion von und Handel mit elektronischen Geräten aller Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben oder weiterveräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Kaiser, Martin, von Lausen, in Hindelbank, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; Kaibac AG, in Luzern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1844 vom 25.09.2002
(00665508 / CH-053.3.015.957-5)

■ **Velos/Motos Samuel Zwahlen**, in Affoltern im Emmental, Lehnmatt, 3462 Weier im Emmental, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit und Reparatur von Velos, Motorfahrrädern und Motorrädern sowie Verkauf von Zubehör. Eingetragene Personen: Zwahlen, Samuel, von Guggisberg, in Weier im Emmental (Gemeinde Affoltern im Emmental), Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1845 vom 25.09.2002
(00665426 / CH-053.1.015.958-4)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Bira plus GmbH in Liquidation**, in Wangen an der Aare, Herstellung und Vertrieb von Bilderleisten und Rahmen sowie die Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Einrahmungen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 86 vom 06. 05. 2002, S. 4, Publ. 458416). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Büsserach (SHAB Nr. 148 vom 05.08.2002, S. 8) im Handelsregister Emmental-Oberaargau von Amtes wegen gelöscht. Firma am neu Sitz: 'Bira plus GmbH'.
Tagebuch Nr. 1850 vom 25.09.2002
(00665432 / CH-053.4.011.069-5)

■ **Bürgschaftsgenossenschaft für das Gewerbe BG**, in Burgdorf, Förderung von kleineren und mittleren Unternehmungen (KMU) in den Kantonen Bern und Jura usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 15 vom 23. 01. 2002, S. 4, Publ. 308490). Statutenänderung: 7. 05. 2001. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ammon, Thomas, von Herzogenbuchsee, in Zollikofen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Burger, Peter, von Heiligenschwendi, in Gwatt (Thun) (Gemeinde Thun), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Jenni, Peter, von Homberg, in Meinisberg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schaer, Frédy, von Dotzigen, in St. Imier (Gemeinde Saint-Imier), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Zimmerli, Heinz, von Unterentfelden, in Rüdtligen (Gemeinde Rüdtligen-Alchenflüh), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Hofmann, Katharina, von Eriswil, in Langenthal, mit Kollektivprokura zu zweien; Leuenberger, Bernhard, von Melchnau, in Trubschachen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brüllmann, Dr. Daniel, von Sulgen, in Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Portmann, Rolf Dr., von Luzern, in Muri bei Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lüthy, Peter, von Bettenhausen, in Liebefeld (Gemeinde Köniz), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hofer, Ernst, von Bettenhausen, in Bangerten, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Maître, Jean-Maurice, von Epauvillers, in Epauvillers, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Merazzi, Bruna, von Biel BE und italienische Staatsangehörige, in Ligerz, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Rychen, Christian, von Wilderswil, in Stettlen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schmutz, Hans, von Vechigen, in Wilderswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Sutter, Robert, von Hubersdorf, in Niederbipp, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Valley, Bertrand, von Chevenez, in Beurnevésin, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Brunner, Pamela, von Laupersdorf, in Oberburg, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 1846 vom 25.09.2002
(00665428 / CH-053.5.002.056-2)

■ **HERRMANN AG**, in Langnau im Emmental, Betrieb einer Druckerei, Handel mit Papierwaren und Geräten aus der Druckereibranche, sowie die Herausgabe von Zeitungen, Zeitschriften oder andern Druckerzeugnissen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 12. 01. 1993, S. 140). Domizil neu: Brennerstrasse 7, 3550 Langnau.
Tagebuch Nr. 1847 vom 25.09.2002
(00665510 / CH-053.3.007.463-5)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 184 vom 24. 09. 2002, S. 3, publizierten TB-Eintrags Nr. 1791 vom 18. 09. 2002. **PAT'S INSTRUMENTEN SHOP GmbH**, in Hasle bei Burgdorf, Handel mit Musikinstrumenten aller Art, Vermietung, Stimmen von Schlagzeugen und Reparaturen von Musikinstrumenten sowie Musikunterricht usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 184 vom 24. 09. 2002, S. 3, Publ. 654540). Zweck neu: Handel mit Musikinstrumenten aller Art, Vermietung, Stimmen von Schlagzeugen und Reparaturen von Musikinstrumenten sowie Musikunterricht. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich.
Tagebuch Nr. 1848 vom 25.09.2002
(00665512 / CH-053.4.015.944-7)

■ **Stiftung Kornhaus Burgdorf**, in Burgdorf, Sanierung und Unterhalt des Kornhauses Burgdorf usw., Stiftung (SHAB Nr. 187 vom 27. 09. 2001, S. 7516). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weber, Cornelia, von Dietikon und Menzingen, in Burgdorf, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1849 vom 25.09.2002
(00665430 / CH-053.7.003.095-7)

Jura bernois - Seeland (BE)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Fleury Menuiserie Sàrl**, à Court, rue du Moulin 14, 2738 Court, société à responsabilité limitée (nouvelle inscription). Date des statuts: 21. 09. 2002. But: exploitation d'une entreprise de menuiserie. La société peut acquérir et vendre des immeubles; acquérir, créer, participer à des entreprises identiques ou analogues. Capital social: CHF 20'000.--. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Fleury, Nadia, de Vermes, à Thônex, associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 10'000.--; Fleury-Battigelli, Liana, de Vermes, à Moutier, associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 10'000.--; Fleury, Arnold, de Vermes, à Court, gérant, avec signature individuelle.
Journal no 2531 du 25.09.2002
(00666018 / CH-073.4.014.618-7)

■ **ONICIT AG INC., Yorklyn, Zweigniederlassung Biel**, in Biel BE, Hans-Hugi-Strasse 3, 2502 Biel/Bienne, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: ONICIT AG INC. Rechtsform Hauptsitz: Incorporation. Hauptsitz: Yorklyn, Delaware (USA). Statuten Hauptsitz: 24.07.2002. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 24.07.2002 (Secretary of State of Delaware USA). Zweck Hauptsitz: Der Zweck der Gesellschaft ist: In jeder legalen Handlung oder Tätigkeit für welche Gesellschaften organisiert werden können gemäss dem Handelsrecht von Delaware. Kapital Hauptsitz: USD 100'000.--, eingeteilt in 1'000 Inhaberaktien zu USD 100.--, voll liberiert. Angaben zur Zweigniederlassung: Gesellschaftsbereich der Zweigniederlassung: Dienstleistungen insbesondere im Baubereich. Eingetragene Personen: Wenger, Pierre-André, von Längenbühl, in Biel BE, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Niederberger, Heinrich, von Dallenwil, in Magliaso, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2533 vom 25.09.2002
(00666308 / CH-073.9.014.619-2)

■ **SMT Swiss Microtechnology AG**, in Port, Allmendstrasse 11, 2562 Port, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 09. 2002. Zweck: Entwicklung, Verkauf, Vertrieb von technisch hochstehenden Produkten im Bereich Medizinaltechnik in der Schweiz. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich via Briefpost oder per E-Mail. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Ziemer, Kurt, von Port, in Port, Präsident, mit Einzelunterschrift; Ziemer, Frank, von Port, in Port, Sekretär, mit Einzelunterschrift; Meichtry-Treuhand-REVITREX, in Biel BE, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2534 vom 25.09.2002
(00666310 / CH-073.3.014.620-7)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Bornand & Michaelis AG, Zweigniederlassung Lyss**, in Lyss, Betrieb eines Architekturbüros, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 170 vom 25. 07. 1985, S. 2858), mit Hauptsitz in: Bern. Firma neu: **Bornand & Michaelis AG in Liquidation, Zweigniederlassung Lyss**. Firma Hauptsitz neu: Bornand & Michaelis AG in Liquidation. Bemerkungen zum Hauptsitz neu: Die 'Bornand & Michaelis AG', in Bern, ist mit Verfügung des Gerichtspräsidenten Bern-Laupen vom 25.02.2002 (SHAB Nr. 50 vom 13.03.2002, S. 2) aufgelöst worden.
Tagebuch Nr. 2535 vom 25.09.2002
(00666022 / CH-073.9.000.300-2)

■ **Colago Trading SA**, à Biel BE, négoce de valeurs mobilières sur le plan international notamment dans l'industrie lourde, succursale (FOSC no 14 du 22. 01. 2002, p. 4, publ. 306594), avec siège principal à: Genève. Nouvelle raison sociale: **Colago Trading SA, en liquidation**. Nouvelle raison sociale du siège principal: Colago Trading SA, en liquidation. Nouvelles remarques du siège principal: La société 'Colago Trading SA', à Genève, a été dissoute d'office (FOSC du 20.02.2002 p. 5) en vertu des articles 708 CO, 86 et 88a ORC.
Journal no 2537 du 25.09.2002
(00666312 / CH-073.9.006.667-0)

■ **Dunkelmann, Pelzhaus Panther AG Filiale Biel**, in Biel BE, Pelzfabrikation usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 260 vom 06. 11. 1984, S. 3942), mit Hauptsitz in: Bern. Firma neu: **Dunkelmann, Pelzhaus Panther AG in Liquidation Filiale Biel**. Firma Hauptsitz neu: Dunkelmann, Pelzhaus Panther AG in Liquidation. Bemerkungen zum Hauptsitz neu: Die 'Dunkelmann, Pelzhaus Panther AG', in Bern, wurde in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und 86 Abs. 2 HRegV sowie Art. 88a HRegV (SHAB Nr. 242 vom 13.12.2001, S. 9811) von Amtes wegen aufgelöst.
Tagebuch Nr. 2536 vom 25.09.2002
(00666024 / CH-073.9.000.612-0)

■ **TORNOS SERVICES S.A.**, à Moutier, fabriquer, faire fabriquer et commercialiser la totalité des pièces de rechange destinées aux machines mono-broche à cames 'Tornos-Bechler S.A. (Pétermann)' etc., société anonyme (FOSC no 106 du 05. 06. 2002, p. 3, publ. 497820). Personne et signature radiée: Menth, Anton, de Mümliswil-Ramiswil, à Nussbaumen bei Baden (Obersiggenthal), président, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personne: Stauffer, Raymond, de Röthenbach im Emmental, à La Chaux-de-Fonds, président, avec signature collective à deux.
Journal no 2532 du 25.09.2002
(00666020 / CH-073.3.006.249-3)

Berner Oberland (BE)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Marc Dubied GmbH**, in Thun, c/o Marc Dubied, Laubeckstrasse 6, 3600 Thun, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23. 09. 2002. Zweck: Betrieb einer Service- und Kundenschreinerei, insbesondere auch Planung, Bau oder Umbau von Küchen sowie Handel mit Küchenapparaten. Kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder veräussern. Stammkapital: CHF 40'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage und -übernahme: Gemäss Sacheinlage und -übernahmevertrag v. 23.9.2002 übernimmt die Gesellschaft von Dubied Marc, von Boveresse, in Thun, einen Volkswagen, Nutzfahrzeug T4 Kastenwagen, Modell/jahr 2003, zum Preis von CHF 33'100.--, wovon CHF 31'200.-- an die Liberierung der Stammeinlage von CHF 39'000.-- des Marc Dubied und CHF 800.-- an die Liberierung der Stammeinlage von CHF 1'000.-- der Katharina Dubied-Balmer angerechnet werden. Der Sacheinleger Marc Dubied erhält zudem CHF 1'100.-- als Forderung gegenüber der Gesellschaft gutgeschrieben. Publikationsorgan: SHAB. Liberierung Stammkapital: CHF 32'000.--. Einladungen und Mitteilungen an Gesellschafter: schriftlich. Eingetragene Personen: Dubied, Marc, von Boveresse, in Thun, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 39'000.--; Dubied-Balmer, Katharina, von Boveresse, in Thun, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 1856 vom 25.09.2002
(00665514 / CH-092.4.015.631-5)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Inter-Kamin AG**, bisher in Unterseen, Kaminfegerbetrieb, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 27. 05. 1997, S. 3537). Statutenänderung: 29. 08. 2002. Sitz neu: Interlaken. Domizil neu: Untere Bönigstrasse 46, 3800 Interlaken. Zweck neu: Führung eines Kaminfegerbetriebs. Kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder weiterveräussern. Qualifizierte Tatbestände neu: Die Bestimmung über die Sacheinlage und -übernahme im Zusammenhang mit der Gründung v. 25.8.1992 ist aus den Statuten gestrichen worden. [bisher: Sacheinlage und -übernahme: Aktiven von CHF 33'912.20 der im Handelsregister von Interlaken nicht eingetragenen Einzelfirma 'Ernst Knutti, Kaminfegermeister', in Unterseen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 25.08.1992 und Bilanz per 01.01.1992. Hiervon werden CHF 33'000.-- an das Aktienkapital angerechnet.]. Mitteilungen neu: Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen

durch Publikation im SHAB, sofern sie im Aktienbuch eingetragen sind schriftlich. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Weitere publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. [gestrichen: Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder].
Tagebuch Nr. 1857 vom 25.09.2002
(00665516 / CH-092.3.006.615-2)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Bierhalle Thun, Stastny**, in Thun, Einzelfirma (SHAB Nr. 83 vom 28. 04. 2000, S. 2846). Aktiven und Passiven sind auf die 'Stastny Gastrobetriebe GmbH', in Habkern, übergegangen. Firma erloschen.
Tagebuch Nr. 1858 vom 25.09.2002
(00665518 / CH-092.1.014.203-6)

■ **Globo-Reisen, Caldarone**, in Thun, Einzelfirma (SHAB Nr. 22 vom 01. 02. 2001, S. 785). Mit Verfügung vom 26.07.2002 des a.o. Gerichtspräsidenten 4 als Konkursrichter des Gerichtkreises X Thun ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird in Anwendung von Art.66 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 1859 vom 25.09.2002
(00665520 / CH-092.1.003.466-7)

BL

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **AVITECH - SPRECHER**, in Aesch BL, Im Hauel 11, 4147 Aesch, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vertrieb, Installation, Vermietung und Reparaturen von audio- und videotechnischen Anlagen sowie von Konferenz- und Satellitenübertragungssystemen. Produktion von Bild- und Tonträgern. Beratung und Entwicklung von Konzepten auf diesem Gebiet. Eingetragene Personen: Sprecher, Jürg, von Calfreisen, in Aesch BL, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4057 vom 25.09.2002
(00665630 / CH-280.1.005.862-3)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **'Sunnegarte', Stiftung für familienergänzende Kinderbetreuung**, in Arlesheim, Betreuung von Kindern, Stiftung (SHAB Nr. 84 vom 02. 05. 2002, S. 4). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Binetti, Claudia, von Basel, in Arlesheim, Heimleiterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4058 vom 25.09.2002
(00665632 / CH-280.7.005.417-3)

■ **A. Gysin AG**, in Hölstein, Tiefbauarbeiten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 22. 03. 1995, S. 1594). Domizil neu: Bärenmattenstrasse 24, 4434 Hölstein. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gysin, Alex, von Lampenberg, in Lampenberg, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsident des Verwaltungsrates]; Gysin, Therese, von Lampenberg, in Lampenberg, Mitglied und Sekretärin des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Gysin-Lerch, Adolf, von Lampenberg, in Lampenberg, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates].
Tagebuch Nr. 4059 vom 25.09.2002
(00665634 / CH-280.3.917.018-0)

■ **Belatec AG**, in Wintersingen, Entwicklung und Herstellung von sowie der Handel mit Geräten, Anlagen und Bedarfsartikeln für die chemische Industrie und deren Zulieferanten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 26. 03. 2002, S. 4). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schaerer, Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Grenzach-Wyhlen (D), Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Auer, Kurt, von Luzern und Stetten SH, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Günter Sibold oder Jürgen Schaerer oder William Bauer; Gammenthaler, Peter, von Basel und Sumiswald, in Zeiningen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Günter Sibold oder Jürgen Schaerer oder William Bauer [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 4060 vom 25.09.2002
(00665954 / CH-280.3.914.341-4)

■ **Bragtank Management AG**, in Birsfelden, Im Bereich der Binnenschifffahrt Management bezüglich Personal, Technik und Befrachtung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 03. 09. 2002, S. 4). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bertsch, Heinrich, deutscher Staatsangehöriger, in Rheinau (D), Direktor, mit Einzelunterschrift; Mehlin, Roger, deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach (D), mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 4061 vom 25.09.2002
(00665956 / CH-280.3.005.787-3)

■ **Ciba Spezialitätenchemie Schweizerhalle AG**, in Muttenz, Herstellung von und Handel mit Produkten der Spezialitätenchemie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 10. 06. 2002, S. 4). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Penepent, Paul Lewis, Bürger der USA, in Binningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Saxer, Beat René, von Hägglingen, in Brugg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4062 vom 25.09.2002
(00665958 / CH-280.3.900.544-9)

■ **gaga-Gastro GmbH**, in Diegten, Führung von gastgewerblichen Betrieben, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 133 vom 11. 07. 2000, S. 4725). Statutenänderung: 23. 09. 2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nyffenegger, Stefan, von Huttwil, in Diegten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Caminada, Reto, von Rhäzüns, in Maisprach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].
Tagebuch Nr. 4063 vom 25.09.2002
(00665960 / CH-280.4.003.614-8)

■ **Gruner & Brenneisen Corporate Identity AG (Gruner & Brenneisen Corporate Identity SA) (Gruner & Brenneisen Corporate Identity Ltd)**, bisher in Basel, Führung einer Agentur für Kommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 02. 02. 2001, S. 817). Statutenänderung: 19. 09. 2002. Sitz neu: Binningen. Domizil neu: Hauptstrasse 85, 4102 Binningen. Zweck: Führung einer Agentur für Kommunikation. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie gewerbliche Schutzrechte und Know-how erwerben und verwerten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brenneisen, Peter, von Basel, in Riehen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Gruner, Andreas, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [wie bisher].
Tagebuch Nr. 4064 vom 25.09.2002
(00665636 / CH-270.3.011.946-3)

■ **Marina Dreiländereck AG**, bisher in Basel, Betrieb eines Schlauchboot-Centers, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 22. 06. 1995, S. 3491). Statutenänderung: 23. 09. 2002. Sitz neu: Oberwil BL. Domizil neu: Mühlematttrasse 25, 4104 Oberwil. Zweck: Betrieb eines Schlauchboot-Centers, Yacht- und Bootshandel sowie Bootsvermietung auf Binnengewässern und Handel mit Schiffszubehör und Wassersportartikeln. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben sowie sich an anderen Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1 000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kaufmann, Albert, von Basel, in Riehen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Kaufmann, Niklaus, von Basel, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; KTB-Revisions AG, in Basel, Revisionsstelle [wie bisher].
Tagebuch Nr. 4065 vom 25.09.2002
(00665638 / CH-270.3.000.924-7)

■ **Promands Holding AG**, in Allschwil, Gründung, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 08. 06. 2001, S. 4320). Domizil neu: Im Brühl 1, 4123 Allschwil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hagen, René, von Allschwil, in Allschwil, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ielli, Jacques Daniel Alfred, französischer Staatsangehöriger, in Landser (F), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gribi, Nicole, von Basel, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rusch, André, französischer Staatsangehöriger, in Huningue (F), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eicher, Carl, von Gommiswald, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jeitziner, Martin, von Mund, in Allschwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4067 vom 25.09.2002
(00665640 / CH-280.3.003.968-0)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Paul Vollmer**, in Biel-Benken, Schweinemästerei, Einzelfirma (SHAB Nr. 44 vom 02. 03. 2000, S. 1450). Die Firma ist infolge Geschäftsübergangs erloschen.
Tagebuch Nr. 4068 vom 25.09.2002
(00665962 / CH-280.1.911.079-6)

BS

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **TRADE STATION, Kukic**, in Basel, Münchensteinerstr. 116, 4053 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit sowie Import und Export von Computerhardware. Eingetragene Personen: Kukic, Goran, von Basel, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4918 vom 24.09.2002
(00665934 / CH-270.1.012.795-3)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **'Winterthur' Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft, Zweigniederlassung Basel**, in Basel, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 170 vom 04. 09. 2002, S. 5, Publ. 627324), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Winterthur (HR Zürich). Statuten Hauptsitz neu: 11.09.2002.
Tagebuch Nr. 4919 vom 24.09.2002
(00665936 / CH-270.9.000.233-3)

■ **A Touch of Glamour Georgette Noumen Villiger**, in Basel, Coiffeursalon usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 88 vom 08. 05. 2001, S. 3434). Zweck neu: Betrieb eines Coiffeursalons sowie Handel mit Haarprodukten, Kosmetikartikeln und Waren aller Art, Verkauf von exotischen Lebensmitteln und Handel mit alkoholischen Getränken.
Tagebuch Nr. 4920 vom 24.09.2002
(00665610 / CH-270.1.002.240-3)

■ **Ackermann Architekt BSA SIA AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 20. 11. 2000, S. 7871). Domizil neu: Schützenmattstr. 31, 4051 Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ackermann, Christoph, von Luzern und Kaisten, in Basel, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4921 vom 24.09.2002
(00665612 / CH-270.3.000.049-8)

■ **ASB Air AG**, in Basel, Lufttransporte aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 16. 10. 2001, S. 8065). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krattiger, Rolf, von Oberdorf BL, in Bubendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4922 vom 24.09.2002
(00665614 / CH-280.3.915.725-7)

■ **Cordina Personal AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 28. 02. 2002, S. 5, Publ. 361864). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wehrle, Thomas, von Mühlethumen, in Pratteln, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 4923 vom 24.09.2002
(00665616 / CH-270.3.012.290-2)

■ **CroMedica Global AG**, in Basel, Dienstleistungen für die klinische, medizinische, biotechnologische und pharmazeutische Industrie usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 20. 02. 2001, S. 1281). Statutenänderung: 2. 09. 2002. Firma neu: **Pharmaceutical Research Associates AG**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mohr, Dr. Erich, kanadischer Staatsangehöriger, in Victoria (CDN), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kessler, Dr. Ann, von Binningen, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kessler, Dr. Armin, von Binningen, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Donnelly, Patrick Kevin, Bürger der USA, in Herndon (USA), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frey, Christoph, von Zürich, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roesle, Dr. Max C., von Sulz AG, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4924 vom 24.09.2002
(00665938 / CH-270.3.012.616-7)

■ **Dersim GmbH**, in Basel, Restaurant usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 83 vom 01. 05. 2001, S. 3223). Statutenänderung: 19. 09. 2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dankoz, Mehmet, türkischer Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dankoz, Ali, türkischer Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].
Tagebuch Nr. 4925 vom 24.09.2002
(00665940 / CH-270.4.012.824-4)

■ **EASTRADE S.A., Luxemburg, Zweigniederlassung Basel/Schweiz**, in Basel, Nahrungsmitteln usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 171 vom 05. 09. 2001, S. 6888), mit Hauptsitz in: Luxemburg (L). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Calvi, Catherine, belgische Staatsangehörige, in Bascharage (L), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Houssa, Maurice, belgischer Staatsangehöriger, in Attert (B), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Thil, Michel, luxemburgischer Staatsangehöriger, in Esch sur Alzette, (L), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung].
Tagebuch Nr. 4926 vom 24.09.2002
(00665942 / CH-270.9.001.109-9)

■ **Ernst Komrowski & Co. AG**, in Basel, Gross- und Transithandel mit Waren jeder Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 30. 09. 1993, S. 5121). Firma neu: **Ernst Komrowski & Co. AG in Liq.**. Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 20.09.2002. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thonney, Michel H., von Vulliens, in Cully, Präsident des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; Burckhardt, Dr. Mathias, von Basel, in Arlesheim, Mitglied des Verwaltungsrates und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift]; Komrowski, Ernst Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D), Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 4927 vom 24.09.2002
(00665944 / CH-270.3.003.469-9)

■ **Lawyer Consultants Hermann**, in Basel, Personal- und Unternehmensberatung usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 71 vom 15. 04. 2002, S. 5, Publ. 426804). Domizil neu: Baldeggerstr. 34, 4052 Basel.
Tagebuch Nr. 4928 vom 24.09.2002
(00665618 / CH-270.1.012.583-9)

■ **Marcel Fischer AG**, in Basel, Maleratelliers usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 28. 09. 2001, S. 7550). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schori, Ernst, von Radelfingen, in Basel, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Schori, Berta Maria, von Radelfingen, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Groff, Philippe, französischer Staatsangehöriger, in Liebsdorf (F), mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 4929 vom 24.09.2002
(00665620 / CH-270.3.001.957-6)

■ **persona service AG**, in Basel, Beteiligungen an Handels-, Dienstleistungs- und Industrieunternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 06. 09. 2001, S. 6938). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dahmen, Manfred, deutscher Staatsangehöriger, in St. Tönis (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4930 vom 24.09.2002
(00665622 / CH-270.3.012.836-8)

■ **Stiftung Bethesda für alleinerziehende Mütter**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 52 vom 15. 03. 2002, S. 6, Publ. 386976). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schönmann Tondelli, Evelyne, von Basel und Oberägeri, in Basel, Mitglied der Kommission, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsidentin der Kommission].
Tagebuch Nr. 4931 vom 24.09.2002
(00665624 / CH-270.7.001.259-1)

■ **TA NAO, INC., Sherwood, Zweigniederlassung Basel**, in Basel, Marketing-Dienstleistungen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 100 vom 23. 05. 2000, S. 3483), mit Hauptsitz in: Sherwood (Oregon, USA). Domizil neu: Leimenstr. 6, 4051 Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Quaranta, Michele, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4932 vom 24.09.2002
(00665626 / CH-270.9.001.045-1)

■ **Tecomina AG**, in Basel, Waren, Maschinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 12. 11. 2001, S. 8866). Statutenänderung: 24. 09. 2002. Firma neu: **NORDGRUND (Schweiz) AG**.
Tagebuch Nr. 4933 vom 24.09.2002
(00665946 / CH-170.3.004.541-7)

■ **Therapo AG**, in Basel, Wirkstoffe usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 08. 02. 2002, S. 6, Publ. 335120). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: HB & P Wirtschaftsprüfung, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4934 vom 24.09.2002
(00665948 / CH-270.3.005.213-3)

■ **Via Mat Management AG, Zweigniederlassung Basel**, in Basel, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 48 vom 11. 03. 2002, S. 7, Publ. 377792), mit Hauptsitz in: Kloten (HR Zürich). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zerr, Christoph, von Allschwil, in Binningen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].
Tagebuch Nr. 4935 vom 24.09.2002
(00665950 / CH-270.9.000.388-1)

■ **W.A. Geissberger AG**, in Basel, Hoch- und Tiefbauarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31. 01. 2002, S. 6, Publ. 320698). Statutenänderung: 24. 09. 2002. Firma neu: **Fricker Klimatechnik AG**. Zweck neu: Entwicklung und Verkauf von sowie Handel mit Klimaanlagen, insbesondere Spezialklimatisierungen für Strassen- und Schienenfahrzeuge. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen und Gesellschaften beteiligen und auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Musfeld, Felix, von Basel, in Riehen, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4936 vom 24.09.2002
(00665952 / CH-270.3.002.571-6)

■ **Weitnauer Holding AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 13. 05. 2002, S. 5, Publ. 465188). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frey, Martin, von Gontenschwil, in Nuglar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stopnicer, Michel, von Basel, in Muttenz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Köhli, Fritz, von Kallnach, in Seedorf BE, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stoppia, Doris, von Zauggenried, in Basel, Sekretärin des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bueche, Dr. François, von Court, in Basel, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hunziker, Rosmarie, von Basel, in Basel, Sekretärin des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Guerret, Philippe, französischer Staatsangehöriger, in Levallois Perret (F), mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4937 vom 24.09.2002
(00665628 / CH-270.3.002.354-9)

FR

District de la Sarine (FR)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Alain Thomet**, précédemment à Cressier (FR) (FOSC du 31.10.2000, p. 7405). Siège transféré à Avry, Route du Covy 5. Objet: installation sanitaire, chauffage, toiture. Titulaire: Thomet Alain, titulaire inscrit, de Villarbeney, maintenant domicilié à Avry-sur-Matran.
Journal no 2044 du 25.09.2002
(00665914 / CH-217.1.001.778-1)

■ **Daufinex S.A.**, à Fribourg, administration, achat, vente et gestion, etc. (FOSC du 02.04.2001, p. 2429). De Luca Rita et Candolfi Michel, administrateurs, ont démissionné, leur signature est radiée. de Boccard Thierry, président inscrit, devient administrateur unique, avec signature individuelle.
Journal no 2045 du 25.09.2002
(00665916 / CH-217.0.132.953-8)

■ **Fondation de prévoyance en faveur des employés d'Ingersoll-Rand**, à Fribourg, prémunir les salariés de la fondatrice et de ses sociétés affiliées, etc. (FOSC du 11.07.2000, p. 4733). Cauhépé Marguerite, et Pache Thaddé, ne sont plus membre du conseil, leur signature est radiée.
Journal no 2046 du 25.09.2002
(00665918 / CH-217.0.170.368-8)

■ **Gycolor Sàrl**, à Essert (FR), exploitation d'une entreprise de construction de bâtiments, etc. (FOSC du 26.06.2001, p. 4791). Wampach Alain n'est plus associé par suite de la cession de sa part de CHF 1'000.-- à Ferreira Manuel, associé inscrit, dont la part de CHF 19'000.-- passe à CHF 20'000.--. Statuts modifiés le 23.09.2002. Associé: Ferreira Manuel, inscrit, pour une part de CHF 20'000.--. Gérant: Wampach Alain, a démissionné, sa signature est radiée. Ferreira Manuel, gérant inscrit, maintenant domicilié à Payerne, avec signature individuelle.
Journal no 2047 du 25.09.2002
(00665920 / CH-217.1.001.203-1)

■ **Richemont International SA**, à Villars-sur-Glâne, création, développement, fabrication, etc. (FOSC du 20.09.2002, p. 6). Selon procès-verbal authentique du conseil d'administration du 25.09.2002 et contrat de fusion du 25.09.2002, la société reprend, selon bilan au 31.03.2002 et conformément à l'art. 748 CO, les actifs et passifs des sociétés: ABC Publi-Conseil SA, à Genève, actifs: CHF 3'205'297.12, passifs: CHF 2'912'513.54, soit un actif net de CHF 292'783.58, Complications SA, à La Côte-aux-Fées, actifs: CHF 21'444'420.21, passifs: CHF 13'747'567.81, soit un actif net de CHF 7'696'852.40, Conseils et Manufactures VLG SA, à Neuchâtel, actifs: CHF 54'293'552.39, passifs: CHF 28'657'679.30, soit un actif net de CHF 25'635'873.09, CTL Horlogerie SA, à Villeret, actifs: CHF 101'390'898.01, passifs: CHF 21'034'608.10, soit un actif net de CHF 80'356'289.91, Haldex Holding SA, à Le Chenit, actifs: CHF 41'291'433.--, passifs: CHF 205'000.--, soit un actif net de CHF 41'086'433.--, Petitjean Holding SA, à Les Brenets, actifs: CHF 69'487'294.99, passifs: CHF 3'424'318.73, soit un actif net de CHF 66'062'976.26, LMH les manufactures horlogères SA, à Schaffhausen, actifs: CHF 84'666'382.--, passifs: CHF 2'748'921.--, soit un actif net de CHF 81'917'461.--, Manufacture de Haute Horlogerie Cartier SA, à La Chaux-de-Fonds, actifs: CHF 178'460'944.71, passifs: CHF 136'130'262.78, soit un actif net de CHF 42'330'681.93, Manufacture de Haute Horlogerie Piaget SA, à Plan-les-Ouates, actifs: CHF 149'380'389.02, passifs: CHF 139'709'991.84, soit un actif net de CHF 9'670'397.18, Piaget (International) SA, à La Côte-aux-Fées, actifs: CHF 93'156'616.44, passifs: CHF 68'990'088.21, soit un actif net de CHF 24'166'528.23, Stern Appliques SA, à La Chaux-de-Fonds, actifs: CHF 2'584'139.--, passifs: CHF 1'597'773.--, soit un actif net de CHF 986'366.--, Stern Créations SA, à Satigny, actifs: CHF 22'783'725.--, passifs: CHF 21'977'533.--, soit un actif net de CHF 806'192.--, Stern manufacture SA, à La Chaux-de-Fonds, actifs: CHF 8'337'255.--, passifs: CHF 4'439'306.--, soit un actif net de CHF 3'897'949.--, Usiflamme SA, à Villars-sur-Glâne, actifs: CHF 65'399'297.60, passifs: CHF 44'497'932.19, soit un actif net de CHF 20'901'365.41, Verem SA, à Le Locle, actifs: CHF 541'806.89, passifs: CHF 364'250.33, soit un actif net de CHF 177'556.56. Les fusions ont lieu sans augmentation de capital, la société reprenante détenant toutes les actions des sociétés absorbées.
Journal no 2049 du 25.09.2002
(00665596 / CH-217.0.131.096-3)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Realini + Bader et associés ingénieurs-conseils S.A. Fribourg en liquidation**, à Fribourg, effectuer des prestations d'ingénieurs-conseils, etc. (FOSC du 05.01.2001, p. 0092). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.
Journal no 2048 du 25.09.2002
(00665594 / CH-217.0.136.096-2)

GE

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **C.S.I. CALEDONIAN SWISS INVESTMENT SA**, à Genève, rue Neuve-du-Molard 8. Nouvelle société anonyme. Statuts du 19.09.2002. But: acquisition, gestion et détention, principalement pour le compte de tiers, de toutes valeurs, de participations à des entreprises financières, industrielles ou commerciales, ainsi que gérance et administration de fortunes; activités exercées notamment en Suisse et en Ecosse. Capital-actions: CHF 250'000, entièrement libéré, divisé en 2'500 actions de CHF 100, au porteur. Organe de publication: FOSC. Administration: Taylor John, de Grande-Bretagne, à Stirling, GB, président, Demaurex Patrick, de Gilly, à Echichens, vice-président, et Demaurex Alfred, de Gilly, à Epalinges, secrétaire, tous trois avec signature collective à deux. Réviseur: SAFIDUX SA, à Genève.
Journal no 9947 du 25.09.2002
(00665884 / CH-660.1.814.002-7)

■ **Cinéréa Sàrl**, à Collex-Bossy, chemin des Chaumets 35, Domaine du Château de Collex. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 16.09.2002. But: organisation, production, négoce, vente, animation, voyages et autres activités liées aux domaines vinicole et gastronomique. Capital: CHF 20'000. Apport en nature: divers matériels oenologiques comprenant notamment des tables et verres de dégustation pour le prix total de CHF 13'000, montant entièrement imputé sur le capital. Associés: Mallon Julien, de France, à Collex-Bossy, pour une part de CHF 7'000, et CINEREA, Sàrl à Avrille, F, pour une part de CHF 13'000. Organe de publication: FOSC. Gérant: l'associé Mallon Julien avec signature individuelle.
Journal no 9946 du 25.09.2002
(00665882 / CH-660.1.813.002-4)

■ **Fonds cantonal de compensation de l'assurance-maternité**, à Genève, rue de l'Hôtel-de-Ville 14, c/DASS. Entreprise de droit public crée selon la Loi (8204) sur l'assurance maternité du 14-12-2000. But: encaisser les excédents provenant de l'assurance-maternité pratiquée par les caisses de compensation publiques et privées; faire des avances aux caisses déficitaires, sous réserve de règlement de compte final. Administration: conseil d'administration. Signature collective à deux de Despland Béatrice, de Genève, à Meyrin, présidente, Barde Michel, de Genève, à Genthod, et Sayegh Christine, de Vernier, à Chêne-Bougeries; tous membres du conseil d'administration du fonds.
Journal no 9948 du 25.09.2002
(00665886 / CH-660.1.815.002-0)

■ **Fonds cantonal de compensation des allocations familiales**, à Genève, rue de l'Hôtel de Ville 14, c/DASS. Entreprise de droit public crée selon la Loi sur les allocations familiales du 01-03-1996. But: encaisser les excédents provenant des contributions versées aux caisses d'allocation familiales publiques et privées en vertu de la loi; faire des avances aux caisses déficitaires, sous réserve de règlement de compte final. Administration: conseil d'administration. Signature collective à deux de Despland Béatrice, de Genève, à Meyrin, présidente, Lafargue Jacques, de Guggisberg, à Genève, Roulet Jean-Rémy, de Neuchâtel, à Genève, tous avec signature collective à deux.
Journal no 9949 du 25.09.2002
(00666252 / CH-660.1.816.002-1)

■ **Jonathan Catalano**, à Lancy, chemin de la Colline 9. Titulaire: Catalano Jonathan, d'Italie, à Onex. Objet: entreprise de maçonnerie, béton armé.
Journal no 9951 du 25.09.2002
(00666256 / CH-660.1.817.002-9)

■ **Maroquinerie du Léman Sàrl**, à Genève, rue du Rhône 67, c/o UNIFID Conseils SA. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 12.09.2002. But: importation, exportation et vente au détail de tous articles de maroquinerie et accessoires s'y rapportant, notamment foulards, bijouterie fantaisie, chaussures, cadeaux. Capital: CHF 20'000. Associés: Griffon Gérard Maurice, de France, à Chambourcy, F, pour une part de CHF 7'000, Griffon Françoise, de France, à Chambourcy, F, pour une part de CHF 5'000, Griffon Laurence Pierre et Tridon Géraldine Camille, toutes deux de France, à Paris, F, et chacune pour une part de CHF 4'000. Gérants : l'associé Griffon Gérard Maurice et Badi Claudio, d'Italie, au Grand-Saconnex, tous deux avec signature individuelle. Organe de publication: FOSC.
Journal no 9952 du 25.09.2002
(00666258 / CH-660.1.818.002-5)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **A B I Administration de Biens Immobiliers SA**, à Genève, régie d'immeubles, terrains et villas, etc. (FOSC du 11.05.2000, p. 3193). Administration: Rheme Jean-Claude, nommé président, Beros Patrick et Ducret Pierre Albert, lesquels signent individuellement; la procuration de Beros Patrick et Ducret Pierre Albert est radiée. Signature collective à deux a été conférée à Garzon Antonio, nommé directeur; sa procuration est radiée. Signature collective à deux a été conférée à Giraud Simone, de Genève, à Gaillard, F, et Schneider Marianne, de et à Genève, directrices. Procuration collective à deux a été conférée à Bertinotti Edgar, de Vinzel, à Coppet, Cabrera Nadine, de France, à Annemasse, F, Ernst Patricia, de et à Genève, Lebrun Gilles, de France, à Ville La Grand, F, et Miazza Claudine, de Chêne-Bourg, à Genève.
Journal no 9953 du 25.09.2002
(00666260 / CH-660.0.769.000-3)

■ **ARCANE PETROLEUM SA**, à Genève, commerce, import-export de produits, matières premières, en particulier de pétrole, etc. (FOSC du 19.04.2002, p. 7). PricewaterhouseCoopers SA, succursale à Genève n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiducap Société Fiduciaire SA, à Genève.
Journal no 9955 du 25.09.2002
(00665890 / CH-660.1.751.001-6)

■ **Auto El-Sibai Hussein**, à Genève, exportation et commerce d'automobiles (FOSC du 13.09.2002, p. 7). L'inscription n° 9220 du 09.09.2002 est rectifiée en ce sens que le titulaire n'exploite pas un second commerce automobiles, sis route de Saint-Julien 179, en revanche le nouveau siège de l'entreprise est: Plan-les-Ouates, route de Saint-Julien 179.
Journal no 9956 du 25.09.2002
(00665892 / CH-660.0.628.998-7)

■ **Banque Bruxelles Lambert, Bruxelles, succursale de Genève**, succursale à Genève, opérations relevant de l'activité bancaire. Société ayant son siège principal à Bruxelles, B (FOSC du 18.03.2002, p. 7). Les pouvoirs de Schramm Dominique, Heilpom Pierre et Lambert Jacques sont radiés. La procuration de Boudraa Alain, Chiche Nicolas et Cirieco Ilario est radiée. Signature collective à deux a été conférée à Sohier Louise, de Belgique, à Bruxelles, B. Büchter Michael, maintenant domicilié à Choulex, Kofmel Silvio et Potvin Ronald, nommés membres du comité de direction, continuent à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Baars René, maintenant domicilié à Messery, F, Brouze Pierre-André, Mori Francis, de Spoelberch Vincent, Derouet-Mouran Pascale et Hilton John David; leur procuration est radiée. Buck Simon, Eelbode-Walrand Sandrine, maintenant domiciliée à Carouge (GE), Parry Russell, Petretti Gennaro, maintenant domicilié à Confignon, Soulier François et Wargnies Marielle, nommés membres de la direction, continuent à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Oszuszky Karin, d'Autriche, à Genève, et Smit Jasper Nicolaas, des Pays-Bas, à Gy, membres de la direction. Montella Paolo est maintenant domicilié à Troinex. Procuration collective à deux a été conférée à Allen-Rosset Aline, de et à Thônex, Biebuyck Géraldine, de Belgique, à Genève, Bolzan Katia, de et à Bernex, Burgener Luc, de Visp, à Lausanne, Cavin Nelly, de Vulliens, à Ecublens, Crommelynck Pierre, de Belgique, à Genève, Kolarov Daniel, de et à Genève, Marques Nicolas, de Onex, à Reignier, F, Murith David, de Carouge (GE), à Genève, Petrovic Nicolas, de et à Genève, Robert-Tissot Eric, de La Chaux-de-Fonds, à Meyrin, Savarioud Christian, de Belfaux, à Lancy, Sokolova Ekaterina, de Russie, à Genève, Solazzo Gaetano, d'Italie, à Thônex, Van de Velde Joris, de Belgique, à Genève, et Zulauf Corinne, de Château-d'Oex, à Nyon.
Journal no 9957 du 25.09.2002
(00665894 / CH-660.1.299.001-7)

■ **Banque Syz & Co SA**, à Genève, exploitation d'une banque, et (FOSC du 28.06.2002, p. 7). Procuration collective à deux a été conférée à Fangazio-Fra Sandra, de et à Genève.
Journal no 9958 du 25.09.2002
(00666262 / CH-660.0.026.996-5)

■ **bridport & cie sa**, à Genève, achat et vente de valeurs mobilières, etc. (FOSC du 09.07.2002, p. 7). Les pouvoirs de Corbu Grigoriev Cristina sont radiés.
Journal no 9959 du 25.09.2002
(00666264 / CH-660.0.781.991-5)

■ **Centre de physiothérapie La Source SARL**, à Genève, importation, exportation, distribution, vente et commercialisation de produits paramédicaux, etc. (FOSC du 27.03.2002, p. 5). Adjonction au but: conseils dans le domaine commercial et marketing ainsi que toute opération commerciale et marketing; importation, exportation, distribution et vente de tous produits. Blanco Philippe Mathias David, et Llorens Henri Raymond ne sont plus associés et leurs parts respectives de CHF 8'000 et CHF 6'000 ont été cédées à l'associé Gentil Christian André Jean, dont la part est ainsi portée de CHF 6'000 à CHF 20'000; Ionta Garcia Marie-Christine n'est plus associée et sa part de CHF 1'000 a été cédée à Calfelis Charly, de Genève, à Puplinge, nouvel associé pour une part de CHF 1'000. Statuts modifiés le 23.09.2002, ainsi que sur un point non soumis à publication. Gérant: l'associé Calfelis Charly avec signature individuelle.
Journal no 9961 du 25.09.2002
(00666268 / CH-660.2.105.000-5)

■ **CGR SA**, précédemment à Lausanne (FOSC du 05.08.2002, p. 11). Nouveau siège: Genève, rue de l'Athénée 19. Statuts originaires du 31.10.1997, modifiés en dernier lieu le 13.09.2002. But: prise et gestion de participations à des sociétés financières, commerciales, industrielles et immobilières à l'étranger; gestion de fortune, représentation d'assurances, courtage en assurances internationales; commerce de biens immobiliers sis à l'étranger. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 1'000 actions de CHF 100, nominatives, liées selon statuts. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: Scognamiglio Armanda (nouveau), de Melano, à Genève, est administratrice unique avec signature individuelle. Procuration individuelle a été conférée à Longo Pierre-Yves (nouveau), de France, à Thones, F. Réviseur: SEF Société d'Evaluation Financière SA, à Fribourg.
Journal no 9945 du 25.09.2002
(00665880 / CH-550.0.094.432-7)

■ **Demaurex & Cie SA**, succursale à Genève, importation, exportation et commerce de produits alimentaires et de consommation, entreprise avant son siège à Chavannes-Renens (FOSC du 19.04.2001, p. 2897). Les pouvoirs de Demaurex Pierre sont radiés. L'administrateur et directeur général Demaurex Dominique-Pierre, nommé en outre président, continue à signer collectivement à deux.
Journal no 9962 du 25.09.2002
(00665896 / CH-660.0.041.945-4)

■ **Externat catholique des Glacis**, à Genève, association (FOSC du 06.08.1998, p. 5438). Les pouvoirs de Courlet Madeleine sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Odier Alexandre de Genève, à Troinex, directeur.
Journal no 9964 du 25.09.2002
(00665980 / CH-660.0.132.981-1)

■ **Fidogest SA**, à Genève, exécution de tous mandats, etc. (FOSC du 19.03.2002, p. 6). Les pouvoirs de Rien Max sont radiés.
Journal no 9965 du 25.09.2002
(00665982 / CH-660.0.147.973-9)

■ **Finola SA**, à Genève, investissements et participations financières, etc. (FOSC du 25.01.2002, p. 8). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Finola SA, en liquidation**. Elle n'a plus d'administrateur ni d'adresse et pas de liquidateur.
Journal no 9966 du 25.09.2002
(00666270 / CH-660.0.411.985-7)

■ **Gesticorp SA**, à Genève, importation, exportation, achat, vente, commercialisation, etc. (FOSC du 10.01.2001, p. 208). Réviseur: ICS International Consultancy Services, M. et J.-P. Girard, à Genève. Nouvelle adresse: chemin Rieu 18.
Journal no 9970 du 25.09.2002
(00665984 / CH-660.0.114.978-3)

■ **GESTRUST SA**, à Genève, conseils et services entrant dans le cadre d'une fiduciaire, etc. (FOSC du 15.07.2002, p. 4). Inscription de la mention de l'existence d'une succursale à Pully au registre du commerce du canton de Vaud.
Journal no 9971 du 25.09.2002
(00665986 / CH-660.1.340.002-3)

■ **Gutzwiller SA Genève**, à Genève, opérations de placement et de financement ainsi que gestion de fortune. (FOSC du 31.03.2000, p. 2177). Gutzwiller Philippe n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Gutzwiller Stéphane, nommé président, continue à signer collectivement à deux.
Journal no 9972 du 25.09.2002
(00665988 / CH-660.0.072.985-6)

■ **Göhner Merkur AG**, précédemment à Zurich (FOSC du 13.12.2001, p. 9829). Nouveau siège: Genève, rue du Trente-et-Un-Décembre 42, c/Zschokke Holding SA. Nouvel ordre des traductions de la raison sociale: **Göhner Merkur SA [Göhner Merkur AG] [Göhner Merkur Ltd]**. Statuts originaires du 21.03.2001. Nouveaux statuts du 04.09.2002. But modifié: achat, vente, commercialisation et octroi de licences pour l'exploitation de marques ou d'autres droits immatériels. Division des 100 actions de CHF 1'000, nominatives, en 1'000 actions de CHF 100, nominatives, désormais liées selon statuts. Capital-actions: CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 50'000, divisé en 1'000 actions de CHF 100, nominatives, liées selon statuts. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: FOSC ou communication écrite. Administration: Bubb Christian, de Winterthur, à Jona, président, Merlo Roger, de Yverne, à Gland, vice-président, et Coral Bernard, de Genève, à Chêne-Bougeries, tous avec signature collective à deux. PricewaterhouseCoopers AG n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young SA, succursale à Lancy.
Journal no 9950 du 25.09.2002
(00666254 / CH-020.3.024.377-6)

■ **Honeywell AG**, succursale à Genève, vente et support de produits sensoriels, etc. entreprise ayant son siège à Dielsdorf (FOSC du 12.12.2001, p. 9772). La procuration de Schraner Eric est radiée. L'administrateur Reichmuth Karl, jusqu'ici directeur, continue à signer collectivement à deux. Pavesi Hermann, de et à Zell (ZH), signe par procuration, collectivement à deux.
Journal no 9973 du 25.09.2002
(00665990 / CH-660.0.168.998-2)

■ **HSBC Republic Bank (Suisse) SA**, à Genève, exploitation d'une banque, etc. (FOSC du 23.08.2002, p. 5). Les pouvoirs de Bayandor Roxane et Bulliard Patrick sont radiés.
Journal no 9974 du 25.09.2002
(00666274 / CH-660.0.074.001-4)

■ **IDM SA**, à Genève, prestations et financements en matière de transports de marchandises, etc. (FOSC du 25.07.2002, p. 9). Nouvelle adresse: rue de la Rôtisserie 11.
Journal no 9975 du 25.09.2002
(00666276 / CH-660.1.176.995-1)

■ **Infodesign Communications SA**, à Plan-les-Ouates, conception et création de services d'information, etc (FOSC du 19.07.2002, p. 11). L'inscription No 7178 du 09.07.2002 est rectifiée en ce sens que Marchesini Paola est d'Italie (et non pas de France).
Journal no 9976 du 25.09.2002
(00666278 / CH-660.1.362.994-0)

■ **Jean Simonin SA**, à Genève, achat, vente, courtage, etc. (FOSC du 11.06.2001, p. 4370). L'administrateur Ducret Pierre signe désormais individuellement. Signature collective à deux a été conférée à Beros Patrick, Garzon Antonio, Giraud Simone, et Schneider Marianne, nommés directeurs; leur procuration est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Bertinotti Edgar, de Vinzel, à Coppet, Cabrera Nadine, de France, à Annemasse, F, Ernst Patricia, de et à Genève, Lebrun Gilles, de France, à Ville La Grand, F, et Miazza Claudine, de Chêne-Bourg, à Genève.
Journal no 9977 du 25.09.2002
(00666280 / CH-660.0.442.984-1)

■ **Kin SA**, à Genève, services dans le domaine de l'informatique, etc (FOSC du 27.12.2000, p. 8845). Nouveau siège: Meyrin, rue du Bois-du-Lan 8. Statuts modifiés le 23.09.2002. Rey Claude est maintenant domicilié à Ollon.
Journal no 9978 du 25.09.2002
(00666282 / CH-660.1.734.998-3)

■ **Labatec Pharma SA**, à Meyrin, fabrication et commerce de produits chimiques, etc. (FOSC du 17.05.2001, p. 3732). Raisin-Dadre Didier n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire J.C. Bloc, à Genève.
Journal no 9979 du 25.09.2002
(00665992 / CH-660.0.068.957-9)

■ **Lem Holding SA**, à Plan-les-Ouates (FOSC du 28.09.2001, p. 7551). Nouvelle calligraphie de la raison sociale: **LEM HOLDING SA**. Nouvelle raison sociale du réviseur: ALBER & ROLLE, experts-comptables Associés SA. Bagdasarjanz Felix, de Zurich, à Aarau, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.
Journal no 9980 du 25.09.2002
(00665994 / CH-660.0.953.995-7)

■ **Marius Di Pasquale**, à Genève, exploitation d'une boulangerie, etc (FOSC du 20.09.2002, p. 7). Objet actuel: exploitation d'une boulangerie tea-room à l'enseigne 'Boulangerie Di Pasquale'.
Journal no 9981 du 25.09.2002
(00665996 / CH-660.1.758.002-6)

■ **Remala SA**, à Genève, gestion et administration de restaurants, etc (FOSC du 11.12.2001, p. 9735). La procuration de Aguidi Abdelaziz est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Jelassi Halima, d'Erlenbach im Simmental, à Genève.
Journal no 9983 du 25.09.2002
(00666284 / CH-660.1.107.996-2)

■ **SI Fenercor SA**, à Genève, société anonyme (FOSC du 14.05.2002, p. 7). L'adresse rue du Général-Dufour 11 est radiée. La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **SI Fenercor SA, en liquidation**. Elle n'a plus d'administrateur et pas de liquidateur
Journal no 9985 du 25.09.2002
(00666288 / CH-660.0.289.975-3)

■ **Société Immobilière Grande-Ourse A**, à Genève, société anonyme. (FOSC du 05.11.1999, p. 7555). Barbier-Mueller Stéphane n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Barbier-Mueller Thierry, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.
Journal no 9988 du 25.09.2002
(00666002 / CH-660.0.081.952-1)

■ **Société Immobilière Vertes Campagnes**, à Genève, société anonyme (FOSC du 12.04.2002, p. 7). L'adresse boulevard Georges-Favon 8, c/Société de Surveillance Générale Immobilière J.Ed. Kramer SA est radiée. La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO, 86 et 88a ORC. Par consé-

quent, sa raison sociale devient: **Société Immobilière Vertes Campagnes, en liquidation**. Elle n'a plus d'administrateur et pas de liquidateur.
Journal no 9990 du 25.09.2002
(00666006 / CH-660.0.217.961-1)

■ **Stemac SA**, à Genève, importation,exportation, achat et vente d'articles ayant trait à la mode vestimentaires etc (FOSC du 04.05.2001, p. 3342). Le capital-actions de CHF 100'000 est maintenant entièrement libéré. Conversion des 100 actions de CHF 1'000, jusqu'ici au porteur, en 100 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Communication aux actionnaires: lettre recommandée ou citation remise contre récépissé. Nouveaux statuts du 17.09.2002.
Journal no 9991 du 25.09.2002
(00666292 / CH-660.1.167.992-8)

■ **Tardin SA, en liquidation**, à Genève, entreprise de transports de personnes, etc (FOSC du 22.12.1999, p. 8676). Medelhavet Services SA n'est plus liquidatrice. Hamel Johnny, du Noirmont, à Pregny-Chambésy, est liquidateur avec signature individuelle. Domicile de liquidation: Pregny-Chambésy, chemin de la Fontaine 10, c/Johnny Hamel.
Journal no 9992 du 25.09.2002
(00666294 / CH-660.0.281.972-2)

■ **Tommaso Giancane**, à Thônex, entreprise de peinture et pose de papiers-peints (FOSC du 15.07.1992, p. 3310). Nouvelle adresse: chemin Plein-Sud 11.
Journal no 9993 du 25.09.2002
(00666296 / CH-660.0.631.992-4)

■ **Transcargo SA**, à Meyrin, achat, vente, location, placement et gestion de tout matériel de transport (FOSC du 20.04.2001, p. 2939). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 10.09.2002. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Transcargo SA, en liquidation**. Liquidateur : Augsburger Serge, jusqu'ici administrateur, lequel continue à signer individuellement. Domicile de liquidation: Genève, rue Pierre-Fatio 12, c/Fiduciaire Nouvelle SA.
Journal no 9994 du 25.09.2002
(00666298 / CH-660.0.199.976-4)

■ **Uniroyal Chemical SARL**, à Genève, commerce, fabrication et production de caoutchouc naturel et synthétique, etc. (FOSC du 07.10.1993, p. 5259). Nouveau siège: Satigny, rue du Pré-Bouvier 7, c/Crompton SA. Pimentle Robert Joseph n'est plus associé; sa part de CHF 1'000 a été cédée à l'associée Uniroyal Chemical Company Inc., qui porte actuellement la raison sociale CROMPTON MANUFACTURING COMPANY, INC., dont la part est ainsi portée de CHF 19'000 à CHF 20'000. Statuts modifiés le 10.09.2002. Vuichet Sonia n'est plus gérante; ses pouvoirs sont radiés. Gérant: Cameron Grant-M., de Grindelwald, à Chavannes-de-Bogis, avec signature individuelle.
Journal no 9995 du 25.09.2002
(00666008 / CH-660.0.068.963-6)

■ **UP SA, Genève**, à Plan-les-Ouates, vente et location d'engins de travail, etc. (FOSC du 30.05.2002, p. 9). Inscription de la mention de l'existence d'une succursale à Bussigny-près-Lausanne au registre du commerce du canton de Vaud.
Journal no 9996 du 25.09.2002
(00666010 / CH-660.0.765.984-0)

■ **Walo Bertschinger SA, Lausanne, succursale de Genève**, à Genève, entreprise et réalisation de constructions, etc. (FOSC du 16.05.2002, p. 8). Strässle René, de Bütschwil, à Zurich, signe par procuration collectivement à deux.
Journal no 9997 du 25.09.2002
(00666012 / CH-660.1.349.001-7)

■ **Walo Bertschinger SA, Lausanne, succursale de Satigny**, à Satigny, entreprise et réalisation de constructions publiques et privées, etc. entreprise ayant son siège à Lausanne (FOSC du 10.04.2002, p. 8). Strässle René, de Bütschwil, à Zurich, signe par procuration, collectivement à deux. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Hagger Reto, d'Altstätten, à Boppelsen, Hausammann Claude, de Meikirch, à Uetikon am See, Kunz Stefan, de Wald (ZH), à Zurich, et Schulthess Dieter, de Küsnacht (ZH), à Volketswil.
Journal no 9998 du 25.09.2002
(00666014 / CH-660.1.440.001-2)

■ **Ödemis Mehmet**, à Genève, café-restaurant à l'enseigne 'Antep' (FOSC du 22.02.1999, p. 1205). La procuration de Perriard Roland est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Barbero Gian Piero, d'Italie, à Bernex.
Journal no 9982 du 25.09.2002
(00665998 / CH-660.0.341.999-6)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **André Mock**, à Genève, commerce de graines portant la marque 'Graines Lecerf' (FOSC du 04.05.1998, p. 3002). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
Journal no 9954 du 25.09.2002
(00665888 / CH-660.0.186.959-5)

■ **Caisse de prévoyance en faveur du personnel de la Société Financière Mirelis SA**, à Genève, fondation (FOSC du 01.11.2001, p. 8566). Selon arrêté de l'Autorité de surveillance des fondations et des institutions de prévoyance du 23.09.2002 , la fondation est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.
Journal no 9960 du 25.09.2002
(00666266 / CH-660.0.189.959-0)

■ **Der Immobilier SA, en liquidation**, à Genève, achat, vente et financement de biens immobiliers à l'étranger (FOSC du 22.07.1998, p. 5087). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 9963 du 25.09.2002
(00665978 / CH-660.0.435.990-8)

■ **Fondation d'intéressement d'ETSA**, à Meyrin (FOSC du 17.07.1997, p. 5081). Selon arrêté de l'Autorité de surveillance des fondations et des institutions de prévoyance du 23.09.2002 , la fondation est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.
Journal no 9968 du 25.09.2002
(00666272 / CH-660.0.033.997-6)

■ **SI Carro-Résidence, en liquidation**, à Genève, société anonyme (FOSC du 14.12.1999, p. 8464). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 9984 du 25.09.2002
(00666286 / CH-660.0.371.977-6)

■ **Société Immobilière Aurore-Printemps, en liquidation**, à Cologny, société anonyme (FOSC du 20.08.1999, p. 5707). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 9986 du 25.09.2002
(00666290 / CH-660.0.040.947-3)

■ **Société Immobilière Belvédère-St-Jean, en liquidation**, à Genève, société anonyme (FOSC du 05.10.1999, p. 6812). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 9987 du 25.09.2002
(00666000 / CH-660.0.008.919-8)

■ **Société Immobilière Lalalp A 3, en liquidation**, à Genève, société anonyme (FOSC du 05.10.1999, p. 6813). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 9989 du 25.09.2002
(00666004 / CH-660.0.215.969-8)

GL

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Stäger Marianna, Dorfbeck Mollis**, in Mollis, Vorderdorfstrasse 20, 8753 Mollis, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf und Vertrieb von Konditoreierzeugnissen und Backwaren. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma 'Stäger Hermann, Bäckerei-Konditorei', in Mollis. Setzt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma 'Stäger Hermann, Bäckerei-Konditorei', in Mollis, fort. Eingetragene Personen: Stäger, Marianna, von Lauterbrunnen, in Mollis, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 786 vom 25.09.2002
(00665480 / CH-160.1.004.116-6)

■ **Tiefkühlservice Fäh Jules**, in Niederurnen, Ziegelbrückstrasse 65, 8866 Ziegelbrücke, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von tiefgekühlten Lebensmitteln. Eingetragene Personen: Fäh, Julius genannt Jules, von Kaltbrunn, in Ziegelbrücke, Gemeinde Niederurnen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 788 vom 25.09.2002
(00665484 / CH-160.1.004.117-4)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Hermann Kuhn AG**, in Haslen, Ausführung von Schreinereiarbeiten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 31. 03. 1989, S. 1285). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kuhn-Kögel, Hermann, von Haslen und Oberkulm, in Haslen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Kuhn-Knobel, Hermann, von Haslen und Oberkulm, in Haslen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kandlbinder-Kuhn, Brigitte, von Haslen und Oberkulm, in Haslen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Treuhand Barbon-Hefti AG, in Luchsingen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 789 vom 25.09.2002
(00665562 / CH-160.3.003.105-7)

■ **Pafrigax-Finanz AG**, in Glarus, Durchführung von Finanzierungen, Übernahme von Verwaltungen und Vertretungen, Handel mit Waren aller Art sowie Führung von Treuhandgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 18. 06. 2002, S. 9, Publ. 515288). Statutenänderung: 25. 09. 2002. Firma neu: **Pafri-Gastro AG**. Zweck neu: Dienstleistungen aller Art im Gastronomie-Bereich, Führen von Gastwirtschaftsbetrieben. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hösli, Fritz, von Glarus, in Glarus, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wiebach, Patrick, von Küsnacht ZH und Zürich, in Eschlikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 790 vom 25.09.2002
(00665564 / CH-160.3.001.166-1)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Stäger Hermann, Bäckerei-Konditorei**, in Mollis, Führung und Betrieb einer Bäckerei und Konditorei, Einzelfirma (SHAB Nr. 16 vom 24. 01. 2001, S. 560). Die Aktiven und Passiven sind an die 'Stäger Marianna, Dorfbeck Mollis', in Mollis übergegangen. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 787 vom 25.09.2002
(00665482 / CH-160.1.003.886-1)

GR

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **ATLANTIS COSTRUZIONI SA**, in Silvaplana, Via dal Corvatsch, 7513 Silvaplana, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 24. 09. 2002. Scopo: la gestione di un'impresa costruzioni, e in particolare la progettazione e l'esecuzione di opere di sopra- e sottostruttura, ristrutturazioni e manutenzioni di ogni genere, la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, l'acquisto e la vendita di beni mobili ed immobili, operazioni finanziarie di ogni genere, nonché ogni altra transazione finanziaria e commerciale connessa a questo scopo; la società potrà istituire filiali ed agenzie, nonché partecipare sotto qualunque forma ad imprese similari. E ciò tanto in Svizzera, quanto all'estero. Capitale azionario: CHF 100'000. Capitale azionario liberato: CHF 100'000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1 000. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti avvengono mediante lettera raccomandata o notifica comprovata di ricevuta, purché tutti gli azionisti siano noti al consiglio di amministrazione; in caso contrario mediante pubblicazione sul FUSC. Persone iscritte: Battaglia, dott. Josi, da Poschiavo e Scheid, in Samedan, membro, con firma individuale; CLC Samedan AG, in Samedan, ufficio di revisione.
Giornale no 2764 del 25.09.2002
(00666058 / CH-350.3.007.828-4)

■ **Sesto Senso Partecipazioni Sagl**, in Thusis, Compongnastrasse 33, 7430 Thusis, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23. 09. 2002. Zweck: Beteiligung an Unternehmungen; die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben sowie Zweigniederlassungen errichten. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hossmann, Adriano, von Braggio, in Thusis, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000; Hossmann-Lang, Pia, von Cazis und Braggio, in Thusis, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.
Tagebuch Nr. 2755 vom 25.09.2002
(00666048 / CH-350.4.001.222-6)

■ **Valser Mineralquellen GmbH (Valser Sources Minérales Sàrl) (Valser Sorgenti Minerali Sarl) (Valser Mineral Springs Ltd liab. Co)**, in Vals, 7132 Vals, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25. 09. 2002. Zweck: Gewinnung und Vertrieb von Mineralwasser, aromatisiertem Mineralwasser, Süssgetränken und anderen Getränken sowie Herstellung und Vertrieb der für Süssgetränke erforderlichen Grundstoffe; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland, die gleiche, ähnliche oder zudienliche Zwecke verfolgen, beteiligen, solche Unternehmungen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte tätigen, die mit dem Gesellschaftszweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen oder ihn zu fördern geeignet sind. Stammkapital: CHF 2'000'000. Qualifizierte Tatbestände: Umwandlung: Ist auf dem Wege der Umwandlung aus der Valser Mineralquellen AG, in Vals, hervorgegangen. Übernimmt gemäss Umwandlungsbilanz per 31.08.2002 Aktiven von CHF 72 984 000 und Passiven von (Fremdkapital) von CHF 60 093 000 mit einem Aktivenüberschuss von CHF 12 891 000 im Sinne von Art. 824 ff. OR. Das Aktienkapital von CHF 2'000'000 wird in Stammkapital umgewandelt. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hess Group AG, in Köniz, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'999'000; Grossenrieder, Marius, von Bösingen und Schmitten FR und Wünnewil-Flamatt, in Ittigen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000; Huber, René, von Zürich, in Adliswil, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2756 vom 25.09.2002
(00666050 / CH-350.4.001.223-4)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Al Capone Inc.**, in Klosters-Serneus, Handel mit Waren aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 15. 11. 1995, S. 6260). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pricewaterhouse-Coopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2757 vom 25.09.2002
(00666052 / CH-350.3.000.409-4)

■ **Cooperativa agricola da consum Cumbel e contuorn**, in Cumbel, Verbesserung der landwirtschaftlichen Bedingungen ihrer Mitglieder, Genossenschaft (SHAB Nr. 19 vom 30. 01. 1997, S. 652). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Camenisch, Duri, von Morissen, in Morissen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Collenberg, Walter, von Cumbel, in Cumbel, Verwalter, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2758 vom 25.09.2002
(00666054 / CH-350.5.000.137-1)

■ **Crespogna SA**, in Roveredo GR, la compra vendita e l'amministrazione, per proprio conto o per conto di terzi, come rappresentante o a titolo fiduciario ecc. società anonima (FUSC no. 173 del 10. 09. 1997, pagina 6681). Persone dimissionarie e firme cancellate: Consulfide SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Fiduciaria Antonini SA, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 2765 del 25.09.2002
(00666060 / CH-350.3.001.773-2)

■ **Elbema Immobilien AG**, in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 05. 10. 2000, S. 6809). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Finkal GmbH, in Dierikon, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weldinger & Partner AG, in Chur, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2759 vom 25.09.2002
(00665674 / CH-350.3.000.579-9)

■ **Fondazione Arnoldo Marcelliano Zendralli**, in Coira, contribuire specialmente al finanziamento delle pubblicazioni di studi e lavori di ricerca sui Magistri mesolcinesi e su altri artisti grigionitaliani, fondazione (FUSC no. 110 del 14. 05. 1988, pagina 1988). Persone dimissionarie e firme cancellate: Stanga, Pietro, da Roveredo GR, in Roveredo, presidente, con firma collettiva a due; Rigonalli, Dott. Marzio, da Cauco, in Cureglia, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Peduzzi, Dante, da Verdabbio, in Cama, presidente, con firma collettiva a due; Nunzi, Anna Maria, da Soglio, in Rüschlikon, membro, con firma collettiva a due; Keller, Romana, da Buseno, in Bellinzona, membro, con firma collettiva a due.
Giornale no 2766 del 25.09.2002
(00666062 / CH-350.7.000.088-0)

■ **Horacia SA**, in Roveredo GR, partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie ed immobiliari, società anonima (FUSC no. 71 del 15. 04. 2002, pagina 7, publ. 426914). Statuti modificati: 20. 09. 2002. Nuovo capitale azionario: CHF 135'000 [finora: CHF 50 000]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 135'000. Azioni: 135 azioni al portatore da CHF 1 000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1 000]. Nuove comunicazioni: le comunicazioni della società agli azionisti vengono pubblicate nel FUSC o, se tutti gli azionisti sono noti, mediante lettera raccomandata. [Ulteriori modifiche statutarie non concernono fatti soggetti a pubblicazione.]. Persone dimissionarie e firme cancellate: Antonini, Dr. Severo, da Lugaggia, in Cureglia, membro, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Ventura, Antonio, da Monteggio, in Monteggio, membro, con firma individuale.
Giornale no 2767 del 25.09.2002
(00665682 / CH-350.3.003.088-1)

■ **Hotel Krone La Punt-Chamues-ch AG**, in La Punt-Chamues-ch, Führung von Restaurations- und Hotelbetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 08. 04. 2002, S. 9, Publ. 416496). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fluor, Mario, von Saas, in La Punt-Chamues-ch, mit Kollektivprokura zu zweien; Fluor, Maya, von Saas, in La Punt-Chamues-ch, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 2760 vom 25.09.2002
(00665676 / CH-350.3.003.289-4)

■ **Immobiliare Lovereda SA**, in Mesocco, l'acquisto, la costruzione e la gerenza d'alberghi, ristoranti e bar ecc. società anonima (FUSC no. 240 del 11. 12. 2001, pagina 9735). Persone dimissionarie e firme cancellate: Lardi & Partners SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: CERTIFICA SA, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 2768 del 25.09.2002
(00665684 / CH-350.3.002.893-8)

■ **Leuco-Beteiligungs AG**, in Chur, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 2001, S. 7931). Firma neu: **Leuco-Beteiligungs AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 11.09.2002 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wettstein, Herbert, von Remetschwil, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Konstantinou, Georg, griechischer Staatsangehöriger, in Winnweiler (D), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Egli, Christoph A., von Sennwald, in Berneck, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 2761 vom 25.09.2002
(00665678 / CH-350.3.002.177-8)

■ **Savag AG**, in Untervaz, Aufbereitung, Verwertung, Vertrieb und Deponie von Abfallstoffen und anderen Materialien sowie Betrieb von Deponien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 21. 05. 1997, S. 3388). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hirt, Prof. Dr. Richard, von Rheinau und Fällanden, in Benglen Gde. Fällanden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Theus, Christian, von Domat/Ems, in Bonaduz, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 2762 vom 25.09.2002
(00665680 / CH-350.3.004.268-0)

■ **Valser Mineralquellen AG**, in Vals, Gewinnung und Vertrieb von Mineralwasser, aromatisiertem Mineralwasser, Süssgetränken und anderen Getränken sowie Herstellung und Vertrieb der für Süssgetränke erforderlichen Grundstoffe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21. 02. 2002, S. 8, Publ. 353150). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 25.09.2002, infolge Umwandlung ohne Liquidation in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gemäss Art. 824 ff. OR. Übergang der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31.08.2002 an die Valser Mineralquellen GmbH, in Vals.
Tagebuch Nr. 2763 vom 25.09.2002
(00666056 / CH-350.3.003.658-6)

JU

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Banque Raiffeisen de Courtételle-Develier**, à Courtételle, Toutes opérations bancaires, hypothécaires et de crédit, Société coopérative (FOSC no 100 du 25. 05. 2001, p. 3948). Personne et signature radiée: Rossé, Gérard, de Courtételle, à Courtételle, secrétaire, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personnes: Sangland, Marlyse, de Cornol, à Courtételle, secrétaire, avec signature collective à deux avec le prési-

dent [précédemment: membre, sans droit de signature]; Houlmann, Eddy, de Soubey, à Courtételle, membre, sans droit de signature; Montavon, Dominique, de Montavon, à Courtételle, avec procuration collective à deux avec Joseph Gaignat, Barbara Leuenberger-Fleckenstein ou Frédéric Scheurer.
Journal no 842 du 25.09.2002
(00666016 / CH-670.5.000.043-5)

■ **Coopérative agricole (Agro Centre) de Delémont & environs**, à Delémont, Favoriser les Intérêts économiques de ses membres par une entraide commune, Société coopérative (FOSC no 40 du 27. 02. 2002, p. 7, publ. 360046). Modification des statuts : 13.05.2002. Suivant acte authentique du 13.05.2002, la société a décidé de fusionner avec 'LANDI Chaîne du Jura SA', à Delémont, sur la base d'un contrat de fusion du 13.05.2002 aux termes duquel 'LANDI Chaîne du Jura SA', à Delémont reprend les actifs et passifs de 'Coopérative agricole (Agro Centre) de Delémont & environs', conformément à l'art. 748 CO. Coopérative agricole (Agro Centre) de Delémont & environs est dissoute.
Journal no 843 du 25.09.2002
(00666300 / CH-670.5.001.102-8)

■ **Fondation Anne et Robert Bloch pour la promotion de la création culturelle**, à Delémont, Promouvoir la création et la vie culturelle ainsi que la mise en valeur du patrimoine dans le Jura, Fondation (FOSC no 60 du 27. 03. 1995, p. 1683). Personnes et signatures radiées: Brahier, Gaston, de Coeuve, à Delémont, président, avec signature collective à deux; Bossart, Carmen, de Gettnau et Delémont, à Rossemaison, vice-présidente, avec signature collective à deux; Jobin, Gilbert, de Saignelégier, à Delémont, trésorier, sans droit de signature. Inscription ou modification de personnes: Boillat, Pierre, de Le Bémont JU, à Delémont, président, avec signature collective à deux; Cattin, Patricia, de Montsevelier et Le Noirmont, à Delémont, membre, sans droit de signature; Beuret, Jean-Baptiste, de Le Bémont JU, à Delémont, trésorier, sans droit de signature; Boillat-Baumeler, Jacqueline, de Les Breuleux et Le Noirmont, à Le Noirmont, membre, sans droit de signature.
Journal no 844 du 25.09.2002
(00666302 / CH-670.7.001.084-0)

■ **LANDI Chaîne du Jura SA**, à Delémont, Achat et vente de produits agricoles sur la chaîne du Jura, production et commercialisation d'agents de production, exploitation de centres collecteurs et de conditionnement de céréales, Société anonyme (FOSC no 163 du 24. 08. 2001, p. 6521). Modification des statuts: 17. 09. 2002. Nouveau capital-actions: CHF 1'830'000.--, entièrement libéré. Actions: 18'300 actions nominatives de CHF 100.-- [précédemment: 15'000 actions nominatives de CHF 100.--]. Selon contrat du 13.05.2002, la société a décidé de fusionner avec 'Coopérative agricole (Agro Centre) de Delémont & environs', à Delémont, qu'elle absorbe, selon bilan au 31.12.2001, accusant un actif de CHF 760'909.-- et un passif de CHF 167'343.--, soit un actif net de CHF 593'566.--, accepté pour le prix de CHF 440'000.-- contre remise de 3'300 actions nominatives de CHF 100.-- chacune, entièrement libérées, le solde par CHF 110'000.-- constituant un agio.
Journal no 845 du 25.09.2002
(00666304 / CH-674.3.000.105-6)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Benedis Boissons S. à r.l. en liquidation**, à Porrentruy, Importation, exportation, achat et vente de toutes boissons, Société à responsabilité limitée (FOSC no 227 du 22. 11. 2001, p. 9197). Raison sociale radiée d'office par suite de clôture de faillite.
Journal no 846 du 25.09.2002
(00666306 / CH-677.4.000.733-2)

LU

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Bita - Consulting GmbH**, in Luzern, Schwanenplatz 6, 6004 Luzern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18. 09. 2002. Zweck: Betrieb eines Büros für Personalberatung und Personalvermittlung; Handel mit Waren aller Art; Erwerb, Veräusserung und Verpachtung von Liegenschaften; Tätigung von Patent- und Lizenzgeschäften; Beteiligungen. Stammkapital: CHF 20'000.-- Qualifizierte Tatbestände: Gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 18.09.2002 und Bilanz per 01.07.2002 übernimmt die Gesellschaft von Theres Bitzi, von Mosnang und Littau, in Buochs, ihre bisherige Einzelfirma Bita-Consulting T. Bitzi, in Luzern, mit sämtlichen Aktiven im Werte von CHF 108'249.90 und dem gesamten Fremdkapital im Werte von CHF 61'323.60 zum Preise von CHF 46'926.30, wovon CHF 20'000.-- an das Stammkapital angerechnet und CHF 26'926.30 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bitzi, Theres, von Mosnang und Littau, in Buochs, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Waser, Ernst, von Wolfenschiessen, in Oberdorf NW, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 4380 vom 25.09.2002
(00665434 / CH-100.4.026.338-3)

■ **Import Sigrist & Co.**, in Emmen, Brisenstrasse 13b, 6020 Emmenbrücke, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 25. 09. 2002. Zweck: Import von Waren aller Art, insbesondere von Produkten für den Haushalt. Eingetragene Personen: Sigrist, Thomas, von Rafz, in Emmen, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Sigrist, Tamara, von Rafz, in Emmen, Kommanditärin, mit Einzelunterschrift, mit einer Kommanditsumme von CHF 5'000.--.
Tagebuch Nr. 4381 vom 25.09.2002
(00665436 / CH-100.2.026.339-5)

■ **Kerzenmensch Schönbächler AG**, in Root, Industrie Längenbold, Hochschwerzlen 4, 6037 Root, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 09. 2002. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Beleuchtungsartikeln aller Art, insbesondere mit Kerzen; Beteiligungen; Erwerb, Veräusserung, Vermietung und Verwaltung von Grundstücken. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Die Gesellschaft beabsichtigt, von der E. u. R. Schönbächler Aktiengesellschaft, in Root, das Warenlager, die Lagereinrichtung, Lager- und Büromobiliar, die komplette EDV-Einrichtung und Telefonanlage inklusive Software sowie Immaterialgüterrechte, alles gemäss noch zu erstellenden separaten Listen, zu einem Maximalpreis von CHF 2'000'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch einfachen Brief. Vinkulierung: Die Namenaktien sind nach Massgabe der Statuten vinkuliert. Eingetragene Personen: Bader, Heinz, von Holderbank SO, in Büttikon, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift; Bader, Markus, von Holderbank SO, in Illnau-Effretikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bader, Martin, von Holderbank SO, in Balsthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; BDO Visura, in Sarnen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4353 vom 24.09.2002
(00666314 / CH-100.3.026.330-4)

■ **Krucker Partner AG**, in Luzern, Eichwaldstrasse 5, 6005 Luzern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 09. 2002. Zweck: Planung und Realisierung der Innenausstattung umfassender Gastronomie- und Hotelkonzepte; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften; Beteiligungen. Aktienkapital: CHF 201'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 201'000.--. Aktien: 201 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen schriftlich. Vinkulierung: Die Namenaktien sind nach Massgabe der Statuten vinkuliert. Eingetragene Personen: Zimmermann, Urs, von Zürich, in Hünenberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Krucker, Leo, von Niederhelfenschwil, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rosenkranz, Felix, von Bad Ragaz, in Küssnacht am Rigi, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Truvag Revisions AG, in Willisau-Stadt, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4382 vom 25.09.2002
(00665438 / CH-100.3.026.340-8)

■ **Thomas Brunner Mühle AG**, in Dierikon, Rigistrasse 22, 6036 Dierikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 09. 2002. Zweck: Betrieb einer Mühle; Durchführung von Transporten; Erwerb und Veräusserung von Immobilien; Handel mit Waren aller Art. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag und Inventarliste vom 10.09.2002 übernimmt die Gesellschaft von Thomas Brunner, von Dierikon und Aesch LU, in Dierikon, diverse Vermögenswerte, alles gemäss detaillierter Aufzählung in der Inventarliste, im Gesamtwerte und zum Gesamtpreise von CHF 162'147.60, wofür 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und eine Gutschrift von Fr. 62'147.60 gewährt werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB. Eingetragene Personen: Brunner, Thomas, von Dierikon und Aesch LU, in Dierikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Zanoni & Partner AG, in Cham, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4357 vom 24.09.2002
(00666026 / CH-100.3.026.334-9)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **AccuProse GmbH**, bisher in Root, Betrieb einer Übersetzungsagentur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 156 vom 15. 08. 2001, S. 6255). Statutenänderung: 21. 08. 2002. Sitz neu: Horw. Domizil neu: c/o Brigitte Thöni, Winkelstrasse 18, 6048 Horw. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schacher, Hans-Rudolf, von Romoos, in Root, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thöni, Brigitte, von Hasliberg, in Horw, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Ottiker, Christian, von Zürich, in Wallisellen, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 4383 vom 25.09.2002
(00665440 / CH-100.4.025.112-1)

■ **CARENTSAT Kommunikation Uster**, in Littau, Handel mit sowie An- und Verkauf und Reparaturen von EDV-Geräten, Einzelfirma (SHAB Nr. 34 vom 19. 02. 2001, S. 1248). Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat mit Entscheid vom 05.09.2002 über den Inhaber den Konkurs eröffnet.
Tagebuch Nr. 4384 vom 25.09.2002
(00665522 / CH-100.1.024.541-5)

■ **Christophorus-Stiftung SLRG**, in Nottwil, Auszeichnung von Lebensrettern, die Inhaber eines SLRG-Brevets sind, Stiftung (SHAB Nr. 122 vom 27. 06. 2002, S. 11, Publ. 531070). Statut vom 16.09.2000. [gestrichen: Statut vom 19.05.1995]. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.].
Tagebuch Nr. 4385 vom 25.09.2002
(00665524 / CH-100.7.017.826-3)

■ **Genossenschaft für Haus- und Wohnungseigentum GHW**, in Luzern, Förderung der Verbreitung von Eigentum an Einfamilienhäusern, Wohnungen und Gebäudeteilen unter allen Schichten der Bevölkerung, insbesondere durch Verkauf oder Vermittlung von Grund- und... Genossenschaft (SHAB Nr. 143 vom 26. 07. 1990, S. 3000). Statutenänderung: 20. 06. 2000. Firma neu: **Genossenschaft für Haus- und Wohnungseigentum (GHW)**. [Weitere Aenderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.]. [gestrichen: Mitteilungen erfolgen durch Brief.]. [gestrichen: Vorstand: mindestens fünf Mitglieder]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Birrer, Robert, von Romoos, in Luzern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Dr. Hans, von Sempach und Rain, in Luzern, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Birrer, lic. iur. Mathias, von Luzern und Romoos, in Luzern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Richard, von Hochdorf, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten [bisher: Beisitzer].
Tagebuch Nr. 4386 vom 25.09.2002
(00665526 / CH-100.5.006.467-1)

■ **Hydrotest Ingenieurunternehmung AG**, in Ebikon, Ausführung von Ingenieurleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 07. 08. 2000, S. 5357). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mattmann, Dr. Franz, von Ebikon und Ballwil, in Ebikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gemperle, Herbert, von Udligenswil, in Udligenswil, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierter].
Tagebuch Nr. 4387 vom 25.09.2002
(00665528 / CH-100.3.022.150-2)

■ **Isikli**, in Littau, Ausführung elektrischer Installationen, Einzelfirma (SHAB Nr. 157 vom 15. 08. 1996, S. 4899). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Küssnacht am Rigi unter der Firma Rigi Imbiss - Isikli (SHAB Nr. 183 vom 23.09.2002, S. 10) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 4388 vom 25.09.2002
(00665442 / CH-100.1.019.117-4)

■ **Lucimag-Immobilien AG**, in Luzern, Erwerb, Verkauf, Ueberbauung, Vermietung, Verwaltung und Verpachtung von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 02. 04. 2001, S. 2426). Statutenänderung: 23. 09. 2002. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.].
Tagebuch Nr. 4389 vom 25.09.2002
(00665444 / CH-100.3.017.121-3)

■ **Marfurt Foto und Studio AG**, in Emmen, Betrieb eines Fotogeschäftes mit Atelier und Labor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 27. 11. 1997, S. 8590). Firma neu: **Marfurt Foto und Studio AG in Liq.**. Die Gesellschaft hat sich mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24.09.2002 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o Philipp Marfurt, Schweizerhausstrasse 5, 6006 Luzern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hellbach, Jeannette, von Kappel SO, in Dulliken, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Marfurt, Eveline, von Luzern und Zug, in Luzern, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Marfurt, Gaby, von Luzern, in Wangen b. Olten, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marfurt, Philipp, von Luzern, in Luzern, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].
Tagebuch Nr. 4390 vom 25.09.2002
(00665446 / CH-100.3.014.824-6)

■ **Mator AG**, in Inwil, Projektierung und Ausführung von Anlagen für die Milch-, Nahrungsmittel-, Getränke- und chemische Industrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31. 01. 2002, S. 9, Publ. 320580). Firma neu: **Mator AG in Liquidation**. Der Amtsgerichtspräsident 1 von Hochdorf hat mit Entscheid vom 22.08.2002 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.
Tagebuch Nr. 4391 vom 25.09.2002
(00665448 / CH-100.3.007.975-6)

■ **NIS AG**, in Luzern, Erbringung von Dienstleistungen und Beratungen für Netzinformationssysteme, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18. 07. 2001, S. 5516). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Thélin, Frédéric, von Bioley-Orjulaz, in Morges, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bettler, Martin, von Uebeschi, in Echandens, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 4392 vom 25.09.2002
(00665450 / CH-100.3.019.334-8)

■ **Optik Skarda AG**, in Emmen, Betrieb eines Optikergeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 12. 02. 2001, S. 1050). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Büchi, Doris, von Basel und Weinfelden, in Emmen, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4393 vom 25.09.2002
(00665530 / CH-100.3.018.591-0)

■ **Stapler-Service AG Horw**, bisher in Horw, Fabrikation, Reparatur, Unterhalt von sowie Handel mit Flurfördermitteln und Industriefahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 05. 03. 2002, S. 8, Publ. 368828). Statutenänderung: 24. 09. 2002. Firma neu: **Stapler-Service AG Littau**. Sitz neu: Littau. Domizil neu: Luzernerstrasse 133, 6014 Littau.
Tagebuch Nr. 4394 vom 25.09.2002
(00665532 / CH-100.3.017.144-4)

■ **Svenskt Glas**, in Luzern, Handel mit Glaswaren und verwandten Artikeln, insbesondere den Betrieb von Detailgeschäften für Produkte der schwedischen Glasmanufaktur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 22. 01. 1999, S. 485). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Küng Treuhand AG, in Luzern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4395 vom 25.09.2002
(00665534 / CH-100.3.009.680-8)

■ **SWBG Wies AG**, in Root, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Grundstücken sowie Bau von Liegenschaften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 28. 07. 1997, S. 5356). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Christen, Alois, von Wolfenschiessen, in Küssnacht am Rigi, Präsident, mit Einzelunterschrift; Schilliger, Ernst, von Weggis, in Küssnacht am Rigi, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weibel, Richard, von Schüpfen, in Küssnacht am Rigi, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Christen, Martin, von Wolfenschiessen, in Küssnacht am Rigi, Präsident, mit Einzelunterschrift; Hess, Angela, von Wolfenschiessen, in Küssnacht am Rigi, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Christen, Adrian, von Wolfenschiessen, in Küssnacht am Rigi, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4396 vom 25.09.2002
(00665536 / CH-100.3.009.681-3)

■ **Wohlfahrtsstiftung der Firma Obst- und Landesprodukten-Handel AG, Sursee**, in Sursee, Ueber das gesetzliche Obligatorium hinausgehende Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Hinterlassenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Unfall und... Stiftung (SHAB Nr. 234 vom 04. 12. 1997, S. 8765). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Renggli, Heinz, von Sursee, in Oberkirch, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Renggli, Lisbeth, von Sursee, in Sursee, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Berchtold, Marcel, von Giswil, in Sursee, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4397 vom 25.09.2002
(00665452 / CH-100.7.011.656-4)

■ **ZWH Holding GmbH**, in Inwil, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen im In- oder Ausland, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 131 vom 07. 07. 2000, S. 4635). Firma neu: **ZWH Holding GmbH in Liquidation**. Der Amtsgerichtspräsident 1 von Hochdorf hat mit Entscheid vom 22.08.2002 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.
Tagebuch Nr. 4398 vom 25.09.2002
(00665454 / CH-100.4.012.306-3)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Bita-Consulting T. Bitzi**, in Luzern, Betrieb eines Büros für Personalberatung und -vermittlung, Einzelfirma (SHAB Nr. 90 vom 11. 05. 1989, S. 1948). Die Firma ist infolge Übergang sämtlicher Aktiven und des gesamten Fremdkapitals an die neue Bita - Consulting GmbH, in Luzern, erloschen.
Tagebuch Nr. 4399 vom 25.09.2002
(00665456 / CH-100.1.000.335-3)

■ **Chara Holding AG in Liquidation**, in Luzern, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen an industriellen, kommerziellen und finanziellen Unternehmungen, deren Finanzierung sowie Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patent- und... Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 07. 11. 2001, S. 8740). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 4400 vom 25.09.2002
(00665458 / CH-100.3.005.236-4)

■ **TP1 Beratung für persönliche und berufliche Entwicklung Hans-Jörg Thali**, in Luzern, Beratung bezogen auf persönliche Zielsetzungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 200 vom 15. 10. 1990, S. 4089). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 4401 vom 25.09.2002
(00665538 / CH-100.1.013.376-9)

■ **TP1 Persönlichkeitsschulung, Hans-Jörg Thali**, in Luzern, Individuelles, bedürfnisgerechtes Schulen und Coachen nach wirtschaftspsychologischer und sozialpädagogischer Ausrichtung, Einzelfirma (SHAB Nr. 104 vom 04. 06. 1997, S. 3789). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 4402 vom 25.09.2002
(00665540 / CH-100.1.003.338-6)

NE

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Catherine Giauque**, à Saint-Blaise, ruelle Crible 5. Titulaire: Giauque Catherine Marie, de Prêles, à Saint-Blaise. Aide à domicile, ménage, repassage, repas et courses.
Journal no 2720 du 25.09.2002
(00666238 / CH-645.4.095.987-5)

■ **PAYA-ANGHAEE**, à Neuchâtel, route des Gouttes-d'Or 90. Titulaire: Anghaee Ali, d'Iran, à Neuchâtel. Export et import d'herbes médicales et de produits industriels.
Journal no 2721 du 25.09.2002
(00665868 / CH-645.4.095.988-0)

■ **Winkenbach SA**, à La Chaux-de-Fonds, rue du Locle 9. Nouvelle société anonyme. Statuts du 26.08.2002, modifiés le 24-09-2002. But: exploitation d'une entreprise de chauffages centraux, installations sanitaires, ventilation et tous travaux similaires. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 1'000 actions de CHF 100, nominatives, liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Apports en nature: divers actifs (marchandises stock; dépôts de garantie; machines et outillages; mobilier, matériel de bureau, containers; matériel informatique; véhicules et chaufferie mobile) de la société 'Winkenbach SA (Nouvellement Immowin SA)', à La Chaux-de-Fonds, selon contrat d'apports du 26.08.2002 et bilan d'apport au 01.01.2002, pour un montant de CHF 291'437, montant imputé sur le capital-actions à concurrence de CHF 100'000, en échange de 1'000 actions de CHF 100; l'apporteur restant créancier de la société à concurrence de CHF 191'437. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Convocation des actionnaires: par lettre signature ou Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou plusieurs membres: Winkenbach Laurent, de La Chaux-de-Fonds, au Locle, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: 'ADM Audit S.A.', à La Chaux-de-Fonds.
Journal no 2436 du 30.08.2002
(00665866 / CH-645.4.095.960-3)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **5 à Sec Neuchâtel S.A.**, à Neuchâtel, installation et exploitation d'une entreprise pour le nettoyage chimique à sec, etc. (FOSC du 24.04.2002, p. 8). Modoux Gérard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Gomes Joao, de Genève, à Corsier (GE), est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.
Journal no 2732 du 25.09.2002
(00666250 / CH-645.1.008.339-9)

■ **Cinq à Sec Marin SA**, à Marin-Epagnier, installation et exploitation d'une entreprise pour le nettoyage chimique à sec, etc. (FOSC du 24.04.2002, p. 8). Modoux Gérard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Gomes Joao, de Genève, à Corsier (GE), est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.
Journal no 2723 du 25.09.2002
(00666240 / CH-645.1.008.330-7)

■ **Fondation du Home des Bayards**, Les Bayards (FOSC du 01.02.2002, p. 8). Perrin Jean-Claude n'est plus membre du conseil de fondation. Rosselet-Christ Anne, jusqu'ici vice-présidente, est nommée présidente du conseil de fondation; elle n'exerce pas la signature sociale. Weisskopf Nicole, de Pratteln, aux Bayards, est membre et vice-présidente du conseil de fondation; elle n'exerce pas la signature sociale.
Journal no 2724 du 25.09.2002
(00666242 / CH-645.1.008.725-2)

■ **Fondation en faveur du personnel de la maison Lemrich et Cie S.A.**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 15.07.2002, p. 6). Nouvelle adresse: avenue Léopold-Robert 31, c/Fiduhal, Patrick Haldimann, Expert comptable diplômé.
Journal no 2725 du 25.09.2002
(00665872 / CH-645.0.201.041-2)

■ **Fondation Novo Cristal**, à La Chaux-de-Fonds, prévoyance sociale du personnel de la société Novo Cristal S.A., etc. (FOSC du 22.07.2002, p. 9). Nouvelle adresse: rue de l'Helvétie 277, c/bureaux de Novo Cristal S.A.. Talleri Giacomo est maintenant domicilié à Montagnola.
Journal no 2726 du 25.09.2002
(00665874 / CH-645.0.201.053-7)

■ **Hug Musique S.A.**, succursale à Neuchâtel, commerce, achat, vente, location d'articles de musique, etc. (FOSC du 03.09.2002, p. 8). Entreprise ayant son siège à Zurich. Procuration collective à deux de Meier Marianna, de et à Winterthour.
Journal no 2727 du 25.09.2002
(00666244 / CH-645.0.401.313-2)

■ **Kabotech SA**, à Couvet, promotion, accomplissement d'opérations de trading de matières premières, etc. (FOSC du 10.09.2002, p. 9). Nouveau but: acquisition, détention, propriété et gestion de participations au sens d'une holding. Statuts modifiés le 24.09.2002.
Journal no 2728 du 25.09.2002
(00666246 / CH-645.1.008.856-1)

■ **Kestrel SA**, à Neuchâtel, gestion de fortune, etc. (FOSC du 28.11.1994, p. 6496). Signature collective à deux a été conférée à Emery Jean-Maurice, des Cullayes, à Vaumarcus, directeur. Screech Stephen-William, maintenant domicilié à Colombier (NE), directeur, signe collectivement à deux, désormais sans autre restriction.
Journal no 2729 du 25.09.2002
(00665876 / CH-645.1.008.504-3)

■ **MASTONIC S.àr.l.**, à Saint-Aubin-Sauges, diffusion, vente, représentation d'articles en acier inoxydable, etc. (FOSC du 09.06.1999, p. 3860). Annen Patrice n'est plus associé, sa part sociale de CHF 2'000 ayant été cédée à l'associée Annen Andrade Nathalie, dont la part sociale a ainsi été portée de CHF 12'000 à CHF 14'000. Statuts modifiés le 23.09.2002.
Journal no 2730 du 25.09.2002
(00665878 / CH-645.1.008.956-8)

■ **Pic-Services S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, gestion d'établissements publics et tous services y relatifs, etc. (FOSC du 15.05.1997, p. 3272). Valente Doris n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Schürch Willy-Robert, jusqu'ici directeur, est administrateur unique et continue à signer individuellement.
Journal no 2731 du 25.09.2002
(00666248 / CH-645.1.000.882-2)

■ **Westframe SA**, précédemment à Risch (FOSC du 03.08.2000, p. 5290). Nouveau siège: Cortaillod, En Segrin 1, c/Fiduciaire Eddy Deuber. Statuts originaires du 06.01.1993, modifiés en dernier lieu le 23.09.2002. But: travaux de tous genres dans le domaine de la construction, en particulier des fenêtre et des protections contre le soleil. Capital-actions: CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 50'000, divisé en 100 actions de CHF 1'000, nominatives. Convocations et communications aux actionnaires: par lettre signature si tous les actionnaires sont connus ou Feuille officielle suisse du commerce. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Müller Anita, de Tegerfelden, à Udligenswil, signature individuelle. Réviseur: 'Fiduciaire Eddy Deuber', à Cortaillod.
Journal no 2722 du 25.09.2002
(00665870 / CH-170.3.018.095-8)

■ **Winkenbach S.A.**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 05.02.1999, p. 843). Nouvelle raison sociale: **Immowin SA**. Nouveau but: achat, vente, gestion, mise en valeur et construction de bâtiments et d'ouvrages en tous genres. Les 100 actions de CHF 1'000, nominatives, sont liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Capital-actions porté de CHF 100'000 à CHF 200'000 par l'émission de 100 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Capital-actions: CHF 200'000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Statuts modifiés le 26.08.2002 et le 24-09-2002.
Journal no 2441 du 30.08.2002
(00666236 / CH-645.1.000.044-8)

NW

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **BTB Business to Business Group AG in Liquidation**, in Hergiswil NW, Vermittlung von Kapitalanlagen und Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 12. 06. 2002, S. 8, Publ. 507066). Einstellung des Konkursverfahrens durch Verfügung des Einzelrichters in Schuldbetreibung und Konkurs des Kantons Nidwalden vom 03.06.2002 mangels freier Aktiven und mangels Leistung eines Kostenvorschusses.
Tagebuch Nr. 1153 vom 25.09.2002
(00665470 / CH-150.3.001.801-9)

■ **Eleplan GmbH in Liquidation**, in Stansstad, Planung und Projektierung von Elektroinstallationen sowie Erstellung von Expertisen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 79 vom 25. 04. 2002, S. 11, Publ. 442950). Einstellung des Konkursverfahrens durch Verfügung des Einzelrichters in Schuldbetreibung und Konkurs des Kantons Nidwalden vom 12.04.2002 mangels freier Aktiven und mangels Leistung eines Kostenvorschusses.
Tagebuch Nr. 1154 vom 25.09.2002
(00665472 / CH-150.4.000.141-1)

■ **First Securities & Trust Company SA in Liquidation**, in Hergiswil NW, Vermittlungs- und Treuhandgesellschaft, welche weltweit tätig ist, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 25. 04. 2002, S. 11, Publ. 443576). Einstellung des Konkursverfahrens durch Verfügung des Einzelrichters in Schuldbetreibung und Konkurs des Kantons Nidwalden vom 12.04.2002 mangels freier Aktiven und mangels Leistung eines Kostenvorschusses.
Tagebuch Nr. 1155 vom 25.09.2002
(00665474 / CH-660.1.032.996-1)

■ **FJB-Invest AG in Liquidation**, in Hergiswil NW, Tätigung von Anlagegeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 25. 04. 2002, S. 11, Publ. 443578). Einstellung des Konkursverfahrens durch Verfügung des Einzelrichters in Schuldbetreibung und Konkurs des Kantons Nidwalden vom 11.04.2002 mangels freier Aktiven und mangels Leistung eines Kostenvorschusses.
Tagebuch Nr. 1156 vom 25.09.2002
(00665476 / CH-150.3.001.448-6)

■ **High Tech Repro AG in Liquidation**, in Stans, Herstellung von Lithofilmen, Fotografien für die Druckplattenherstellung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10. 07. 2002, S. 10, Publ. 551996). Einstellung des Konkursverfahrens durch Verfügung des Einzelrichters in Schuldbetreibung und Konkurs des Kantons Nidwalden vom 01.07.2002 mangels freier Aktiven und mangels Leistung eines Kostenvorschusses.
Tagebuch Nr. 1157 vom 25.09.2002
(00665554 / CH-150.3.000.760-0)

■ **I.E.O. AG in Liquidation**, in Hergiswil NW, Durchführung von nationalen und internationalen Handelsgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 06. 06. 2002, S. 11, Publ. 499026). Einstellung des Konkursverfahrens durch Verfügung des Einzelrichters in Schuldbetreibung und Konkurs des Kantons Nidwalden vom 15.05.2002 mangels freier Aktiven und mangels Leistung eines Kostenvorschusses.
Tagebuch Nr. 1158 vom 25.09.2002
(00665556 / CH-150.3.002.539-7)

■ **Prisma Treuhand und Revisions AG**, in Stansstad, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 09. 11. 1998, S. 7639). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wehrli & Partner Treuhand GmbH, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer-Etienne AG Luzern, in Luzern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1159 vom 25.09.2002
(00665558 / CH-150.3.000.832-9)

■ **Stiftung Altersfürsorge Ennetbürgen**, in Ennetbürgen, Unterstützung und Förderung der allgemeinen Altersfürsorge für die in Ennetbürgen wohnhaften Personen, Stiftung (SHAB Nr. 19 vom 29. 01. 1996, S. 564). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zimmermann, Hans, von Ennetbürgen, in Ennetbürgen, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Inderbitzin, Hans, von Ingenbohl, in Ennetbürgen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Businger, Werner, von Stans, in Ennetbürgen, Vizepräsident und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reutimann, Heidi, von Zürich, Bürglen TG und Weinfelden, in Ennetbürgen, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Riedo, Edgar, von Bern, in Ennetbürgen, Vizepräsident und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Egli, Marie-Theres, von Vitznau, in Ennetbürgen, Mitglied und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1160 vom 25.09.2002
(00665560 / CH-150.7.000.079-0)

■ **Trepos GmbH**, in Hergiswil NW, Entwicklung, Anbietung und Erteilung von Seminaren, Beratung und Schulung von Unternehmungen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 152 vom 10. 08. 1998, S. 5504). Domizil neu: Roggerliweg 9, 6052 Hergiswil.
Tagebuch Nr. 1161 vom 25.09.2002
(00665478 / CH-150.4.000.292-4)

SG

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Adtec GmbH**, in St. Gallen, Lindenstrasse 69, 9000 St. Gallen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 19. 09. 2002. Zweck: Handel mit Verpackungsmaterial, harmlosen Kaufmannsgut und elektronischen Komponenten und Software. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie im In- und Ausland Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bänziger, Martin, von Reute AR, in Diepoldsau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 13'000.--; Herzog, Marcel, von Thal, in Widnau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--.
Tagebuch Nr. 7013 vom 25.09.2002
(00665644 / CH-320.4.052.226-0)

■ **JTS, die Finanzexperten GmbH**, in Mörschwil, Blumenweg 2a, 9402 Mörschwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24. 09. 2002. Zweck: Erbringung von Finanzdienstleistungen für Unternehmen und Private, Steuerberatung und EDV-Lösungen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder solche übernehmen sowie im In- und Ausland Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister des Kantons St. Gallen hinterlegt worden. Eingetragene Personen: Tokareff-Schlienger, Judith, von Schupfart und Hellikon, in Mörschwil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Tokareff, Alexander, deutscher Staatsangehöriger, in Mörschwil, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 7014 vom 25.09.2002
(00665646 / CH-320.4.052.227-1)

■ **Kiyon AG**, in St. Gallen, Multergasse 2a, 9004 St. Gallen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 09. 2002. Zweck: Unternehmens- und Wirtschaftsberatung, Eingehen von Beteiligungen, Treuhandgeschäfte, Versicherungsvermittlung und Finanzdienstleistungen sowie Vermittlungen einschliesslich des Immobilienbereichs. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Grundeigentum / Immobilien erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Saxer, Peter, von Häggling, in Schlieren, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Rotmonten Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 7015 vom 25.09.2002
(00665648 / CH-320.3.052.228-0)

■ **Schlumpi Productions Kammerlander**, in Jona, Hohlweg 11, 8645 Jona, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Forschung und Entwicklung von Visionen. Eingetragene Personen: Kammerlander, Ethel, von Amriswil, in Jona, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 7016 vom 25.09.2002
(00665972 / CH-320.1.052.229-3)

■ **Susanne Künzli-Strasser, Stickerei**, in Krummenau, Lauistrasse 890, 9651 Ennetbühl, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Stickerei. Eingetragene Personen: Künzli-Strasser, Susanne, von Nesslau, in Ebnat-Kappel, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 7017 vom 25.09.2002
(00665974 / CH-320.1.052.230-1)

■ **Tommasi Angelo Gipsergeschäft GmbH**, in Bronschhofen, Agathafeld 3, 9512 Rossrüti, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20. 09. 2002. Zweck: Betrieb eines Gipsergeschäftes. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 20.09.2002 und Inventarliste vom 20.09.2002 ein Motorfahrzeug Lancia Delta 2.0 16 V, ein Motorfahrzeug Peugeot J52.0 Super, diverse Maschinen, Werkzeuge und Büroinventar zum Preise von CHF 16'174.--, wovon CHF 10'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 6'174.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Tommasi, Angelo, italienischer Staatsangehöriger, in Rossrüti (Bronschhofen), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Tommasi-Sferlea, Monica, von Wil SG, in Rossrüti (Bronschhofen), Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 7018 vom 25.09.2002
(00665976 / CH-320.4.052.231-9)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ Nachtrag zum im SHAB Nr. 178 vom 16. 09. 2002, S. 8, publizierten TB-Eintrag Nr. 6644 vom 10. 09. 2002. **B + F Metallbau, Günther Bergmann**, in Gams, Führung und Betrieb eines Metallbaugeschäftes, Einzelfirma (SHAB Nr. 178 vom 16. 09. 2002, S. 8, Publ. 643018). [bisher: Beginn der Kollektivgesellschaft: 1.6.1994].
Tagebuch Nr. 7019 vom 25.09.2002
(00666028 / CH-320.2.037.225-0)

■ **BDO Visura**, in Wil SG, Erbringen von Dienstleistungen in den Geschäftsbereichen einer national und international tätigen Treuhand-, Revisions- und Beratungsgesellschaft usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 105 vom 04. 06. 2002, S. 9, Publ. 495898), mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zanolari, Gianmarco, von Poschiavo, in Engelburg (Gaiserwald), mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 7020 vom 25.09.2002
(00665650 / CH-320.9.044.185-5)

■ **bebridge AG**, in St. Gallen, Unterstützung und Beratung von Unternehmen im Software- und Dienstleistungsbereich usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 16. 07. 2002, S. 8, Publ. 561864). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: PricewaterhouseCoopers AG, In St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: ags wirtschaftsprüfer ag, in Arbon, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 7021 vom 25.09.2002
(00665652 / CH-320.3.050.390-3)

■ **Bernold AG**, in Walenstadt, Herstellung von und Handel mit Bauinstallationsmaterialien usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 04. 04. 2002, S. 10, Publ. 411620). Statutenänderung: 20. 09. 2002. Firma neu: **Bernold-Ceresola AG**. Uebersetzungen der Firma neu: **(Bernold-Ceresola SA) (Bernold-Ceresola Ltd)**. Aktienkapital neu: CHF 1'846'200.-- [bisher: CHF 1'500'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'846'200.--. Aktien neu: 1'846'200 Namenaktien zu CHF 1.-- [bisher: 1'500 Namenaktien zu CHF 1 000.--]. Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 20.09.2002 die Ceresola Tunnelbautechnik AG, in Magden, durch Fusion. Aktiven von CHF 3'631'206.76 und Passiven von CHF 3'071'555.57 gehen gemäss Fusionsbilanz per 01.01.2002 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über; der Erhöhungsbetrag wurde entsprechend dem Fusionsvertrag liberiert. Die Aktionäre der übernommenen Gesellschaft erhalten dafür 346'200 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1.-- der übernehmenden Gesellschaft. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Michel, Heinrich, von Igis, in Vilters (Vilters-Wangs), Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Ceresola, Aldo Rolf, von Magden, in Magden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Stiefel, Kurt, deutscher Staatsangehöriger, in Schwanau-Ottenheim (D), Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 7022 vom 25.09.2002
(00665654 / CH-320.3.000.805-3)

■ **Geos GmbH**, in St. Gallen, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Natur- und Landschaftsschutz usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 96 vom 20. 05. 1998, S. 3437). Statutenänderung: 24. 09. 2002. Stammkapital neu: CHF 100'000.-- [bisher: CHF 30'000.--]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gabriel, Alexander, von Waltensburg/Vourz, in St. Gallen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Veneziani, Maurizio, italienischer Staatsangehöriger, in Heerbrugg (Au SG), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Matjaz-Münch, André, von Lindau, in Degersheim, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 90'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--]; Matjaz, Andrea, von Zürich und Lindau, in Degersheim, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 7023 vom 25.09.2002
(00665656 / CH-320.4.039.686-8)

■ **HPV - Verein für regionale Behindertenhilfe**, in Rorschach, Betrieb von Sonderschulen, geschützten Werkstätten und Wohnheimen für behinderte Jugendliche und Erwachsene beider Geschlechter, Verein (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 1999, S. 7117). Statutenänderung: 21. 05. 2001. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Graf, Dieter, von Rebstein, in Rorschacherberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schürmann, Josef, von Hildisrieden, in Rorschacherberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fuchs, Peter, von Appenzell, in Rorschach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peter, Bernhard, von Sargans, in Mörschwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident].
Tagebuch Nr. 7024 vom 25.09.2002
(00666030 / CH-320.6.017.034-4)

■ **INFICON GmbH**, in Bad Ragaz, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Immaterialgüterrechten usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 217 vom 08. 11. 2001, S. 8782). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Oetterli, Markus, von Luzern, in Azmoos (Wartau), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bircher, Michael, von Küttigen, in Waldkirch, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 7025 vom 25.09.2002
(00666032 / CH-320.4.048.620-4)

■ **Koloseum GmbH**, in St. Gallen, Handel mit Waren sowie Vermittlung von Geschäften, insbesondere das Führen von Gastronomiebetrieben aller Art usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 220 vom 10. 11. 2000, S. 7661). Statutenänderung: 2. 09. 2002. Domizil neu: Tablatstrasse 12b, 9016 St. Gallen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pasalic, Senad, Bürger von Bosnien-Herzegowina, in St. Gallen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.--; Pavicic-Gobeljic, Natasa, Bürgerin der Bundesrepublik Jugoslawien, in St. Gallen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 50'000.--].
Tagebuch Nr. 7026 vom 25.09.2002
(00666034 / CH-320.4.047.050-8)

■ **Kurz Möbelschreinerei GmbH**, in Flawil, Betrieb einer Schreinerei usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 111 vom 12. 06. 1998, S. 4006). Domizil neu: Brunnmattstrasse 5, 9230 Flawil.
Tagebuch Nr. 7027 vom 25.09.2002
(00666036 / CH-320.4.039.102-5)

■ **Microlife European Holding AG**, in Balgach, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 04. 09. 2002, S. 10, Publ. 627858). Statutenänderung: 17. 09. 2002. Aktienkapital neu: CHF 2'000'000.-- [bisher: CHF 500'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 2'000'000.--. Aktien neu: 200'000 Aktien zu CHF 10.-- [bisher: 500 Namenaktien zu CHF 1'000.--].
Tagebuch Nr. 7028 vom 25.09.2002
(00665658 / CH-320.3.041.609-1)

■ **MUK AG**, in Jona, Vermitteln von Mitfahrgelegenheiten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 20. 06. 1997, S. 4290). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kälin, Karin, von Einsiedeln, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kammermann, Thomas, von Boningen und Romoos, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bamert, Ferdinand genannt Ferdy, von Tuggen, in Lachen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Noetzli, Conrado R., von Zürich, in Männedorf, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 7029 vom 25.09.2002
(00665660 / CH-320.3.030.472-6)

■ **Sarvac Holding AG**, in St. Margrethen, Erwerb, Besitz und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11. 01. 2002, S. 15, Publ. 5035). Firma neu: **Sarvac Holding AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 12.09.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hilber, Erwin, von Degersheim, in Gossau SG, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 7030 vom 25.09.2002
(00665662 / CH-320.3.036.386-7)

■ **Thür AG**, in Rorschach, Handel mit Eisenwaren, Werkzeugen, Maschinen und Haushaltartikeln und Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 23. 09. 2002, S. 9, Publ. 652404). Eingetragene Personen neu oder mutierend: CMR Revisions AG, in Waldkirch, Revisionsstelle [bisher: CMR Revisions AG, in Zürich].
Tagebuch Nr. 7031 vom 25.09.2002
(00665664 / CH-320.3.021.965-4)

■ **Urs Hilbi GmbH**, in Ernetschwil, Transporte jeglicher Art etc. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 171 vom 05. 09. 2002, S. 10, Publ. 629330). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hilbi, Urs, von Flums, in Rikken SG (Ernetschwil), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Früchtetrans AG, in Pratteln, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Bucher, André, von Wängi, in Binningen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Plozza, Claudio Lorenzo, von Brusio, in Arisdorf, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Plozza, Stefano Paolo, von Brusio, in Arisdorf, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 7032 vom 25.09.2002
(00666038 / CH-320.4.044.460-8)

■ **Vitafood AG**, in St. Gallen, Entwicklung, Patentierung und Fertigung von Produkten aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 12. 08. 2002, S. 9, Publ. 597394). Domizil neu: Greithstrasse 6a, 9000 St. Gallen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Joos, Markus, von Bad Ragaz, in Herisau, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 7033 vom 25.09.2002
(00666040 / CH-320.3.045.359-3)

■ **Weder Hausbau GmbH**, in Gossau SG, Betrieb eines Architektur- und Generalbauunternehmens usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 252 vom 29. 12. 1998, S. 8891). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bischofszell (SHAB Nr. 182 vom 20.09.2002, S. 13) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 7034 vom 25.09.2002
(00666042 / CH-320.4.045.606-2)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Aro AG, Technische Produkte**, in Rorschach, Vertrieb, Import und Export von technischen Artikeln usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 12. 01. 2001, S. 270). Nachdem die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und des Kantonalen Steueramtes vorliegt, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 7035 vom 25.09.2002
(00666044 / CH-320.3.026.919-4)

■ **CM Crazy Market AG in Liquidation**, in St. Gallen, Handel mit Sport- und Freizeitartikeln usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 20. 07. 1998, S. 5024). Die Gesellschaft wird nach beendeter Liquidation von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 7036 vom 25.09.2002
(00666046 / CH-320.3.035.012-6)

■ **Lukas Huser**, in Lütisburg, Kauf und Verkauf von Hardware usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 140 vom 20. 07. 2000, S. 4975). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 7037 vom 25.09.2002
(00665666 / CH-320.1.048.355-4)

■ **Paul Strasser**, in Krummenau, Automatenstickerei, Einzelfirma (SHAB Nr. 130 vom 06. 06. 1973, S. 1633). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 7038 vom 25.09.2002
(00665668 / CH-320.1.000.099-8)

■ **Piaggio Center Luigia Diem**, in Uzwil, Verkauf und Reparaturen von Velos und Motos, Einzelfirma (SHAB Nr. 173 vom 09. 09. 2002, S. 9, Publ. 633038). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 7039 vom 25.09.2002
(00665670 / CH-320.1.041.487-9)

■ **Stalder Holzbautechnik AG in Liquidation**, in Jona, Planungen, Bauführungen und Anwendungsberatungen in Holzbautechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 27. 06. 2002, S. 14, Publ. 531600). Nachdem die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung vorliegt, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 7040 vom 25.09.2002
(00665672 / CH-320.3.013.594-5)

SO

Kanton Solothurn

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Allmend Immobilien AG**, in Grenchen, Dammstrasse 14, 2540 Grenchen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 09. 2002. Zweck: Erwerb, Erstellung, Vermietung, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken und Liegenschaften. Kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten sowie sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, ferner alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder zu erleichtern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung das Grundstück Grenchen GB Nr. 6280 zum Preis von CHF 2'000'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe, sofern ihre Adressen bekannt sind, sonst duch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen: Jungo, Arthur, von Düdingen, in Bösingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Kaufmännische Dienstleistungen, Christian Schürch, in Langnau im Emmental, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2972 vom 25.09.2002
(00665598 / CH-241.3.002.564-7)

■ **Getränke-Service Robert Käppeli**, in Starrkirch-Wil, Untere Kohlweidstrasse 8, 4656 Starrkirch-Wil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Getränken. Eingetragene Personen: Käppeli, Robert, von Merenschwand, in Starrkirch-Wil, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Käppeli-Hilfiker, Rita, von Merenschwand, in Starrkirch-Wil, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2973 vom 25.09.2002
(00665600 / CH-241.1.002.565-8)

■ **Rest. Jurablick Roland Ledermann**, in Gretzenbach, Kölliker strasse 28, 5014 Gretzenbach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Hotel-Restaurants. Eingetragene Personen: Ledermann, Roland, von Madiswil, in Gretzenbach, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Ledermann-Kuster, Melanie, von Madiswil und Eschenbach SG, in Gretzenbach, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2974 vom 25.09.2002
(00665922 / CH-241.1.002.566-3)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Heinrich Käch AG**, in Dornach, Betrieb eines Taxi- und Garageunternehmens usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 20. 09. 2002, S. 11, Publ. 649956). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Oensingen, Revisionsstelle; Käch-Stäger, Ottilia, von Inwil, in Dornach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Egerkingen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2975 vom 25.09.2002
(00665924 / CH-247.3.000.198-4)

■ **ISOLA Trade GmbH**, bisher in Niedergösgen, Import und Export von sowie Gross- und Detailhandel mit Einrichtungs- und Haushaltartikeln usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 250 vom 22. 12. 2000, S. 8789). Statutenänderung: 12. 09. 2002. Sitz neu: Schönenwerd. Domizil neu: Gewerbestrasse 3, 5012 Schönenwerd. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Marchi, Antonino, italienischer Staatsangehöriger, in Niedergösgen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2976 vom 25.09.2002
(00665926 / CH-509.4.006.479-3)

■ **Konrad Lüdi AG**, in Solothurn, Handel, Vertrieb, Import, Export und Marketing mit Waren bzw. Spezialitäten im Bereich der Medizinal- und Therapietechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 10. 09. 1999, S. 6230). Statutenänderung: 24. 09. 2002. Firma neu: **lüdi medical orthopedics ag**.
Tagebuch Nr. 2977 vom 25.09.2002
(00665928 / CH-260.3.000.581-7)

■ **MTF Solothurn AG**, in Solothurn, Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Hard- und Software-Produkten und deren Zubehör usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 14. 02. 2002, S. 11, Publ. 343332). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: KPMG Fides Peat, in Gümligen (Muri bei Bern), Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Areta Revisions AG, in Schönenwerd, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2978 vom 25.09.2002
(00665602 / CH-035.3.002.891-3)

■ **Saft Bar Stefan Thier**, in Solothurn, Einzelfirma (SHAB Nr. 179 vom 17. 09. 2002, S. 11, Publ. 644340). Zweck neu: Führung eines Restaurants mit Bar mit ausschliesslich biologisch-vegetarischen Produkten.
Tagebuch Nr. 2979 vom 25.09.2002
(00665604 / CH-260.1.000.648-3)

■ **Satrop AG**, in Olten, Handel mit Erzeugnissen der Optikbranche sowie Vermittlung solcher Geschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 15. 04. 1998, S. 2520). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Anhalm, Hermann, österreichischer Staatsangehöriger, in Däniken, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Gervasoni, Guido, von Dulliken, in Winznau, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Zensor Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cadosch, Carlo, von Vaz/Obervaz, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierter des Verwaltungsrates]; Emmenegger & Bugnon AG, in Olten, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2980 vom 25.09.2002
(00665606 / CH-249.3.000.802-6)

■ **Therapie Leasing Lüdi AG**, in Solothurn, Vermietung von Rehabilitationsapparaten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 29. 09. 1999, S. 6655). Statutenänderung: 24. 09. 2002. Firma neu: **lüdi medical rehab ag**.
Tagebuch Nr. 2981 vom 25.09.2002
(00665608 / CH-260.3.000.518-4)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Hicon Information Consulting, S. Hoch**, in Hofstetten-Flüh, Erbringung von allgemeinen Informatik-Dienstleistungen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 20 vom 30. 01. 2001, S. 717). Die Aktiven und Passiven sind an die 'Hicon GmbH', in Hofstetten-Flüh, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 2982 vom 25.09.2002
(00665930 / CH-270.1.010.339-4)

■ **Stefan Thier**, in Solothurn, Führung des makrobiotischen Restaurants 'Randy Carrot', Einzelfirma (SHAB Nr. 68 vom 06. 04. 2001, S. 2594). Firma infolge Nichtaufnahme des Geschäftsbetriebes auf Begehren des Inhabers gelöscht.
Tagebuch Nr. 2983 vom 25.09.2002
(00665932 / CH-260.1.000.649-9)

SZ

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **ace communication GmbH**, in Schwyz, bei Stefan Fischer, Sternenmatt 20, 6423 Seewen SZ, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17. 09. 2002. Zweck: Verkauf, Support und Reparatur von Computern und deren Zubehör, von Radio-, TV- und Kommunikationsartikeln sowie Erbringung von allgemeinen Dienstleistungen in diesen Bereichen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten; kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 17.09.2002 von Stefan Fischer, in Seewen SZ und von David Eberli, in Rickenbach SZ Büromöbel sowie Büromaterial und Artikel für Kommunikation zum Preise von CHF 10'000.--, der voll auf das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Fischer, Stefan, von Kestenholz, in Seewen SZ, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.--; Eberli, David, von Hüttwilen, in Rickenbach bei Schwyz, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--; Eberli, Arnold, von Hüttwilen, in Rickenbach bei Schwyz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischer, Thomas, von Kestenholz, in Seewen SZ, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2653 vom 25.09.2002
(00665542 / CH-130.4.008.315-9)

■ **Gasthaus zum Rathaus, Patrick Burger**, in Freienbach, Im Unterdorf am See, 8808 Pfäffikon SZ, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Restaurants 'Gasthaus zum Rathaus' in Pfäffikon SZ. Eingetragene Personen: Burger, Patrick, von Eggiwil, in Forch, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2654 vom 25.09.2002
(00665544 / CH-130.1.008.316-0)

■ **GeHa Vertriebshandlung GmbH**, in Küssnacht am Rigi, Grepperstrasse 55, 6403 Küssnacht am Rigi, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24. 09. 2002. Zweck: Finanzdienstleistungen und Vertrieb von Versicherungsprodukten sowie Handel mit Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften, Unternehmen, Immaterialgüterrechte und Wertschriften erwerben, errichten, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch Brief. Eingetragene Personen: Harbig, Günter, von Deutschland, in Küssnacht am Rigi, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Harbig, Anita Grete, von Deutschland, in Cham, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 2655 vom 25.09.2002
(00665460 / CH-130.4.008.317-5)

■ **Metalife AG**, in Feusisberg, Dorfstrasse 40, 8834 Schindellegi, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 09. 2002. Zweck: Geschäftstätigkeiten in allen Life Sciences Bereichen mit dem Schwerpunkt Informatik; kann andere Unternehmungen gründen, erwerben oder sich an solchen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Eingetragene Personen: Luchsinger, Alain, von Glarus, in Affoltern am Albis, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Auditor Revisions AG, in Rotkreuz, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2656 vom 25.09.2002
(00665462 / CH-130.3.008.318-5)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Anova Holding AG**, in Freienbach, Uebernahme und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 05. 09. 2000, S. 6058). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmidheiny, Dr. Stephan, von Balgach, in Hurden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kaegi, Dr. Jacques, von Zürich, in Hurden, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stöckli, Erich, von Gettnau, in Langnau am Albis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Merz, Dr. Hans-Rudolf, von Beinwil am See, in Herisau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rauh, Dr. Markus, von St. Gallen, in Mörschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2657 vom 25.09.2002
(00665464 / CH-130.0.006.114-7)

■ **K. Bischofberger Ingenieurbüro AG, Lachen**, in Lachen, Betrieb eines Ingenieurbüros für Hoch- und Tiefbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 06. 10. 1997, S. 7288). Zweigniederlassung: [gestrichen: Benken].
Tagebuch Nr. 2658 vom 25.09.2002
(00665466 / CH-130.0.002.223-5)

■ **Outdoor-World AG**, bisher in Davos, Handel mit Sport- und Freizeitartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 20. 04. 2000, S. 2705). Gründungsstatuten: 12.04.2000. Statutenänderung: 13. 09. 2002. Firma neu: **ECO POWER STATIONS AG**. Sitz neu: Wollerau. Domizil neu: Fürtistrasse 5, 8832 Wollerau. Zweck neu: Erwicklung, Projektierung und Bau von Öko-Kraftwerken zur Erzeugung von Elektroenergie und Gewinnung von Trinkwasser aus der erneuerbaren Energiequelle Wind; kann Liegenschaften und Beteiligungen sowie Lizenzen, Patente und andere immaterielle Güterrechte erwerben, verwalten und veräussern und Finanzierungen durchführen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern dem Verwaltungsrat Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist aufgehoben.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wiedemann, Jürg, von Domat/Ems, in Domat/Ems, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Alfina Revision AG, in Chur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nigg, Jean-Pierre, von Emmetten, in Maienfeld, Präsident, mit Einzelunterschrift; Guggenheim, Salomon, von Endingen, in Bäch SZ, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Schenke, Dr. Ralf Gerhard, von Deutschland, in Cottbus (D), Mitglied, mit Einzelunterschrift; McKinley, Goldstein, Wanner & Partner AG, in Baar, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2659 vom 25.09.2002
(00665546 / CH-350.3.006.670-5)

■ **Schönyan AG Consulting**, in Altendorf, Beratung, Beschaffung, Vertretung und Bewertung sowie Erstellung von Werken im gesamten Bau- und Immobiliensektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 07. 02. 2002, S. 14, Publ. 331526). Domizil neu: Brüglistrasse 11, 8852 Altendorf.
Tagebuch Nr. 2660 vom 25.09.2002
(00665548 / CH-020.3.021.698-4)

■ **SPECTRO solutions AG**, in Küssnacht am Rigi, Herstellung und Vertrieb von Miniaturspektrometern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28. 06. 2002, S. 13, Publ. 532238). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 183 vom 23.09.2002, S. 16) im Handelsregister des Kantons Schwyz von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 2661 vom 25.09.2002
(00665550 / CH-100.3.025.079-1)

■ **Strassengenossenschaft Gisibach-Obereichli**, in Küssnacht am Rigi, Unterhalt der Strassen gemäss Perimeterplan, Genossenschaft (SHAB Nr. 149 vom 04. 08. 1999, S. 5307). Domizil neu: bei Viktor Rickenbacher, Obereichliweg 30, 6405 Immensee. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Janner, Louis, von Bosco/Gurin, in Immensee, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Birchler, Josef (1948), von Einsiedeln, in Immensee, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung].
Tagebuch Nr. 2662 vom 25.09.2002
(00665552 / CH-130.0.004.680-0)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Virtual Ventures AG in Liquidation**, in Freienbach, Beteiligungen an in- und ausländischen Gesellschaften im Bereich des Electronic Business oder in verwandten Bereichen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 08. 03. 2002, S. 12, Publ. 374396). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 2663 vom 25.09.2002
(00665468 / CH-130.0.011.149-3)

TG

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Brüschweiler & Schadegg AG**, in Weinfelden, Gaswerkstrasse 9, 8570 Weinfelden, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Brüschweiler & Schadegg AG. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Amlikon-Bissegg. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 26.06.1989 [letzte Publikation: SHAB Nr. 152 vom 09.08.1995, S.4464]. Zweck Hauptsitz: Betrieb einer Schreinerei mit Innenausbau. Eingetragene Personen: Brüschweiler, Martin, von Salmsach, in Bissegg (Amlikon-Bissegg), Präsident, mit Einzelunterschrift; Brüschweiler, Kurt, von Salmsach, in Bissegg (Amlikon-Bissegg), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Schadegg, Heinz, von Amriswil, in Weinfelden, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3325 vom 25.09.2002
(00666094 / CH-440.9.015.697-1)

■ **Human Performance AG**, in Kreuzlingen, Hauptstrasse 16, 8280 Kreuzlingen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 09. 2002. Zweck: Vermittlung und Verleih von Führungskräften, Kaderpersonal und Spezialisten im In- und Ausland sowie Erbringung von spezialisierten Dienstleistungen im Bereich Personalselektion und -beratung; Unternehmensberatungs- und Outsourcingdienstleistungen im Bereich der Human Resources sowie dem allgemeinen Organisationsmanagement. Aktienkapital: CHF 320'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 320'000.--. Aktien: 320'000 Namenaktien zu CHF 1.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit Brief, Telefax oder anderen Übertragungsmitteln. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Laib, Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Konstanz (D), Präsident, mit Einzelunterschrift; Neff, Dr. Markus, von Appenzell, in St. Gallen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Löhrer, Thomas, von Waldkirch, in Zollikon. Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thum, Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Konstanz (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zahner, Stefan, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steffen & Rausch Unternehmensberatung AG, in Weinfelden, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3326 vom 25.09.2002
(00665716 / CH-440.3.015.698-4)

■ **summit engineering GmbH**, in Steckborn, Bächlistrasse 5, 8266 Steckborn, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24. 09. 2002. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Hard- und Softwareentwicklung. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundeigentum erwerben, belasten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Lerch, Hans Ulrich, von Wynigen, in Steckborn, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Martini, Alfred, von Frauenfeld, in Frauenfeld, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 3327 vom 25.09.2002
(00665718 / CH-440.4.015.699-3)

■ **Tele Informatik GmbH**, in Sulgen, Leimbacherstrasse 8, 8583 Donzhausen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 19. 07. 2002. Zweck: Projektierung, Erstellung und Installation von Telekommunikations- und Tele-Informatikanlagen sowie EDV-Netzwerkverkabelungen für Industrie, Gewerbe und Private. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, überbauen, belehnen und veräussern und sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Meier, Fredi, von Buchs ZH, in Donzhausen (Sulgen), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Meier-Hartmann, Manuela, deutsche Staatsangehörige, in Donzhausen (Sulgen), Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 3328 vom 25.09.2002
(00665720 / CH-440.4.012.898-3)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **AICOMP Consulting Suisse GmbH**, bisher in Frauenfeld, IT-Beratung anderer Unternehmen in EDV-Anwendungen, insbesondere SAP usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 173 vom 09. 09. 2002, S. 11, Publ. 633650). Statutenänderung: 23. 09. 2002. Sitz neu: Kreuzlingen. Domizil neu: Bahnhofstrasse 31, 8280 Kreuzlingen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Goller, Ottmar, deutscher Staatsangehöriger, in Illighausen (Lengwil), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hennecke, Jens, deutscher Staatsangehöriger, in Gottlieben, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-- [bisher: in Remshalden (D)].
Tagebuch Nr. 3329 vom 25.09.2002
(00665722 / CH-440.4.015.616-5)

■ **ANANDIC MEDICAL SYSTEMS AG**, in Diessenhofen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 08. 03. 2001, S. 1744). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Horn, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Berg-Dägerlen (Dägerlen), mit Kollektivprokura zu zweien; Stavast, Gijsbert, niederländischer Staatsangehöriger, in Diepoldsau, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 3330 vom 25.09.2002
(00666096 / CH-290.3.001.310-6)

■ **Andreas Merkli, Schreinerei, Zimmerei**, in Berlingen, Ausführung von Schreiner- und Zimmereiarbeiten jeglicher Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 243 vom 13. 12. 1989, S. 5023). Domizil neu: Oberdorfstrasse 10, 8267 Berlingen, [behördliche Umadressierung].
Tagebuch Nr. 3331 vom 25.09.2002
(00666098 / CH-440.1.009.686-0)

■ **Anica Stoop-Skarica**, in Berlingen, Betrieb des Restaurants Adler, Einzelfirma (SHAB Nr. 487 vom 25. 01. 1994, S. 487). Domizil neu: Seestrasse 28, 8267 Berlingen, [behördliche Umadressierung].
Tagebuch Nr. 3332 vom 25.09.2002
(00666100 / CH-440.1.011.675-7)

■ **B. Brugger, Bootbau + Segelschule**, in Berlingen, Herstellung, Handel und Service von Booten sowie Segelschule, Einzelfirma (SHAB Nr. 102 vom 06. 05. 1987, S. 1797). Domizil neu: Seestrasse 118, 8267 Berlingen, [behördliche Umadressierung].
Tagebuch Nr. 3333 vom 25.09.2002
(00666102 / CH-440.1.008.589-8)

■ **Beck Landmaschinen AG**, in Berg TG, Handel mit, Verkauf und Reparatur von Landmaschinen und sonstigen Maschinen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 23. 03. 2000, S. 1972). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: GRT Girsberger & Rütsche Treuhand, in Sirnach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Girsberger & Rütsche Treuhand Sirnach AG, in Sirnach, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3334 vom 25.09.2002
(00665724 / CH-440.3.013.436-8)

■ **BONJOUR SOLEIL Pierre Léchot**, in Berlingen, Handel mit südlichen Produkten, Einzelfirma (SHAB Nr. 174 vom 08. 09. 1999, S. 6167). Domizil neu: Seestrasse 112, 8267 Berlingen, [behördliche Umadressierung].
Tagebuch Nr. 3335 vom 25.09.2002
(00665726 / CH-440.1.012.916-7)

■ **Brugger**, in Berlingen, Unternehmensberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 75 vom 30. 03. 1988, S. 1268). Domizil neu: Mannwerk 16, 8267 Berlingen, [behördliche Umadressierung].
Tagebuch Nr. 3336 vom 25.09.2002
(00665728 / CH-440.1.008.764-3)

■ **Brugger & Zimmermann**, in Berlingen, Baugeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 03. 03. 1993, S. 1054). Domizil neu: Seestrasse 136, 8267 Berlingen, [behördliche Umadressierung].
Tagebuch Nr. 3337 vom 25.09.2002
(00665730 / CH-440.2.007.178-9)

■ **Brüschweiler Söhne AG**, in Amlikon-Bissegg, Betrieb einer Schreinerei mit Innenausbau. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 09. 08. 1995, S. 4464). Statutenänderung: 24. 09. 2002. Firma neu: **Brüschweiler & Schadegg AG**. Domizil neu: Junkholz, Dorfstrasse 10, 8514 Bissegg. Zweck neu: Betrieb einer Schreinerei mit Innenausbau. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen und Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung vom 23.06.1989 ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 23.06.1989 und Übernahmebilanz per 01.01.1989 das Geschäft der bisherigen Kommanditgesellschaft Brüschweiler Söhne & Co., Schreinerei und Innenausbau, in Junkholz, Gemeinde Bissegg, mit Aktiven und Passiven zum Übernahmepreis von CHF 392'729.80, wovon CHF 150'000.-- auf das Grundkapital angerechnet werden.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldet Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schadegg, Heinz, von Amriswil, in Weinfelden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Revisal AG Gossau, in Gossau SG, Revisionsstelle [bisher: Revisal Revisions AG, in Gossau SG]. Zweigniederlassung neu: Weinfelden.
Tagebuch Nr. 3338 vom 25.09.2002
(00666104 / CH-440.3.002.619-2)

■ **Charles Küng**, in Berlingen, Fabrikation von und Handel mit Instrumenten für Augen- und Mikrochirurgie, Einzelfirma (SHAB Nr. 62 vom 15. 03. 1985, S. 1007). Domizil neu: Jüchstrasse 23, 8267 Berlingen, [behördliche Umadressierung].
Tagebuch Nr. 3339 vom 25.09.2002
(00666106 / CH-440.1.001.501-0)

■ **Computer Systeme Prandini**, in Weinfelden, Verkauf von Computer Systemen und Zubehör, Einzelfirma (SHAB Nr. 207 vom 25. 10. 1999, S. 7283). Firma neu: **com-p-syst networksolutions Prandini**.
Tagebuch Nr. 3340 vom 25.09.2002
(00666108 / CH-440.1.013.020-7)

■ **Decom Ingenieurbüro & AV-Planungs AG**, in Münchwilen TG, Professionelle Audio- und Videoplanung, Beratung und Ausführung, sowie Handel und Entwicklung von Systemen der Multimedia- und Telekommunikationstechnik. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 09. 08. 2002, S. 12, Publ. 595870). Firma neu: **Decom Ingenieurbüro & AV-Planungs AG in Liquidation**. Die Gesellschaft wird infolge Konkurseröffnung vom 22.08.2002 durch den Konkursrichter des Bezirksgerichts Münchwilen aufgelöst.
Tagebuch Nr. 3341 vom 25.09.2002
(00666110 / CH-440.3.014.228-9)

■ **Expoplan Lukas Pfammatter**, in Berlingen, Studio für technische Fotografie, Ausführung von Planung und Realisierung von Anlässen aller Art, Sonderschauen, Modeschauen, Fachmessen, Standbau im In- und Ausland, Einzelfirma (SHAB Nr. 251 vom 30. 12. 1996, S. 8049). Domizil neu: Seestrasse 73, 8267 Berlingen, [behördliche Umadressierung].
Tagebuch Nr. 3342 vom 25.09.2002
(00665732 / CH-440.1.010.109-8)

■ **F. Gregus Krankenpflege zu Hause**, in Berlingen, Spitalexterne Krankenpflege, Einzelfirma (SHAB Nr. 28 vom 12. 02. 1997, S. 951). Domizil neu: Neugasse 15, 8267 Berlingen, [behördliche Umadressierung].
Tagebuch Nr. 3343 vom 25.09.2002
(00665734 / CH-440.1.012.027-0)

■ **GSS Sportgarage Bruno Schmidlin**, in Berlingen, Betrieb einer Garage. Einzelfirma (SHAB Nr. 6 vom 12. 01. 1998, S. 183). Domizil neu: Seestrasse 202, 8267 Berlingen, [behördliche Umadressierung].
Tagebuch Nr. 3344 vom 25.09.2002
(00665736 / CH-440.1.002.833-8)

■ **Gutsbetrieb Engel AG**, in Uesslingen-Buch, Betrieb eines landwirtschaftlichen Gewerbes mit allen hierzu notwendigen Einrichtungen, namentlich Haltung, Züchtung, Aufzucht und Ausmast von Nutztieren aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 26. 05. 1999, S. 3481). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frei-Müller, Beatrice, von Uesslingen-Buch, in Uesslingen (Uesslingen-Buch), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frei, Linus, von Uesslingen-Buch, in Uesslingen (Uesslingen-Buch), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lenz, Christian, von Uesslingen-Buch, in Cologny, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident und Sekretär, mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 3345 vom 25.09.2002
(00665738 / CH-440.3.012.639-4)

■ **GZW-Group AG**, in Gachnang, Betrieb eines Baugeschäftes im Bauhauptgewerbe sowie Ausführung von Arbeiten aller Art für andere Baugeschäfte. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 07. 08. 2002, S. 12, Publ. 592150). Firma neu: **GZW-Group AG in Liquidation**. Die Gesellschaft wird infolge Konkurseröffnung vom 29.08.2002 durch den Konkursrichter des Bezirksgerichts Frauenfeld aufgelöst.
Tagebuch Nr. 3346 vom 25.09.2002
(00665740 / CH-440.3.014.563-1)

■ **J. Becker & Co. AG**, in Diessenhofen, Herstellung und Vertrieb aller Erzeugnisse der Wachs-Kerzenindustrie sowie Handel mit Wachswaren. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 29. 03. 2001, S. 2335). Statutenänderung: 18. 09. 2002. Firma neu: **BID Invest AG**. Zweck neu: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Vermögenswerten aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Tochtergesellschaften gründen und Zweigniederlassungen errichten, unterhalten oder auflösen, sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Grundeigentum im In- und Ausland erwerben, belasten oder verkaufen. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist aufgehoben.
Tagebuch Nr. 3347 vom 25.09.2002
(00666112 / CH-440.3.005.261-8)

■ **Manpower AG, Zweigniederlassung Weinfelden**, in Weinfelden, Suche, Selektion, Beratung, Schulung von Personal, das heisst Zurverfügungstellung von Personal für Fest-, Temporär- und Teilzeitstellen usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 154 vom 10. 08. 2000, S. 5457), mit Hauptsitz in: Zug. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bühler, René, von Sigriswil, in Yverdon-les-Bains, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Parisod, Charles, von Villette (Lavaux), in Divonnes les Bains (F), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bieri, Marietta, von Escholzmatt, in Genf, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mumenthaler, Maria, von Langenthal, in London (GB), Präsidentin und Delegierte, mit Einzelunterschrift [bisher: in Montana]; Mumenthaler, Claude, von Langenthal, in Chambésy (Pregny-Chambésy), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mumenthaler, Willy, von Langenthal, in Chambésy (Pregny-Chambésy), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3348 vom 25.09.2002
(00666114 / CH-440.9.002.104-6)

■ **Norimex GmbH**, in Berlingen, Import und Export von sowie Handel mit Maschinen, technischen Artikeln und Waren aller Art, im besonderen auf dem Textilsektor. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 100 vom 02. 05. 1983, S. 1473). Domizil neu: Jüchstrasse 7, 8267 Berlingen, [behördliche Umadressierung].
Tagebuch Nr. 3349 vom 25.09.2002
(00666116 / CH-440.4.007.249-6)

■ **Rohrleitungsmontagen Fuad Prusevic**, in Kreuzlingen, Rohrmontagen, Einzelfirma (SHAB Nr. 42 vom 01. 03. 2001, S. 1550). Domizil neu: Stählistrasse 6, 8280 Kreuzlingen.
Tagebuch Nr. 3350 vom 25.09.2002
(00666118 / CH-440.1.014.278-9)

■ **Singer Consulting**, in Frauenfeld, Personalberatung/Selektion, Einzelfirma (SHAB Nr. 42 vom 01. 03. 2001, S. 1550). Firma neu: **Singer Personal**. Domizil neu: Freie Strasse 27, 8501 Frauenfeld. Zweck neu: Anbieten von Dienstleistungen bei der Rekrutierung und Vermittlung von Personal im Bereich Dauerstellen; Dienstleistungen und Beratungen im Personalbereich.
Tagebuch Nr. 3351 vom 25.09.2002
(00665742 / CH-020.1.008.610-5)

■ **Tschuck-Pacemaker AG in Liquidation**, in Bottighofen, Handel mit und Produktion von Waren aller Art, insbesondere für Motorrennsport. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 11. 09. 2002, S. 11, Publ. 636996). Das Verfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Kreuzlingen vom 23.08.2002 mangels Aktiven eingestellt.
Tagebuch Nr. 3352 vom 25.09.2002
(00665744 / CH-440.3.006.795-0)

■ **Urs Hirsiger AG**, in Affeltrangen, Ausführung von Service-Dienstleistungen für Geschirrwaschmaschinen und Wasserenthärtungsanlagen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 14. 03. 2002, S. 12, Publ. 384970). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Rahel, von Murgenthal, in Bazenheid (Kirchberg SG), Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3353 vom 25.09.2002
(00665746 / CH-440.3.001.734-5)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Alocit AG in Liquidation**, in Kreuzlingen, Fabrikation und Vertrieb sowie Vertretung von chemischen Produkten, Erwerb und Verwertung von Lizenzen und Verfahrenstechniken aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 21. 06. 2002, S. 11, Publ. 521490). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 3354 vom 25.09.2002
(00665748 / CH-020.3.900.874-5)

■ **ENTRYON AG in Liquidation**, in Kreuzlingen, Angebot von Dienstleistungen auf dem und im Bereich des Internet, Angebot von Online-Diensten, Informationsmanagement, Realisierung von E-Commerce-Projekten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 21. 06. 2002, S. 11, Publ. 521052). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 3355 vom 25.09.2002
(00666120 / CH-440.3.014.467-1)

TI

Distretto di Bellinzona (TI)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Vivaio Dak Sagl**, in Gudo, 6515 Gudo, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 16. 9. 2002. Scopo: La coltivazione, la produzione e la vendita di vegetali, in particolare di piante ornamentali. Capitale sociale: CHF 21'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC e FUCT. Le comunicazioni per raccomandata a tutti i soci, quando le loro identità e i loro recapiti sono noti. Persone iscritte: Wiedmann, Francesco, da Locarno, in Locarno, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 7'000.--; Chiappini, Aron, da Brissago, in Losone, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 7'000.--; Danelon, Diego, da Locarno, in Gordevio, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 7'000.--.
Giornale no 754 del 25.09.2002
(00666122 / CH-500.4.005.181-7)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Banca Migros**, in Bellinzona, L'esercizio di una banca commerciale, Succursale (FUSC no. 121 del 26. 6. 2002, pagina 10, publ. 528796), con sede principale a: Zurigo. Nuove persone iscritte o modifiche: Clocchiatti, Stefano, da Lugano, in Cureglia, membro della direzione, con procura collettiva a due per la succursale di Bellinzona [finora: senza funzione registrata, con procura collettiva a due solo per la succursale].
Giornale no 755 del 25.09.2002
(00666124 / CH-500.9.002.052-0)

■ **Giusal SA**, in Bellinzona, La gestione e la conduzione di ristoranti, pizzerie e bar, Società anonima (FUSC no. 59 del 26. 3. 2001, pagina 2224). Persone dimissionarie e firme cancellate: Gadoni, Pierangelo, Bellinzona, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Confinova SA, in Monte Carasso, ufficio di revisione.
Giornale no 756 del 25.09.2002
(00666126 / CH-500.3.001.064-0)

■ **Sofedo SA**, in Camorino, Progettazione, costruzione, acquisto, vendita e finanziamento di beni immobili, Società anonima (FUSC no. 138 del 19. 7. 2002, pagina 20, publ. 561230). Nuove persone iscritte o modifiche: Foritana, Curzio, da Giubiasco, in Bellinzona, amministratore unico, con firma individuale; Fiduciaria Poncioni Sagl, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 757 del 25.09.2002
(00665750 / CH-500.3.001.614-3)

Distretto di Leventina (TI)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **ti-promotion, S. Bertocchi e N. Gobbi**, in Quinto, Via Cantonale, 6775 Ambrì, Società in nome collettivo (nuova iscrizione). Inizio: 1. 1. 2002. Scopo: Marketing & Events (organizzazione e gestione di eventi, operazioni di marketing, organizzazioni in generale), Public relations (consulenze in relazioni pubbliche, in comunicazione, nella creazione e gestione d'immagine), Consulenze (in informatica, gestione aziendale e finanziaria, internet); in Ticino, Svizzera e all'estero; con l'utilizzo di Tecnologie Innovative. Persone iscritte: Bertocchi, Stefano, da Bellinzona, in Sementina, socio, con firma individuale; Gobbi, Norman, da Quinto, in Quinto, socio, con firma individuale.
Giornale no 74 del 25.09.2002
(00665752 / CH-506.2.000.752-1)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Gustavo Somaini SA**, in Airolo, la gestione di un'impresa generale, l'esecuzione di lavori edili del genio civile, Società anonima (FUSC no. 128 del 4. 7. 1996, pagina 4000). Persone dimissionarie e firme cancellate: Somaini, Gustavo sen., da Airolo, in Airolo, presidente, con firma collettiva a due; Somaini, Lena, da Airolo, in Airolo, membro, con firma collettiva a due; Leonardi, Edo, da Bedretto, in Bedretto, direttore, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Somaini, Gustavo jun., da Airolo, in Airolo, amministratore unico, con firma individuale [finora: membro, con firma collettiva a due].
Giornale no 75 del 25.09.2002
(00665754 / CH-506.3.000.159-1)

■ Rettifica dell'iscrizione nel giornale no. 55 del 13. 8. 2002, pubblicato nel FUSC no. 158 del 19. 8. 2002 p. 11. **MANPOWER SA, Succursale di Bodio**, in Bodio, la ricerca, la selezione, la consulenza e l'istruzione di personale, in particolare la messa a disposizione di personale per impieghi fissi, temporanei e a tempo parziale, Succursale (FUSC no. 158 del 19. 8. 2002, pagina 11, publ. 605352), con sede principale a: Zugo, Alpenstrasse 9. Nuove persone iscritte o modifiche: Mumenthaler, Willy, da Langenthal, in Chambésy, membro, con firma collettiva a due [non: Mumenthaler, Wylly].
Giornale no 76 del 25.09.2002
(00665756 / CH-506.9.000.673-8)

■ **Rossi Conceprio Veronica**, in Bodio, Esercizio di una farmacia, Ditta individuale (FUSC no. 7 del 13. 1. 1998, pagina 221). Nuova ditta: **Rossi Veronica**. Nuove persone iscritte o modifiche: Rossi, Veronica, da Dongio e Giornico, in Bellinzona, titolare, con firma individuale [finora: Rossi Conceprio, Veronica, da Dongio e Corzoneso].
Giornale no 77 del 25.09.2002
(00666128 / CH-506.1.000.609-5)

■ **Trillini SA**, in Faido, l'esecuzione di lavori di falegnameria, carpenteria e copertura di tetti, Società anonima (FUSC no. 222 del 18. 11. 1997, pagina 8367). Nuova ragione sociale: **Trillini SA in liquidazione**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura del Distretto di Leventina, Faido, del 24.09.2002.
Giornale no 78 del 25.09.2002
(00666130 / CH-506.3.000.077-1)

Distretto di Locarno (TI)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Gioeli Transport Sagl**, in Gordola, Via Passaroro 96, 6596 Gordola, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 20. 09. 2002. Scopo: Il servizio di trasporti nazionali/internazionali e consegna merci. La società potrà partecipare a società con scopo simile e fondare succursali sia in Svizzera che all'estero. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Manna, Giovanni, cittadino italiano, in Gordola, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.--; Bärtschi, Elisabeth, da Eggiwil, in Gordola, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 10'000.--.
Giornale no 964 del 25.09.2002
(00666132 / CH-509.4.007.526-1)

■ **GRB Traduzioni di Gabriella Romei Brandini**, in Ronco sopra Ascona, Vicolo Busbai 1, 6622 Ronco sopra Ascona, Ditta individuale (nuova iscrizione) Scopo: Traduzione, correzione e redazione. Localizzazione e traduzione di siti WEB e consulenze linguistiche. Persone iscritte: Romei Brandini, Gabriella, da Vacallo, in Ronco sopra Ascona, titolare, con firma individuale.
Giornale no 966 del 25.09.2002
(00665758 / CH-509.1.007.527-7)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **GM Tecno Stone Sagl**, in Locarno, La fabbricazione e il commercio di pavimenti tecnici in pietra naturale, il commercio di marmi e graniti in blocchi, lastre e lavorati, l'estrazione di marmi e graniti, la gestione di cave, la posa... Società a garanzia limitata (FUSC no. 181 del 19. 09. 2002, pagina 14, publ. 648816). Nuove persone iscritte o modifiche: Pollini, Marco, da Cureggia, in Ascona, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.-- [finora: socio e gerente, con firma collettiva a due]; Valsecchi, Giovanni, da Berzona, in Locarno, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 39'000.-- [finora: con firma collettiva a due].
Giornale no 965 del 25.09.2002
(00666134 / CH-509.4.004.424-1)

Distretto di Lugano (TI)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **ALIZÉ ADVICE SA**, in Lugano, Via Serafino Balestra 27, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 24. 9. 2002. Scopo: La consulenza aziendale e bancaria nei campi amministrativo, legale e fiscale, la revisione dei conti annuali e la revisione interna, il controlling, l'analisi dei costi, l'esecuzione di perizie giudiziali ed extra giudiziali, la consulenza per investimenti, l'analisi di mercato, il marketing, l'organizzazione aziendale, la tenuta di contabilità, le valutazioni aziendali, nonché tutte le attività in relazione al proprio scopo. La consulenza nell'ambito di prodotti medicali e forniture ospedaliere. Può partecipare ad altre imprese. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC e FUCT. Persone iscritte: Gasparini, Piero, da Camorino, in Viganello, amministratore unico, con firma individuale; Manzolini-Pedretti & Partners SA, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 5522 del 25.09.2002
(00665760 / CH-514.3.026.571-4)

■ **CRAPULA SA**, in Pregassona, Via Ceresio 43, 6963 Pregassona, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 20. 9. 2002. Scopo: La coltivazione e il commercio di piante, fiori, erbe, frutti e semi nonché l'importazione e l'esportazione di prodotti, articoli, derivati dell'agricoltura bio e non. La consulenza e lo studio di fragranze, erbe, droghe aromatiche occorrenti per la ricerca, la sperimentazione e la produzione d'essenze per la salute e la cura del corpo così come di concimi, fertilizzanti chimici, biologici, botanici con il supporto di professionisti specifici della materia. La rappresentanza di marchi e licenze anche in esclusiva. L'acquisto e la vendita di macchinari, attrezzature, accessori e articoli così come il loro noleggio, l'amministrazione, la locazione e la compravendita d'immobili, negozi, superfici commerciali, industriali e agricole legati allo scopo sociale. La gestione e la partecipazione ad imprese aventi scopo similare, l'acquisto d'altre società. Potrà eseguire tutte le operazioni anche solo indirettamente legate allo scopo sociale. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Bradanini, Alberto, da Lugano, in Origlio, amministratore unico, con firma individuale; MRT Management Revision Trust SA, in Locarno, ufficio di revisione.
Giornale no 5523 del 25.09.2002
(00665762 / CH-514.3.026.572-2)

■ **GESTOBAR SA**, in Paradiso, Via G. Guisan 16, 6902 Paradiso, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 19. 9. 2002. Scopo: Attività nella ristorazione e nel ramo alberghiero, la compra vendita e la gestione d'esercizi pubblici e alberghi e d'immobili che servono a tale scopo; l'organizzazione d'eventi e concerti musicali, culturali e spettacoli d'intrattenimento; l'acquisto, il noleggio e la vendita di apparecchi video, video spettacoli e videogiochi; l'import-export di beni e prodotti legati allo scopo sociale. La partecipazione a società aventi scopo analogo. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Rota, Rüben, da Massagno, in Massagno, amministratore unico, con firma individuale; FBF Management SA, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 5524 del 25.09.2002
(00665764 / CH-514.3.026.573-8)

■ **Studio Tecnico Mauro Gavazzini**, in Lugano, Via Ceresio 9, 6977 Ruvigliana, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: La progettazione e direzione lavori per impianti di riscaldamento, sanitari, ventilazioni, condizionamento dell'aria, vapore, piscine, antincendio, installazioni solari e ad energia alternativa. L'esecuzione di perizie e consulenze in materia. Rappresentanze tecniche. Persone iscritte: Gavazzini, Mauro, da Ghirone, in Ruvigliana (Lugano), titolare, con firma individuale.
Giornale no 5525 del 25.09.2002
(00665766 / CH-514.1.026.574-6)

■ **Z&Y IMPORT & EXPORT SAGL**, in Lugano, Viale Stefano Franscini 16, c/o Taxcontrol SA, 6900 Lugano, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 24. 9. 2002. Scopo: Importazione ed esportazione, compravendita di merci in genere ed ogni prestazione di servizio in questo ambito. Capitale sociale: CHF 50'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Yang, Guang, cittadino cinese, in Milano (I), socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 25'000.--; Zhang, Songbo, cittadino cinese, in Milano (I), socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 25'000.--; Cereghetti, Rudy Ruggero, da Muggio, in Rancate, gerente, con firma individuale.
Giornale no 5526 del 25.09.2002
(00666136 / CH-514.4.026.575-8)

■ **Z2 Sagl**, in Lugano, Via Ariosto 6, c/o Brun Studio legale, 6901 Lugano, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 23. 9. 2002. Scopo: Lo sviluppo, la distribuzione, la vendita di software e hardware, così come il rilevamento di servizi orientati nella tecnologia dell'informazione e nella consulenza. La società può compiere tutti gli atti necessari ad attuare lo scopo sociale, in particolare: la vendita di prodotti, la concessione di licenze e sottolicenze, la contrazione e distribuzione di crediti per il finanziamento di altre società. Può acquistare, possedere ed alienare fondi. Può assumere partecipazioni. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Przygienda, Dott. Antoni, da San Gallo, in Santa Clara (California, USA), socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 11'000.--; Kuhn Przygienda, Babette, da Wallisellen, in Santa Clara (California, USA), socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 9'000.--; Rezzonico, Dounia, da Lugano, in Bellinzona, gerente, con firma individuale.
Giornale no 5527 del 25.09.2002
(00666138 / CH-514.4.026.576-3)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **'Winterthur' Società Svizzera di Assicurazioni, Succursale di Lugano**, in Lugano, esercizio di ogni tipo di assicurazione, Succursale (FUSC no. 131 del 10. 7. 2002, pagina 14, publ. 552214), con sede principale a: Winterthur. Data dei nuovi statuti della sede principale: 11.09.2002.
Giornale no 5528 del 25.09.2002
(00666140 / CH-514.9.008.760-6)

■ **Access 11 SA**, in Paradiso, sviluppo e uso di sistemi EED, Società anonima (FUSC no. 163 del 23. 8. 2000, pagina 5736). Nuove persone iscritte o modifiche: Bosch, Gaby, cittadina olandese, in Leiden (NL), direttrice, con firma individuale.
Giornale no 5529 del 25.09.2002
(00666142 / CH-514.3.013.326-0)

■ **All System Group SA in liquidazione**, in Lugano, la detenzione di partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 121 del 26. 6. 2002, pagina 11, publ. 528818). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 02.09.2002.
Giornale no 5530 del 25.09.2002
(00665768 / CH-514.3.001.950-5)

■ **C.G.E. COMPAGNIE GÉNÉRALE DES EAUX SA**, in Lugano, commercio di acque minerali, Società anonima (FUSC no. 43 del 4. 3. 2002, pagina 13, publ. 367508). Persone dimissionarie e firme cancellate: Pizzagalli, Patrick, da Lugano, in Aldesago (Lugano), amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Cotti, Michele, da Prato-Sornico, in Pazzallo, amministratore unico, con firma individuale.
Giornale no 5531 del 25.09.2002
(00665770 / CH-514.3.025.657-1)

■ **CARTHESIO SA**, in Lugano, l'amministrazione e la gestione di patrimoni, Società anonima (FUSC no. 48 del 11. 3. 2002, pagina 16, publ. 378432). Nuove persone iscritte o modifiche: Biglia, Massimo, cittadino italiano, in Gentilino, con procura collettiva a due con un membro.
Giornale no 5532 del 25.09.2002
(00665772 / CH-514.3.014.370-6)

■ **CBG Banca Privata Lugano SA**, in Lugano, l'esercizio di una banca, Società anonima (FUSC no. 130 del 9. 7. 2002, pagina 15, publ. 550316). Nuove persone iscritte o modifiche: Morosoli, Dott. Cristiano, da Cagiallo, in Cagiallo (Capriasca), direttore, con firma collettiva a due [finora: in Bellinzona]; Camponovo, Andrea, da Chiasso, in Lugano, con procura collettiva a due [finora: in Coldrerio]; Giglio Terraneo, Antonella, da Camignolo e Vezia, in Montagnola, con procura collettiva a due.
Giornale no 5533 del 25.09.2002
(00665774 / CH-514.3.000.161-7)

■ Rettifica dell'iscrizione nel giornale no. 5369 del 17. 9. 2002, pubblicato nel FUSC no. 183 del 23. 9. 2002 p. 11. **Ceramica di Lugano 'Handel' SA**, in Lugano, commercio di materiali ceramici, Società anonima (FUSC no. 183 del 23. 9. 2002, pagina 11, publ. 652954). Recapito esatto: Via P. Capelli 30, c/o Gianluca Carducci, 6900 Lugano.
Giornale no 5534 del 25.09.2002
(00666144 / CH-514.3.000.152-2)

■ **E-Business Development Holding SA**, in Lugano, partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 102 del 25. 5. 2000, pagina 3561). Persone dimissionarie e firme cancellate: Studio commerciale e fiduciario Michele Romerio, in Pianezzo, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: KPMG Fides Peat, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 5535 del 25.09.2002
(00666146 / CH-514.3.024.510-5)

■ **Frenchlen Sagl**, in Lugano, lavori di giardiniere, Società a garanzia limitata (FUSC no. 251 del 27. 12. 2000, pagina 8842). Nuova ragione sociale: **Frenchlen Sagl in liquidazione**. In scioglimento: 24.09.2002. Nuove persone iscritte o modifiche: Macheda, Francesco, cittadino italiano, in Montagnola, socio e liquidatore, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.-- [finora: socio e gerente]; Macheda nata Wakorina, Elena, cittadina russa, in Montagnola, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 10'000.-- [finora: socia e gerente, con firma individuale].
Giornale no 5536 del 25.09.2002
(00666148 / CH-514.4.025.211-6)

■ **IDC Finance SA in liquidazione**, in Lugano, operazioni commerciali, finanziarie, Società anonima (FUSC no. 184 del 24. 9. 2001, pagina 7409). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.
Giornale no 5537 del 25.09.2002
(00666150 / CH-514.3.013.289-8)

■ **JM Jean Maurice SA**, in Lugano, assemblaggio e commercio di orologi, Società anonima (FUSC no. 122 del 27. 6. 2002, pagina 17, publ. 531708). Nuove persone iscritte o modifiche: Finadata Sagl, in Roveredo GR, ufficio di revisione.
Giornale no 5538 del 25.09.2002
(00665776 / CH-514.3.016.588-1)

■ **Mafesa SA in liquidazione**, in Viganello, amministrazioni e gestioni, Società anonima (FUSC no. 124 del 1. 7. 2002, pagina 17, publ. 535606). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 26.08.2002.
Giornale no 5539 del 25.09.2002
(00665778 / CH-514.3.024.876-6)

■ **Mondia & Associati SA, Succursale di Lugano**, in Lugano, l'esecuzione di mandati nell'ambito della consulenza fiscale, Succursale (FUSC no. 115 del 18. 6. 2002, pagina 14, publ. 515576), con sede principale a: Castel San Pietro. Nuove persone iscritte o modifiche: Cavadini, Roberto, da Mendrisio, in Lugano, con procura collettiva a due; Rezzin, Marina, da Personico, in Biasca, con procura collettiva a due.
Giornale no 5540 del 25.09.2002
(00665780 / CH-514.9.024.478-7)

■ **New Hampton Financial & Consultants Ltd, Londra, Succursale di Lugano**, in Lugano, servizi di consulenza aziendale, Succursale (FUSC no. 97 del 21. 5. 2001, pagina 3819), con sede principale a: Londra. Persone dimissionarie e firme cancellate: Cignoli, Edoardo, cittadino italiano, in Londra (GB), amministratore e direttore, con firma individuale.
Giornale no 5541 del 25.09.2002
(00665782 / CH-514.9.013.807-2)

■ **Rostea SA**, in Agno, immobili, Società anonima (FUSC no. 22 del 2. 2. 1999, pagina 746). Persone dimissionarie e firme cancellate: Ponzio, Roby, da Bellinzona, in Sorengo, amministratore unico, con firma individuale; Refiscon SA, in Lugano, ufficio di revisione. [La società è attualmente priva di amministrazione e di organo di revisione].
Giornale no 5542 del 25.09.2002
(00666152 / CH-514.3.005.012-3)

■ **SEFINLUX SA, Luxembourg, Lugano Branch**, in Lugano, trading nel settore degli ortaggi, Succursale (FUSC no. 9 del 14. 1. 1999, pagina 274), con sede principale a: Lussemburgo. Nuove osservazioni della sede principale: La società ha deciso la soppressione della succursale ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale.
Giornale no 5543 del 25.09.2002
(00666154 / CH-514.9.016.615-2)

■ **Semnüm SA**, in Massagno, commercio di prodotti, Società anonima (FUSC no. 157 del 16. 8. 2002, pagina 11, publ. 603810). Persone dimissionarie e firme cancellate: M Fiduciaria di Pennacchi Morena, in Cadenazzo, ufficio di revisione. [La società è attualmente priva di organo di revisione].
Giornale no 5544 del 25.09.2002
(00666156 / CH-514.3.007.360-3)

■ **SHISERCO A.I. SA**, in Lugano, la prestazione di servizi, Società anonima (FUSC no. 56 del 21. 3. 2002, pagina 17, publ. 395454). Persone dimissionarie e firme cancellate: Morotti, Claudio, da Magadino, in Brusino Arsizio, amministratore unico, con firma individuale. [La società è attualmente priva di amministrazione].
Giornale no 5545 del 25.09.2002
(00666158 / CH-514.3.026.062-1)

■ **Steeltrading.com SA**, in Lugano, il commercio e l'intermediazione di prodotti siderurgici e di materie prime, Società anonima (FUSC no. 46 del 7. 3. 2002, pagina 15, publ. 372564). Persone dimissionarie e firme cancellate: Studio commerciale e fiduciario Michele Romerio, in Pianezzo, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: KPMG Fides Peat, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 5546 del 25.09.2002
(00666160 / CH-514.3.024.351-2)

■ **Universal Communication Platform AG**, in Lugano, compravendita di partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 163 del 26. 8. 2002, pagina 10, publ. 614528). Persone dimissionarie e firme cancellate: KPMG Fides Peat, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: PricewaterhouseCoopers SA, in Paradiso, ufficio di revisione.
Giornale no 5547 del 25.09.2002
(00665784 / CH-020.3.023.133-3)

■ Rettifica dell'iscrizione nel giornale no. 2429 del 24. 4. 2001, pubblicato nel FUSC no. 82 del 30. 4. 2001 p. 3188. **WEST ONE GESTIONI SA**, in Lugano, la gestione di patrimoni, Società anonima (FUSC no. 82 del 30. 4. 2001, pagina 3188). Nuove persone iscritte o modifiche: Rizzi, Antonio, da Genestrerio, in Salorino, membro, con firma collettiva a due con Henauer Giampaolo [non: con firma collettiva a due con Roberto Bernasconi].
Giornale no 5548 del 25.09.2002
(00665786 / CH-514.3.024.593-7)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **MCG Commercial Services Ltd, Dublino, succursale di Paradiso**, in Paradiso, commercio e rappresentanza di macchine, Succursale (FUSC no. 2 del 4. 1. 2002, pagina 13), con sede principale a: Dublino (IRL). Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.
Giornale no 5549 del 25.09.2002
(00665788 / CH-514.9.009.261-3)

■ **Metalgest SA in liquidazione**, in Lugano, commercializzazione di prodotti, Società anonima (FUSC no. 179 del 17. 9. 2001, pagina 7233). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.
Giornale no 5550 del 25.09.2002
(00665790 / CH-514.3.013.517-5)

■ **MV Mondo Verde Sagl in liquidazione**, in Lugano, manutenzione di giardini, Società a garanzia limitata (FUSC no. 141 del 24. 7. 2001, pagina 5698). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.
Giornale no 5551 del 25.09.2002
(00666162 / CH-514.4.008.773-7)

■ **N.H.P. Natural Health Products Developement SA in liquidazione**, in Lugano, prodotti naturali, Società anonima (FUSC no. 115 del 18. 6. 2001, pagina 4557). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.
Giornale no 5552 del 25.09.2002
(00666164 / CH-514.3.005.605-6)

■ **Nicomid SA in liquidazione**, in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 244 del 17. 12. 2001, pagina 9921). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.
Giornale no 5553 del 25.09.2002
(00666166 / CH-514.3.006.643-8)

■ **TELWIN INTERNATIONAL SA, Lussemburgo, succursale di Lugano**, in Lugano, commercio di saldatrici, Succursale (FUSC no. 38 del 23. 2. 2001, pagina 1399), con sede principale a: Lussemburgo. Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.
Giornale no 5554 del 25.09.2002
(00666168 / CH-514.9.014.175-6)

Distretto di Mendrisio (TI)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **TCL SA**, in Meride, Zona Sigurée, 6866 Meride, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 20. 9. 2002. Scopo: La consulenza in ambito aziendale, nonchè l'import-export in genere e l'assunzione di rappresentanze sia in Svizzera che all'Estero. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Aurighetti, Gianni, da Mendrisio, in Meride, amministratore unico, con firma individuale; Fidenord SA, in Lumino, ufficio di revisione.
Giornale no 1328 del 25.09.2002
(00665792 / CH-524.3.009.568-6)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **ALDER TRADING LLC, Austin, Texas, succursale di Chiasso**, in Chiasso, attività di commercio ed intermediazione di materie prime, impiantistica e beni di largo consumo, Succursale (FUSC no. 148 del 2. 8. 2000, pagina 5263), con sede principale a: Austin, Texas (USA). Persone dimissionarie e firme cancellate: Elmont, Simon Peter, cittadino britannico, in Sark (Channel Islands), amministratore; Grassik, James William, cittadino britannico, in Sark (Channel Islands), amministratore. Nuove persone iscritte o modifiche: CAVERSHAM LLC, in Albany (New York, USA) (rappresentata da: Fryer, Lina Anne, cittadina britannica, in Douglas (Isle of Man)), membro.
Giornale no 1329 del 25.09.2002
(00665794 / CH-524.9.009.004-2)

■ **Bar Pace SA in liquidazione**, in Chiasso, gerenza in proprio, o per mezzo di terzi, l'acquisto, la vendita, la locazione di esercizi pubblici di ogni genere, con o senza alloggio, Società anonima (FUSC no. 136 del 17. 7. 2001, pagina 5485). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.
Giornale no 1330 del 25.09.2002
(00665796 / CH-524.3.001.456-2)

■ **Consolida SA**, in Chiasso, l'esercizio di tutte le operazioni di carattere fiduciario in Svizzera e all'estero, controlli e revisioni contabili, incassi di crediti di ogni genere per conto proprio e di terzi, procedure... Società anonima (FUSC no. 128 del 5. 7. 2002, pagina 15, publ. 546338). I documenti inerenti alla qualifica di revisori particolarmente qualificati, sono depositati presso l'ufficio del registro di commercio del Distretto di Mendrisio.
Giornale no 1331 del 25.09.2002
(00665798 / CH-524.3.001.853-2)

■ **S.G.P. Investments SA**, in Mendrisio, la consulenza fiscale e societaria, Società anonima (FUSC no. 8 del 14. 1. 2002, pagina 18, publ. 6715). Nuove persone iscritte o modifiche: Guastalla, Giovanni, da Castel San Pietro, in Coldrerio, presidente, con firma individuale [finora: amministratore unico]; Rezzonico, Katya, da Mendrisio, in Morbio Inferiore, membro, con firma individuale; Poli, Stefano, cittadino italiano, in Mendrisio, membro, con firma individuale.
Giornale no 1332 del 25.09.2002
(00666170 / CH-524.3.008.922-0)

■ **Trans-Service SA**, in Chiasso, trasporti nazionali e internazionali, come pure ogni attività nel settore suddetto, Società anonima (FUSC no. 159 del 20. 8. 2001, pagina 6381). Statuti modificati: 23. 9. 2002. Nuovo scopo: L'organizzazione e l'esecuzione di trasporti nazionali e internazionali, operazioni di spedizione, espletamento di pratiche doganali di ogni genere, l'importazione, l'esportazione e il commercio di merci di ogni genere ed in particolare di materiali e sistemi tecnologici, nonché la consulenza e l'esecuzione di mandati nel campo della sorveglianza e telesorveglianza, della radiolocalizzazione satellitare, della gestione di flotte e dell'antintrusione a livello internazionale. Nuovo capitale azionario: CHF 200'000.-- [finora: CHF 100'000.--]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 200'000.--. Azioni: 200 azioni al portatore da CHF 1'000.-- [finora: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--].
Giornale no 1333 del 25.09.2002
(00666172 / CH-524.3.004.629-7)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Alfredo Riva Metalcostruzioni**, in Balerna, ripresa con assunzione di attivo e passivo, a partire dal 1 gennaio 1968, l'azienda sin qui gestita dalla individuale Riva Privato, in Balerna, ora cancellata esercizio di una officina per la... Ditta individuale (FUSC no. 141 del 24. 7. 1998, pagina 5149). La procedura di fallimento è stata chiusa con decreto della Pretura del Distretto di Mendrisio-sud del 20.09.2002. Questa ditta è cancellata d'ufficio.
Giornale no 1334 del 25.09.2002
(00666174 / CH-524.1.000.079-8)

■ **Vetreria Mignon SA in liquidazione**, in Chiasso, la fusione e la fabbricazione di articoli di vetro, Società anonima (FUSC no. 231 del 28. 11. 2001, pagina 9367). La procedura di fallimento è stata chiusa con decreto della Pretura del Distretto di Mendrisio-sud del 20.09.2002. Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio.
Giornale no 1335 del 25.09.2002
(00666176 / CH-524.3.004.765-8)

VD

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Andres et Christine Martinez Garcia**, à Lavey-Morcles, route de Vasselin 22. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 25 septembre 2002. Objet : commerce de produits alimentataires et articles de diverse nature. Associés: Martinez Garcia Andres, d'Espagne, à Lavey-Morcles, et Martinez Garcia Christine, d'Ollon, à Lavey-Morcles.
Journal no 9121 du 25.09.2002
(00665800 / CH-550.1.031.253-6)

■ **Balkan Express, Samir Musovic**, à Renens (VD), rue de la Source 4. Titulaire: Musovic Samir, de Yougoslavie, à Lausanne. Objet : exploitation d'un tea-room avec restauration.
Journal no 9122 du 25.09.2002
(00665802 / CH-550.1.031.254-4)

■ **Fusion Finance SA (Fusion Finance AG) (Fusion Finance Ltd)**, à Lausanne, rue de Bourg 9. Nouvelle société anonyme. Statuts : 20 septembre 2002. But : conseils, gestion et négociation de transactions financières et commerciales. Capital-actions entièrement libéré : CHF 100'000, divisé en 100'000 actions au porteur de CHF 1. Organe de publication : Feuille officielle suisse du commerce. Administration : Bär René, de Zurich, à Lausanne, avec signature individuelle. Réviseur : Progressia Wirtschaftsprüfung AG, à Freienbach.
Journal no 9123 du 25.09.2002
(00665804 / CH-550.1.031.255-2)

■ **GRI Management & Training Consultants SA**, à Founex, chemin Bellevue 2, chez David Payne. Nouvelle société anonyme. Statuts: 2 septembre 2002. Capital-actions: CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 50'000, divisé en 1'000 actions nominatives de CHF 100, avec restrictions quant à la transmissibilité. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Gunther Jürgen, de et à Veyrier, avec signature individuelle. Réviseur: Georges Martin, à Genève.
Journal no 9124 du 25.09.2002
(00665806 / CH-550.1.031.256-8)

■ **Jolandia SA**, à Nyon, chemin du Canal 5. Nouvelle société anonyme. Statuts : 17 septembre 2002. But : conseils en stratégie financière et en marketing; vente par correspondance. Capital-actions entièrement libéré : CHF 100'000, divisé en 100 actions nominatives de CHF 1'000, avec restrictions quant à la transmissibilité. Organe de publication : Feuille officielle suisse du commerce. Administration : Reddani Jamal, de Peney-le-Jorat, à Dully, avec signature individuelle. Signature collective à deux est conférée à Skjevesland John, de Suède, à Londres (Grande-Bretagne), directeur général. Réviseur : Rudolf Probst, à Martigny.
Journal no 9125 du 25.09.2002
(00666178 / CH-550.1.031.257-3)

■ **Romeo, Medical Services, successeur Graham Butcher**, à Nyon, route de St-Cergue 295. Titulaire: Butcher Graham, de Beinwil am See, à Arzier. Objet : importation et distribution de matériel médical destiné aux hôpitaux, centres et établissements médico-sociaux. Continuation des affaires de la raison individuelle 'Romeo, Medical Services', à Nyon.
Journal no 9126 du 25.09.2002
(00666180 / CH-550.1.031.258-9)

■ **S.D.S. Olivier Robert-Tissot**, à Ecublens (VD), avenue du Tir-Fédéral 16. Titulaire : Robert-Tissot Olivier, de La Chaux-de-Fonds, à Ecublens (VD). Objet : commerce de matériel relatif aux sanitaires, notamment de délimitateurs de débit d'eau.
Journal no 9127 du 25.09.2002
(00666182 / CH-550.1.031.259-7)

■ **Secret Spot, Camille Lob**, à Vevey, rue du Conseil 23. Titulaire: Lob Camille, de Donatyre, à Vevey. Objet : commerce de chaussures, notamment de collection.
Journal no 9128 du 25.09.2002
(00666184 / CH-550.1.031.260-2)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **ADB Autour de Bébé SA**, à Etoy, commercialisation et commerce d'articles de puériculture et autres objets, mobilier et habits se rapportant à la personne (FOSC du 24.09.2002, p. 13). Rectificatif. L'administrateur Gandolfi Patrick est de Vufflens-le-Château (et non de France comme publié). Complément. Signature individuelle est conférée à Gandolfi Rachel, de France, à Vufflens-le-Château, directrice.
Journal no 9129 du 25.09.2002
(00666186 / CH-550.1.031.168-7)

■ **Alain Jutzeler**, à Yverdon-les-Bains, commerce de cuirs, chaussures et accessoires (FOSC du 16.12.1992, p. 5859). Siège transféré à Suchy, Sous-l'Eglise.
Journal no 9130 du 25.09.2002
(00665808 / CH-550.0.044.307-8)

■ **AMS analyses médicales services S.A.**, à Lausanne (FOSC du 22.03.2002, p. 15). Nouvel administrateur avec signature collective à deux : van den Berg Hans, des Pays-Bas, à Thalwil.
Journal no 9131 du 25.09.2002
(00665810 / CH-550.1.011.147-4)

■ **Callahan Broadband Wireless Schweiz GmbH**, à Nyon, prestation de services dans le domaine de la télécommunication en Suisse (FOSC du 04.07.2002, p. 21). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le Président du Tribunal de l'arrondissement de La Côte le 26 juillet 2002. La raison sociale devient : **Callahan Broadband Wireless Schweiz GmbH en liquidation**.
Journal no 9132 du 25.09.2002
(00665812 / CH-020.4.021.957-0)

■ **Commswitch S.A.**, à Lausanne, commerce et fabrication, tant en équipements qu'en logiciels, de matériel informatique (FOSC du 12.09.2002, p. 11). Signature collective à deux est conférée à Degroote Johan, de Belgique, à Brugge (Belgique).
Journal no 9133 du 25.09.2002
(00665814 / CH-550.0.098.212-4)

■ **DIFACO S.à r.l.**, à Ormont-Dessus, importation, représentation et vente de chalets préfabriqués (FOSC du 26.10.1999, p. 7311). L'associée Favre Annick, actuellement d'Ormont-Dessus, se nomme maintenant Busset Annick.
Journal no 9134 du 25.09.2002
(00666188 / CH-550.0.170.596-0)

■ **ECQSEC S.à r.l.**, à Lausanne, exploitation de blanchisseries-pressing et d'un atelier de couture (FOSC du 30.03.2001, p. 2374). Statuts modifiés le 19 septembre 2002. Martins José, qui n'est plus associé, a cédé sa part de CHF 1'000 à l'associée-gérante Martins Lucia, dont la part est portée de CHF 19'000 à CHF 20'000.
Journal no 9135 du 25.09.2002
(00666190 / CH-550.1.023.848-4)

■ **Francis Weibel**, à Morges, exploitation d'un institut de beauté (FOSC du 07.03.2001, p. 1705). Par décision du 27 août 2002, le Président du Tribunal de l'arrondissement de La Côte a prononcé la faillite du titulaire.
Journal no 9137 du 25.09.2002
(00666194 / CH-550.1.023.327-9)

■ **FT conseils S.à r.l.**, à Lausanne, conseils, en particulier dans le domaine de la procédure administrative (FOSC du 19.09.1997, p. 6908). Statuts modifiés le 19 septembre 2002. Meiltz Marcel, qui n'est plus associé, a cédé sa part de CHF 1'000 à l'associé Tharin François, dont la part est portée de CHF 19'000 à CHF 20'000.
Journal no 9138 du 25.09.2002
(00665816 / CH-550.0.152.342-0)

■ **Fémina S.A. Morges**, à Morges, commerce de textiles et d'articles de confection (FOSC du 19.08.1997, p. 5988). Dissolution: 13 septembre 2002. La liquidation est opérée sous la raison sociale **Fémina S.A. Morges en liquidation**. Kuonen Josef, qui n'est plus administrateur, est liquidateur avec signature individuelle.
Journal no 9136 du 25.09.2002
(00666192 / CH-550.0.139.402-2)

■ **Iril S.A. Renens**, à Renens (VD), fabrication et commerce d'articles textiles (FOSC du 13.02.2002, p. 15). La procuration de Nicolet André et Zevaco Marie-Claude est éteinte.
Journal no 9139 du 25.09.2002
(00665818 / CH-550.0.058.855-2)

■ **Isamont S.A.**, à Lutry, commerce de marchandises de toute nature (FOSC du 22.08.2002, p. 12). Nouvel administrateur : Monod Philippe, de Féchy, à Montana, avec signature individuelle. Nouveau réviseur : Fival S.A., à Pully.
Journal no 9140 du 25.09.2002
(00665820 / CH-550.0.132.202-4)

■ **J.-M. Chapallaz, Ingénieur EPFL**, à Sainte-Croix, bureau d'ingénieur pluridisciplinaire spécialisé dans le domaine des énergies renouvelables (FOSC du 30.11.1990, p. 4778). Siège transféré à Baulmes, rue du Clos. Nouvel objet : bureau d'ingénieur pluridisciplinaire spécialisé dans le domaine de l'eau, de l'énergie et des techniques apparentées. Le titulaire est désormais à Baulmes.
Journal no 9141 du 25.09.2002
(00665822 / CH-550.0.043.186-9)

■ **Natilab**, à Lausanne, société coopérative, exploitation et mise disposition d'un laboratoire d'analyses médicales (FOSC du 02.03.2001, p. 1592). Nouvelle adresse: rue de la Vigie 5.
Journal no 9142 du 25.09.2002
(00666196 / CH-550.0.108.500-0)

■ **Pangas**, succursale d'Aigle, production et commerce de divers gaz de toute nature (FOSC du 15.07.2002, p. 8). Siège principal : auparavant à Lucerne, désormais à Dagmersellen. Statuts modifiés le 18 mars 2002 au siège principal. Nouvelle raison sociale : Nouvelle raison sociale du siège principal et de la succursale : **PanGas**.
Journal no 9143 du 25.09.2002
(00666198 / CH-550.0.171.364-5)

■ **Plarel S.A.**, à Lausanne, toute opération en relation avec l'aménagement du territoire (FOSC du 08.12.2000, p. 8386). Luthy Jean et Mondada Danilo, inscrits sans signature, ne sont plus administrateurs.
Journal no 9144 du 25.09.2002
(00666200 / CH-550.0.090.637-1)

■ **Prime Real Estate Development SA**, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 17.09.2002, p. 15). Statuts modifiés le 19 septembre 2002. Siège transféré à Gland, Cité-Ouest 2.
Journal no 9145 du 25.09.2002
(00666202 / CH-550.1.010.071-3)

■ **Rayen S.A.**, à Lutry, commerce de marchandises de toute nature (FOSC du 22.08.2002, p. 12). Nouvel administrateur : Monod Philippe, de Féchy, à Montana, avec signature individuelle. Nouveau réviseur : Fival S.A., à Pully.
Journal no 9146 du 25.09.2002
(00665824 / CH-550.0.132.261-9)

■ **STRID SA**, à Yverdon-les-Bains, collecte, transport et traitement ou incinération des déchets urbains (FOSC du 25.10.2001, p. 8358). Felber Romain et Millasson Gustave ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Burkhard Marc-André, de Schwarzhäusern, à Yverdon-les-Bains, et Glauser Michel, de Lausanne, à Cheseaux-Noréaz.
Journal no 9147 du 25.09.2002
(00665826 / CH-550.0.160.141-6)

■ **WEI LAI S.A.**, à Lucens, exploitation d'une école de commerce (FOSC du 24.04.2001, p. 3018). Meichtry-Treuhand-REVI-TREX n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire Anker et Hostettler Sàrl, à Peseux.
Journal no 9148 du 25.09.2002
(00665828 / CH-550.1.024.304-8)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **ALD S.à r.l., en liquidation**, à Lausanne, exploitation d'établissements publics, cafés, bars et restaurants (FOSC du 26.11.2001, p. 9291). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.
Journal no 9149 du 25.09.2002
(00665830 / CH-550.0.155.401-4)

■ **Biodiversité, Alexandre DASEN**, à Begnins, fournir des produits et prestations dans le domaine de la santé publique (FOSC du 16.07.2001, p. 5450). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 9150 du 25.09.2002
(00665832 / CH-550.0.012.504-0)

■ **Bracey Consulting**, à Montreux, conseils dans le domaine informatique et logistique (FOSC du 22.05.2001, p. 3857). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 9151 du 25.09.2002
(00666204 / CH-550.1.024.795-0)

■ **Charles Gasser S.A., succursale d'Aigle**, à Aigle, exécution de tous travaux de génie civil et de génie rural (FOSC du 13.07.1999, p. 4766). Siège principal : Martigny. La raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.
Journal no 9152 du 25.09.2002
(00666206 / CH-550.0.171.301-9)

■ **Romeo, Medical Services**, à Nyon (FOSC du 20.08.2001, p. 6382). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 9153 du 25.09.2002
(00666208 / CH-660.1.128.997-4)

■ **SGRI Service Gestion, Thomas Räss**, à La Tour-de-Peilz, cours de formation dans le domaines médical (FOSC du 07.10.1997, p. 7330). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 9154 du 25.09.2002
(00666210 / CH-550.0.047.548-7)

■ **Terbo S.A. en liquidation**, à Nyon, opérations immobilières (FOSC du 11.12.1997, p. 8941). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
Journal no 9155 du 25.09.2002
(00665834 / CH-550.0.178.307-9)

VS

Oberwallis (VS)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Amario AG**, in Zermatt, Haus Raposa, 3920 Zermatt, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 5. 09. 2002. Zweck: Überbauung von Liegenschaften und Verkauf, Vermietung und Verwaltung der darauf erstellten Wohnungen. Betreibt die Vermietung von Ferienwohnungen in Zermatt und an anderen Orten. Kann Zweigniederlassungen errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 142'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 142'000.--. Aktien: 142 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 05.09.2002, von Fuchs Mario, in Zermatt, die Grundparzelle Nr. 732 mit 8 im Sacheinlagevertrag näher umschriebenen StWE-Anteilen, im Werte von CHF 632'000.-- belastet mit einer Hypothek in der Höhe von CHF 490'000.--, im Werte und zum Preise von CHF 142'000.--, wofür 140 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben werden und der Rest von CHF 2'000.-- als Darlehen bestehen bleibt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Fuchs, Mario, von Römerswil, in Zermatt, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Treuhand Taugwalder, in Zermatt, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1002 vom 25.09.2002
(00665836 / CH-600.3.011.436-0)

■ **BC Finanz Brigger & Co.**, in Steg, Oberdorf, 3940 Steg, neue Kommanditgesellschaft. Beginn: 1. 09. 2002. Zweck: Vermittlung von Finanzgeschäften und Versicherungen aller Art und damit zusammenhängende Tätigkeiten. Eingetragene Personen: Brigger, Philipp, von Grächen, in Steg, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Bilovolova, Olga, ukrainische Staatsangehörige, in Steg, Kommanditärin, mit Kollektivprokura zu zweien, mit einer Kommanditsumme von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 1003 vom 25.09.2002
(00665838 / CH-600.2.011.437-8)

■ **Burchard GmbH, Büro für Geologie, Geotechnik und Naturgefahren**, in Brig-Glis, Sebastiansplatz 1, 3900 Brig, neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Statutendatum: 25. 09. 2002. Zweck: Berater- und Gutachtertätigkeit im Bereich Geologie, Geotechnik, Hydrogeologie, Naturgefahren und Altlasten; Projektierung, Bauleitung und Auswertung von Baugrunduntersuchungen jeglicher Art; Schadenexpertisen; Ereignisanalysen, Gefahrenkartenerstellung Massnahmenplanung bei Steinschlag, Felssturz, Murgang und Rutschungen; historische und technische Untersuchungen von Altlastenverdachtsstandorten; Ausscheidung von Quellenschutzzonen und Verfassung von Quellenschutzzonenreglementen. Kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichwertige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB sowie Amtsblatt des Kantons Wallis. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich. Eingetragene Personen: Burchard, Ulrich, von Brig-Glis, in Ried-Brig, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Henzen Burchard, Rafaela, von Ried-Brig, in Ried-Brig, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--.
Tagebuch Nr. 1004 vom 25.09.2002
(00665840 / CH-600.4.011.438-5)

■ **Elsa Stiftung**, in Reckingen VS, c/o Carlen Paul, Furkastrasse, 3998 Reckingen, neue Stiftung. Urkundendatum: 17. 09. 2002. Zweck: Unterstützung gemeinnütziger Zwecke zu Gunsten von Burgern von Reckingen und von Institutionen, die von Burgern von Reckingen betreut werden sowie von kirchlichen Institutionen der Gemeinde. Organisation: Stiftungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern und Kontrollstelle. Büro der Geschäftsführung: c/o Carlen Antoinette, Sonnenstrasse 4, 3900 Brig. Eingetragene Personen: Carlen, Antoinette, von Reckingen VS, in Brig-Glis, einziges Mitglied des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1005 vom 25.09.2002
(00666212 / CH-600.7.011.439-5)

■ **Restaurant Mineur, Brigger & Co.**, in Steg, Oberdorf, 3940 Steg, neue Kommanditgesellschaft. Beginn: 1. 09. 2002. Zweck: Restaurant. Eingetragene Personen: Brigger, Philipp, von Grächen, in Steg, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Bilovolova, Olga, ukrainische Staatsangehörige, in Steg, Kommanditärin, mit Kollektivprokura zu zweien mit dem unbeschränkt haftenden Gesellschafter, mit einer Kommanditsumme von CHF 1'000.--; Brigger, Caroline, von Grächen, in Steg, Kommanditärin, mit Kollektivprokura zu zweien mit dem unbeschränkt haftenden Gesellschafter, mit einer Kommanditsumme von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 1006 vom 25.09.2002
(00666214 / CH-600.2.011.440-6)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Bealm AG**, in Brig-Glis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 24. 06. 2002, S. 17). Firma neu: **Bealm AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 30.08.2002 hat der Bezirksrichter des Bezirkes Brig über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 24.09.2002 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagebuch Nr. 1007 vom 25.09.2002
(00666216 / CH-092.3.000.395-0)

■ **Murmann Blumen GmbH in Liquidation**, in Kippel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 180 vom 18. 09. 2002, S. 14, Publ. 646304). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Bezirksrichters des Bezirkes Leuk vom 24.09.2002 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagebuch Nr. 1008 vom 25.09.2002
(00666218 / CH-600.4.001.998-0)

■ **Restaurant Mühle, Willa Siegfried**, in Ried-Brig, Einzelfirma (SHAB Nr. 155 vom 14. 08. 2002, S. 12). Firma neu: **Hotel Mühle, Willa Siegfried**. Zweck neu: Betrieb eines Hotels mit Restaurant.
Tagebuch Nr. 1009 vom 25.09.2002
(00665842 / CH-600.1.011.400-4)

■ **RTC Ski AG**, in Greich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 05. 09. 2000, S. 6064). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zurschmitten & Gehrig Consulting AG, in Brig-Glis, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: vikuna treuhand ag, in Brig-Glis, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1010 vom 25.09.2002
(00665844 / CH-600.3.010.711-7)

■ **Sportbahnen Erner Galen AG**, in Mühlebach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 12. 09. 2001, S. 7111). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jentsch, Roland, von Ausserbinn, in Ausserbinn, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 1011 vom 25.09.2002
(00665846 / CH-600.3.001.965-3)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Bernadette Paci, Velos**, in Brig-Glis, Einzelfirma (SHAB Nr. 272 vom 21. 11. 1988, S. 4726). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 1012 vom 25.09.2002
(00665848 / CH-600.1.008.380-6)

■ **Hotel Mühle, Willa Rainer**, in Ried-Brig, Einzelfirma (SHAB Nr. 113 vom 13. 06. 1996, S. 3506). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 1013 vom 25.09.2002
(00666220 / CH-600.1.009.860-2)

Bas-Valais (VS)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Gaëtan Zoutter**, à Vouvry, Chemin des Chambettes, 1896 Vouvry, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: exploitation d'une entreprise de transports de marchandises en Suisse. Personnes inscrites: Zoutter, Gaëtan, de Nax, à Vouvry, titulaire, avec signature individuelle; Posse née Rouilly, Cendrine, de Chamoson et Pomy, à Vionnaz, avec signature individuelle.
Journal no 951 du 25.09.2002
(00666222 / CH-621.1.006.755-2)

■ **Pascale Bovier-Guex**, à Martigny, Rue Marc-Morand 5, 1920 Martigny, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: exploitation d'un café sous l'enseigne 'Le Tambourin'. Personne inscrite: Bovier née Guex, Pascale, de Nax, à Martigny, titulaire, avec signature individuelle.
Journal no 952 du 25.09.2002
(00666224 / CH-621.1.006.756-8)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Camtor Immob SA**, à Orsières, achat, vente, courtage, gérance de tous biens immobiliers (FOSC no 182 du 19. 09. 1996, p. 5686). Nouvelle raison sociale: **Camtor Immob SA en liquidation**. Par décision judiciaire du 13.08.2002, cette société a été déclarée en état de faillite et dissoute d'office.
Journal no 953 du 25.09.2002
(00666226 / CH-621.3.002.472-6)

■ **Cave de producteurs de vins de Leytron, Saillon, Fully et environs**, à Leytron, vinification, utilisation et vente en commun des produits ou sous-produits provenant de la vendange des sociétaires, etc..., société coopérative (FOSC no 146 du 31. 07. 2002, p. 16). Modification des statuts: 14. 09. 2002. Statuts modifiés sur un point non soumis à publication. Selon contrat de fusion du 22.08.2002 et bilan arrêté au 31.12.2001, dissolution sans liquidation au sens de l'art. 914 CO le 14.09.2002 par suite de fusion par absorption avec la société coopérative 'Provins' Fédération des Caves de producteurs de vins du Valais (F.C.P.V.V.), de siège à Sion aujourd'hui devenue la société coopérative 'PROVINS', de siège à Sion (FOSC no 184, du 24.09.2002, p. 14).
Journal no 954 du 25.09.2002
(00665850 / CH-621.5.001.487-1)

■ **La Boucherie du Rond-Point, Christophe Chabbey**, à Martigny, exploitation d'une boucherie, raison individuelle en faillite (FOSC no 197 du 11. 10. 2001, p. 7940). Par décision judiciaire du 29.10.2001, cette faillite a été suspendue faute d'actif.
Journal no 955 du 25.09.2002
(00665852 / CH-621.1.004.015-6)

■ **Le Veaudoux**, à Monthey, promouvoir et développer une culture musicale originale, propre à la jeunesse et à ses courants, association (FOSC no 48 du 11. 03. 1998, p. 1724). Modification des statuts: 4. 06. 2002. Nouveau nom: **Association le Veaudoux**. Nouveau but: promouvoir et développer des activités liées à une culture musicale originale indépendante, en priorité dans l'intérêt de la jeunesse locale. Ressources: cotisation des membres (CHF 50.-), subventions, revenus de la fortune sociale, excédent d'exploitation, dons et legs, rentrées d'activités occasionnelles. Nouvelle organisation: comité de 3 à 5 membres. Personnes et signatures radiées: Lenoir, Cédric, de Château-d'Oex, à Monthey, président, avec signature collective à deux; Galla, Cédric, de Monthey, à Monthey, vice-président, avec signature collective à deux avec le président; Fracheboud, Jean-Daniel, de Vionnaz, à Monthey, caissier, avec signature collective à deux avec le président; Dousse, Olivier, de Bonnefontaine, à Monthey, secrétaire, avec signature collective à deux avec le président; Aprile, Stefano, citoyen italien, à Monthey, membre, avec signature collective à deux avec le président; Mellado, Marc, citoyen espagnol, à Monthey, membre, avec signature collective à deux avec le président; Clay, Stefan, citoyen anglais, à Collombey-Muraz, membre, avec signature collective à deux avec le président; Friderich, Pascal, de Salins, à Monthey, membre, avec signature collective à deux avec le président; Clay, Daniel, citoyen anglais, à Monthey, membre, avec signature collective à deux avec le président. Inscription ou modification de personnes: Jaquet, Bertrand, de Prévondavaux, à Choëx (Monthey), président, avec signature collective à deux; Galletti, Claude-Alain, de Vionnaz, à Monthey, caissier, avec signature collective à deux; Joris, Aude, de Vernayaz, à Monthey, membre, avec signature collective à deux.
Journal no 956 du 25.09.2002
(00665854 / CH-621.6.002.763-9)

■ **S.I. Nalèves S.A. en liquidation**, à Bagnes, achat, location, revente de tous immeubles, etc... (FOSC no 3 du 06. 01. 1999, p. 63). Personne et signature radiée: Fiduciaire Guido Ribordy SA, Martigny, liquidateur, avec signature individuelle. Inscription ou modification de personne: Jacquier, Bernard, de Salvan, à Salvan, liquidateur, avec signature individuelle.
Journal no 957 du 25.09.2002
(00665856 / CH-621.3.000.994-6)

Valais Central (VS)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Finalogis Sàrl**, à Hérémence, Les Masses, 1987 Hérémence. Adresse postale: case postale 117, Les Masses, 1987 Hérémence, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 20. 09. 2002. But: toutes opérations de financement, de gérance et de courtage immobilier; elle peut en outre exercer toute activité financière, commerciale ou industrielle, mobilière ou immobilière convergente; créer des succursales ou des filiales en Suisse ou à l'étranger; participer à toutes entreprises ayant un rapport direct ou indirect avec son but. Capital social: CHF 20'000.--. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Poularas, Emmanuel, de Chavornay, à Saint-Martin FR, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 10'000.--; Poularas, Solange, de Münchenwiler et Chavornay, à Saint-Martin FR, associée et gérante, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 10'000.--. Capital social entièrement libéré.
Journal no 1435 du 25.09.2002
(00665858 / CH-626.4.007.389-1)

■ **Oasis de l'Eternité Sàrl (Oase der Ewigkeit GmbH)**, à Vex, c/o Dietmar Kapelle, chalet 323, L'Alpage, 1988 Les Collons, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 23. 08. 2002. But: la société a pour but, à titre de dernière demeure après incinération, la dispersion des cendres sur un pré d'alpage, au pied d'un rocher ou d'un arbre, commun ou individuel, lui appartenant. Elle pourra procéder à toutes activités annexes et accessoires et faire toutes opérations immobilières, financières, industrielles ou commerciales en rapport direct ou indirect avec le but et propres à le réaliser. Capital social: CHF 20'000.--. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Kapelle, Dietmar, citoyen allemand, à Grevenbroich (D), associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 19'000.--; Loosli, Walter, de Carouge GE, à Collex-Bossy, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 1'000.--. Capital social entièrement libéré.
Journal no 1436 du 25.09.2002
(00666228 / CH-626.4.007.390-9)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Dubuis Constructions SA**, à Savièse, exploitation d'une entreprise générale de travaux publics, de constructions, de génie civil et de terrassements, etc. société anonyme (FOSC no 75 du 19. 04. 2001, p. 2896). Nouvelle raison sociale: **Dubuis Constructions SA en liquidation**. Société dissoute par suite de faillite, selon prononcé du Tribunal de Sion du 13.08.2002.
Journal no 1437 du 25.09.2002
(00666230 / CH-626.3.004.378-0)

■ **ERCV, Ecole de Représentant et Cadre de Vente Négopro Sàrl**, à Sion, exploitation d'un institut de formation et de communication de l'art de vendre, et conseil en développement personnel, société à responsabilité limitée (FOSC no 172 du 06. 09. 1999, p. 6108). Nouvelle raison sociale: **ERCV, Ecole de Représentant et Cadre de Vente Négopro Sàrl en liquidation**. Société dissoute par suite de faillite, selon prononcé du Tribunal de Sion du 21.08.2002.
Journal no 1438 du 25.09.2002
(00666232 / CH-626.4.004.812-1)

■ **GLOBEX DISTRIBUTION Sàrl en liquidation**, à Sierre, achat, vente, échange, distribution, commercialisation, importation, exportation de textiles neufs ou usagés et de leurs dérivés, société à responsabilité limitée (FOSC no 96 du 22. 05. 2002, p. 16, publ. 478900). Faillite suspendue faute d'actif, selon prononcé du Tribunal de Sierre du 19.08.2002.
Journal no 1439 du 25.09.2002
(00666234 / CH-626.4.005.280-3)

■ **INTERAMA DECOR SA en liquidation**, à Sion, fabrication et commerce, importation et exportation, vente d'ameublement, d'équipement, etc. société anonyme (FOSC no 112 du 13. 06. 2002, p. 16, publ. 509792). Société dissoute par suite de faillite, selon prononcé du Tribunal de Sion du 21.08.2002.
Journal no 1440 du 25.09.2002
(00665860 / CH-626.3.005.882-4)

■ Rectification de l'inscription au journal no 1388 du 13. 09. 2002, publié dans la FOSC du 19. 09. 2002, p. 17. **VALCREATION SA**, à Sion, la société investit des capitaux dans des entreprises ayant leur siège en Suisse et présentant un bon potentiel de croissance, société anonyme (FOSC no 181 du 19. 09. 2002, p. 17, publ. 648938). Nouveau capital-actions libéré: CHF 2'232'000.--.
Journal no 1441 du 25.09.2002
(00665862 / CH-626.3.004.239-2)

■ **Zufferey Michel** à Chippis, serrurerie et construction métallique, raison individuelle (FOSC no 108 du 12. 05. 1970, p. 1089). Titulaire déclaré en faillite, selon prononcé du Tribunal de Sierre du 19.08.2002.
Journal no 1442 du 25.09.2002
(00665864 / CH-626.1.006.143-2)

ZG

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **BRIVUS AG**, Sitz: Zug, Domizil: Lorzenstrasse 37, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 24.09.2002. Zweck: Beratung, Engineering, Entwicklung, Fertigung, Erbringung von Dienstleistungen und Handel mit Erzeugnissen zur Prozessautomatisierung im Infrastrukturbereich von Versorgungsunternehmen im Bereich Energie und Dienstleistung, in und ausserhalb der Schweiz; kann Patente, Marken, Muster, Modelle oder andere Immaterialgüterrechte erwirken, Know-how und Software schaffen und verwerten, Finanz- und Handelsgeschäfte tätigen, Liegenschaften erwerben und veräussern sowie andere Unternehmen gründen oder sich an solchen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberierung: CHF 50'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wey, Herbert, Heimat: Rickenbach LU, Kriens, in Muri AG, Präsident mit Einzelunterschrift; Rossier, Daniel Georges, Heimat: Avry-sur-Matran, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift; Veenstra, Hendrik, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Unterägeri, Mitglied mit Einzelunterschrift; Langenegger Alois, Treuhandbüro, in Zug, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 9023 vom 25.09.2002
(00665590 / CH-170.3.025.815-6)

■ **Dachfensterservice Helfenstein**, Sitz: Cham, Domizil: Niederwil, 6330 Cham, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Reparaturen von Dachfenstern und Bauelementen, Einbau von Dachfenstern. Eingetragene Personen: Helfenstein, Georges, Heimat: Sempach, Luzern, in Cham, Inhaber mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 9015 vom 25.09.2002
(00665582 / CH-170.1.005.440-6)

■ **EXPAN europe GmbH**, Sitz: Cham, Domizil: Alte Steinhauserstrasse 21, 6330 Cham, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 24.09.2002. Zweck: Entwicklung, Beratung, Produktion und Vertrieb von elektronischen Materialien, elektronischen Bauteilen und Spezialdichtungen auf Bauteilen für die Industrie hauptsächlich in Europa; kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder andersartige Unternehmungen erwerben oder errichten sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Häusler, Georg, Heimat: Schwaderloch, in Hermetschwil-Staffeln, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000; Zander, Peter, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Schwerte (DE), Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000.
Tagebuch Nr. 9016 vom 25.09.2002
(00665584 / CH-170.4.003.918-3)

■ **RRS Reto Restaurant System Ltd.**, Sitz: Zug, Domizil: Bundesstrasse 7, 6304 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 20.09.2002. Zweck: Halten, Verwerten und Verwalten von immateriellen Rechten in Ländern ausserhalb Nordamerikas, insbesondere im Bereich des Occasional Dining für die Reto-Pasta-Gruppe, das zur Verfügung stellen damit zusammenhängender Dienstleistungen für die Reto-Pasta-Gruppe in Ländern ausserhalb Nordamerikas, das zur Verfügung stellen und der Austausch des Know How sowie Koordination von Öffentlichkeitsarbeiten und Marktauftritten, Austausch und Koordination von gesammelten Infonnationen und Erfahrungen in Bezug auf diese Produktlinie. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Fine Audit AG, in Zug, Revisionsstelle; Blum, Dr. Richard E., Heimat: Schwyz, in Walchwil, Mitglied mit Einzelunterschrift; Scheible, Gunther, Heimat: Kanada, in Cham, Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 9022 vom 25.09.2002
(00665588 / CH-170.3.025.814-1)

■ **Zuger Zytturm-Taxi, Merz**, Sitz: Zug, Domizil: Chamerstrasse 53, 6303 Zug, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Taxiunternehmung. Eingetragene Personen: Merz, Alexander, Heimat: Unterägeri, in Zug, Inhaber mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 9020 vom 25.09.2002
(00665912 / CH-170.1.005.441-4)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Adarvo Ltd (Adarvo AG) (Adarvo SA)**, Sitz: Cham, Forschung und Entwicklung im Hightech-, EDV-, Kommunikations- und Internetumfeld, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 20.03.2002, S. 16, Id. 391848). Eingetragene Personen Neu: Müller, Andreas, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Neuheim, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 9001 vom 25.09.2002
(00665488 / CH-170.3.024.853-2)

■ **Amorel AG (Amorel SA) (Amorel Ltd)**, Sitz: Zug, Handel mit sowie Finanzierung und Verwaltung von Liegenschaften im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 05.06.1997, S. 3830). Eingetragene Personen Geändert: Burri Trade Support, in Risch, Revisionsstelle [bisher: in Zug].
Tagebuch Nr. 9011 vom 25.09.2002
(00665902 / CH-170.3.014.345-9)

■ **Bamo Management AG**, Sitz: [bisher: Baar], Herstellung von und Handel mit elektronischen Steckern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 13.07.2001, S. 5392). Statutenänderung: 11.09.2002. Sitz Neu: Hünenberg. Domizil Neu: Bösch 106, 6331 Hünenberg.
Tagebuch Nr. 8999 vom 25.09.2002
(00665568 / CH-170.3.021.148-0)

■ **Barolo Holding Ltd**, Sitz: Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen im Sinne einer Holdinggesellschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 24.08.2000, S. 5769). Eingetragene Personen Neu: Ertle, Roger, Heimat: Cham, in Cham, Mitglied mit Einzelunterschrift; Fölmli Treuhand AG, in Risch, Revisionsstelle. Gelöscht: [Sigrist, Willi, Heimat: Rafz, in Meierskappel, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Wipolero Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 9017 vom 25.09.2002
(00665906 / CH-170.3.024.045-9)

■ **Bridge Finance Ltd**, Sitz: Hünenberg, Unternehmensberatung sowie Erbringung von Finanzdienstleistungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 10.10.2001, S. 7900). Eingetragene Personen Neu: Fölmli Treuhand AG, in Risch, Revisionsstelle. Gelöscht: [Wipolero Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 9018 vom 25.09.2002
(00665908 / CH-170.3.024.056-4)

■ **C.D.M. Engineering AG**, Sitz: [bisher: Baar], Herstellung von und Handel mit elektronischen Steckern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 09.07.2001, S. 5225). Statutenänderung: 11.09.2002. Sitz Neu: Hünenberg. Domizil Neu: Bösch 106, 6331 Hünenberg.
Tagebuch Nr. 9004 vom 25.09.2002
(00665570 / CH-170.3.007.171-2)

■ **Crédit Sud Société Anonyme en liquidation (Süd Credit Aktiengesellschaft in Liquidation) (Credito Sud Società Anònima in liquidazione) (South Credit Corporation in liquidation)**, Sitz: Baar, Treuhand- und Vermögensverwaltung. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 17.12.2001, S. 9924). Eingetragene Personen Gelöscht: [Hediger, Daniela, Heimat: Reinach AG, in Obstalden. Liquidatorin mit Einzelunterschrift, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung].
Tagebuch Nr. 9002 vom 25.09.2002
(00665490 / CH-170.3.022.675-9)

■ **EFLE Efficient Light and Energy AG (EFLE Efficient Light and Energy LTD) (EFLE Efficient Light and Energy SA)**, Sitz: Zug, Entwicklung, Produktion, Vermarktung von und Handel mit Produkten, Technologien, Dienstleistungen und Sicherheitsmassnahmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 09.11.2001, S. 8818). Statutenänderung: 24.09.2002. Firma Neu: **Kalinatrade Company**. Übersetzungen der Firma Gelöscht: [**(EFLE Efficient Light and Energy LTD), (EFLE Efficient Light and Energy SA)**]. Zweck Neu: Handel weltweit mit Waren aller Art, Finanzierung aller Art sowie Erbringen damit zusammenhängender Dienstleistungen, wie Vermittlung von Geschäften und Liegenschaften aller Art; kann gleichartige oder ähnliche Unternehmen erwerben, sich an solchen und anderen Unternehmungen beteiligen, Immobilien und andere Vermögenswerte auf weltweiter Basis erwerben, verwalten, vermieten und veräussern, Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten sowie Tochtergesellschaften errichten.
Tagebuch Nr. 9024 vom 25.09.2002
(00665592 / CH-440.3.013.315-3)

■ **Erotic Media AG (Erotic Media SA) (Erotic Media Ltd)**, Sitz: Baar, Produktion, Herstellung und Vermarktung von Film-, Fernseh- und Multimediaprodukten im Erotik-Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 25.09.2002, S. 14, Id. 656072). Eingetragene Personen Geändert: Müller, Bernhard, Heimat: Untersiggenthal, in Immensee, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Rotermund, Ulrich, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Meggen, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stöckli, Edouard, Heimat: Zürich, in Schwendt (AT), Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stähli, Zoë, Heimat: Maschwanden, in Gingins, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung; Schmid, Kaspar, Heimat: Zürich, in Oberrieden, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 9021 vom 25.09.2002
(00665586 / CH-170.3.023.484-3)

■ **Fimpa-Invest AG**, Sitz: Zug, Import-Export von sowie Transithandel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 03.05.2002, S. 15, Id. 456690). Domizil Neu: Baarerstrasse 95, 6301 Zug.
Tagebuch Nr. 9009 vom 25.09.2002
(00665898 / CH-170.3.007.061-9)

■ **Interagro Management AG**, Sitz: Zug, Planung, Arbeitsausführung und das ganze Mangement von Projekten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 27.04.2001, S. 3129). Eingetragene Personen Geändert: Stebler, Paul, Heimat: Nunningen, in Pfeffingen, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Jauslin, Dr. Conrad, Heimat: Muttenz, in Basel, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hartmann, Kurt, Heimat: Pratteln, in Frenkendorf, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stebler, Jürg, Heimat: Nunningen, in Pfeffingen, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steinegger, Andreas, Heimat: Lyss, in Rheinfelden, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zingg, Alfred, Heimat: Bürglen TG, in Muttenz, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Jauslin, Werner, Heimat: Muttenz, in Muttenz, Präsident mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 9003 vom 25.09.2002
(00665492 / CH-170.3.011.084-2)

■ **Istag AG Zug**, Sitz: Zug, Erwerb, Entwicklung, Verwaltung und Verwertung von industriellen Rechten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 09.08.2001, S. 6118). Eingetragene Personen Neu: DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle. Gelöscht: [Ernst & Young AG, in Zug, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 9007 vom 25.09.2002
(00665576 / CH-170.3.003.173-1)

■ **Langenegger Gartenbau AG**, Sitz: Baar, Führung eines Gartenbaugeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 30.11.1999, S. 8114). Eingetragene Personen Neu: RMB Consulting AG, in Baar, Revisionsstelle. Gelöscht: [Alois Theiler Treuhand AG, in Cham, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 9010 vom 25.09.2002
(00665900 / CH-170.3.023.379-2)

■ **Mofina GmbH**, Sitz: Zug, Erbringung aller Dienstleistungen im Finanz-, Versicherungs-, Verwaltungs-, Marketing-, Treuhand-, Reise-, Tourismus-, Avionik- und EDV-Bereich, GmbH (SHAB Nr. 104 vom 03.06.2002, S. 17, Id. 493968). Domizil Neu: Alpenstrasse 11, 6300 Zug.
Tagebuch Nr. 9006 vom 25.09.2002
(00665574 / CH-020.4.024.725-4)

■ **NEW STONE AG**, Sitz: Hünenberg, Weltweite Vermittlung von petrochemikalischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 04.12.2001, S. 9534). Eingetragene Personen Neu: Fölmli Treuhand AG, in Risch, Revisionsstelle. Gelöscht: [Wipolero Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 9019 vom 25.09.2002
(00665910 / CH-170.3.006.228-4)

■ **PIA Planet Isotherm AG**, Sitz: Zug, Forschung, Entwicklung, Herstellung, Montage, Projektierung, Bau und Vermarktung von umweltfreundlichen Niedrigenergie-Bausystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 27.09.2000, S. 6605). Eingetragene Personen Gelöscht: [Haas, Thomas, Heimat: Kriens, in Rüti ZH, Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 8998 vom 25.09.2002
(00665566 / CH-170.3.024.121-4)

■ **Rent.A.Lux GmbH**, Sitz: [bisher: Cham], Europaweite Autovermeitung, GmbH (SHAB Nr. 123 vom 27.06.2000, S. 4331). Statutenänderung: 19.09.2002. Firma Neu: **VHF Allfinanz GmbH**. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: c/o Thomas Krammer Treuhand + Revision, St. Antonsgasse 4a, 6301 Zug. Zweck Neu: Europaweite Vermittlung von Versicherungs-, Handels- und Kreditgeschäften sowie europaweiten Handel mit Autoersatzteilen und Autozubehörteilen sowie Ankauf und Verkauf von Fahrzeugen aller Art; kann sich an anderen Unternehmen ähnlicher Art beteiligen, Grundeigentum erwerben und veräussern sowie Tochtergesellschaften errichten.
Tagebuch Nr. 9008 vom 25.09.2002
(00665494 / CH-170.4.002.887-3)

■ **Sorenco Systems Sales AG (Sorenco Systems Sales SA) (Sorenco Systems Sales Ltd)**, Sitz: [bisher: Zug], Handel mit produktionstechnischen Systemen, Maschinen und Einrichtungen sowie verwandten Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 02.07.2002, S. 23, Id. 536860). Statutenänderung: 24.09.2002. Sitz Neu: Menzingen. Domizil Neu: c/o Regula Tvenge, Weid 41, 6313 Menzingen. Eingetragene Personen Neu: Tvenge, Regula, Heimat: Maur, Zürich, in Menzingen, Mitglied mit Einzelunterschrift; Fuchs, Konrad, Heimat: Unteriberg, in Menzingen, Revisionsstelle. Gelöscht: [Locher, Peter, Heimat: Oberegg, in Oberwil bei Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Confidia AG, in Zug, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 9000 vom 25.09.2002
(00665486 / CH-170.3.007.283-6)

■ **Swissvital, Uwe Weibel**, Sitz: Risch, Marketing und Vertrieb von integralen Versicherungslösungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 67 vom 09.04.2002, S. 15, Id. 418040). Domizil Neu: Blegi 14, 6343 Rotkreuz.
Tagebuch Nr. 9013 vom 25.09.2002
(00665578 / CH-170.1.004.729-1)

■ **T.O.P. Media Publizistik GmbH,** Sitz: [bisher: Muri bei Bern], Unternehmenskommunikation, GmbH (SHAB Nr. 166 vom 28.08.2000, Seite 5834). Statutenänderung: 19.09.2002. Sitz Neu: Unterägeri. Domizil Neu: Alte Landstrasse 24, 6314 Unterägeri. Zweck: Unternehmenskommunikation, Herausgabe von publizistischen Erzeugnissen sowie Erbringung von Dienstleistungen im Bereiche Medienarbeit und Öffentlichkeitsarbeit; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben. Stammkapital: CHF 20'000. Qualifizierte Tatbestände Bisher: Sacheinlage und -übernahme: Aktiven von CHF 67'333.40 und Passiven von CHF 46'189.57 der erloschenen Einzelfirma 'T.O.P. Media Hans R. Amrein', in Muri bei Bern, gemäss Vertrag vom 08.06.2000 und Bilanz per 01.05.2000, zum Übernahmepreis von CHF 21'143.83, wovon CHF 20'000.00 auf das Stammkapital angerechnet und CHF 1'143.83 als Forderung gutgeschrieben wurden. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache. Eingetragene Personen Geändert: Amrein, Dr. Hans R., Heimat: Nottwil, in Unterägeri, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000 [bisher: in Muri bei Bern]; Amrein, Nicole, Heimat: Nottwil, Ittigen, in Unterägeri, Gesellschafterin, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000 [bisher: in Muri bei Bern].
Tagebuch Nr. 9005 vom 25.09.2002
(00665572 / CH-035.4.026.603-9)

■ **Tambe AG**, Sitz: Baar, Halten von Beteiligungen, Beratung in finanztechnischen Bereichen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28.06.2002, S. 17, Id. 532612). Eingetragene Personen Geändert: Künzi, Thomas, Heimat: Uttigen, in Baar, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Domenjoz, Jean-Pierre, Heimat: Pully, in Ruggell (LI), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kaiser, Walter, Heimat: Gams, in Gams, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 9014 vom 25.09.2002
(00665580 / CH-170.3.025.647-5)

■ **U-Trade, Uwe Weibel**, Sitz: Risch, Handel mit pharmazeutischen Produkten, Einzelfirma (SHAB Nr. 67 vom 09.04.2002, S. 15, Id. 418042). Domizil Neu: Blegi 14, 6343 Rotkreuz.
Tagebuch Nr. 9012 vom 25.09.2002
(00665904 / CH-170.1.003.796-9)

ZH

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Airport Kurier, M. Dänzer**, in Rümlang, Oberglatterstrasse 35, 8153 Rümlang, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführen von Kurierdiensten. Eingetragene Personen: Dänzer, Meinrad, von Kandersteg, in Wettingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 23744 vom 25.09.2002
(00665092 / CH-020.1.041.391-7)

■ **Amin Taleghani**, in Küsnacht ZH, Im Grossacher 8, 8127 Forch, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vermittlung und Abschluss von Verträgen über die Lieferung von Textil- und Kunststoffmachinen und anderen Produkten als Agent oder Handelsvertretung. Eingetragene Personen: Taleghani, Amin, deutscher Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 23745 vom 25.09.2002
(00665094 / CH-020.1.041.392-5)

■ **avalun new media meier**, in Zürich, Rosengartenstrasse 1a, 8037 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Kommunikation mit neuen Medien. Eingetragene Personen: Meier, Andreas, von Basel, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 23746 vom 25.09.2002
(00665096 / CH-020.1.041.393-0)

■ **BM Office Informatik Bieri und Partner**, in Dietikon, Bernstrasse 390, 8953 Dietikon, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 09. 2002. Zweck: EDV-Dienstleistung, Support, Hard- und Software, Schulung und Handel. Übernimmt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma BM Office Informatik Bieri, in Dietikon, mit Aktiven und Passiven. Eingetragene Personen: Bieri, Peter, von Schangnau, in Berg TG, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Schmiedke, Dietrich, von Männedorf, in Maur, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 23747 vom 25.09.2002
(00665254 / CH-020.2.004.450-8)

■ **Cavka Malergeschäft GmbH**, in Zürich, c/o Mario Savarin, Glattalstrasse 137, 8052 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29. 07. 2002. Zweck: Betrieb eines Malergeschäftes und Erbringen von weiteren baugewerblichen Arbeiten und Dienstleistungen; kann auf Beschluss der Gesellschafterversammlung in der Schweiz und im Ausland Zweigniederlassungen errichten, gleichartige oder ähnliche Unternehmen gründen, betreiben, übernehmen oder sich an solchen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 01.07.2002 Fahrzeuge, ein Gerüst und Maschinen, wofür CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 8'000.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Cavka, Ante, kroatischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Savarin, Mario, kroatischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 23748 vom 25.09.2002
(00665256 / CH-020.4.025.744-5)

■ **Enzian Shipping AG**, in Schlieren, Zürcherstrasse 137, 8952 Schlieren, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Enzian Shipping AG. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Handelsregistereintragung Hauptsitz: Handelsregisteramt Bern-Mittelland. Zweck Hauptsitz: Betreiben einer Reederei, Ein- und Auschartern von Hochseeschiffen sowie Handel mit Schiffen; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Immobilien erwerben und veräussern. Eingetragene Personen: Grunder, Hansjürg, von Vechigen, in Worb, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Woodtli, Peter, von Rothrist, in Embrach, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Inauen, Ernst, von Appenzell, in Stetten AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 23749 vom 25.09.2002
(00665258 / CH-020.9.001.805-5)

■ **Ernst-Schweiz GmbH**, in Otelfingen, c/o Stanzerei & Dichtungen AG, Industriestrasse 54, 8112 Otelfingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11. 09. 2002. Zweck: Handel sowie Unterhalts- und Revisionsarbeiten mit / an Maschinen sowie Handel mit Waren aller Art; vor allem in der Schweiz; kann alle Geschäfte eingehen, Verträge abschliessen und Darlehen gewähren, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen; kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen; kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 24'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schuoler, Bruno, von Disentis/Mustér, in Würenlos, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--; Bräm, Heinz, von Otelfingen, in Otelfingen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--; Hagger, Rolf, von Altstätten, in Rekingen AG, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--; Paul Ernst Maschinenfabrik Gesellschaft mit beschränkter Haftung, in Eschelbronn (D), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--; Lindörfer, Markus, deutscher Staatsangehöriger, in Schwetzingen (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 23750 vom 25.09.2002
(00665260 / CH-020.4.025.745-0)

■ **Gartenbau Lüthy GmbH**, in Hausen am Albis, Ebertswilerstrasse 48, 8915 Hausen am Albis, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16. 09. 2002. Zweck: Gartenbau und Gartenpflege; kann direkt oder indirekt alle Geschäfte tätigen die zum Wohle der Gesellschaft sind, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Handelsvertretungen übernehmen, Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen sowie Niederlassungen im In- und Ausland errichten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Lüthy-Lehmann, Josef, von Wohlen AG, in Mühlau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Lüthy-Lehmann, Margrit, von Wohlen AG, in Mühlau, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--.
Tagebuch Nr. 23751 vom 25.09.2002
(00665098 / CH-020.4.025.746-1)

■ **Gottwald & Partner**, in Zürich, Kartausstrasse 4, 8008 Zürich, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 23. 09. 2002. Zweck: Import, Export und Handel von Waren, Beratung im Bereich EDV, Marketing und Vertrieb. Eingetragene Personen: Gottwald, Bernd Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Meilen, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Gottwald, Michèle, von Zürich, in Meilen, Kommanditärin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditsumme von CHF 3'000.--.
Tagebuch Nr. 23752 vom 25.09.2002
(00665100 / CH-020.2.004.451-3)

■ **Hartis Coiffeur Hartani-Martinez**, in Zürich, Dübendorfstrasse 22, 8051 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Coiffeurgeschäft. Eingetragene Personen: Hartani-Martinez, Concepcion, spanische Staatsangehörige, in Bassersdorf, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 23753 vom 25.09.2002
(00665102 / CH-020.1.041.394-1)

■ **Hollywood Broadcasting Switzerland GmbH**, in Zürich, Turnerstrasse 26, 8006 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10. 09. 2002. Zweck: Produktion, Beratung und Vertrieb von Entertainmentprodukten sowie Förderung von neuen Talenten und Models in der Schweiz; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, Grundstücke, Wertschriften und Lizenzrechte erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen sowie alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss zwei Sacheinlageverträgen und Inventarlisten vom 10.9.2002 EDV- und Elektronikgeräte, wofür CHF 6'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 2'088.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Aeberli, Saiphin, von Thalwil, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.--; Vetsch, Florian, von Grabs, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--.
Tagebuch Nr. 23754 vom 25.09.2002
(00665104 / CH-020.4.025.747-6)

■ **Iballi Consulting**, in Dübendorf, Zürichstrasse 20, 8600 Dübendorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vermittlung von Versicherungen. Eingetragene Personen: Iballi, Akenbut, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Uster, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 23755 vom 25.09.2002
(00665262 / CH-020.1.041.395-6)

■ **IMAGING POWER Picture + Print Kurt H. Freund**, in Wädenswil, Neudorfstrasse 45, 8820 Wädenswil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Dienstleistungen aller Art für die Fotoindustrie und die graphische Branche. Eingetragene Personen: Freund, Kurt H., von Mettmenstetten und Altstätten, in Wädenswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 23756 vom 25.09.2002
(00665264 / CH-020.1.041.396-4)

■ **Odonogic Radisa Radisli`s Pizza**, in Winterthur, Weberstrasse 93, 8400 Winterthur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Take Away Pizza, chinesische Schnellgerichte aus Pfanne, Produktion und Verkauf, Pizzakurier. Eingetragene Personen: Odonogic, Radisa, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Kloten, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 23757 vom 25.09.2002
(00665266 / CH-020.1.041.397-2)

■ **PRO POPAJ**, in Zürich, Bucheggstrasse 64, 8057 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Fahr-, Verkehrstheorieschule, Herstellung von Ausbildungsmaterial sowie Organisieren von Events-Veranstaltungen aller Art. Eingetragene Personen: Popaj, Afrim, von Appenzell, in Bremgarten AG, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 23758 vom 25.09.2002
(00665268 / CH-020.1.041.398-8)

■ **Restaurant Jade Garden GmbH**, in Egg, Vollikerstrasse 19, 8133 Esslingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28. 08. 2002. Zweck: Betrieb des Restaurants Jade Garden, Vollikerstrasse 19, in 8133 Esslingen/Egg; kann das Management und den Betrieb von anderen Gastrounternehmungen übernehmen, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, andere Unternehmungen erwerben oder erworbene Unternehmen verkaufen, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen, alle kommerziellen und finanziellen Transaktionen durchführen, die der Verwirklichung ihres Zwecks förderlich sein könnten, Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen sowie Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 21.08.2002 Betriebseinrichtungen und Maschinen, wofür CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wong-Ng, Po Chu Daisy, britische Staatsangehörige, in Illnau-Effretikon, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Wong, Wing Chan, britischer Staatsangehöriger, in Illnau-Effretikon, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 23759 vom 25.09.2002
(00665270 / CH-020.4.025.748-4)

■ **Salsa - Power / Juan Carlos Espinoza Ojeda**, in Zürich, Wiesenstrasse 5, 8008 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Tanzschule, verschiedene Events. Eingetragene Personen: Espinoza Ojeda, Juan Carlos, chilenischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Aeschbach, Yvonne, von Hochdorf und Reinach AG, in Zürich, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 23760 vom 25.09.2002
(00665106 / CH-020.1.041.399-3)

■ **Smart Office, A.K. Thomas Dipl. Ing. (FH)**, in Zürich, Hammerstrasse 7, 8008 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratungstätigkeit für Büromethodik und Arbeitsflussoptimierung. Eingetragene Personen: Thomas, Anne-Katrin, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 23761 vom 25.09.2002
(00665108 / CH-020.1.041.400-5)

■ **Speak RS AG** in Niederweningen, Dorfstrasse 33, 8166 Niederweningen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 09. 2002. Zweck: Entwicklung und Wartung von sowie Handel mit elektronischen Geräten und Computersoftware; kann alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder zu erleichtern, sich an Unternehmungen ähnlicher Art im In- und Ausland beteiligen, Grundeigentum erwerben und veräussern sowie im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten. Aktienkapital: CHF 151'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 151'000.--. Aktien: 151 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Schaltegger, Urs, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumgartner, Irène, von Langnau im Emmental, in Buchs ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Simeon, Peter W., von Lantsch/Lenz, in Vaz/Obervaz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schultheiss, Rogelio, von Niederweningen, in Dielsdorf, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Hafner, Michel, von Birmensdorf ZH, in Wil SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wildberger, Rolf, von Neunkirch, in Sion, mit Kollektivunterschrift zu zweien; BBB Treuhand und Revisions GmbH, in Bütschwil, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 23762 vom 25.09.2002
(00665110 / CH-020.3.026.176-8)

■ **VITAPRO GmbH**, in Zürich, Feldstrasse 139, 8004 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23. 09. 2002. Zweck: Unternehmens- und Sportberatung; kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen; kann ferner Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen; kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten; kann Darlehen aufnehmen und gewähren. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ismajlovic, Robert, kroatischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Modica, Vincenzo, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 23763 vom 25.09.2002
(00665112 / CH-020.4.025.749-2)

■ **WJB Chiltern Trustees AG (WJB Chiltern Trustees Ltd.)**, in Zürich, Stauffacherquai 44, 8004 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 09. 2002, 23. 09. 2002. Zweck: Anlage und Verwaltung von Vermögen aller Art, Verwaltung von Geschäftsbetrieben im in- und Ausland sowie Wirtschafts-, Rechts- und Steuerberatung auf diesem Gebiet; Durchführung von Treuhandgeschäften aller Art; Gründung von Niederlassungen im In- und Auland sowie Beteiligungen an anderen Unternehmungen; Erbringung von Dienstleistungen für die weltweit tätige Chiltern Group of Companies; Ausführen von sämtlichen Rechtsgeschäften, die den Gesellschaftszweck fördern oder direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Sofern der Gesellschaft die Namen und

Adressen aller Aktionäre bekannt sind, und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Falle kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Eingetragene Personen: Vogel, Heinz, von Engelberg, in Einsiedeln, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Beretta, Enzo D., von Mergoscia und Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 23764 vom 25.09.2002
(00665272 / CH-020.3.026.177-3)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **ABB Installationen AG**, in Zürich, Zur Hauptsache Projektierung und Ausführung von elektrischen Installationen sowie Handel mit elektrischen Apparaten und Geräten aller Art mit eigener Schalttafelbauwerkstatt, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 141 vom 24. 07. 2002, S. 18, Publ. 574926), mit Hauptsitz in: Volketswil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Belluscio, Angelo, italienischer Staatsangehoriger, in Bassersdorf, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brütsch, Daniel, von Buch SH, in Seuzach, mit Kollektivprokura zu zweien; Zanella, Pierfrancesco, von St. Moritz, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: von Braggio].
Tagebuch Nr. 23765 vom 25.09.2002
(00665274 / CH-020.9.900.752-5)

■ **Activ Relocation AG**, in Opfikon, Erbringen von Dienstleistungen im Relocation-Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 24. 06. 2002, S. 20, Publ. 522886). Statutenänderung: 19. 09. 2002. Firma neu: **Active Relocation AG**. Aktienkapital neu: CHF 200'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 200'000.--. Aktien neu: 2'000 Inhaberaktien zu CHF 100.-- [bisher: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100.--]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bürke, Martin, von Luzern und Wittenbach, in Aesch bei Birmensdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gassmann, Sandra, von Pfäfers und Urdorf, in Urdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsidentin]; Broers, Sjoerd, niederländischer Staatsangehöriger, in Zollikon, Direktor, mit Einzelunterschrift; Schmid, Doris, österreichische Staatsangehörige, in Dietlikon, Direktorin, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].
Tagebuch Nr. 23766 vom 25.09.2002
(00665276 / CH-020.3.025.814-0)

■ **ADET Projekt Management GmbH**, in Zürich, Durchführung von Informatikprojekten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 177 vom 13. 09. 1999, S. 6266). Domizil neu: Am Wasser 59, 8049 Zürich.
Tagebuch Nr. 23767 vom 25.09.2002
(00665278 / CH-020.4.020.594-4)

■ **Advico Young & Rubicam Stiftung**, in Dübendorf, Vorsorge zugunsten der nachstehend bezeichneten Arbeitnehmer sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod, Stiftung (SHAB Nr. 57 vom 22. 03. 2001, S. 2137). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Widmer, Bruno, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Beer, Urs, von Trub, in Stäfa, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Külling, Rudolf, von Wilchingen, in Dübendorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Britschgi, Edgar, von Zürich, in Galgenen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kündig, Felix, von Bauma, in Uitikon Waldegg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rohner, Peter, von Zürich, in Illnau-Effretikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Widmer, Andreas, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 23768 vom 25.09.2002
(00665114 / CH-020.7.900.026-4)

■ **Alwin Surber AG**, in Oberweningen, Betrieb einer Zimmerei und Schreinerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 06. 09. 2002, S. 16, Publ. 630830). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Surber, Peter, von Oberweningen, in Oberweningen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Buchs ZH].
Tagebuch Nr. 23769 vom 25.09.2002
(00665116 / CH-020.3.925.379-1)

■ **Asta-Treuhand + Revisions AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 20. 09. 2001, S. 7335). Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind ergänzt worden.
Tagebuch Nr. 23770 vom 25.09.2002
(00665118 / CH-020.3.901.929-4)

■ **Bachmann AG**, in Rütl ZH, Fabrikation von Artikeln der Textil- und Metallindustrie, Uebernahme von Lizenzen und Vertretungen auf diesem Gebiete sowie An- und Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 05. 12. 2001, S. 9567). Firma neu: **Bachmann AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 18.09.2002 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Züllig, Jakob, von Egnach, in Arbon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Marti, Jakob, von Engi und Sool, in Arbon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bachmann, Heinz, von Bäretswil, in Uster, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Altmann, Vincent, von Ennenda, in Wald ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Altmann, Jack, von Ennenda, in Dürnten, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: in Rütl ZH, Präsident und Delegierter].
Tagebuch Nr. 23771 vom 25.09.2002
(00665120 / CH-020.3.902.389-1)

■ **Baugenossenschaft Ilieffi**, in Illnau-Effretikon, Genossenschaft (SHAB Nr. 18 vom 28.01.2002, S. 19, Publ. 313770). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rüeger, Willy, von Illnau-Effretikon, in Illnau-Effretikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Binder, Max, von Illnau-Effretikon, in Illnau-Effretikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brüngger, Kurt, von Illnau-Effretikon und Winterthur, in Illnau-Effretikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Heuberger, Karl, von Illnau-Effretikon und Jonschwil, in Illnau-Effretikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 23772 vom 25.09.2002
(00665280 / CH-020.5.000.113-6)

■ **BBH Treuhand & Verwaltungs AG**, in Zürich, Verwaltung von Vermögen juristischer und natürlicher Personen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 18. 09. 1997, S. 6868). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sehringer, Dr. Christoph, von Basel, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Demir, Abdullah, von Buchs ZH, in Trüllikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 23773 vom 25.09.2002
(00665282 / CH-020.3.902.909-9)

■ **Belcom AG**, in Zürich, Akquisition von Werbung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 01. 07. 2002, S. 22, Publ. 534334). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kündig, Felix, von Bauma, in Uitikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tuttlies, Sandra, deutsche Staatsangehörige, in Kilchberg ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stärkle, Christian, von Zürich und Gaiserwald, in Venthône, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brinker, Jan Helmut, von Zürich, in Herrliberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 23774 vom 25.09.2002
(00665284 / CH-020.3.004.522-5)

■ **Belcom Holding AG**, in Zürich, Erwerb, Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 01. 07. 2002, S. 22, Publ. 534336). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stärkle, Christian, von Zürich und Gaiserwald, in Venthône, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brinker, Jan Helmut, von Zürich, in Herrliberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 23775 vom 25.09.2002
(00665286 / CH-170.3.015.305-9)

■ **Brennwald AG**, in Horgen, Handel und Vertretungen in Waren der Heizungs-, Gas- und Sanitärinstallationsbranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 28. 01. 2000, S. 623). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 29.09.2000 infolge Fusion mit der ELCOTHERM AG, in Vilters-Wangs. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.07.2000 durch Universalsukzession auf die ELCOTHERM AG über.
Tagebuch Nr. 23776 vom 25.09.2002
(00665122 / CH-020.3.904.030-3)

■ **Cablecom Engineering AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 02. 07. 2002, S. 26, Publ. 536456). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Blunier, Erich, von Trub, in Berikon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyer, Brigitte, von Kirchdorf BE, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haas, Armin, von Luzern und Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peter, Urs, von Sargans, in Bülach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Portmann, Ivo, von Minusio, in Eggenwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 23777 vom 25.09.2002
(00665124 / CH-020.3.007.321-4)

■ **Centravo AG**, in Zürich, Entsorgung, Verarbeitung, Veredelung von und Handel mit tierischen Nebenprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 17. 04. 2002, S. 16, Publ. 430734). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gutermann, Michael, von Zürich, in Kloten, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 23778 vom 25.09.2002
(00665126 / CH-020.3.911.733-2)

■ **Crossair Catering AG**, in Kloten, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Fluggastronomie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 16. 04. 2002, S. 15, Publ. 428872). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hasler-Waldmeier, Renate, von Hellikon, in Dübendorf, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Waldmeier, Renate].
Tagebuch Nr. 23779 vom 25.09.2002
(00665128 / CH-020.3.906.047-1)

■ **Dentalhygiene-Schule Zürich**, in Zürich, Führung einer Schule zur Ausbildung von Dentalhygienikerinnen und Prophylaxeassistentinnen, Stiftung (SHAB Nr. 90 vom 10. 05. 2001, S. 3536). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gübeli, Dr. Josef, von Goldingen, in Eschenbach SG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Gaberthüel, Thomas, von Winterthur und Oftringen, in Rüti ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Geiger, Dr. Frank, von Wigoltingen, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Hirt, Thomas, von Birrhard, in Fischenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 23780 vom 25.09.2002
(00665288 / CH-020.7.900.952-0)

■ **Deutsche Asset Management Schweiz**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen aller Art im Finanzbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13. 09. 2002, S. 18, Publ. 640030). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aegerter, Philipp, von Gurzelen, in Geroldswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Buchter, Marc-André, von Thayngen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eichenauer, Karl Werner, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischer, Dr. Ottmar, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gloor, Heinz Paul, von Gränichen, in Oensingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vogelsanger, Rolf, von Schaffhausen, in Bubikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Anita, von Zürich, in Rümlang, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Arrigoni, Christian, von Thalheim AG, in Unterbözberg, mit Kollektivprokura zu zweien; Avagliano, Mario, italienischer Staatsangehöriger, in Würenlos, mit Kollektivprokura zu zweien; Hauenstein, Maya, von Unterendingen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Matha, Joachim, von Dietikon, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Yu Steiner, Lingzhu, chinesische Staatsangehörige, in Hünenberg, mit Kollektivprokura zu zweien; KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 23781 vom 25.09.2002
(00665290 / CH-020.3.005.312-9)

■ **DPN Management Consulting GmbH**, in Zürich, Unternehmungsberatung, insbesondere Suche und Auswahl von Führungskräften (Executive Search), sowie alle damit zusammenhängenden Dienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 47 vom 07. 03. 2000, S. 1549). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Feusisberg (SHAB Nr. 182 vom 20.09.2002, S. 12) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 23782 vom 25.09.2002
(00665292 / CH-020.4.000.653-7)

■ **Dr. Brügger Therapiehilfsmittelvertrieb GmbH**, in Zürich, Vertrieb von Therapiehilfsmitteln und medizinischem Gerät, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 129 vom 05. 07. 2000, S. 4546). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Monticelli, Walter, von Zürich, in Wetzikon, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häfeli, Ulrich, von Schmiedrued, in Wettingen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura].
Tagebuch Nr. 23783 vom 25.09.2002
(00665294 / CH-020.4.000.999-7)

■ **Dr.-Rau'sche Kunststiftung**, bisher in Embrach, Stiftung (SHAB Nr. 38 vom 25. 02. 2002, S. 16, Publ. 356086). Urkundenänderung: 19. 09. 2002. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: c/o Dietrich Stettler, CMS von Erlach Klainguti Stettler Wille, Dreikönigstrasse 7, 8002 Zürich.
Tagebuch Nr. 23784 vom 25.09.2002
(00665296 / CH-020.7.903.225-4)

■ **Dr.-Rau'sche Medizinalstiftung**, bisher in Embrach, Stiftung (SHAB Nr. 39 vom 26. 02. 2002, S. 17, Publ. 357960). Urkundenänderung: 19. 09. 2002. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: c/o Dietrich Stettler, CMS von Erlach Klainguti Stettler Wille, Dreikönigstrasse 7, 8002 Zürich.
Tagebuch Nr. 23785 vom 25.09.2002
(00665130 / CH-020.7.903.230-6)

■ **Dun & Bradstreet (Schweiz) AG**, in Urdorf, Bezweckt hauptsächlich auf dem Gebiet der Schweiz Sammlung von Wirtschaftsinformationen im In- und Ausland, Betrieb einer Auskunftei, Inkasso von Forderungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27. 02. 2002, S. 17, Publ. 359440). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Erni, Cajus, von Würenlingen, in Ennetbaden, mit Kollektivprokura zu zweien; Fierle, Nicole, von Winterthur, in Bergdietikon, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Camenzind, Nicole, von Gersau, in Horgen, mit Kollektivprokura zu zweien; Kräutli, Beat, von Wallisellen und Winterthur, in Fehraltorf, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 23786 vom 25.09.2002
(00665132 / CH-020.3.918.686-2)

■ **Eastern Gate Finance AG**, in Zürich, Abschluss von Finanzierungsgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 08. 03. 2001, S. 1729). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grolimund + Hüppin Treuhand, in Schlieren, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: TAXBARGAIN AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 23787 vom 25.09.2002
(00665134 / CH-020.3.024.296-9)

■ **Elcotherm alt AG**, in Horgen, Produkte der Wärmeerzeugung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 31. 07. 2000, S. 5212). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 29.09.2000 infolge Fusion mit der ELCOTHERM AG, in Vilters-Wangs. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.07.2000 durch Universalsukzession auf die Elcotherm alt AG über.
Tagebuch Nr. 23788 vom 25.09.2002
(00665136 / CH-020.3.022.790-6)

■ **Energetic Records AG**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, insbesondere Produktion und Organisation von künstlerischen Darbietungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 28. 12. 2001, S. 10286). Statutenänderung: 18. 09. 2002 [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.].
Tagebuch Nr. 23789 vom 25.09.2002
(00665298 / CH-020.3.020.924-3)

■ **Erwin Jakober AG**, in Dietikon, Übernahme von Dienstleistungen, technischer Dienst und Handel mit technischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 26. 06. 2002, S. 16, Publ. 527810). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Egloff, Ueli, von Niederrohrdorf, in Seengen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stutz, Simon, von Matzingen, in Windisch, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 23790 vom 25.09.2002
(00665300 / CH-020.3.003.959-9)

■ **EUROPEANS EXPERTS AG**, in Thalwil, Erstellung von Schadensbegutachtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 06. 02. 2002, S. 18, Publ. 328132). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dr. iur. Georg Schmid, Consultants, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Effida Treuhand und Revisionen, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 23791 vom 25.09.2002
(00665302 / CH-020.3.023.464-2)

■ **Expectunity Asset Management AG**, in Zumikon, Internationale Unternehmens- und Anlageberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 21. 11. 2000, S. 7892). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bürgi, Kurt, von Fischingen, in Fischingen, Revisionsstelle; Humphreys, John, britischer Staatsangehöriger, in Wymondham (GB), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gruner, Peter, von Seon, in Lupfig, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roger Deutsch, dipl. Wirtschaftsprüfer, in Uetikon am See, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 23792 vom 25.09.2002
(00665304 / CH-020.3.022.963-3)

■ **farb ART, Myriam Baumann**, bisher in Elsau, Schulung und Beratung für energetische Farb- und Raumkonzepte und Design, Einzelfirma (SHAB Nr. 244 vom 18. 12. 1997, S. 9104). Sitz neu: Bertschikon. Domizil neu: Post: Gemeinde Bertschikon bei Attikon, Gundetswilerstrasse 23, 8546 Kefikon. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumann-Ganioz, Myriam Francine, von Leutwil, in Bertschikon, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Elsau]; Baumann, Beat, von Leutwil, in Bertschikon, mit Einzelunterschrift [bisher: in Elsau].
Tagebuch Nr. 23793 vom 25.09.2002
(00665138 / CH-020.1.014.156-2)

■ **Finardi GmbH**, in Bülach, Transport und Handel von Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 46 vom 09. 03. 1998, S. 1653). Domizil neu: Badenerstrasse 68a, 8180 Bülach.
Tagebuch Nr. 23794 vom 25.09.2002
(00665140 / CH-020.4.001.564-7)

■ **Fondation Rau pour le Tiers Monde**, bisher in Zollikon, Unterstützung der grundlegenden Lebensbedürfnisse der unterprivilegierten Bevölkerungsschichten der Dritten Welt, Stiftung (SHAB Nr. 39 vom 26. 02. 2002, S. 17, Publ. 357800). Urkundenänderung: 19. 09. 2002. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: c/o Dietrich Stettler, CMS von Erlach Klainguti Stettler Wille, Dreikönigstrasse 7, 8002 Zürich.
Tagebuch Nr. 23795 vom 25.09.2002
(00665142 / CH-020.7.901.345-4)

■ **FONDCENTER AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 23. 01. 2002, S. 20, Publ. 307796). Domizil neu: Josefstrasse 59, 8005 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fröse, Georg, von Winterthur, in Dinhard, mit Kollektivprokura zu zweien; Häfele, Daniel, von Rorbas, in Grüningen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thommen, Martin, von Bennwil, in Sissach, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Stiefel, Neil, von Zürich und Hagenbuch, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 23796 vom 25.09.2002
(00665144 / CH-020.3.020.460-2)

■ **Foto - Transport AG**, in Wädenswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27. 02. 2001, S. 1462). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Walchli, Andreas, von Ochlenberg, in Krauchthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 23797 vom 25.09.2002
(00665306 / CH-020.3.909.272-2)

■ **Fritz Kopp und Partner AG**, in Ellikon an der Thur, Verkauf von EDV-Dienstleistungen und EDV-Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 07. 10. 1994, S. 5545). Domizil neu: Felmenackerstrasse 11, 8548 Ellikon an der Thur [behördliche Umadressierung].
Tagebuch Nr. 23798 vom 25.09.2002
(00665308 / CH-020.3.915.175-7)

■ **GARTEN EVENTS Messen und Ausstellungen GmbH**, in Zürich, Durchführung von Messen und Ausstellungen zum Thema Garten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 106 vom 04. 06. 1999, S. 3743). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Messerli, Alfred, von Kaufdorf, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 23799 vom 25.09.2002
(00665310 / CH-020.4.020.092-9)

■ **Gebr. Hunziker AG**, in Winterthur, Ingenieur- und Planungsbüro mit Tätigkeit auf sämtlichen Gebieten des Bauwesens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 16. 04. 2002, S. 16, Publ. 428808). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hunziker, Ruth, von Arisdorf, in Wiesendangen, mit Einzelunterschrift; Flütsch, Peter, von St. Antönien, in Flaach, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider, Conrad, von Trachselwald und Elgg, in Thalheim an der Thur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wernigk, Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Wiesendangen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oswald, Ueli, von Amriswil, in Berlingen, Stellvertretender Direktor, mit Einzelunterschrift [bisher: Vize-Direktor].
Tagebuch Nr. 23800 vom 25.09.2002
(00665312 / CH-020.3.910.145-5)

■ **Hottinger Finanz AG**, in Zürich, Finanzgeschäfte jeder Art für eigene und fremde Rechnung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 28. 08. 2001, S. 6623). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hottinger, Henri, von Zürich, in Risch, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; HADASCH TREUHANDBÜRO REGENSDORF, in Regensdorf, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 23801 vom 25.09.2002
(00665146 / CH-020.3.002.726-2)

■ **I.L.E.E. AG Industrial Laser and Electronic Engineering**, in Urdorf, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von elektronischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 21. 06. 2000, S. 4172). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meier-Zellweger, Doris, von Zürich, in Rüschlikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 23802 vom 25.09.2002
(00665148 / CH-020.3.912.731-5)

■ **IAE International Aero Engines AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 05. 09. 2002, S. 17, Publ. 628934). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Cheffins, John Patrick, kanadischer Staatsangehöriger, in Hook Heath, Wokingham (GB), Mitglied und Direktor, mit Einzelunterschrift; Schroder, Jason A., Bürger der USA, in Wethersfield (Connecticut, USA), stellvertretender Sekretär, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Guyette, James, Bürger der USA, in Falls Church (Virginia, USA),

Präsident und Direktor, mit Einzelunterschrift [bisher: Direktor]; Chênevert, Louis, kanadischer Staatsangehöriger, in Farmington (Connecticut, USA), Mitglied und Generaldirektor, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident und Generaldirektor]; Baugh, Charles S. Bürger der USA, in West Simsbury (Connecticut, USA), stellvertretender Sekretär, mit Einzelunterschrift; Heath, Stephen N., Bürger der USA, in West Hartford (Connecticut, USA), Generaldirektor, mit Einzelunterschrift [bisher: Direktor]; Terrett, Michael James, britischer Staatsangehöriger, in Derby (GB), Direktor, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 23803 vom 25.09.2002
(00665150 / CH-020.3.912.502-3)

■ **Immobilien AG Meyer-Müller**, in Rümlang, Erstellung und Vermietung von Immobilien, insbesondere Lagerhäusern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 12. 08. 2002, S. 17, Publ. 596550). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wäber, Dr. Thomas, von Stäfa und Bern, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller-Gaberthüel, Nina, von Kilchberg ZH, in Zürich, Mitglied und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Khaled, Mustapha, von Winterthur, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 23804 vom 25.09.2002
(00665152 / CH-020.3.912.909-1)

■ **Impextur AG**, in Zürich, Durchführung von Import- und Exportgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 29. 11. 2001, S. 9413). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: IC-Revision AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kern, Fritz F., von Gansingen, in Hünenberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Ibusco AG, in Stansstad, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 23805 vom 25.09.2002
(00665314 / CH-020.3.912.774-9)

■ **Inro AG**, in Winterthur, Erbringung von Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 23. 03. 1998, S. 1976). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Inderbitzin, Michael Roger, von Winterthur, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Osta, Enrico, von Winterthur und Lampenberg, in Wiesendangen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 23806 vom 25.09.2002
(00665316 / CH-020.3.913.154-3)

■ **Instinet (Schweiz) AG**, in Zürich, Vertretung der ausländischen Effektenhändlerin Instinet UK Limited, London, in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 18. 06. 2002, S. 18, Publ. 514476). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weber, Beat, von Täuffelen, in Bilten, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 23807 vom 25.09.2002
(00665318 / CH-020.3.004.064-8)

■ **IWO-Labor, Kosmetische Produkte, Jürgen Bletsch**, in Dietikon, Herstellung und Vertrieb von kosmetischen Produkten aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 214 vom 13. 09. 1984, S. 3278). Domizil neu: Badenerstrasse 1, 8953 Dietikon. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bletsch, Karl-Heini, deutscher Staatsangehöriger, in Dietikon, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bletsch, Jürgen Andreas, von Dietikon, in Dietikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Schlieren].
Tagebuch Nr. 23808 vom 25.09.2002
(00665320 / CH-020.1.909.234-2)

■ **Jencik Computersysteme und Software AG**, in Greifensee, Beratung bei Computeranwendungen sowie Planung, Entwicklung, Vertrieb und Wartung von Computersystemen und Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 13. 09. 2000, S. 6255). Firma neu: **Jencik Computersysteme und Software AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 26.08.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jencik, Barbara, von Greifensee, in Greifensee, Präsidentin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsidentin]; Weber, Rudolf H., von Maur und Küsnacht, in Küsnacht, Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 23809 vom 25.09.2002
(00665322 / CH-020.3.914.229-2)

■ **JOYO sport + fitness club GmbH**, in Rüti ZH, Betrieb von Fitness-Centern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 160 vom 21. 08. 2001, S. 6411). Statutenänderung: 15. 02. 2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Reichlin, Claudio Andreas, von Zürich und Schwyz, in Wald ZH, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Reichlin-Fluri, Andreas, von Zürich und Schwyz, in Wald ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Brändli, Bastian, von Wald ZH, in Wald ZH, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rätus Garage AG, in Chur, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Wallimann, Thomas Josef, von Alpnach, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 23810 vom 25.09.2002
(00665154 / CH-020.4.022.587-4)

■ **KDK P. Schmid**, in Zürich, Beratung, Geschäftsführung und Ausbildung für Nonprofit-Unternehmen, Einzelfirma (SHAB Nr. 11 vom 18. 01. 1999, S. 344). Domizil neu: Holunderweg 27, 8050 Zürich.
Tagebuch Nr. 23811 vom 25.09.2002
(00665156 / CH-020.1.016.540-8)

■ **Ko.Rad AG**, in Illnau-Effretikon, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 28. 11. 2000, S. 8088). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Aawi Treuhand AG, in Wetzikon, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Junod, Claude-Alain, von Bäretswil und Sainte-Croix, in Bäretswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gübeli, Bernadette, von Goldingen, in Hombrechtikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Junod, Jean-Pierre, von Sainte-Croix und Bäretswil, in Bäretswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PRT Revisions & Treuhand AG, in Winterthur, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 23812 vom 25.09.2002
(00665158 / CH-020.3.021.097-7)

■ **Lenze Bachofen AG**, in Uster, Fabrikation von und Handel mit Industrieprodukten, insbesondere der industriellen Antriebstechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 26. 06. 2002, S. 17, Publ. 527822). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Knöpfel, Heinz, von Hundwil, in Niederhasli, Vize-Direktor, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 23813 vom 25.09.2002
(00665160 / CH-020.3.915.821-1)

■ **Lerch Generalunternehmung AG**, in Winterthur, Dienstleistungen als Generalunternehmerin, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 10. 09. 2002, S. 19, Publ. 634900). Statutenänderung: 17. 09. 2002. Aktienkapital neu: CHF 630'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 630'000.--. Aktien neu: 630 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koller, Ulrich, von Zürich und Alt St. Johann, in Illnau-Effretikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hotz, Andreas, von Baar, in Baar, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].
Tagebuch Nr. 23814 vom 25.09.2002
(00665324 / CH-170.3.025.523-7)

■ **Lux, Hoffmann Kollektivgesellschaft**, in Zürich, Unternehmensberatung für Unternehmens- und Markenidentität, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 22. 07. 1999, S. 5001). Domizil neu: Löwenstrasse 2, 8001 Zürich.
Tagebuch Nr. 23815 vom 25.09.2002
(00665326 / CH-020.2.003.441-5)

■ **M. Sahli, Betriebsoekonom HWV**, in Hedingen, Unternehmensberatung und Schulung im Mittel- und Absatzbereich, Einzelfirma (SHAB Nr. 99 vom 23. 05. 1996, S. 2995). Firma neu: **coaching-tools Marius Sahli, Betriebsoekonom FH**. Zweck neu: Coaching, Consulting und Training für KMU mit thematischer Konzentration auf Strategieentwicklung, Fördern ihrer Leistungs-, Kommunikations-, Kosten - und Ratingführerschaft. Durchführen individueller Unternehmensratings sowie Erarbeiten entsprechender Businesspläne. Planen und Begleiten von Finanzierungsverhandlungen. Organisieren und Realisieren internationaler Fachtagungen sowie firmeninterner Management-Seminare in Zusammenarbeit mit Hochschulen und Managementzentren.
Tagebuch Nr. 23816 vom 25.09.2002
(00665328 / CH-020.1.010.709-6)

■ **Max C. Meister AG**, in Zumikon, Handel mit technischen Erzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 21. 08. 1997, S. 6064). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meister, Rolf H., von Basel und Zollikon, in Zollikon, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meister, Christoph, von Zollikon und Basel, in Zollikon, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Günthardt, Beat, von Küsnacht ZH und Adliswil, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Meister, Irene, von Zollikon, in Maur, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 23817 vom 25.09.2002
(00665330 / CH-020.3.917.051-3)

■ **Milchproduzentengenossenschaft Bassersdorf**, in Bassersdorf, Bezweckt die im Dorfe Bassersdorf produzierten Kuhmilch aufsvorteilhafteste zu verwerten usw, Genossenschaft (SHAB Nr. 151 vom 03. 07. 1985, S. 2561). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Buchmann, Willy, von Bassersdorf und Hinwil, in Bassersdorf, Mitglied und Kassier, ohne Zeichnungsberechtigung; Brunner, Fritz, von Bassersdorf, in Bassersdorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scheitlin, Walter, von St. Gallen, in Bassersdorf, Präsident und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].
Tagebuch Nr. 23818 vom 25.09.2002
(00665162 / CH-020.5.901.023-0)

■ **Mishelli Handel GmbH**, in Zürich, Reinigungs-, Maler- und Transportunternehmen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 12 vom 18. 01. 2002, S. 20, Publ. 302248). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arslan, Yasar, türkischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Özkük, Salih, türkischer Staatsangehöriger, in Näfels, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.--.
Tagebuch Nr. 23819 vom 25.09.2002
(00665164 / CH-020.4.018.832-1)

■ **Modi S.à r.l.**, in Zürich, Fabrikation, Kauf, Verkauf und Vertretung von Textilien sowie jeglicher Produkte im Zusammenhang mit Mode und Bekleidung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 220 vom 13. 11. 1995, S. 6207). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hensel, Urs, von Widnau und Zürich, in Fällanden, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 23820 vom 25.09.2002
(00665166 / CH-020.4.900.376-7)

■ **Moonedge E-Business GmbH**, in Rüti ZH, Lösungen für die elektronische Kommunikation, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 147 vom 31. 07. 2000, S. 5213). Statutenänderung: 5. 09. 2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schwitter, Dagomar, von Pfäfers und Zürich, in Schänis, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mäder, Markus, von Zürich, in Rüti ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--].
Tagebuch Nr. 23821 vom 25.09.2002
(00665168 / CH-020.4.022.118-2)

■ **Mosse Adress AG**, in Zürich, Produktion und Vertrieb von gedruckten oder elektronisch vermittelten Informations- und Werbeträgern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 07. 07. 2000, S. 4632). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zaugg, Jean-Jacques, von Combremont-le-Grand und Trub, in Lutry, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dula, Daniel, von Buttisholz, in Unterägeri, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Briod, Jean-Denis, von Forel-sur-Lucens, in Pully, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Bühlmann, Max, von Hochdorf, in Möriken-Wildegg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 23822 vom 25.09.2002
(00665332 / CH-020.3.917.736-5)

■ **NEW VALUE AG**, in Zürich, Erwerb, Verwaltung von Beteiligungen an Wachstumsunternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 17. 10. 2001, S. 8114). Statutenänderung: 28. 08. 2002. Aktienkapital neu: CHF 12'000'000.-- [bisher: CHF 10'250'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 12'000'000.--. Aktien neu: 1'200'000 Namenaktien zu CHF 10.-- [bisher: 1'025'000 Namenaktien zu CHF 10.--].
Tagebuch Nr. 23823 vom 25.09.2002
(00665334 / CH-020.3.023.186-6)

■ **Oemer Sale**, in Wallisellen, Einzelfirma (SHAB Nr. 21 vom 31. 01. 2000, S. 666). Zweck neu: Detailhandel, besonders Produktion und Handel mit Schmuck und Uhren. Kosmetik-, Piercing- und Nagelstudio.
Tagebuch Nr. 23824 vom 25.09.2002
(00665336 / CH-020.1.018.903-6)

■ **Parfümerie Weber-Strickler AG**, in Zürich, Handel mit Parfümerie- und Toilettenartikeln sowie mit Artikeln verwandter Branchen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 16. 11. 2000, S. 7796). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bührer, Dr. Alfred, von Schaffhausen, in Zumikon, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frey, Dr. Conrad, von Schaffhausen, in Zumikon, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 23825 vom 25.09.2002
(00665338 / CH-020.3.919.705-1)

■ **Partnerline AG**, bisher in Schlieren, Erbringung von Leistungen im audiovisuellen und im Multi-Media-Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 05. 09. 2002, S. 17, Publ. 629034). Statutenänderung: 23. 09. 2002. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Wasserwerkstrasse 129, 8037 Zürich.
Tagebuch Nr. 23826 vom 25.09.2002
(00665170 / CH-020.3.005.762-9)

■ **PayNet (Schweiz) AG**, in Wallisellen, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich des bargeldlosen und des papierlosen Zahlungsverkehrs, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 11. 09. 2002, S. 17, Publ. 636602). Statutenänderung: 13. 09. 2002. Zweck neu: Vermarktung von Dienstleistungen in den Bereichen Rechnungsstellung, Rechnungsempfang, elektronischer Zahlungsverkehr und verwandten Gebieten sowie den Betrieb der dazu notwendigen Systemlösungen; kann Lizenzen, Marken, Patente und andere Immaterialgüterrechte erwerben, halten und veräussern; kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen, und alle Massnahmen treffen, welche geeignet sind, die Erreichung des Gesellschaftszwecks zu fördern oder zu erleichtern; kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern, sich an anderen Unternehmen im in- und Ausland beteiligen oder solche erwerben sowie Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten.
Tagebuch Nr. 23827 vom 25.09.2002
(00665172 / CH-350.3.006.424-7)

■ **Pegasus Europe AG**, in Maur, Pferdezucht, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 27. 03. 2002, S. 15, Publ. 402274). Statutenänderung: 23. 09. 2002. Aktienkapital neu: CHF 200'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 200'000.--. Aktien neu: 20'000 Namenaktien zu CHF 10.-- [bisher: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.--].
Tagebuch Nr. 23828 vom 25.09.2002
(00665174 / CH-020.3.025.624-9)

■ **Pegasus Holding AG**, in Maur, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 25. 02. 2002, S. 17, Publ. 356112). Statutenänderung: 23. 09. 2002. Aktienkapital neu: CHF 500'000.-- [bisher: CHF 250'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 500'000.--. Aktien neu: 50'000 Namenaktien zu CHF 10.-- [bisher: 25'000 Namenaktien zu CHF 10.--].
Tagebuch Nr. 23829 vom 25.09.2002
(00665176 / CH-020.3.025.413-4)

■ **Pensionskasse der FLH**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 60 vom 27. 03. 2001, S. 2264). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Koch, Walter, von Romoos, in Wolfhalden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Behrens, Mirko, deutscher Staatsangehöriger, in Rorschacherberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zolliker, Jürg, von Zürich und Embrach, in Berg SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gremminger, Urs, von Schaffhausen, in Au SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 23830 vom 25.09.2002
(00665178 / CH-320.7.043.711-1)

■ **Pharmapart AG**, in Thalwil, Erbringen von medizinisch-wissenschaftlichen Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 28. 12. 2000, S. 8869). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Billeter, Dr. Urs, von Männedorf, in Uitikon, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied; Lustenberger, Dr. Jürg, von Doppleschwand, in Regensdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied.
Tagebuch Nr. 23831 vom 25.09.2002
(00665340 / CH-020.3.005.926-0)

■ **Physiotherapie Rosenau GmbH**, in Zürich, Dienstleistungen im Bereich Physiotherapie, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 128 vom 05. 07. 2001, S. 5126). Statutenänderung: 5. 09. 2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bader, Vera, von Zürich, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Loomans, Antonius, niederländischer Staatsangehöriger, in Maur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 50'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 49'000.--].
Tagebuch Nr. 23832 vom 25.09.2002
(00665342 / CH-020.4.023.706-4)

■ **Pneu-Shop Buchmann AG**, in Schwerzenbach, Handel mit sowie Reparatur von Pneus, Fahrzeugzubehör und Fahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 13. 02. 1998, S. 1100). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Willi & Partner AG, in Wetzikon, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Junod, Jean-Pierre, von Bäretswil und Sainte-Croix, in Bäretswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Junod, Jean Louis, von Sainte-Croix, in Bäretswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Junod, Claude-Alain, von Bäretswil und Sainte-Croix, in Bäretswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PRT Revisions & Treuhand AG, in Winterthur, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 23833 vom 25.09.2002
(00665344 / CH-020.3.920.317-1)

■ **Proceq AG**, in Zürich, Ausarbeitung technischer Verfahren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 12. 07. 2002, S. 21, Publ. 556030). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meister, René, von Volketswil, in Volketswil, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sieger, Markus, von Adliswil, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Horgen]; Müller, Silvan, von Wollerau, in Unterlunkhofen, mit Kollektivprokura zu zweien; Oberson, Edouard, von Villaraboud, in Rikkenbach ZH, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Oberson, Edi].
Tagebuch Nr. 23834 vom 25.09.2002
(00665346 / CH-020.3.920.517-2)

■ **Prologue (Schweiz) AG**, in Birmensdorf ZH, Kauf, Verkauf, Herstellung und Vertrieb über den Gross- und Einzelhandel von Informatik-Produkten aller Art (Hardware und Software) sowie von Informatik-Zubehör innerhalb der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 23. 10. 1996, S. 6456). Domizil neu: c/o integer Treuhand, Anton Meier, Zürcherstrasse 9, 8903 Birmensdorf.
Tagebuch Nr. 23835 vom 25.09.2002
(00665180 / CH-020.3.000.468-4)

■ **PS Autodiscount GmbH in Liquidation**, in Zürich, Handel mit Motorfahrzeugen aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 182 vom 20. 09. 2002, S. 17, Publ. 649628). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.
Tagebuch Nr. 23836 vom 25.09.2002
(00665182 / CH-400.4.015.486-0)

■ **Radio 24 AG**, in Zürich, Betrieb eines vom Bundesrat konzessionierten Lokalradios, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 01. 07. 2002, S. 24, Publ. 534472). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Löpfe, Philipp, von Häggenschwil, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kündig, Felix, von Bauma, in Uitikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tuttlies, Sandra, deutsche Staatsangehörige, in Kilchberg ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stärkle, Christian, von Zürich und Gaiserwald, in Venthône, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brinker, Jan Helmut, von Zürich, in Herrliberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 23837 vom 25.09.2002
(00665184 / CH-020.3.921.097-2)

■ **Radun AG**, in Volketswil, Abwicklung von Handelsgeschäften mit technischen Produkten sowie Durchführung von technischen Beratungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 30. 11. 2001, S. 9442). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Derungs, Lino, von Suraua, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: von Camuns GR, Mitglied]; Frei, Dr. Stephan Niklaus, von Kilchberg ZH, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 23838 vom 25.09.2002
(00665186 / CH-020.3.906.699-2)

■ **Raverta-Marketing AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 01. 03. 1995, S. 1164). Statutenänderung: 17. 09. 2002. Firma neu: **KÖMEDIA AG**. Zweck neu: Konzeption, Beratung, Planung und Realisierung von Dienstleistungen aller Art im Marketing- und Kommunikationsbereich, Erzeugung, Bewirtschaftung und Handel mit Medienprodukten und Immaterialgüterrechten; kann Immobilien erwerben, besitzen und verkaufen, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Filialen eröffnen. Mitteilungen neu: Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Falle kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mumenthaler, Ruth, von Trachselwald, in Gossau ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Köhler, Roland, von Au SG, in Au SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident und Delegierter].
Tagebuch Nr. 23839 vom 25.09.2002
(00665348 / CH-020.3.900.306-3)

■ **Republic Industries Automotive Rental Group (Switzerland) AG**, in Kloten, Betrieb einer Autovermietung sowie Durchführung von anderen mit Reisen verbundenen Geschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 31. 05. 2002, S. 16, Publ. 491074). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 23840 vom 25.09.2002
(00665350 / CH-020.3.003.002-0)

■ **Rufener Events Ltd**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen aller Art im Bereiche der Organisation, Produktion und Durchführung von Anlässen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 06. 06. 2001, S. 4227). Eingetragene Personen neu

oder mutierend: Walz, Sebastian, von St. Gallen, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Jordi, Daniela, von Wyssachen, in Dietlikon, mit Einzelprokura; Mäder, Andrea, von Wartau, in Zürich, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 23841 vom 25.09.2002
(00665352 / CH-020.3.021.715-8)

■ **S.I.A. - Haus AG**, in Zürich, Weiterbestand des Geschäftshauses, das unter der Bezeichnung 'S.I.A. - Haus' ein Zentrum für ingenieure und Architekten ist, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 31. 05. 2002, S. 16, Publ. 491154). Statutenänderung: 26. 06. 2002. Aktienkapital neu: CHF 4'000'000.-- [bisher: CHF 5'000'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 4'000'000.--. Aktien neu: 5'000 Namenaktien zu CHF 80.-- (Stimmrechtsaktien) und 4'500 Inhaberaktien zu CHF 800.-- (Vorzugsaktien) [bisher: 5'000 Namenaktien zu CHF 100.-- (Stimmrechtsaktien) und 4'500 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- (Vorzugsaktien)]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 26.06.2002 wird der Nennwert der 5'000 Namenaktien zu CHF 100.-- auf CHF 80.-- herabgesetzt und je CHF 20.-- pro Aktie zurückbezahlt und der Nennwert der 4'500 inhaberaktien zu CHF 1'000.-- auf CHF 800.-- herabgesetzt und je CHF 200.-- pro Aktie zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 16.09.2002 festgestellt.
Tagebuch Nr. 23842 vom 25.09.2002
(00665354 / CH-020.3.924.087-6)

■ **Schulthess Group AG**, in Bubikon, Erwerb, Halten und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 16. 02. 2000, S. 1060). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rutz, Paul, von Meilen, in Meilen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rutz, Thomas, von Nesslau, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 23843 vom 25.09.2002
(00665188 / CH-020.3.006.786-5)

■ **Schönenberger Treuhand**, in Dübendorf, Einzelfirma (SHAB Nr. 32 vom 15. 02. 2000, S. 1033). Domizil neu: Neugutstrasse 66, 8600 Dübendorf.
Tagebuch Nr. 23844 vom 25.09.2002
(00665190 / CH-020.1.012.101-2)

■ **Schöni Eurokorn AG**, in Hinwil, Import, Handel und Veredelung von Getreideprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 25. 10. 2000, S. 7276). Die Gesellschaft (neu: Schöni Swissfresh AG) wird infolge Verlegung des Sitzes nach Rothrist (SHAB Nr. 165 vom 28.08.2002, S. 2) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 23845 vom 25.09.2002
(00665192 / CH-020.3.022.969-6)

■ **Scopry AG**, in Zürich, Beratung von Unternehmen und Privaten insbesondere in den Bereichen Organisation, Management, Ausbildung, Joint Ventures und Akquisitionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 13. 02. 2001, S. 1079). Statutenänderung: 20. 09. 2002. Firma neu: **familienunternehmen.ch AG**. Domizil neu: c/o Franziska Müller Tiberini, Krähbühlweg 3, 8044 Zürich.
Tagebuch Nr. 23846 vom 25.09.2002
(00665194 / CH-400.3.006.153-1)

■ **Siga Genossenschaft**, in Bassersdorf, Förderung des biologischen Land- und Gartenbaues, Genossenschaft (SHAB Nr. 98 vom 22. 05. 2001, S. 3845). Domizil neu: c/o Isolde Enz, Gutrainstrasse 5, 8303 Bassersdorf. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ackeret-Spaltenstein, Cornelia, von Seuzach, in Bassersdorf, Mitglied und Quästor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 23847 vom 25.09.2002
(00665356 / CH-020.5.901.433-4)

■ **SLB Commercial Bank**, in Zürich, Betrieb einer Bank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 09. 04. 2002, S. 18, Publ. 417944). Domizil neu: Freigutstrasse 16, 8002 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle; Kachirski, Anatoli, russischer Staatsangehöriger, in Zumikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brechbühl, Heinz, von Küsnacht ZH, in Küsnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 23848 vom 25.09.2002
(00665358 / CH-020.3.908.277-7)

■ **Sonne-Star GmbH**, in Opfikon, Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 245 vom 18. 12. 2001, S. 9972). Firma neu: **Sonne-Star GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 23.09.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Yilmaz, Yildrim, von Birwinken, in Opfikon, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer].
Tagebuch Nr. 23849 vom 25.09.2002
(00665360 / CH-020.4.024.358-3)

■ **Startoy AG**, in Zürich, Kauf und Verkauf, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 28. 05. 1999, S. 3550). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhandbüro Willy Krog, in Zürich, Revisionsstelle; Seifert, Hannelore, österreichische Staatsangehörige, in Widen, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Numerus Aktiengesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 23850 vom 25.09.2002
(00665362 / CH-020.3.924.794-8)

■ **Stiftung Schweizerische Krankenkasse für das Bau- und Holzgewerbe und verwandte Berufe SKBH**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 30 vom 11. 02. 2000, S. 968). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Philippoz, Jean, von Leytron, in Leytron, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revaz, Pierre-Marcel, von Salvan, in Vétroz, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Sekretär]; Mariéthoz, Philippe, von Nendaz, in Nendaz, Mitglied, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Overnay, Daniel, von Charmey, in Vétroz, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Kollektivprokura zu zweien].
Tagebuch Nr. 23851 vom 25.09.2002
(00665196 / CH-020.7.000.522-2)

■ **Sundin GmbH**, in Zürich, Forderung und Entwicklung von Computer-Eingabegeräten und von Software dafür, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 104 vom 03. 06. 2002, S. 20, Publ. 493178). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ahlén, Johan, schwedischer Staatsangehöriger, in Frölunda (S), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 23852 vom 25.09.2002
(00665198 / CH-020.4.022.519-3)

■ **Swisslease AG**, in Wallisellen, Unternehmensanalyse von in erster Linie schweizerischen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 08. 11. 2000, S. 7593). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Högger, Hans Peter, von Zürich und Amriswil, in Wädenswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Landwehr, Kai-Otto, deutscher Staatsangehöriger, in Gröbenzell (D), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 23853 vom 25.09.2002
(00665200 / CH-020.3.019.996-4)

■ **Takeoff-Communications AG**, in Zürich, Aquisition von Werbung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 01. 07. 2002, S. 25, Publ. 534488). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stärkle, Christian, von Zürich und Gaiserwald, in Venthône, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brinker, Jan Helmut, von Zürich, in Herriberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 23854 vom 25.09.2002
(00665202 / CH-020.3.003.315-1)

■ **Teleclub AG**, in Zürich, Betrieb von Fernsehdiensten unter Einschluss von Abonnementsfernsehdiensten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 22. 12. 2000, S. 8778). Statutenänderung: 2. 07. 2002. Aktienkapital neu: CHF 1'800'000.-- [bisher: CHF 3'000'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'800'000.--. Aktien neu: 1800 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 3'000 Namenaktien zu CHF 1 000.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 02.07.2002 werden 1'200 Namenaktien zu CHF 1'000.- vernichtet und der Herasetzungsbetrag den Reserven zugeführt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 18.09.2002 festgestellt.
Tagebuch Nr. 23855 vom 25.09.2002
(00665204 / CH-020.3.925.963-0)

■ **Telecom One AG**, in Zürich, Verkauf und Vermittlung von Telekommunikationsprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 09. 05. 2000, S. 3108). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wenger, Pierre-André, von Längenbühl, in Ittigen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 23856 vom 25.09.2002
(00665364 / CH-020.3.007.800-9)

■ **Telezüri AG**, in Zürich, Betrieb eines regionalen TV-Kanals, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 01. 07. 2002, S. 25, Publ. 534496). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Löpfe, Philipp, von Häggenschwil und Wittenbach, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bürge, Christoph, von Homussen und Baden, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kündig, Felix, von Bauma, in Uitikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tuttlies, Sandra, deutsche Staatsangehörige, in Kilchberg ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stärkle, Christian, von Zürich und Gaiserwald, in Venthône, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brinker, Jan Helmut, von Zürich, in Herriberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 23857 vom 25.09.2002
(00665366 / CH-020.3.004.723-4)

■ **THU AG**, in Zürich, Handel mit und import und Export von Waren aller Art sowie Erbringen von Finanzdienstleistungen, Finanzmanagement, Unternehmensberatung und Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 11. 07. 2002, S. 20, Publ. 554034). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Walter, von Uster, in Meilen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 23858 vom 25.09.2002
(00665368 / CH-020.3.003.472-0)

■ **Transamine AG**, in Winterthur, Internationaler Handel mit nicht eisenhaltigen Metallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 25. 01. 1999, S. 531). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Adamian, Alexis, französischer Staatsangehöriger, in Marly-le-Roi (Frankreich), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Etter, Beatrix, von Zürich und Ried bei Kerzers, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schnadt, Philippe H.M., von Zug, in Zug, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 23859 vom 25.09.2002
(00665370 / CH-020.3.926.766-4)

■ **Valsecchi Immobilien AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 29. 01. 2002, S. 18, Publ. 315718). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Panarex Revisions + Treuhand AG, in Kloten, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trachsler Treuhand AG, in Uster, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 23860 vom 25.09.2002
(00665206 / CH-020.3.023.408-3)

■ **Vendbridge AG**, bisher in Wallisellen, Dienstleistungen in den Bereichen Informationstechnologie und Telekommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 30. 07. 2002, S. 15, Publ. 582966). Statutenänderung: 6. 09. 2002.. Firma neu: **Vendbridge Growth Architects AG**. Uebersetzungen der Firma neu: **(Vendbridge Growth Arcbitects SA) (Vendbridge Growth Architects Ltd.)**. Sitz neu: Dietikon. Domizil neu: Bemerstrasse 390, 8953 Dietikon.
Tagebuch Nr. 23861 vom 25.09.2002
(00665208 / CH-020.3.902.750-6)

■ **VIATRIS GmbH**, in Wangen-Brüttisellen, Herstellung von pharmazeutischen Produkten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 78 vom 24. 04. 2002, S. 18, Publ. 440714). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: ASTA Medica GmbH, in Dresden (D), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 500'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: ZYXX Zweite Beteiligungs GmbH, in Bad Vilbel (D), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 500'000.--.
Tagebuch Nr. 23862 vom 25.09.2002
(00665210 / CH-020.4.020.652-3)

■ **Vipasa GmbH**, in Zürich, Verkauf von Lebensmitteln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 27 vom 08. 02. 2002, S. 18, Publ. 334032). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heldner, Renato, von Zürich und Brig-Glis, in Zumikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafter]; Fancello, Angelo Luigi, von Kreuzlingen, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 23863 vom 25.09.2002
(00665212 / CH-020.4.024.578-2)

■ **Viva Unternehmens & Personalberatung Thomas Nyfeler**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 45 vom 06. 03. 1998, S. 1608). Domizil neu: Kuttelgasse 4, 8001 Zürich.
Tagebuch Nr. 23864 vom 25.09.2002
(00665372 / CH-020.1.014.089-6)

■ **Vontobel Securities AG**, in Zürich, Erbringung sämtlicher mit dem Vermögensverwaltungsgeschäft zusammenhängender Dienstleistungen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 01. 05. 2002, S. 21, Publ. 451304). Postadresse neu: Vontobel Securities AG, c/o Bank Vontobel AG, Bahnhofstrasse 3, 8022 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Angst, Ronald P., von Wil ZH, in Freienbach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 23865 vom 25.09.2002
(00665374 / CH-020.3.928.038-2)

■ **Walter Lüscher Software-Entwicklungen**, in Regensdorf, Einzelfirma (SHAB Nr. 180 vom 16. 09. 1999, S. 6361). Firma neu: **LÜSCHER i-Net Applications**. Zweck neu: Vermittlung von Ferienwohnungen auf Internet-Plattform; Programmierung und Entwicklung von diversen EDV-Projekten sowie Beratung auf diesem Gebiet.
Tagebuch Nr. 23866 vom 25.09.2002
(00665376 / CH-020.1.018.026-7)

■ **Werner Stauffer AG**, in Zürich, Betrieb einer Spenglerei sowie Installation von sanitären Einrichtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 20. 04. 2000, S. 2696). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fibada Revisions GmbH, in Schaffhausen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: T & V Treuhand und Versicherungen GmbH, in Dällikon, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 23867 vom 25.09.2002
(00665378 / CH-020.3.004.046-7)

■ **WM Wirtschafts-Medien AG**, in Zürich, Herausgabe von Zeitschriften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 25. 07. 2002, S. 21, Publ. 576612). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müsse, Harald, deutscher Staatsangehöriger, in Haan (Deutschland), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Curti, Dr. Beat, von Rapperswil SG und Luzern, in Erlenbach ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in Basel, Revisionsstelle; Meyer, Beat, von Obergösgen, in Aesch BL, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wyss, Peter, von Zimmerwald, in Gelterkinden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rüegger, Sandro, von Rothrist, in Engelberg, mit Kollektivprokura zu zweien; Afheldt, Dr. Heike genannt Heik, von Reinach BL, in Reinach BL, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leutenegger, Filippo, von Thundorf, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hürlimann Mutti, Marcel, von Walchwil, in Flurlingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wagner, Martin Ernst, von Basel, in Rünenberg, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zappe, Elke, deutsche Staatsangehörige, in Meilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 23868 vom 25.09.2002
(00665214 / CH-020.3.001.123-5)

■ **XL EUROPE LIMITED, Dublin, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Unternehmerische Tätigkeit einer Versicherungsgesellschaft für das Betreiben von Versicherungsgeschäften ausser 'non-life insurance', Zweigniederlassung (SHAB Nr. 148 vom 03. 08. 2001, S. 5964), mit Hauptsitz in: Dublin (Irland). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Graf, André Raoul, von Lausanne und Rebstein, in Oberrieden, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift; Bowers, Martin, britischer Staatsangehöriger, in Dublin (irland), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aemi, Philippe, von Zuchwil, in Illnau-Effretikon, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 23869 vom 25.09.2002
(00665216 / CH-020.9.001.547-0)

■ **Zeig AG**, in Zürich, Finanzierungsgeschäfte aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 06. 08. 2002, S. 18, Publ. 589692). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grolimund + Hüppin Treuhand, in Schlieren, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: TAXBARGAIN AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 23870 vom 25.09.2002
(00665218 / CH-020.3.024.739-6)

■ **Ziegler-Huber Packstoff AG**, in Zürich, Fabrikation von und Handel mit Verpackungsmaterial und ähnlichen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 15. 11. 1996, S. 7037). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: STG-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Aarau, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 23871 vom 25.09.2002
(00665220 / CH-020.3.002.731-4)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **BM Office Informatik Bieri**, in Dietikon, EDV-Dienstleistungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 136 vom 17. 07. 2002, S. 15, Publ. 564858). Die Firma ist infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft BM Office Informatik Bieri und Partner, in Dietikon, erloschen.
Tagebuch Nr. 23872 vom 25.09.2002
(00665380 / CH-020.1.040.992-9)

■ **Capstan Kolb**, in Zürich, Beratung und internetdienstleistungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 155 vom 14. 08. 2001, S. 6230). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 23873 vom 25.09.2002
(00665382 / CH-020.1.022.282-3)

■ **Chatila Export Import**, in Schlieren, Export und Import von Waren aller Art. Einzelfirma (SHAB Nr. 172 vom 06. 09. 2001, S. 6949). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 23874 vom 25.09.2002
(00665384 / CH-020.1.022.410-8)

■ **D-M-C Denise Meier Consulting**, in Freienstein-Teufen, Einzelfirma (SHAB Nr. 1 vom 03. 01. 2002, S. 26, Publ. 767). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 23875 vom 25.09.2002
(00665386 / CH-020.1.018.068-4)

■ **EMIL FISCH ING.**, in Zürich, Beratung von Firmen im Land- und Baumaschinenhandel, Einzelfirma (SHAB Nr. 255 vom 30. 12. 1999, S. 8872). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 23876 vom 25.09.2002
(00665222 / CH-020.1.017.942-5)

■ **M Grafik & Design AG in Liq.**, in Volketswil, Gestaltung von Drucksachen, Broschüren, Messeständen und Organisation und Gestaltung von Tagungen, Konferenzen und Seminaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 15. 10. 2001, S. 8034). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisors vom 14.02.2002 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.
Tagebuch Nr. 23877 vom 25.09.2002
(00665224 / CH-020.3.002.016-2)

■ **Proexpert AG in Liquidation**, in Kloten, Erstellung von technischen, finanz- und betriebswirtschaftlichen Expertisen und Gutachten für Versicherungen, Banken, Behörden, Industrie, Gewerbe und Privatpersonen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 11. 01. 1999, S. 156). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 23878 vom 25.09.2002
(00665226 / CH-020.3.020.984-4)

■ **Ribaux Verlag Buch + Bild**, in Dübendorf, Einzelfirma (SHAB Nr. 284 vom 04. 12. 1984, S. 4306). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 23879 vom 25.09.2002
(00665228 / CH-020.1.914.966-2)

■ **Rüegg Handwebgarne AG in Liquidation**, in Zürich, Verkauf und Vermittlung von Garnen für Handweb- und Strickarbeiten sowie von dazugehörenden Utensilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24. 01. 2000, S. 504). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 23880 vom 25.09.2002
(00665230 / CH-020.3.922.468-7)

■ **Sysask AG in Liquidation**, in Zürich, Erbringung von Beratungsleistungen im Bereiche der EDV, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 29. 07. 1997, S. 5397). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 23881 vom 25.09.2002
(00665388 / CH-020.3.000.381-3)

■ **Z. Stajic Export-Import**, in Zürich, Export und Import von Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 42 vom 03. 03. 1998, S. 1520). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 23882 vom 25.09.2002
(00665390 / CH-020.1.014.651-8)

Schuldenrufe
Appel aux créanciers
Scioglimento di società

Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften
Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes
Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime

Art. 748 und Art. 749 OR
Art. 748 et art. 749 CO
Art. 748 e art. 749 CO

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Rofra Zimmerei + Bedachungen AG, Aesch**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Rofra Bau AG, Aesch
3. *Beschluss durch:* Generalversammlungsbeschl. beider Gesellschaften
4. *Datum des Beschlusses:* 19.07.2001
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.10.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Alltax AG, Revisionsstelle, Baslerstrasse 345, 4123 Allschwil
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

   Rofra Bau AG
   4147 Aesch

(00666606)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **ABB Participation AG , Baden**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* ABB Asea Brown Boveri AG, Zürich
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 03.09.2002
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **03.12.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* ABB Asea Brown Boveri AG, Affolternstrasse 44, 8050 Zürich
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

   ABB Asea Brown Boveri AG; Group Functions Legal and Compliance
   8050 Zürich

(00024297)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Wysshaar Automationen AG, Lyss**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Nivo AG, Lyss
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 25.06.1998
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15.11.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Nivo AG, Grenzstrasse 24, 3250 Lyss
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

   Notariat Seiler & Blank
   3250 Lyss

(00666648)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Himmelsbach Immobilien AG, Risch**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Hinova AG, Risch
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 17.07.2002
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **01.11.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Hinova AG, Industriestrasse 2, 6343 Rotkreuz
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Aktiven und Passiven der Gesellschaft sind nach Massgabe von Art. 748 OR infolge Fusion auf die Hinova AG, Risch, übergegangen und die Gesellschaft hat sich aufgelöst.

   SCHOCH JAEGGI HOCH, Rechtsanwälte
   6002 Luzern

(00666556)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **N. Wellis AG, Zürich**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Böhny-Handschuhe AG, Zürich
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 23.09.2002
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **04.11.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Böhny-Handschuhe AG, Forchstrasse 2, Postfach 1957, 8032 Zürich
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind rückwirkend gemäss Bilanz per 30.06.2002 auf dem Wege der Universalsukzession auf die Böhny-Handschuhe AG übergegangen; der Name "Wellis Chemiserie" darf weiterverwendet werden.

   Frei Jean, Revisions- und Treuhand AG
   8032 Zürich

(00664790)

Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR – Art. 742 CO – Art. 742 CO

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Erwin Haeny AG in Liquidation, Aarau**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 12.09.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **02.12.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Peter Forster, Liquidator, c/o Ernst & Young AG, Bahnhofstrasse 29, Postfach, 5001 Aarau
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

   Ernst & Young AG
   5001 Aarau

(00666612)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **TIMSNART AG in Liquidation, Baar**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 04.09.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **10.10.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Christoph R. Keller, Liquidator, Bahnhofstrasse 13, 6340 Baar
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

   TIMSNART AG in Liquidation
   6340 Baar

(00024291)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **KMU Kompetenzzentrum Baden (Aktiengesellschaft) in Liquidation, Baden**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 19.08.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **01.11.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Ernst Utiger, Liquidator, ORGANISATIONS UND TREUHAND AG, Dammstrasse 7, 5401 Baden
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

   OTAG Treuhand
   5401 Baden

(00666626)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **S.I. Archamps-Résidence A, en liquidation, Bardonnex**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 01.11.1999
4. *Echéance de préavis des créances:* **04.11.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Duchosal Revision Fiscalité Fiduciaire S.A., route de Florissant 4, 1208 Genève
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* La société entend en outre procéder à une répartition anticipée de l'actif conformément à l'art. 745 al. 3 du CO.

   Ducret & Fontanet, Notaires
   1205 Genève

(00666554)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **SBC Warburg Dillon Read Corporate Finance AG in Liquidation, Basel**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 06.09.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.10.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* SBC Warburg Dillon Read Corporate Finance AG in Liquidatio, c/o UBS AG, Group Treasury, Markus Mathiuet, Postfach, 8098 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gem. Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.

   UBS AG, Financial Services Group, M. Mathiuet
   8152 Opfikon

(00666642)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Solarmetall Handels AG in Liq., Binningen**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 31.07.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **04.11.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. iur. Edgar Schürmann, Hauptstrasse 34, 4102 Binningen
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.

   Advokatur Schürmann Delvoigt Christen
   4102 Binningen

(00664796)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Leuco-Beteiligungs AG in Liquidation, Chur**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 11.09.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **19.11.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Christoph Egli, Liquidator, Berneckerstrasse 26, Postfach, 9435 Heerbrugg
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Die Gesellschaft beabsichtigt die vorzeitige Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Art. 745 Abs. 3 OR.

   Egli & Rutz, Rechtsanwälte
   9435 Heerbrugg

(00664780)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Kowe SA en liquidation, Chêne-Bougeries**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale
3. *Date de la décision:* 23.09.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **04.11.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Kowe SA en liquidation, c/o Jean-Pierre Weber, liquidateur, avenue de Gaparin 14, 1224 Chêne-Bougeries
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* Ils sont informés que la liquidatrice se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).

   Etude de Me Eric Demierre, Notaire
   1206 Genève

(00666654)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Freyenmuth AG in Liquidation, Frauenfeld**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 23.09.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.10.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Patrik Häberlin, Liquidator, Zürcherstrasse 175, Postfach, 8501 Frauenfeld
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

   Häberlin & Dünki, Rechtsanwälte
   8501 Frauenfeld

(00666604)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Valtrust SA en liquidation, Fribourg**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 19.09.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **04.11.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Maître Henri-Jean Dubois-Ferrière, liquidateur, quai Général-Guisan 24, 1204 Genève
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745, al. 3 CO.

   Necker, Christ, Gregorc & de Candolle, Notaires
   1206 Genève

(00664798)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Susulu SA en liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblé générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 25.09.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **04.11.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Susulu SA en liquidation, c/o Maître Nicole Fragnière, avocate, p.a. Etude Gillioz Dorsaz, rue Toepffer 11, 1206 Genève
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

   Keller & Glaser, Notaires
   1211 Genève 3

(00664770)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Host.Mark Business Development Services SA en liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale
3. *Date de la décision:* 13.09.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **11.11.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Host.Mark Business Development Services SA en liquidation, à l'attention de M. Johann Bürgy, liquidateur, quai Gustave-Ador 8 , 1207 Genève
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* Ils sont informés que la liquidatrice se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).

   Etude de Me Eric Demierre, Notaire
   1206 Genève

(00664776)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **MSI Marine Services Inc. SA en liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* jugement
3. *Date de la décision:* 13.07.1998
4. *Echéance de préavis des créances:* **04.11.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Yvon Python, liquidateur, rue de Lausanne 57, 1211 Genève 2
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

   ACTORA SA
   1202 Genève

(00666584)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **SI Boislande SA en liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 04.09.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **04.11.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* c/o FAN Fiduciaire André Noth, rue de la Cloche 8 , 1201 Genève
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de répartition anticipée après un délai de 3 mois suivant la troisième publication de cet avis, selon l'art. 745 al. 3 CO.

   Etude de Me Christian Goerg, notaire
   1211 Genève 3

(00666586)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société Immobilière du Square des Charmilles, Lettre A en liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 20.08.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **01.11.2002**

5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Gérald Rosset, liquidateur, chez Gérald Rosset, successeur de Francis Bostico et Gérald Rosset, rue des Charmilles 28, 1203 Genève
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* La société entend en outre procéder à une répartition anticipée de l'actif conformément à l'art. 745 alinéa 3 du CO.

Ducret & Fontanet, Notaires
1205 Genève

(00666632)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Qualiflyer Ground Services Ltd in Liquidation, Kloten**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 09.09.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.10.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Qualiflyer Ground Services Ltd in Liquidation, Balz Zimmermann-Strasse, 8058 Zürich-Flughafen
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Schiller Denzler Dubs, Rechtsanwälte
8401 Winterthur

(00666644)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Ritecno SA in liquidazione, Mendrisio**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
3. *Data della decisione:* 16.09.2002
4. *Termine per annunciare i crediti:* **01.11.2002**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Ritecno SA in liquidazione, c/o SB Fiduciaria SA, liquidatrice, Via Pioda 14, 6900 Lugano
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

SB Fiduciaria SA
6901 Lugano

(00666602)

Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Ducan SA in liquidazione, Mesocco**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale
3. *Data della decisione:* 19.06.2002
4. *Termine per annunciare i crediti:* **04.11.2002**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Angelo Gianini, c/o Besfid Fiduciaria SA, via Pioda 5, 6900 Lugano
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

Besfid Fiduciaria SA
6901 Lugano

(00664808)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société Immobilière Meyrin-Soleil en liquidation, Meyrin**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 23.09.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **01.11.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* c/o F. Uhlmann-Eyraud SA, chemin du Grand-Puits 28, 1217 Meyrin
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 alinéa 3 CO

Mottu & van Berchem, notaires
1211 Genève 12

(00666652)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Endomedos SA en liquidation, Plan-les-Ouates**
2. *Décision de dissolution par:* jugement
3. *Date de la décision:* 31.03.1998
4. *Echéance de préavis des créances:* **04.11.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Yvon Python, liquidateur, rue de Lausanne 57, 1211 Genève 2
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

ACTORA SA
1202 Genève

(00666580)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Unirex SA en liquidation, Port-Valais VS**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 09.09.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15.11.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Harish Parekh, Liquidator, Alte Steinacherstrasse 10, 8804 Au
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Harish Parekh
8804 Au

(00666638)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **AG zur Goldhalde in Liquidation, Silvaplana**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 24.01.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **04.11.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Treuhand Rest AG, Liquidatorin, -, 7542 Susch
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Es wird beabsichtigt, das Vermögen gemäss Art. 745 Absatz 3 OR vorzeitig zu verteilen.

Treuhand Rest AG
7542 Susch

(00664792)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **HATO IMMO AG in Liquidation, Stansstad**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 17.09.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.10.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. iur. HSG Thomas Gehrig, Kehrsitenstrasse 1, 6362 Stansstad
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Es ist beabsichtigt, das Vermögen der Gesellschaft im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.

GEHRIG Anwaltskanzlei
6362 Stansstad

(00666630)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Progress AG in Liquidation, Zug**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 10.09.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **01.11.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Herbert Ammann, Liquidator, Schoorenstrasse 50, 8802 Kilchberg
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Es wird beabsichtigt, das Vermögen gem. Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.

PricewaterhouseCoopers AG
8006 Zürich

(00666558)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Verisoft AG in Liquidation, Zug**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 10.09.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **01.11.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Verisoft AG, Leimatt 10, 6317 Oberwil
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Wolfgang Rohdewald, Verisoft AG
6317 Oberwil

(00666588)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **VHF Advisory Services AG in Liquidation, Zug**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 06.09.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.10.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* VHF Advisory Services AG in Liquidation, c/o KPMG Fides, Landis + Gyr-Strasse 1, 6300 Zug
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gem. Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.

Jeker Christine lic.iur., Fürsprech und Notarin
4143 Dornach

(00666646)

Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 i.V.m. Art 742 OR
Al. 823 en relation avec art. 742 CO
Art. 823 CO i.r.c. l'art. 742 CO

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **BWM GmbH in Liquidation, Chur**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 18.12.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **25.10.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Weidinger & Partner AG, Obere Plessurstrasse 39, 7000 Chur
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Es ist beabsichtigt, das Vermögen der GmbH im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.

Weidinger & Partner, Treuhandgesellschaft
7002 Chur

(00666624)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* **CG CONSULTING Sàrl en liquidation, Corseaux**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée extraordinaire
3. *Date de la décision:* 05.06.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **30.11.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* CG CONSULTING Sàrl, c/o Bernard Rouvelet, Château-Sec 15, 1009 Pully
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Bernard Rouvelet
1009 Pully

(00666608)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Organisa GmbH in Liquidation, Ipsach**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 02.09.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **14.10.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Treuhand Riesen, Hauptstrasse, 2563 Ipsach
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Schwertfeger Bruno
2563 Ipsach

(00024309)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* **Gueissaz S.à.r.l. en liquidation, Lausanne**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale des associés
3. *Date de la décision:* 28.08.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **23.10.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Jean-Claude Gueissaz, Rue de la Borde 5bis, 1018 Lausanne
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* l'attention des créanciers est attirée sur le fait que la sociézé à l'intention de demander la procédure de radiation anticipée par analogie à l'art.745, AL.3 CO

Jean-Claude Gueissaz
1018 Lausanne

(00643618)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* **GlobalNetWork S.à r.l. en liquidation, Lausanne**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale
3. *Date de la décision:* 09.09.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **31.10.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* GobalNetWork S.à r.l. en liquidation, avenue d'Echallens 68, 1004 Lausanne
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).

Jean-François Rodondi, Notaire
1002 Lausanne

(00664766)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Net Dynamics GmbH in Liquidation, Lausen**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 15.08.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **30.11.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Patrick Detjens, Liquidator, Zeininerstrasse 3, 4464 Maisprach
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Patrick Detjens
4464 Maisprach

(00666592)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* **SOS PC/Mac S.à r.l. en liquidation, Pully**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 04.09.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **04.11.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Jacqueline Collinassi, liquidatrice, chemin de Pallin 11, 1009 Pully
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Eric Châtelain, notaire
1009 Pully

(00666590)

Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.V.m. Art 742 OR
Art. 913 en relation avec art. 742 CO
Art. 913 i.r.c. l'art. 742 CO

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:* **Wohnbaugenossenschaft Stuweg in Liq., Muri bei Bern**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 06.02.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **04.11.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Wohnbaugenossenschaft Stuweg in Liq., c/o Georges Studer, Liquidator, Wiesenstrasse 19, 3073 Gümligen
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt.

Georges Studer
3073 Gümligen

(00664844)

Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)
Réduction du capital-actions ou du capital de participation et appel aux créanciers (société anonyme)
Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR – Art. 733 CO – Art. 733 CO

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme:* **Rhône-Electra Engineering SA, Genève**
2. *Valeur nominale du capital-actions jusqu'à présent:* CHF 300'000
3. *Nouvelle valeur nominale du capital-actions:* CHF 100'000
4. *Décision de réduction par:* l'assemblée générale extraordinaire
5. *Date de la décision:* 27.08.2002
6. *Echéance de préavis des créances:* **02.12.2002**
7. *Adresse pour la déclaration des créances:* Rhône-Electra Engineering SA, avenue Rosemont 12bis, 1208 Genève
8. *Indication: Les créditeurs peuvent annoncer leurs créances pour obtenir un paiement ou des sûretés.*

Necker, Christ, Gregorc & de Candolle, Notaires
1206 Genève

(00666562)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme:* **Rhône-Electra SA, Genève (Rhône-Electra AG, Genf), Genève**
2. *Valeur nominale du capital-actions jusqu'à présent:* CHF 900'000
3. *Nouvelle valeur nominale du capital-actions:* CHF 300'000
4. *Décision de réduction par:* l'assemblée générale extraordinaire
5. *Date de la décision:* 27.08.2002
6. *Echéance de préavis des créances:* **02.12.2002**
7. *Adresse pour la déclaration des créances:* Rhône-Electra SA, avenue Rosemont 12bis, 1208 Genève
8. *Indication: Les créditeurs peuvent annoncer leurs créances pour obtenir un paiement ou des sûretés.*

Necker, Christ, Gregorc & de Candolle, Notaires
1206 Genève

(00666572)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme:* **Société Immobilière Rosemont-Avenir, Genève**
2. *Valeur nominale du capital-actions jusqu'à présent:* CHF 500'000
3. *Nouvelle valeur nominale du capital-actions:* CHF 100'000
4. *Décision de réduction par:* l'assemblée générale extraordinaire
5. *Date de la décision:* 27.08.2002
6. *Echéance de préavis des créances:* **02.12.2002**
7. *Adresse pour la déclaration des créances:* Rhône-Electra SA, avenue Rosemont 12bis, 1208 Genève
8. *Indication: Les créditeurs peuvent annoncer leurs créances pour obtenir un paiement ou des sûretés.*

Necker, Christ, Gregorc & de Candolle, Notaires
1206 Genève

(00666578)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:* **IMMORÜTI AG, Küsnacht ZH**
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 2'000'000.00
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 1'000'000.00
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 25.09.2002
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* **03.12.2002**
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* IMMORÜTI AG, Weinhaldenstrasse 20, 8700 Küsnacht ZH
8. *Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.*
9. *Bemerkungen:* Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Vernichtung von 1'000 Namenaktien zu nom. CHF 1'000.- und Rückzahlung von CHF 1'000'000.-. Der besondere Revisionsbericht der Intercontrol AG, Zürich, bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

Treuhandgesellschaft Altorfer Duss & Beilstein
8034 Zürich

(00664802)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:* **Rexel Signa AG, Opfikon**
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 750'000
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 100'000
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* Ausserordentliche Generalversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 26.06.2002
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* **09.12.2002**
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Rexel Signa AG, Flughofstrasse 50, 8152 Opfikon
8. *Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.*
9. *Bemerkungen:* Die Herabsetzung erfolgt durch Rückzahlung von CHF 650'000.00 an die Aktionärin. Durch einen besonderen Revisionsbericht ist festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

Rexel Signa AG
8152 Opfikon

(00024229)

Herabsetzung des Stammkapitals und Aufforderung an die Gläubiger (GmbH)
Réduction du capital social et appel aux créanciers (société à responsabilité)
Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori (Sagl)

Art. 788 i.V.m. Art 733 ff. OR
Art. 788 en relation avec art. 733 ss. CO
Art. 788 i.r.c. l'art. 733 ss. CO

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der GmbH:* **Garage G. + M. Kohli GmbH, Seftigen**
2. *Bisheriger Nennwert des Stammkapitals:* CHF 100'000
3. *Neuer Nennwert des Stammkapitals:* CHF 40'000
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 17.09.2002
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* **02.12.2002**
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Peter Hérzog, Notar, Vorgasse 11, 3665 Wattenwil
8. *Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.*
9. *Bemerkungen:* Die Reduktion erfolgt durch Rückzahlung von Stammanteilen. Gemäss Revisionsbericht der Wolfisberg Treuhand Bern vom 4. September 2002 wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz der Herabsetzung des Stammkapitals voll gedeckt sind.

Peter Herzog, Notar
3665 Wattenwil

(00666628)

Umwandlung einer Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung und Aufforderung an die Gläubiger
Transformation d'une société anonyme en une société à responsabilité limitée et appel aux créanciers
Trasformazione di una società anonima in una società a garanzia limitatae diffida ai creditori

Art. 824 ff. OR – Art. 824 ss. CO – Art. 824 ss. CO

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Pfeiffer Holding AG, Mollis**
2. *Name und Sitz der neuen GmbH:* Pfeiffer Textile Holding GmbH, Mollis
3. *Umwandlungsbeschluss durch* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Umwandlungsbeschlusses* 28.08.2000
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **30.10.2000**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Pfeiffer Textile GmbH, Netstalerstrasse 11, 8753 Mollis
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden. Die Schuld geht auf die neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung über, sofern nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird.*

Pfeiffer Textile Holding GmbH
8753 Mollis

(00666610)

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus
Titoli smarriti

Aufruf
Sommation
Diffida

Art. 983 und 984 OR
Art. 983 et 984 CO
Art. 983 e 984 CO

Einmalige Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Kassenobligation der Raiffeisenbank Eichberg**
2. *Lautend auf:* Reinhard Haltiner-Tödtli, 9452 Hinterforst
3. *Nr. des Titels:* 70.0001.095
4. *Saldo/Wert:* CHF 20'000.00
5. *Auskündungsfrist:* 01.01.2003
6. *Bemerkungen:* SZ.2002.185-OP

Bezirksgericht Oberrheintal
9450 Altstätten

(00024131)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* **actions nominatives**
2. *Au nom de:* 18'000 actions nominatives de CHF 100.- de la société Synthelabo Pharma (Suisse) SA
3. *Expiration de l'échéance:* 02.03.2003
4. *Remarques:* C/170944/2002-12 SP

Tribunal de première instance de Genève
1211 Genève 3

(00625344)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* **certificat d'actions**
2. *Au nom de:* certificat d'actions no 3 représentant 75 actions nominatives (numérotées dè 161 à 235) de la Société Immobilière Le bon Logis, dont le siège est chez Brolliet SA, 23 quai des Bergues, 1201 Genève,
3. *Expiration de l'échéance:* 02.03.2003
4. *Remarques:* C/17374/2002-12 SP

Tribunal de première instance de Genève
1211 Genève 3

(00625350)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* **certificat d'actions**
2. *Au nom de:* certificat d'actions no 17, représentant 14 actions nominatives nos 234 à 247, d'une valeur nominative de CHF 100.- chacune, de la Société Immobilière le Palmier
3. *Expiration de l'échéance:* 02.03.2003
4. *Remarques:* C/28971/2001-12 SP

Tribunal de première instance de Genève
1211 Genève 3

(00625356)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* **carnets d'épargne**
2. *Au nom de:*
   a) Mr. François Affolter, Tavannes, BCBE no 42 151.195.3.64
   b) Mr. François Affolter, Tavannes, BCBE no 42 089.385.2.12
   c) Mme Affolter Gilberte, Tavannes, BCBE no 42 111.259.5.42
3. *Expiration de l'échéance:* 30.03.2003
4. *Remarques:* C 02 1145 CHC

Arrondissement judiciaire 1
2740 Moutier

(00666600)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* **deux cédules hypothécaires au porteur**
2. *Grevant:* les locaux immatriculés au feuillet 1370 no 11 de la commune de Genève, section Petit-Saconnex: deux cédules hypothécaires au porteur, au capital de CHF 149'000.-, lettre D, en 1er rang et sans concours, et de CHF 20'000.-, lettre E, en 2e rang et sans concours, inscrites au Registre foncier, avec profit des cases libres
3. *N° du titre:* PjB 696
4. *Délivré le:* 19.02.1986
5. *Expiration de l'échéance:* 01.10.2003
6. *Remarques:* C/19133/2002-12 SP

Tribunal de première instance de Genève
1211 Genève 3

(00664788)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* **deux cédules hypothécaires**
2. *Grevant:* la parcelle 12349 de la Commune de Meyrin:
   a) cédule hypothécaire au porteur de CHF 1'115'000.- en premier rang lettre A, PjB 2840 du 14 août 1969
   b) cédule hypothécaire au porteur de CHF 235'800.- en deuxième rang lettre B, PjB 3911 du 13 novembre 1969
3. *Expiration de l'échéance:* 01.10.2003
4. *Remarques:* C/17318/2002-12 SP

Tribunal de première instance de Genève
1211 Genève 3

(00664794)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Schuldbrief**
2. *Lautend auf:* Schuldbrief zu Gunsten der Caisse Hypothécaire du Canton de Fribourg
3. *Lastend auf:* Art. 73 des Grundbuches der Gemeinde Barberèche, im 1. Rang, PJNo. 64'084, im Eigentum von de Graciansky geborene d'Oncieu Monique, Luzy de Pelissac geborene d'Oncieu Geneviève und d'Oncieu Anne
4. *Saldo/Wert:* CHF 60'000.00
5. *Ausgestellt am:* 15.01.1982
6. *Auskündungsfrist:* 30.09.2003

Gericht des Seebezirks
3280 Murten

(00664800)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Aktienzertifikat**
2. *Lautend auf:* Aktienzertifikat Nr. 200004 der Compagnie Financière Richemont AG mit Sitz in Zug über 10 Inhaberaktien zu nominal je CHF 100.- der Compagnie Financière Richemont AG mit Sitz in Zug sowie über 10 Inhaberpartizipationsscheine (ohne Nennwert) der Richemont SA mit Sitz in Luxemburg, samt Nebenrechten, einschliesslich der angehängten Coupons Nrn. 42-54.
3. *Auskündungsfrist:* 30.04.2003
4. *Bemerkungen:* ES 2002 437

Kantonsgericht des Kantons Zug
6301 Zug

(00664814)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Aktienzertifikat**
2. *Lautend auf:* Aktienzertifikat Nr. 1 über 50 Inhaberaktien zu nominal je CHF 1'000.- der Nimba Electronics AG mit Sitz in Zug.
3. *Auskündungsfrist:* 30.04.2003
4. *Bemerkungen:* ES 2002 438

Kantonsgericht des Kantons Zug
6301 Zug

(00664816)

Einmalige Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Sparheft der Raiffeisenbank Tegerfelden**
2. *Lautend auf:* Anna Deppeler-Chiarandini, mit einem eingetragenen Saldo per 7. Juni 2000.
3. *Nr. des Titels:* 30151.02 (alte Nr. 60005706)
4. *Saldo/Wert:* CHF 66'384.45
5. *Auskündungsfrist:* 31.12.2002
6. *Bemerkungen:* SU.2002.50569

Gerichtspräsidium
5330 Zurzach

(00664822)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* **cédule hypothécaire**
2. *Grevant:* les immeubles feuillets 59, 132, 196 et 230 de Belprahon, en 1er rang, taux 6%, dont les propriétaires communs sont M. Eric Leuenberger et 7 consorts, au profit de la Banque Jurassienne d'Epargne et de Crédit, à Bassecourt.
3. *N° du titre:* IIIg/4898
4. *Solde/Valeur:* CHF 15'000.00
5. *Délivré le:* 04.08.1961
6. *Expiration de l'échéance:* 01.10.2003
7. *Remarques:* C 02 1018 ROJ

Arrondissement judiciaire 1
2740 Moutier

(00664826)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Inhabersparheft der Berner Kantonalbank**
2. *Nr. des Titels:* 42/1.225.174.98
3. *Saldo/Wert:* CHF 26'509.75
4. *Auskündungsfrist:* 01.04.2003
5. *Bemerkungen:* Z 02 4114 TRU

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen
3011 Bern

(00664828)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **3 3/4 % Kassenobligation**
2. *Lautend auf:* NAB (Neue Aargauer Bank) mit Sitz in Aarau; ohne Couponbogen, Laufzeit 2 Jahre, Verfalldatum: 03.07.2002
3. *Nr. des Titels:* 0730.000393651
4. *Saldo/Wert:* CHF 80'000
5. *Ausgestellt am:* 03.07.2000
6. *Auskündungsfrist:* 25.03.2003
7. *Bemerkungen:* SU.2002.50937

Gerichtspräsidium Aarau
5001 Aarau

(00664900)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Sparheft**
2. *Lautend auf:* NAB (Neue Aargauer Bank) mit Sitz in Aarau
3. *Nr. des Titels:* 0886-624872-90-2
4. *Saldo/Wert:* CHF 25'682.70
5. *Ausgestellt am:* 09.09.2002
6. *Auskündungsfrist:* 25.03.2003
7. *Bemerkungen:* SU.2002.50947

Gerichtspräsidium Aarau
5001 Aarau

(00664902)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Inhaberschuldbrief**
2. *Lastend auf:* den Liegenschaften Nr. 5173, 5179, 5990 und 1547 GB Gossau, im 2. Rang.
3. *Nr. des Titels:* 6531
4. *Saldo/Wert:* CHF 50'000
5. *Ausgestellt am:* 16.11.1982
6. *Auskündungsfrist:* 27.09.2003
7. *Bemerkungen:* SZ.2002.332-GP

Bezirksgericht Gossau
9230 Flawil

(00666614)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Schuldbrief**
2. *Lastend auf:* Kandergrund-Grundbuchblatt Nr. 665, im Eigentum der Rosa Rebmann-Künzi, geb. 19.2.1965, zu Gunsten der Berner Kantonalbank
3. *Nr. des Titels:* Beleg I/2988
4. *Saldo/Wert:* CHF 1'300
5. *Ausgestellt am:* 15.01.1925
6. *Auskündungsfrist:* 27.09.2003
7. *Bemerkungen:* Z 02 816 KUE

Gerichtskreis XII Frutigen-Niedersimmental
3752 Wimmis

(00666616)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Schuldbrief**
2. *Lastend auf:* Kandergrund-Grundbuchblatt Nr. 665, im Eigentum der Rosa Rebmann-Künzi, geb. 19.2.1965, zu Gunsten der Berner Kantonalbank
3. *Nr. des Titels:* Beleg I/2988
4. *Saldo/Wert:* CHF 1'300
5. *Ausgestellt am:* 15.01.1925
6. *Auskündungsfrist:* 27.09.2003
7. *Bemerkungen:* Z 02 816 KUE

Gerichtskreis XII Frutigen-Niedersimmental
3752 Wimmis

(00666618)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Schuldbrief**
2. *Lastend auf:* Oberburg-Grundbuchblatt Nr. 837, im 1. Rang
3. *Nr. des Titels:* Beleg I/7458
4. *Saldo/Wert:* CHF 9'000
5. *Ausgestellt am:* 10.03.1937
6. *Auskündungsfrist:* 27.09.2003
7. *Bemerkungen:* Z 02 1247 LE3

Gerichtskreis V Burgdorf-Fraubrunnen
3400 Burgdorf

(00666620)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Inhaberaktien**
2. *Lautend auf:* drei Inhaberaktien der BKW FMB Energie AG Bern, Nrn. 3941, 3942 und 3943, mit einem Nominalwert von je CHF 500.-
3. *Auskündungsfrist:* 27.03.2003
4. *Bemerkungen:* Z 02 2291

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen
3011 Bern

(00666622)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Namenschuldbrief / Inhaberschuldbrief**
2. *Lastend auf:* der Liegenschaft Nr. 1136 des Grundbuches Ottoberg, Schuldner und Pfandeigentümer je zugleich: Alfred Häberlin, 8561 Ottoberg, Gläubigerin: je Thurgauer Kantonalbank, Weinfelden:
   a) Namenschuldbrief Nr. 100136 per CHF 28'000.- vom 2. März 1938, im 1. Rang
   b) Inhaberschuldbrief Nr. 100137 per CHF 20'000.- vom 15. August 1961, im 2. Rang
3. *Auskündungsfrist:* 27.09.2003
4. *Bemerkungen:* Z2.2002.00113/S 312/02/VP

Bezirksgerichtspräsidium Weinfelden
8570 Weinfelden

(00666650)

Kraftloserklärung
Annulation
Ammortamento

Art. 971, 977, 986 OR
Art. 971, 977, 986 CO
Art. 971, 977, 986 CO

Il titolo annullato qui di seguito non è stato presentato al sottoscritto ufficio del giudice entro il termine fissato. Si dichiara pertanto l'inefficiacia dello stesso.

1. *Titolo:* **ipoteche al portatore**
2. *gravante su:* la part. n. 73 no. 5580 RFD di Camignolo, in I. e II. rango
3. *No. del titolo:* 7667
4. *Saldo / Valore:* CHF 2'000.00
5. *rilasciato il:* 24.04.2001
6. *Osservazioni:* CN.2001.00046

Pretura di Lugano
6900 Lugano

(00664812)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel:* **Namenschuldbrief**
2. *Lastend auf:* der Liegenschaft GB Siglistorf Nr. 780, im 1. Rang, Maximalzinsfuss 6%, Kat.Pl. 23/Parzelle 108 (17,44 a), welche gemäss Mutationstabelle Nr. 124 der Gemeinde Siglistorf vom 6. August 2001 in Parzelle 108 (8,28 a) und Parzelle 623 (9,15 a) aufgeteilt wurde, so dass der Titel nunmehr als Gesamtpfandrecht auf GB Siglistorf Nr. 780 und 623 lastet.
3. *Saldo/Wert:* CHF 10'500.00
4. *Ausgestellt am:* 03.06.1952
5. *Bemerkungen:* SU.2001.50500

Gerichtspräsidium
5330 Zurzach

(00664818)

Il titolo annullato qui di seguito non è stato presentato al sottoscritto ufficio del giudice entro il termine fissato. Si dichiara pertanto l'inefficiacia dello stesso.

1. *Titolo:* **cartelle ipotecarie al portatore**
2. *gravante su:* la part. 763 RFD Savosa:
   a) di nominali CHF 50'000.- in I. rango (dg 16985 del 16.8.1977)
   b) di nominali CHF 200'000.- in II. rango (dg 8686 del 23.4.1986)
3. *Osservazioni:* CN.2001.00056

Pretura di Lugano
6900 Lugano

(00664820)

Il titolo annullato qui di seguito non è stato presentato al sottoscritto ufficio del giudice entro il termine fissato. Si dichiara pertanto l'inefficiacia dello stesso.

1. *Titolo:* **azione al portatore**
2. *intestato a:* Esaplast, Estrusione e Stampaggio articoli plastici SA, Mezzovico-Vira
3. *No. del titolo:* 800
4. *Saldo / Valore:* CHF 1'000.00
5. *Osservazioni:* CN.2001.00043

Pretura di Lugano
6900 Lugano

(00664824)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

1. *Titre:* **cédule hypothécaire au porteur**
2. *Grevant:* collectivement les feuillets nos 1664, 1665 et 1666 (art. de base no 1043), du ban de Courrendlin, en 1er rang, taux 8%, appartenant à Otto Niederhäuser
3. *Solde/Valeur:* CHF 180'000.00
4. *Délivré le:* 17.11.1982
5. *Remarques:* CIV/1707/2001

Tribunal de première instance Juge civil du Jura
2900 Porrentruy 2

(00664830)

Wenn Sie für wenig Geld auf einer Zeitungsseite auffallen wollen:

Annoncen-Agentur Biel AG
Längfeldweg 135, 2501 Biel
Telefon 032 344 82 98
Telefax 032 344 83 53
E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Marken
Marques
Marchi

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum
Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle
Istituto Federale della Proprietà Intellettuale
Swiss Federal Institute of Intellectual Property

Neueintragungen
Nouveaux enregistrements
Nuove registrazioni

(111) ■ **503169**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 13. Februar 2002
(730) *Inhaber/in:* Miele AG, Limmatstrasse 4, 8957 Spreitenbach
(740) *Vertreter/in:* Advokaturbüro Pugatsch, Beethovenstrasse 11 Postfach, 8027 Zürich
(540)

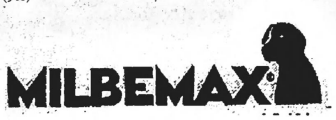
ARTECULINARIA

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
8 Handbetätigte Geräte.
9 Computersoftware-Programme und Computersoftware.
11 Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungsapparate.
14 Geräte für den Haushalt und Küche (aus Edelmetall oder plattiert).
21 Geräte für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert).
42 Entwicklung von Computerprogrammen.

(111) ■ **503170**
(220) *Date de dépôt:* 10 juillet 2002
(730) *Titulaire:* MIRRA FLEUR SA, 118, Rue du Rhône, 1204 Genève
(740) *Mandataire:* Marc LIRONI, Avocat, Boulevard Georges-Favon 19, 1204 Genève
(540)

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
3 Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices.
5 Produits pharmaceutiques et vétérinaires; produits hygiéniques pour la médecine; substances diététiques à usage médical, aliments pour bébés; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; produits pour la destruction des animaux nuisibles; fongicides, herbicides.
29 Viande, poisson, volaille et gibier; extraits de viande; fruits et légumes conservés, séchés et cuits; gelées, confitures, compotes; oeufs, lait et produits laitiers; huiles et graisses comestibles.
30 Café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café; farines et préparations faites de céréales, pain, pâtisserie et confiserie, glaces comestibles; miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel, moutarde; vinaigre, sauces (condiments); épices, glace à rafraîchir.
31 Produits agricoles, horticoles, forestiers et graines, compris dans cette classe; animaux vivants; fruits et légumes frais; semences, plantes et fleurs naturelles; aliments pour les animaux, malt.
41 Education; formation; divertissement; activités sportives et culturelles.
44 Services médicaux; services vétérinaires; soins d'hygiène et de beauté pour êtres humains ou animaux; services d'agriculture, d'horticulture et de sylviculture.

(111) ■ **503171**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 2. September 2002
(730) *Inhaber/in:* Novartis AG, 4002 Basel
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Veterinärmedizinische Präparate.

(111) ■ **503172**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 2. September 2002
(730) *Inhaber/in:* Novartis AG, 4002 Basel
(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Veterinärmedizinische Präparate.

(111) ■ **503173**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 2. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Lonza AG (Lonza Ltd.), Lonzastrasse, 3930 Visp, Geschäftsleitung: Münchensteinerstrasse 38, Basel
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
(540)

L-CARNIPURE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Futtermittelzusätze für medizinische Zwecke.
31 Futtermittel, Futtermittelzusätze für nicht-medizinische Zwecke.

(111) ■ **503174**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 5. Februar 2002
(730) *Inhaber/in:* WIDEG AG, Industriestrasse 25, 8625 Gossau ZH
(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
18 Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind.
20 Möbel, Spiegel, Rahmen.
24 Webstoffe, Textilwaren, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind.

(111) ■ **503175**
(220) *Date de dépôt:* 28 juin 2002
(730) *Titulaire:* Guy-Roland Jipguep, 3, Chemin de la Petite Garenne, 1214 Vernier
(540)

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
16 Papier, carton et produits en ces matières, non compris dans d'autres classes; produits de l'imprimerie; articles pour reliures; photographies; papeterie; adhésifs (matières collantes) pour la papeterie ou le ménage; matériel pour les artistes; pinceaux; machines à écrire et articles de bureau (à l'exception des meubles); matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils); matières plastiques pour l'emballage (non comprises dans d'autres classes); caractères d'imprimerie; clichés.
25 Vêtements, chaussures, chapellerie.
41 Education; formation; divertissement; activités sportives et culturelles.

(111) ■ **503176**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Global Dutifree Limited, Tully Business Park, Ballinahown, County Galway, IE-Irland
(740) *Vertreter/in:* Wild Schnyder AG, Forchstrasse 30, Postfach 1077, 8032 Zürich
(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
36 Dienstleistungen zur Ermöglichung von Steuerrückerstattungen (Mehrwert- und Umsatzsteuer) an Touristen, Rückzahlungen in verschiedenen Währungen, in bar, mit Checks, Kredit-Karte und mittels elektronischen Ueberweisungen und über das Internet; Zahlungs-Dienstleistungen, Check-Dienstleistungen, Währungs-Transaktionen, Kreditkarten-Dienstleistungen und Bezahlungs-Dienstleistungen in verschiedenen Währungen; Finanz- und Zoll-Dienstleistungen.

(111) ■ **503177**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 23. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Theodor Ebneter, Clean Consulting Theodor Ebneter, Mangoldweg 2, 8142 Uitikon
(740) *Vertreter/in:* Dr. Adrian Bachmann, EBD Rechtsanwälte, Löwenstrasse 25, 8001 Zürich
(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
36 Immobilienwesen.
37 Analysen, Planung und Beratung betreffend Gebäudereinigung und Unterhalt von Gebäuden (Hauswartsdienste).
40 Analysen, Planung und Beratung betreffend Abfallvernichtung.
42 Industrielle Analysen betreffend Gebäudeunterhalt.
44 Analysen, Planung und Beratung betreffend Grünflächeninstandhaltung und Unterhalt von Hydrokulturen.

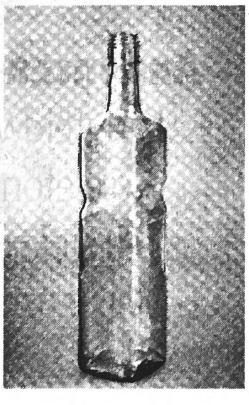
(111) ■ **503178**
(220) *Date de dépôt:* 22 mai 2002
(730) *Titulaire:* Banque Cantonale du Valais, Place des Cèdres 8, 1950 Sion
(540)

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
36 Assurances, affaires financières, affaires monétaires, affaires immobilières.
(591) *Couleur/s revendiquée/s:* Rouge (Pantone 032)

(111) ■ **503179**
(220) *Date de dépôt:* 22 mai 2002
(730) *Titulaire:* Banque Cantonale du Valais, Place des Cèdres 8, 1950 Sion
(540)

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
36 Assurances, affaires financières, affaires monétaires, affaires immobilières.
(591) *Couleur/s revendiquée/s:* Rouge (Pantone 032)

(111) ■ **503180**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 13. Februar 2002
(730) *Inhaber/in:* Berentzen Brennereien GmbH + Co, Ritterstrasse 7, 49740 Haselünne, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
32 Mineralwässer und kohlensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.
33 Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere).
Dreidimensionale Marke

(111) ■ **503181**
(220) *Date de dépôt:* 7 juin 2002
(730) *Titulaire:* The H.D. Lee Company, Inc., 3411 Silverside Road, Wilmington (DE 19810), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) *Mandataire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex
(540)

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
6 Métaux communs et leurs alliages; matériaux de construction métalliques; constructions transportables métalliques; matériaux métalliques pour les voies ferrées; câbles et fils métalliques non électriques; serrurerie et quincaillerie métalliques; tuyaux métalliques; coffres-forts; produits métalliques non compris dans d'autres classes; minerais.
9 Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage; de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils et instruments pour la conduite, la distribution, la transformation, l'accumulation, le réglage ou la commande du courant électrique, appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images; supports d'enregistrement magnétiques, disques acoustiques; distributeurs automatiques et mécanismes pour appareils à prépaiement; caisses enregistreuses; machines à calculer, équipement pour le traitement de l'information et les ordinateurs, extincteurs; lunettes de soleil.
14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué non compris dans d'autres classes; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques.
16 Papier, carton et produits en ces matières, non compris dans d'autres classes; produits de l'imprimerie; articles pour reliures; photographies; papeterie; adhésifs (matières collantes) pour la papeterie ou le ménage; matériel pour les artistes; pinceaux; machines à écrire et articles de bureau (à l'exception des meubles); matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils); matières plastiques pour l'emballage (non comprises dans d'autres classes); caractères d'imprimerie; clichés.
18 Cuir et imitations du cuir, produits en ces matières non compris dans d'autres classes; peaux d'animaux; malles et valises; parapluies, parasols et cannes; fouets et sellerie; bagages et portefeuilles.
22 Cordes, ficelles, filets, tentes, bâches, voiles, sacs (non compris dans d'autres classes); matières de rembourrage (à l'exception du caoutchouc ou des matières plastiques); matières textiles fibreuses brutes.
25 Vêtements, chaussures, chapellerie.

(111) ■ **503182**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 13. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* MIGROS-GENOSSENSCHAFTS-BUND, Limmatstrasse 152, 8005 Zürich
(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
3 Mittel zur Körperpflege für Kinder, soweit in dieser Klasse enthalten.
6 Sicherheitsbarriere für Kinder aus Metall, Bettschutzgitter aus Metall, Fenstersicherung aus Metall.
8 Essbestecke.
9 Badethermometer, Funkgeräte (Babyphon), Steckdosenschutz.
10 Babyflaschen, Beissring, Schnuller, Schnullerketten.
11 Babyflaschenwärmer elektrisch, Badewanne, Bettflasche, Nachtlichter elektrisch.
12 Autositze; Kinderwagen und Buggies; Kinderwagen-Zubehör, nämlich Regenverdecke, Mückennetze aus Polyester, Sonnenschirme mit Alu-Gestell.
16 Baby-Windeln aus Papier oder Zellulose oder Zellstoff.
17 Türpuffer aus Kunststoff.
18 Lammfell; Kindertragtaschen, nämlich Traggestelle für Kinder aus Aluminium mit Stoffsitz sowie Trageschalen für Kinder aus Kunststoff und Stoff.
20 Eckenschutz aus Kunststoff, Sicherheitsbarriere für Kinder aus Kunststoff (nicht aus Metall), Bettdecken-Halter aus Kunststoff, Bettschutzgitter nicht aus Metall, Fenstersicherung aus Kunststoff, Hochstuhl, Laufgitter, Reisebett, Stillkissen, Tischsitze, Trittschemel, Badewannenrost aus Holz.
21 Herdschutzgitter; Geräte zur Körperpflege für Kinder, soweit in dieser Klasse enthalten; Kunststoff-Geschirr nicht aus Edelmetall, Trinkbecher nicht aus Edelmetall; Windeleimer.
24 Frotteetücher, Krabbeldecken, Matratzenschoner, Daunendecke, Baumwolldecken, Schlafsäcke, Schmusetücher.
25 Baby-Wäsche, Baby-Windeln aus textilem Material, Lätzchen.
27 Antirutschmatte für Dusche/Bad.
28 Spielzeug, insbesondere Holzrasseln, Plüschtiere, Rasselketten für Tragesitz und Kinderwagen.

---

(111) ■ **503183**
(220) *Date de dépôt:* 24 juin 2002
(730) *Titulaire:* KEMISTRE 8 LLC, 31 West 34th Street, New York (NY 10001), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) *Mandataire:* BUGNION S.A., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE
(540)

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
18 Sacs de sport tous usages; sacs athlétiques tous usages; sacs fourre-tout; sacs à mettre sur un épaule; sacs d'accessoires de voyages; pochettes pour cartes de crédit; étuis pour cartes de crédits; sacs à mains; sacs de plage; serviettes; sacs pour produits cosmétiques; sacs à dos; sacs de voyage; valises; portefeuilles; bourses; portefeuilles à fermeture éclair; portefeuilles destinés à contenir des billets; sacs à livres; sacs paquetage; sacs marin; étuis à clés; parapluies; portes-documents; portfolios; lanières; étuis pour cartes de visites; porte-monnaies; sacs bananes; sacs de gym; havresacs; bagages; sacs d'école; lanières pour sacs à mains et bagages et accessoires pour ces produits compris dans cette classe, à savoir rembourrages de lanières pour épaules, supports et étuis; produits en cuir ou en imitation de cuir, à savoir porte-clés, sacs à mains, porte-monnaies, étuis, portefeuilles, sacs pour produits cosmétiques, porte-documents, portfolios, lanières, sacs marins, malles et sacs de voyage; sacs à vêtements pour voyage; sacs à chaussures pour voyage.
25 Vêtements et habits pour messieurs, dames, jeunes adultes, enfants et bébés, à savoir chemises, chemises brodées, T-shirts, chemises de sport, sweat-shirts, pantalons de training, chaussettes, gilets, vêtements d'intérieur, vêtements de nuit, lingerie, slips, camisoles, robes de chambre, vêtements pour pieds, sous-vêtements, maillots de bain, peignoirs, trainings, vestes, chandails, T-shirts à bretelles, pulls, pantalons, jeans, costumes, vestes de sport, manteaux, bandeaux, pardessus, manteaux de pluie, parkas, cravates, noeuds papillons, foulards, écharpes, bandanas, pyjamas, chemises de nuit, bretelles, gants, chapellerie, bonnets, casquettes, casquettes brodées, bonnets tricotés, chaussures, pantoufles, bottes, sandales, baskets, maillots de corps, combinaisons (jumpsuits); vêtements pour femmes et jeunes adultes, à savoir brassières, bustiers, camisoles, chemises, corsets, gaines, déshabillés, blouses, porte jarretelles, ceintures de gaines, robes d'intérieur, lingerie, négligés, chemises de nuit, pyjamas, robes de chambres, teddys, culottes, blouses, robes, jupes, hauts, foulards, sarongs, dos nus, collants, combinaisons (jumpers), châles, étoles, écharpes, caracos, boléros et paréos; habits pour bébés.

---

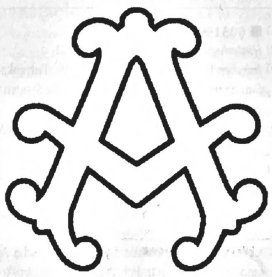
(111) ■ **503185**
(220) *Date de dépôt:* 24 juin 2002
(730) *Titulaire:* Nutrilait SA, 6, chemin des Aulx, 1228 Plan-les-Ouates
(740) *Mandataire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex
(540)

BIO LOGIC

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
29 Produits laitiers, yogourts et fromages, tous à base de produits biologiques.
(591) *Couleur/s revendiquée/s:* Vert (Pantone 3435), jaune (Pantone 012), blanc.

---

(111) ■ **503184**
(220) *Date de dépôt:* 24 juin 2002
(730) *Titulaire:* KEMISTRE 8 LLC, 31 West 34th Street, New York (NY 10001), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) *Mandataire:* BUGNION S.A., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE
(540)



(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
18 Sacs de sport tous usages; sacs athlétiques tous usages; sacs fourre-tout; sacs à mettre sur un épaule; sacs d'accessoires de voyages; pochettes pour cartes de crédit; étuis pour cartes de crédits; sacs à mains; sacs de plage; serviettes; sacs pour produits cosmétiques; sacs à dos; sacs de voyage; valises; portefeuilles; bourses; portefeuilles à fermeture éclair; portefeuilles destinés à contenir des billets; sacs à livres; sacs paquetage; sacs marin; étuis à clés; parapluies; portes-documents; portfolios; lanières; étuis pour cartes de visites; porte-monnaies; sacs bananes; sacs de gym; havresacs; bagages; sacs d'école; lanières pour sacs à mains et bagages et accessoires pour ces produits compris dans cette classe, à savoir rembourrages de lanières pour épaules, supports et étuis; produits en cuir ou en imitation de cuir, à savoir porte-clés, sacs à mains, porte-monnaies, étuis, portefeuilles, sacs pour produits cosmétiques, porte-documents, portfolios, lanières, sacs marins, malles et sacs de voyage; sacs à vêtements pour voyage; sacs à chaussures pour voyage.
25 Vêtements et habits pour messieurs, dames, jeunes adultes, enfants et bébés, à savoir chemises, chemises brodées, T-shirts, chemises de sport, sweat-shirts, pantalons de training, chaussettes, gilets, vêtements d'intérieur, vêtements de nuit, lingerie, slips, camisoles, robes de chambre, vêtements pour pieds, sous-vêtements, maillots de bain, peignoirs, trainings, vestes, chandails, T-shirts à bretelles, pulls, pantalons, jeans, costumes, vestes de sport, manteaux, bandeaux, pardessus, manteaux de pluie, parkas, cravates, noeuds papillons, foulards, écharpes, bandanas, pyjamas, chemises de nuit, bretelles, gants, chapellerie, bonnets, casquettes, casquettes brodées, bonnets tricotés, chaussures, pantoufles, bottes, sandales, baskets, maillots de corps, combinaisons (jumpsuits); vêtements pour femmes et jeunes adultes, à savoir brassières, bustiers, camisoles, chemises, corsets, gaines, déshabillés, blouses, porte jarretelles, ceintures de gaines, robes d'intérieur, lingerie, négligés, chemises de nuit, pyjamas, robes de chambres, teddys, culottes, blouses, robes, jupes, hauts, foulards, sarongs, dos nus, collants, combinaisons (jumpers), châles, étoles, écharpes, caracos, boléros et paréos; habits pour bébés.

---

(111) ■ **503186**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 11. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* RDR TRAVEL, Asylstrasse 94, 8030 Zürich
(540)

by RDR LATINO TRAVEL

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
39 Transportwesen, Veranstaltung von Reisen.
41 Kulturelle Aktivitäten.

---

(111) ■ **503187**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 11. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Wolfgang Sahli, Chalcheren 16, 8484 Weisslingen
(540)

MINISTRY OF ROCK FESTIVAL

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Detailhandel mit Merchandising-Artikeln; Vermittlung von kommerziellem Know-How (Franchising) im Zusammenhang mit den in den Klassen 35 und 41-43 genannten Dienstleistungen.
41 Organisation von Konzerten.
42 Vermittlung von technischem Know-How (Franchising) im Zusammenhang mit den in den Klassen 35 und 41-43 genannten Dienstleistungen.
43 Verpflegung von Gästen in Restaurationsbetrieben.

---

(111) ■ **503188**
(220) *Date de dépôt:* 25 juillet 2002
(730) *Titulaire:* Saunier S.A., 69, rue du Rhône, 1207 Genève
(740) *Mandataire:* BUGNION S.A., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE
(540)

STORES HELIOS

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
6 Stores en métal.
19 Stores d'extérieur ni métalliques ni en matières textiles.
20 Stores d'intérieur à lamelles.
24 Stores en tissu.

---

(111) ■ **503189**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 7. August 2002
(730) *Inhaber/in:* Medi-Consult Sabine Werner, Under Mangoldwis 3, 8142 Uitikon Waldegg
(740) *Vertreter/in:* Ritscher & Partner AG, Forchstrasse 452, Postfach 372, 8029 Zürich
(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Pharmazeutische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; Pflaster, Verbandmaterial.
10 Orthopädische Bandagen.

---

(111) ■ **503190**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 2. September 2002
(730) *Inhaber/in:* Novartis AG, 4002 Basel
(540)

MILBEMAX

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Veterinärmedizinische Präparate.

---

(111) ■ **503191**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 5. April 2000
(730) *Inhaber/in:* Ziegler Druck- und Verlags AG, Gammarkt 10 Postfach 778, 8401 Winterthur
(740) *Vertreter/in:* Schiller Denzler Dubs Rechtsanwälte, Kasinostrasse 2 Postfach 1221, 8401 Winterthur
(540)

COCKPIT

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
16 Druckereierzeugnisse aller Art, insbesondere Zeitungen, Zeitschriften, Bücher, Prospekte, Broschüren.
35 Verarbeitung von Daten und Informationen, Herausgabe von Informationen im Bereich des Handels.
38 Dienstleistungen auf dem Gebiet der Telekommunikation, elektronische Übermittlung und von Daten, anderen Informationen, Bildern, Grafiken, Ton und/oder audiovisuellem Material über Computer- und Kommunikationsnetzwerke.
41 Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Produktion und Publikation von gedruckten und elektronischen Medienerzeugnissen; Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten; Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Redaktion von gedruckten und elektronischen Medienerzeugnissen, Herausgabe von Informationen im Bereich Erziehung, Ausbildung, Unterhaltung sowie sportliche und kulturelle Aktivitäten.
42 Vermieten und kostenloses Zurverfügungstellen des Zugriffs über ein globales Computernetzwerk (Internet) und über andere Computernetzwerke auf eine Datenbank mit elektronischen Dokumenten, Text-, Bild- und/oder Tondaten, Grafiken sowie audiovisuelles Material und auf Online-Zeitungen und -Zeitschriften; multimediale Verarbeitung von Grafiken.

---

(111) ■ **503192**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. April 2000
(730) *Inhaber/in:* Premiere Medien GmbH & Co. KG, Medienallee 4, 85774 Unterföhring, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53 Postfach 6940, 8023 Zürich
(540)

Computer World

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Elektronische (soweit in dieser Klasse enthalten), fotografische, Film-, optische, Signal-, Kontroll- und Unterrichtsapparate und Instrumente; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Rechenmaschinen.
38 Fernschreibdienst, Fernsprechdienst (Betrieb eines Fernsprechnetzes), Funkdienst (Nachrichtenübermittlung), Durchführung von Telefondiensten, Teletext-Services.
41 Buchverleih; Darbietung von Schauspielen; Herausgeben von Zeitschriften über Audio- und Videothemen; Filmvorführungen; Veröffentlichung und Herausgabe von Dokumentationen für die Büro-, Verwaltungs- und Produktionsautomation; Vermietung von Filmen, Rundfunkaufzeich-

nungen, Filmprojektionsapparaten und deren Zubehör und von Theaterdekorationen; Dienstleistungen einer Künstleragentur.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 18. November 1999, DE-Deutschland

---

(111) ■ **503193**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. April 2000
(730) *Inhaber/in:* Premiere Medien GmbH & Co. KG, Medienallee 4, 85774 Unterföhring, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53 Postfach 6940, 8023 Zürich
(540)

Culture World

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Elektronische (soweit in dieser Klasse enthalten), fotografische, Film-, optische, Signal-, Kontroll- und Unterrichtsapparate und Instrumente; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Bild und/oder Ton, Rechenmaschinen; Datenverarbeitungsgeräte und Computer; Datenverarbeitungsprogramme; Computerhardware.
38 Fernschreibdienst, Fernsprechdienst (Betrieb eines Fernsprechnetzes), Funkdienst (Nachrichtenübermittlung), Durchführung von Telefondiensten, Teletext-Services.
41 Buchverleih; Darbietung von Schauspielen; Veröffentlichung und Herausgabe von Dokumentationen für die Büro-, Verwaltungs- und Produktionsautomation; Vermietung von Filmen, Rundfunkaufzeichnungen, Filmprojektionsapparaten und deren Zubehör und von Theaterdekorationen.
42 Erstellen von Computer-Programmen für die Büro-, Verwaltungs- und Produktionsautomation.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 18. November 1999, DE-Deutschland

---

(111) ■ **503194**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. April 2000
(730) *Inhaber/in:* Premiere Medien GmbH & Co. KG, Medienallee 4, 85774 Unterföhring, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53 Postfach 6940, 8023 Zürich
(540)

Cyber World

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Elektronische (soweit in dieser Klasse enthalten), fotografische, Film-, optische, Signal-, Kontroll- und Unterrichtsapparate und Instrumente; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Bild und/oder Ton, Rechenmaschinen; Datenverarbeitungsgeräte und Computer; Datenverarbeitungsprogramme; Computerhardware.
38 Fernschreibdienst, Fernsprechdienst (Betrieb eines Fernsprechnetzes), Funkdienst (Nachrichtenübermittlung); Durchführung von Telefondiensten, Teletext-Services.
41 Buchverleih; Darbietung von Schauspielen; Herausgeben von Zeitschriften über Audio- und Videothemen; Filmvorführungen; Veröffentlichung und Herausgabe von Dokumentationen für die Büro-, Verwaltungs- und Produktionsautomation; Vermietung von Filmen, Rundfunkaufzeichnungen, Filmprojektionsapparaten und deren Zubehör und von Theaterdekorationen; Dienstleistungen einer Künstleragentur.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 18. November 1999, DE-Deutschland

---

(111) ■ **503195**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. April 2000
(730) *Inhaber/in:* Premiere Medien GmbH & Co. KG, Medienallee 4, 85774 Unterföhring, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53 Postfach 6940, 8023 Zürich
(540)

Fashion World

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Elektronische (soweit in dieser Klasse enthalten), fotografische, Film-, optische, Signal-, Kontroll- und Unterrichtsapparate und Instrumente; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Bild und/oder Ton, Rechenmaschinen; Datenverarbeitungsgeräte und Computer; Datenverarbeitungsprogramme; Computerhardware.
38 Fernschreibdienst, Fernsprechdienst (Betrieb eines Fernsprechnetzes), Funkdienst (Nachrichtenübermittlung), Durchführung von Telefondiensten, Teletext-Services.
41 Unterhaltung; Buchverleih, Darbietung von Schauspielen; Herausgabe von Zeitschriften über Audio- und Videothemen; Filmvorführungen; Veröffentlichung und Herausgabe von Dokumentationen für die Büro-, Verwaltungs- und Produktionsautomation; Rundfunkunterhaltung; Vermietung von Filmen, Rundfunkaufzeichnungen, Filmprojektionsapparaten und deren Zubehör und von Theaterdekorationen; Dienstleistungen einer Künstleragentur.
42 Erstellen von Computer-Programmen für die Büro, Verwaltungs- und Produktionsautomation.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 18. November 1999, DE-Deutschland

---

(111) ■ **503196**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. April 2000
(730) *Inhaber/in:* Premiere Medien GmbH & Co. KG, Medienallee 4, 85774 Unterföhring, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53 Postfach 6940, 8023 Zürich
(540)

Game World

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Elektronische (soweit in dieser Klasse enthalten), fotografische, Film-, optische, Signal-, Kontroll- und Unterrichtsapparate und Instrumente; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Bild und/oder Ton, Rechenmaschinen; Datenverarbeitungsgeräte und Computer; Datenverarbeitungsprogramme; Computerhardware.
38 Fernschreibdienst, Fernsprechdienst (Betrieb eines Fernsprechnetzes), Funkdienst (Nachrichtenübermittlung), Durchführung von Telefondiensten, Teletext-Services.
41 Buchverleih, Darbietung von Schauspielen; Herausgeben von Zeitschriften über Audio- und Videothemen; Filmvorführungen; Veröffentlichung und Herausgabe von Dokumentationen für die Büro-, Verwaltungs- und Produktionsautomation; Rundfunkunterhaltung; Vermietung von Filmen, Rundfunkaufzeichnungen, Filmprojektionsapparaten und deren Zubehör und von Theaterdekorationen; Dienstleistungen einer Künstleragentur.
42 Erstellen von Computer-Programmen für die Büro-, Verwaltungs- und Produktionsautomation.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 18. November 1999, DE-Deutschland

---

(111) ■ **503197**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. April 2000
(730) *Inhaber/in:* Premiere Medien GmbH & Co. KG, Medienallee 4, 85774 Unterföhring, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53 Postfach 6940, 8023 Zürich
(540)

Games World

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Elektronische (soweit in dieser Klasse enthalten), fotografische, Film-, optische, Signal-, Kontroll- und Unterrichtsapparate und Instrumente; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Bild und/oder Ton, Rechenmaschinen; Datenverarbeitungsgeräte und Computer; Datenverarbeitungsprogramme; Computerhardware.
38 Fernschreibdienst, Fernsprechdienst (Betrieb eines Fernsprechnetzes), Funkdienst (Nachrichtenübermittlung), Durchführung von Telefondiensten, Teletext-Services.
41 Buchverleih, Darbietung von Schauspielen; Herausgeben von Zeitschriften über Audio- und Videothemen; Filmvorführungen; Veröffentlichung und Herausgabe von Dokumentationen für die Büro-, Verwaltungs- und Produktionsautomation; Rundfunkunterhaltung; Vermietung von Filmen, Rundfunkaufzeichnungen, Filmprojektionsapparaten und deren Zubehör und von Theaterdekorationen; Dienstleistungen einer Künstleragentur.
42 Erstelllen von Computer-Programmen für die Büro-, Verwaltungs- und Produktionsautomation.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 18. November 1999, DE-Deutschland

---

(111) ■ **503198**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. April 2000
(730) *Inhaber/in:* Premiere Medien GmbH & Co. KG, Medienallee 4, 85774 Unterföhring, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53 Postfach 6940, 8023 Zürich
(540)

Kids World

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Elektronische (soweit in dieser Klasse enthalten), fotografische, Film-, optische, Signal-, Kontroll- und Unterrichtsapparate und Instrumente; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Bild und/oder Ton, Rechenmaschinen; Datenverarbeitungsgeräte und Computer; Datenverarbeitungsprogramme; Computerhardware.
38 Fernschreibdienst, Fersprechdienst (Betrieb eines Fernsprechnetzes), Funkdienst (Nachrichtenübermittlung); Durchführung von Telefondiensten, Teletext-Services.
41 Buchverleih, Darbietung von Schauspielen; Herausgeben von Zeitschriften über Audio- und Videothemen; Filmvorführungen; Veröffentlichung und Herausgabe von Dokumentationen für die Büro-, Verwaltungs- und Produktionsautomation; Vermietung von Filmen, Rundfunkaufzeichnungen, Filmprojektionsapparaten und deren Zubehör und von Theaterdekorationen; Dienstleistungen einer Künstleragentur.
42 Erstellen von Computer-Programmen für die Büro, Verwaltungs- und Produktionsautomation.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 18. November 1999, DE-Deutschland

---

(111) ■ **503199**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. Januar 2002
(730) *Inhaber/in:* ACMI Corporation, 136 Turnpike Road, Southborough (MA 01772), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun, Héritier, Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel
(540)

DUR

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
10 Chirurgische Instrumente sowie medizinische Apparate und Instrumente, nämlich Zystoskope, Laparoskope und Hysteroskope.

---

(111) ■ **503200**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. Februar 2002
(730) *Inhaber/in:* BAUMAX Aktiengesellschaft Deutschland, Finkenweg 5, 04827 Machern, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* Robert Schwalm, Desibachstrasse 64, 8414 Buch am Irchel
(540)

BAUMAX

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.
36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen.
37 Bauwesen; Reparaturwesen; Installationsarbeiten.

---

(111) ■ **503201**
(220) *Date de dépôt:* 13 août 2002
(730) *Titulaire:* Alexandra de Kerros Boudkov, 5, chemin de Rodioz, 1820 Montreux
(540)

XAN spa

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
14 Bijouterie.
18 Cuir et imitations du cuir, produits en ces matières compris dans cette classe; peaux d'animaux; malles et valises; parapluies, parasols et cannes; fouets et selleries.
25 Vêtements; chaussures; ceinture; pashmina toshs (châles); gants.
44 Services de manucure; massages des mains, des pieds et du corps; soins de beauté des pieds.

---

(111) ■ **503202**
(220) *Date de dépôt:* 13 août 2002
(730) *Titulaire:* Alexandra de Kerros Boudkov, 5, chemin de Rodioz, 1820 Montreux
(540)

aleXANdra orloff

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
14 Bijouterie.
18 Cuir et imitations du cuir, produits en ces matières compris dans cette classe; peaux d'animaux; malles et valises; parapluies, parasols et cannes; fouets et selleries.
25 Vêtements; chaussures; ceinture; pashmina toshs (châles); gants.
44 Services de manucure; massages des mains, des pieds et du corps; soins de beauté des pieds.

---

(111) ■ **503203**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 12. April 2002
(730) *Inhaber/in:* Vedior International Contracts BV, Gebouw Tripolis Burgerweeshuispad 201, Amsterdam 1076 GR, NL-Niederlande
(740) *Vertreter/in:* Mattli Hew Meisser Weinmann, Promenade 60, 7270 Davos Platz
(540)

VediorNewJob

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Dienstleistungen eines Stellenvermittlungsbüros; Dienstleistungen der Stellenberatung (Stellenvermittlung); Stellenberatung (Stellenvermittlung); Werbung für Arbeitsstellen; Dienstleistungen der Personalführung; Personalrekrutierung; psychologische Tests für die Auswahl des Personals; Information und Beratung im Zusammenhang mit den vorgenannten Dienstleistungen.
41 Dienstleistungen der Stellenberatung (Berufsberatung); Stellenberatung (Berufsberatung); Informationsdienstleistungen in Bezug auf Berufs- und Laufbahnaussichten; Information und Beratung im Zusammenhang mit den vorgenannten Dienstleistungen.

---

(111) ■ **503204**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. April 2002
(730) *Inhaber/in:* Eurovan AG, Industriestrasse 13c, 6300 Zug
(740) *Vertreter/in:* Keller & Partner Patentanwälte AG, Schmiedenplatz 5 Postfach, 3000 Bern 7
(540)

EUROVAN

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
36 Vermittlung von Versicherungen für transportable Güter, insbesondere Transportversicherungen.
39 Transport von Personen, Umzugsgut sowie Güter aller Art, insbesondere von Möbeln, Büromaschinen, Datenverarbeitungsanlagen, Kunstgegenständen und von Hausrat, mit Kraftfahrzeugen, Schienenfahrzeugen, Schiffen und Flugzeugen; Verpackung, Abholung und Zustellung von Gütern aller Art, Lagerung von Gütern, insbesondere von Möbeln, Kurierdienstleistungen, Umzugsberatung.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 26. Oktober 2001, DE-Deutschland

---

(111) ■ **503205**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Sytec Bausysteme AG, Meriedweg 11, 3172 Niederwangen b. Bern
(740) *Vertreter/in:* Ralph George Fürsprecher, Aarbergergasse 21 Postfach 6562, 3001 Bern
(540)

TerraStone

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
6 Baumaterialien aus Metall.
19 Baumaterialien.
37 Bauwesen; Installationsarbeiten.

---

(111) ■ **503206**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 27. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Trendworx GmbH, Nimrodstrasse 25, 90441 Nürnberg, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* Diätica Country Life AG, Sattelgasse 3, 4001 Basel
(540)

STORM

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
32 Alkoholfreie Getränke, Biere.
33 Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere).
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 2. April 2002, DE-Deutschland, Teilpriorität, Details siehe Aktenheft.

---

(111) ■ **503207**
(220) *Date de dépôt:* 5 juin 2002
(730) *Titulaire:* FOUR CORNERS CAPITAL MANAGEMENT, LLC, 555 West Fifth Street, 30th Floor, Los Angeles (CA 90013), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) *Mandataire:* Katzarov S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Genève
(540)

FOUR CORNERS CAPITAL MANAGEMENT

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
36 Services de gestion et de conseil en placement destinés aux investisseurs institutionnels.
(320/330) *Revendication de priorité:* 27 décembre 2001, US-Etats-Unis d'Amérique

---

(111) ■ **503208**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 7. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* VIEWSONIC CORPORATION, 381 Brea Canyon Road, Walnut (CA 91789), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex
(540)

NEXTVISION

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Moniteurs pour ordinateurs; écrans plats de visualisation pour ordinateurs, panneaux de visualisation à cristaux liquides (LCD) et panneaux de visualisation à plasma; ensembles (set) d'appareils pour télévision à haute définition et télévision digitale; projecteurs pour affichage à cristaux liquides sur silicone (LCOS), à processeur à lumière digitale (DLP) ou à cristaux liquides (LCD), pour la projection et le traitement d'images de données ou de vidéos crées à partir d'un ordinateur ou d'une source vidéo; appareils analogiques et digitaux pour la réception et le traitement de signaux à partir d'ordinateurs et de sources vidéos pour transmission à des moniteurs et autres moyens de visualisation; embases pour cartes d'extension; lecteurs DVD; matériel informatique, disques durs.

(111) ■ **503209**
(220) *Date de dépôt:* 7 juin 2002
(730) *Titulaire:* The H.D. Lee Company, Inc., 3411 Silverside Road, Wilmington (DE 19810), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) *Mandataire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex
(540)

BUDDY LEE

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
6 Métaux communs et leurs alliages; matériaux de construction métalliques; constructions transportables métalliques; matériaux métalliques pour les voies ferrées; câbles et fils métalliques non électriques; serrurerie et quincaillerie métalliques; tuyaux métalliques; coffres-forts; produits métalliques non compris dans d'autres classes; minerais.
9 Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils et instruments pour la conduite, la distribution, la transformation, l'accumulation, le réglage ou la commande du courant électrique, appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images; supports d'enregistrement magnétiques, disques acoustiques; distributeurs automatiques et mécanismes pour appareils à prépaiement; caisses enregistreuses; machines à calculer, équipement pour le traitement de l'information et les ordinateurs, extincteurs; lunettes de soleil.
14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué non compris dans d'autres classes; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques.
16 Papier, carton et produits en ces matières, non compris dans d'autres classes; produits de l'imprimerie; articles pour reliures; photographies; papeterie; adhésifs (matières collantes) pour la papeterie ou le ménage; matériel pour les artistes; pinceaux; machines à écrire et articles de bureau (à l'exception des meubles); matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils); matières plastiques pour l'emballage (non comprises dans d'autres classes); caractères d'imprimerie; clichés.
18 Cuir et imitations du cuir, produits en ces matières non compris dans d'autres classes; peaux d'animaux; malles et valises; parapluies, parasols et cannes; fouets et sellerie; bagages et portefeuilles.
22 Cordes, ficelles, filets, tentes, bâches, voiles, sacs (non compris dans d'autres classes); matières de rembourrage (à l'exception du caoutchouc ou des matières plastiques); matières textiles fibreuses brutes.
25 Vêtements, chaussures, chapellerie.

(111) ■ **503210**
(220) *Date de dépôt:* 21 juin 2002
(730) *Titulaire:* Sony Kabushiki Kaisha (Sony Corporation), 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP-Japon
(740) *Mandataire:* William Blanc & Cie, Conseils en propriété industrielle S.A., 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets
(540)

Side Shot

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
9 Projecteurs, notamment projecteurs LCD, et parties composantes et accessoires de ces produits compris en classe 9.

(111) ■ **503211**
(220) *Date de dépôt:* 21 juin 2002
(730) *Titulaire:* Kabushiki Kaisha Square (also trading as Square Co., Ltd.), Arco Tower, 1-8-1 Shimomeguro, Meguro-ku, Tokyo 153-8688, JP-Japon
(740) *Mandataire:* William Blanc & Cie, Conseils en propriété industrielle S.A., 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets
(540)

UNLIMITED SAGA

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
9 Logiciels de jeux d'ordinateurs, logiciels de jeux vidéos; supports d'enregistrement de son sous forme de disques optiques, de disques magnétiques et autres supports d'enregistrement pour la musique et/ou le divertissement; enregistrements audiovisuels sous forme de disques optiques, magnétiques et/ou autres supports d'enregistrement pour la musique, les graphiques d'ordinateur et/ou le divertissement; disques compacts préenregistrés comportant de la musique, disques vidéo numériques préenregistrés comportant de la musique et/ou de l'animation; cassettes vidéo préenregistrées avec de la musique, de l'action et des histoires d'aventure et d'action et/ou des histoires en dessins animés; disques vidéo numériques préenregistrés avec des histoires d'aventure et d'action et/ou des histoires en dessins animés; tapis de souris d'ordinateurs, attaches et courroies de téléphones cellulaires compris dans cette classe; machines de jeux vidéo pour utilisation à domicile.
16 Guides de stratégie de jeux d'ordinateurs; guides de stratégie de jeux vidéo, livres avec des histoires de fiction; bandes dessinées; revues; journaux, brochures; affiches; autocollants; bannières; calendriers; photographies.
28 Cartes de jeu (cartes à collectionner), cartes à jouer.

(111) ■ **503212**
(220) *Date de dépôt:* 24 juin 2002
(730) *Titulaire:* KEMISTRE 8 LLC, 31 West 34th Street, New York (NY 10001), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) *Mandataire:* BUGNION S.A., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE
(540)

9 MUSES

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
18 Sacs de sport tous usages; sacs athlétiques tous usages; sacs fourre-tout; sacs à mettre sur un épaule; sacs d'accessoires de voyages; pochettes pour cartes de crédit; étuis pour cartes de crédits; sacs à mains; sacs de plage; serviettes; sacs pour produits cosmétiques; sacs à dos; sacs de voyage; valises; portefeuilles; bourses; portefeuilles à fermeture éclair; portefeuilles destinés à contenir des billets; sacs à livres; sacs paquetage; sacs marin; étuis à clés; parapluies; portes-documents; portfolios; lanières; étuis pour cartes de visites; porte-monnaies; sacs bananes; sacs de gym; havresacs; bagages; sacs d'école; lanières pour sacs à mains et bagages et accessoires pour ces produits compris dans cette classe, à savoir rembourrages de lanières pour épaules, supports et étuis; produits en cuir ou en imitation de cuir, à savoir porte-clés, sacs à mains, porte-monnaies, étuis, portefeuilles, sacs pour produits cosmétiques, porte-documents, portfolios, lanières, sacs marins, malles et sacs de voyage; sacs à vêtements pour voyage; sacs à chaussures pour voyage.
25 Vêtements et habits pour messieurs, dames, jeunes adultes, enfants et bébés, à savoir chemises, chemises brodées, T-shirts, chemises de sport, sweat-shirts, pantalons de training, chaussettes, gilets, vêtements d'intérieur, vêtements de nuit, lingerie, slips, camisoles, robes de chambre, vêtements pour pieds, sous-vêtements, maillots de bain, peignoirs, trainings, vestes, chandails, T-shirts à bretelles, pulls, pantalons, jeans, costumes, vestes de sport, manteaux, bandeaux, pardessus, manteaux de pluie, parkas, cravates, noeuds papillons, foulards, écharpes, bandanas, pyjamas, chemises de nuit, bretelles, gants, chapellerie, bonnets, casquettes, casquettes brodées, bonnets tricotés, chaussures, pantoufles, bottes, sandales, baskets, maillots de corps, combinaisons (jumpsuits); vêtements pour femmes et jeunes adultes, à savoir brassières, bustiers, camisoles, chemises, corsets, gaines, déshabillés, blouses, porte jarretelles, ceintures de gaines, robes d'intérieur, lingerie, négligés, chemises de nuit, pyjamas, robes de chambres, teddys, culottes, blouses, robes, jupes, hauts, foulards, sarongs, dos nus, collants, combinaisons (jumpers), châles, étoles, écharpes, caracos, boléros et paréos; habits pour bébés.

(111) ■ **503213**
(220) *Date de dépôt:* 24 juin 2002
(730) *Titulaire:* KEMISTRE 8 LLC, 31 West 34th Street, New York (NY 10001), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) *Mandataire:* BUGNION S.A., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE
(540)

AKADEMIKS

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
18 Sacs de sport tous usages; sacs athlétiques tous usages; sacs fourre-tout; sacs à mettre sur un épaule; sacs d'accessoires de voyages; pochettes pour cartes de crédit; étuis pour cartes de crédits; sacs à mains; sacs de plage; serviettes; sacs pour produits cosmétiques; sacs à dos; sacs de voyage; valises; portefeuilles; bourses; portefeuilles à fermeture éclair; portefeuilles destinés à contenir des billets; sacs à livres; sacs paquetage; sacs marin; étuis à clés; parapluies; portes-documents; portfolios; lanières; étuis pour cartes de visites; porte-monnaies; sacs bananes; sacs de gym; havresacs; bagages; sacs d'école; lanières pour sacs à mains et bagages et accessoires pour ces produits compris dans cette classe, à savoir rembourrages de lanières pour épaules, supports et étuis; produits en cuir ou en imitation de cuir, à savoir porte-clés, sacs à mains, porte-monnaies, étuis, portefeuilles, sacs pour produits cosmétiques, porte-documents, portfolios, lanières, sacs marins, malles et sacs de voyage; sacs à vêtements pour voyage; sacs à chaussures pour voyage.
25 Vêtements et habits pour messieurs, dames, jeunes adultes, enfants et bébés, à savoir chemises, chemises brodées, T-shirts, chemises de sport, sweat-shirts, pantalons de training, chaussettes, gilets, vêtements d'intérieur, vêtements de nuit, lingerie, slips, camisoles, robes de chambre, vêtements pour pieds, sous-vêtements, maillots de bain, peignoirs, trainings, vestes, chandails, T-shirts à bretelles, pulls, pantalons, jeans, costumes, vestes de sport, manteaux, bandeaux, pardessus, manteaux de pluie, parkas, cravates, noeuds papillons, foulards, écharpes, bandanas, pyjamas, chemises de nuit, bretelles, gants, chapellerie, bonnets, casquettes, casquettes brodées, bonnets tricotés, chaussures, pantoufles, bottes, sandales, baskets, maillots de corps, combinaisons (jumpsuits); vêtements pour femmes et jeunes adultes, à savoir brassières, bustiers, camisoles, chemises, corsets, gaines, déshabillés, blouses, porte jarretelles, ceintures de gaines, robes d'intérieur, lingerie, négligés, chemises de nuit, pyjamas, robes de chambres, teddys, culottes, blouses, robes, jupes, hauts, foulards, sarongs, dos nus, collants, combinaisons (jumpers), châles, étoles, écharpes, caracos, boléros et paréos; habits pour bébés.

(111) ■ **503214**
(220) *Date de dépôt:* 25 juin 2002
(730) *Titulaire:* FREUND INDUSTRIAL Co., Ltd., 14-2, Takadanobaba 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP-Japon
(740) *Mandataire:* Ammann Ingénieurs-Conseils en Propriété Intellectuelle SA Berne, Schwarztorstrasse 31, 3001 Berne
(540)

MOVACCUM

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
7 Machines de recouvrement, machines d'enrobage, broyeurs, granulateurs pour les industries alimentaire et pharmaceutique; pièces pour les produits précités comprises dans cette classe.

(111) ■ **503215**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 25. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* Exanovis AG, c/o KPMG Fides, Marc Stucki, Postfach 45, 3000 Bern 15
(740) *Vertreter/in:* KPMG Fides, Marc Stucki, Postfach 45, 3000 Bern 15
(540)

EXANOVIS

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Wissenschaftliche, Vermessungs-, Mess-, Signal-, Kontrollapparate und -instrumente; Aufzeichnungsgeräte, Apparate und Instrumente für die Leitung, Verbreitung, Umwandlung, Speicherung, Steuerung von elektrischem Strom und Signalen.
16 Druckereierzeugnisse, Photographien, Schreibwaren.
35 Geschäftsführung, Unternehmensverwaltung, Büroarbeiten.
38 Telekommunikation.
42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und Technologie sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungstätigkeit; industrielle Analysen, Entwurf, Entwicklungen von Computern und Computerprogrammen.

(111) ■ **503216**
(220) *Date de dépôt:* 10 juillet 2002
(730) *Titulaire:* Enition SA, 13, rue René Jacques, 92138 Issy-les-Moulineaux, FR-France
(740) *Mandataire:* Bovard SA Ingénieurs-conseils, Optingenstrasse 16, 3000 Berne 25
(540)

NETTOLL

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
9 Logiciels et programmes informatiques dans le domaine du réseau Internet, dans ceux de la cryptologie et de la sécurisation informatique.
42 Programmation informatique, entretien et mise à jour des logiciels.

(111) ■ **503217**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 22. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Wolfgang Sahli, Chalcheren 16, 8484 Weisslingen
(540)

MINISTRY OF ROCK

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Detailhandel mit Merchandising-Artikeln; Vermittlung von kommerziellem Know-How (Franchising) im Zusammenhang mit den in den Klassen 35 und 41-43 genannten Dienstleistungen.
41 Organisation von Konzerten.
42 Vermittlung von technischem Know-How (Franchising) im Zusammenhang mit den in den Klassen 35 und 41-43 genannten Dienstleistungen.
43 Verpflegung von Gästen in Restaurationsbetrieben.

(111) ■ **503218**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 25. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* KPT CPT Krankenkasse, Tellstrasse 18, 3000 Bern 22
(740) *Vertreter/in:* Walder Wyss & Partner, Münstergasse 2, Postfach 2990, 8022 Zürich
(540)

KPTwin.win

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
36 Dienstleistungen im Versicherungswesen.
38 Elektronische Übermittlung und Empfang von Daten, Dokumenten und Informationen über Computer, namentlich im Bereich Gesundheitswesen.

(111) ■ **503219**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 9. Juli 2001
(730) *Inhaber/in:* Damovo Group S.À., 3 Boulevard du Prince Henri, 1724 Luxembourg, LU-Luxemburg
(740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun Héritier Eschmann AG, Postfach 160, 4003 Basel
(540)

DAMOVO

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Kommunikations- und Telekommunikationsapparate, -instrumente und -installationen sowie -material und -ausrüstung soweit in Klasse 9 enthalten; Mobil-, Drahtlos-, elektronische und optische Telekommunikations- und Kommunikationsapparate und -instrumente; Testinstrumente und -installationen; Schaltkreisgeschaltete und IP-unterstützte Telekommunikations- und Kommunikationsapparate, -instrumente und -installationen; Apparate und Instrumente für Stimm-, Daten- und/oder Videokommunikation; Apparate und Instrumente für die Speicherung und/oder Uebermittlung von Stimm-, Daten-, Video, Facsimile- und/oder Textmitteilungen; Telefonapparate, -instrumente und -installationen sowie -material und -ausrüstung, soweit in Klasse 9 enthalten; Schalt-, Leitungs- und Messgeräte für Telekommunikationseinrichtungen; Bestandteile und Zubehör für alle vorgenannten Waren (soweit in Klasse 9 enthalten); Computersoftware für die vorgenannten Waren; Computersoftware und Computermaterial und -ausrüstung für die Steuerung und Ueberwachung von Callcentern soweit in Klasse 9 enthalten; Computersoftware für die Verwendung in Mess- und Belastungssystemen von Telekommunikationssystemen; Computersoftware für statistische Analysen und die Optimierung von Telekommunikationssystemanwendungen.
37 Installation, Unterhalt und Reparatur von Telekommunikationsapparaten, -instrumenten und -installationen sowie material und -ausrüstung; Beratungsdienstleistungen für die vorgenannten Dienstleistungen.
38 Telekommunikationsdienstleistungen; mobile und Funktelekommunikationsdienstleistungen; Zurverfügungstellung von Stimm-, Daten-, Video- und/oder Textkommunikationssystemen; Verschaffen von Zugriff auf Datenbanken enthaltend Informationen im Bereich Rufmanagement (für Telekommunikationszwecke); Beratung im Bereich Telekommunikation; Zurverfügungstellen von Kontaktzentren zu Telekommunikationszwecken; Stimmportaldienstleistungen (Umwandlung von Textnachrichten in Stimmnachrichten, auf die der Benutzer zugreifen kann); Verschaffen des Zugriffs auf Computerdatenbanken; Zurverfügungstellung von Telekommunikationseinheiten.
42 Design von Telekommunikationssystemen und -installationen; Design von Computertelekommunikationsnetzwerken und -installationen; Design von Computersoftware für Telekommunikationsapparate, -instrumente und -systeme; Dienstleistungen eines Informatikers, nämlich Datenverarbeitung; Vermietung von Computern und von Computersoftware; Aufdatierung (Updating) von Computersoftware; Vermietung oder Zurverfügungstellung von Zugriffszeit zu Computerdatenbanken, Websites; Homepages und Bulletinboards; Computerberatung; Computerprogrammierung; Zurverfügungstellung von Computern; Beratungsdienstleistungen für alle vorgenannten Dienstleistungen.

(111) ■ **503220**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 7. August 2002
(730) *Inhaber/in:* Geom Limited, 4 Deerhurst Road, London NW2 4DE, GB-Grossbritannien
(740) *Vertreter/in:* Zimmerli, Wagner & Partner AG, Löwenstrasse 19, Postfach, 8021 Zürich
(540)

DOUBLEYOU

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
33 Wodka.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 15. Februar 2002, GB-Grossbritannien

(111) ■ **503221**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 7. August 2002
(730) *Inhaber/in:* Guinness United Distillers & Vintners B.V., Molenwerf 10-12, 1014 BG Amsterdam, NL-Niederlande
(740) *Vertreter/in:* Schmauder & Partner AG, Patentanwälte VSP, Zwängiweg 7, 8038 Zürich
(540)

JOHNNIE WALKER GOLD LABEL

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
33 Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere).

(111) ■ **503222**
(220) *Date de dépôt:* 2 septembre 2002
(730) *Titulaire:* Montres Loyal SA, Zentralstrasse 18, 2500 Bienne
(740) *Mandataire:* Mathieu North, avocat, Rue du Seyon 2, CP 2751, 2001 Neuchâtel
(540)

GASPARI

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
14 Montres et parties de montres.

(111) ■ **503223**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 2. August 2001
(730) *Inhaber/in:* Beat Schori, Meienriedweg 5, 2504 Biel/Bienne
(740) *Vertreter/in:* Ammann Patentanwälte AG Bern, Schwarztorstrasse 31, 3001 Bern

(540)

RHEIN FILS

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

14 Uhren und Zeitmessinstrumente, sowie deren Teile und Bestandteile, soweit in dieser Klasse enthalten; Juwelierwaren, Schmuckwaren.

---

(111) ■ **503224**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 12. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* AdvisorTech Corporation, One Liberty Square, Suite 510, MA 02109 Boston, US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co., Patentanwälte VSP Vorderbergstrasse 11, 8044 Zürich
(540)

ADVISORTECH SELECT

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

9 Wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Apparate und Instrumente für die Leitung, die Verteilung, die Umwandlung, die Speicherung, die Regulierung oder die Steuerung von elektrischem Strom; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und Computer; Feuerlöschgeräte; Computersoftware; elektronische Publikationen (herunterladbar) welche aus Datenbanken oder dem Internet online zur Verfüg ung gestellt werden; Software für den Gebrauch in der Ausführung von Handel mit Investmentfonds, Wertpapieren und Obligationen; Software für den Gebrauch in der Erzeugung von Berichten für Investitionskonten; Software für die Überwachung und Verwaltung von Investitions-Portfolios; Software für die Verwaltung, Speicherung und Berichterstattung von Finanzinformationen für Dritte via elektronische Kommunikations- und Computernetzwerke.

16 Druckereierzeugnisse; Publikationen; Rundschreiben und Handbücher im Bereich der Finanzen, der Investition und der Wirtschaft.

36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen; Finanzdienstleistungen, nämlich Zurverfügungstellen von gegenwärtigen und historischen Informationen betreffend Finanzmärkte, Investitionsgelegenheiten, Aktien, Optionen, Futures, Warenhandel, Obligationen, Anlagefonds und öffentlich gehandelte Gesellschaften via elektronische Kommunikations- und Computernetzwerke; Anlagefondsdienstleistungen; Wertpapiermaklerdienstleistungen; Verwaltung von Investitionskonten; elektronische Überweisung von Geldmitteln; Finanzinvestition und Verwaltung von Finanzportfolios via elektronische Kommunikations- und Computernetzwerke; Zurverfügungstellen von Informationen im Bereich der Finanzen, der Investition und der Wirtschaft; Zurverfügungstellen von Profilfragebogen für Investoren, Hilfsmittel für die Investitionsportfolioverwaltung und -überwachung, sowie von Kontoinformationen; Vermittlung von Informationen an Dritte betreffend ihre Finanzanlagen und Investitionen.

---

(111) ■ **503225**
(220) *Date de dépôt:* 18 mars 2002
(730) *Titulaire:* Anne-Marie Dans, rue de Lyon 29, 1201 Genève
(730) *Titulaire:* Jorge Dans, rue de Lyon 29, 1201 Genève
(540)

DANSC

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

25 Vêtements, chaussures et chappellerie.
41 Activités de divertissements, sportives et culturelles.

---

(111) ■ **503226**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 30. Mai 2002
(730) *Inhaber/in;* Diyana Ivanova Schlegel, DIEL SCHLEGEL, Breitenrainplatz 30, 3014 Bern
(540)

DIEL

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

14 Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte oder damit plattierte Waren, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine; Uhren und Zeitmessinstrumente.

18 Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Häute und Felle; Reise- und Handkoffer; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Peitschen, Pferdegeschirre und Sattlerwaren.

25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.

---

(111) ■ **503227**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 8. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Siemens Schweiz AG, Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich
(540)

Euroloop

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

9 Apparate und Anlagen einschliesslich Software für die Regelung und Sicherung des schienengebundenen Verkehrs, für die Übertragung von Informationen zwischen festen Anlagen und Fahrzeugen und für die Steuerung und Programmierung von Eisenbahnstrecken; elektrische Hilfseinrichtungen als Teile der vorgenannten Apparate und Anlagen; elektrische Speiseeinrichtungen und Kabelanlagen; Teile und Zubehör zu allen vorgenannten Waren soweit in dieser Klasse enthalten. Alle vorgenannten Waren europäischer Herkunft.

37 Montage, Wartung und Reparatur von Apparaten und Anlagen für die Regelung und Sicherung des schienengebundenen Verkehrs, für die Übertragung von Informationen zwischen festen Anlagen und Fahrzeugen und für die Steuerung und Programmierung von Eisenbahnstrecken sowie von elektrischen Hilfs- und Speiseeinrichtungen und von Kabelanlagen.

42 Erstellung und Wartung von Computersoftware für die Regelung und Sicherung für schienengebundenen Verkehrs, für die Übertragung von Informationen zwischen festen Anlagen und Fahrzeugen und für die Steuerung und Programmierung von Eisenbahnstrecken sowie diesbezügliche technische Beratung (Support).

---

(111) ■ **503228**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 10. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* REVLON (Suisse) S.A., Badenerstrasse 116, 8952 Schlieren
(740) *Vertreter/in:* Patentanwaltsbüro Troesch Scheidegger Werner AG, Schwäntenmos 14, 8126 Zumikon
(540)

FRUITFUL

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

3 Kosmetika, Make-up, Hautpflegemittel (kosmetische), Haarpflegemittel (kosmetische), kosmetische Badezusätze, Toilettenartikel (Körperpflege), Parfümeriewaren.

---

(111) ■ **503229**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 28. August 2002
(730) *Inhaber/in:* Frematec AG, Hirtenweg 6, 5102 Rupperswil
(740) *Vertreter/in:* Marcel Frey, Erlibachweg 22, 5106 Veltheim
(540)

Pack-Boy

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

8 Schneid- und Kalibriergeräte zum Packen und Profilieren von Stopfbüchsen für das Packen und Dichten im technischen Betriebsunterhalt.

---

(111) ■ **503230**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 17. Juli 2000
(730) *Inhaber/in:* Kabushiki Kaisha Sony Computer Entertainment (also trading as Sony Computer Entertainment Inc.), 1-1, Akasaka 7-chome Minato-ku, Tokyo 107-0052, JP-Japan
(740) *Vertreter/in:* Ammann Patentanwälte AG Bern, Schwarztorstrasse 31, 3001 Bern
(540)

eCinema over Broadband Network

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

9 Rechenbretter; Akkumulatorengehäuse; elektrische Akkumulatoren; elektrische Akkumulatoren für Fahrzeuge; Akustikkoppler; Addiermaschinen; Antennen; Amperemeter; Verstärker; Verstärkerröhren; Spielautomaten, eingerichtet zur Verwendung lediglich mit Fernsehempfängern; automatische und münzenbetriebene Vergnügungsapparate; Zeichentrickfilme; Anodenbatterien; Anoden; Anrufbeantworter; Blendschutzbrillen, Blendschutzschirme, Spielapparate, eingerichtet zur Verwendung lediglich mit Fernsehempfängern; audiovisuelle Lehrapparate; Strichcode-Lesegeräte; Taschenlampenbatterien; elektrische Batterien; elektrische Batterien für Fahrzeuge; Akkumulatorenkästen, Batterieladegeräte; Baken, leuchtend, Ferngläser; Lichtpausapparate, Summer; Lautsprecherboxen; elektrische Kabel; Rechenmaschinen; Kamerarecorder; Kondensatoren; Spezialetuis für Photoapparate und Instrumente; Kassettenspieler; Ladegeräte für elektrische Batterien; Zigarrenanzünder für Automobile; Filmkameras; Stromunterbrecher; Stromschliesser; Reinigungsapparate für Schallplatten; elektrische Spulen; geldbetätigte Schranken für Autoparkhäuser und Parkplätze; mit Münzen betätigte Mechanismen für Fernsehgeräte; Kompaktdisks für Audio oder Video; Kompaktdiskspieler, Komparatoren; Computertastaturen; Computerspeicher; Computermäuse; Computer-Schnittstellengeräte; Computer; elektrische Leiter; Verbindungen für elektrische Leitungen; elektrische Verbindungen; Kontaktlinsen; elektrische Kontakte; elektrische Kontakte aus Edelmetallen; Behälter für Kontaktlinsen; Steuervorrichtung für Spiele, eingerichtet zur Verwendung lediglich mit Fernsehempfängern; Stromwandler, Zähler; elektrische Kupplungen; Stromrichter; Datenverarbeitungsgeräte; Entmagnetisierungsapparate für Magnetbänder; Detektoren; Diktiergeräte; DVD-ROM-Geräte und -scheiben; elektrische Entladungsröhren, nicht zur Beleuchtung; Ausgabeautomaten, Taucherapparate; Tauchermasken; Taucheranzüge; herunterladbare elektronische Veröffentlichungen; Massstäbe für Näherinnen; Trockenapparate für Photographien, Elektrizitätsleitungen; elektromagnetische Spulen; elektronische Agenden; elektronische Notiztafeln; elektronische Taschenübersetzungsgeräte; elektronische Etiketten für Waren; codierte Magnetkarten; Ergometer; Brillenbehälter, Brillenketten, Brillenschnüre, Brillengestelle; Brillen; Okulare; Augenblenden; Faxmaschinen; Filmschneidegeräte; belichtete Filme; elektrische Bügeleisen; Flösse zum Baden und Schwimmen; Floppydisks; Rahmen für photographische Diapositive; Frequenzmesser; Drähte aus Metallegierungen für elektrische Sicherungen, Sicherungen; galvanische Batterien; Satiniergeräte für Photographien, elektrisch beheizte Lockenwickler; Hochspannungsbatterien; Hochfrequenzapparate; Halter für elektrische Spulen; Hologramme; Schalltrichter für Lautsprecher; Kennhüllen für elektrische Drähte; Kennfäden für elektrische Drähte; magnetische Kennkarten; integrierte Schaltungen; Apparate zur Interkommunikation; Steuerknüppel für Spiele, eingerichtet lediglich zur Verwendung mit Fernsehempfänger; Verbindungshülsen für elektrische Kabel, Kaleidoskope; Laptop-Computer; hochintegrierte Schaltungen; Vorsatzlinsen (Optik); Linsen für die Astrophotographie; Briefwaagen; elektrische Schlösser; Lautsprecher; Magnetdatenträger, magnetische Kodiergeräte; Magnetbänder; Magnetdrähte; Magnete; Maste für drahtlose Antennen; Metronome; Mikrometer-Messgeräte; Mikrometer; Mikrophone; Mikroprozessoren; Mikroskope; Mikrotome; Modems; Maschinen zum Zählen und Sortieren von Geld; Navigationsinstrumente; Grammophonnadeln; Notebook-Computer; optische Apparate und Instrumente; optische Datenträger, optische Scheiben; optisches Glas; optische Linsen; Schrittmesser; phonographische Aufzeichnungen; Apparate zur Phototelegraphie; photovoltaische Zellen; Batterieplatten; Plotter; Taschenrechner; Briefmarkenzählgeräte, gedruckte Schaltungen; Drucker zur Verwendung mit Computern; Projektionsapparate; Projektionsschirme; Lochkartenmaschinen für Büro; Radarapparate; Radios; radiotelegraphische Geräte; radiotelephonische Geräte; Plattenspieler; elektrische Regelungsapparate; elektrische Widerstände; Waagen; Raster für die Photogravur; Halbleiter; Simulatoren zum Steuern von Fahrzeugen; Schieblehren; Diaprojektoren; Rechenschieber; selbsttätige Spielautomaten; Spielsoftware, eingerichtet zur Verwendung mit Fernsehempfängern; Solarbatterien; akustische Alarmgeräte; Tonaufzeichnungsapparate; Tonaufzeichnungsträger; Tonaufzeichnungsscheiben; Tonaufzeichnungsbänder, Apparate zur Tonwiedergabe; Apparate zur Tonübertragung; Brillenetuis; Brillengestelle; Brillengläser, Stative für Photoapparate, Abtaststifte für Plattenspieler, Sonnenbrillen; Schwimmwesten; Schalttafeln; elektrische Schalter; Tonbandgeräte; Lehrapparate; Telegraphendrähte; Telephonapparate; Telephonempfänger; Telephonübertrager; Telephondrähte; Fernschreiber; Fernrohre; Fernschreibmaschine; Fernsehgeräte; Thermometer für nichtmedizinische Zwecke; Thermostaten; Apparate zur Zeitaufzeichnung; Tonarme für Plattenspieler; Übertragungseinrichtungen für elektronische Signale; Apparate zur Projektion von transparenten Vorlagen; Dreibeine für Kameras; Autoradios; Verkaufsautomaten, Videokassetten; Videospielkassetten; Videorecorder; Schirme für Videoprojektoren, Videotelephone; Videobänder; elektrische Drähte; Textverarbeitungsapparate, Magnetscheiben, optische Scheiben, optomagnetische Scheiben, CD-ROMs (Compact-Disk-ROMs), Magazine, Bücher, Zeitungen, Landkarten, Bilder, bildliche und buchstäbliche Informationen kodierende Magnetbänder und DVD-ROMs (digital versatile disk-ROMs), Magnetscheiben, optische Scheiben, optomagnetische Scheiben, CD-ROMs, Software für Spiele zur ausschliesslichen Verwendung mit Fernsehempfängern auf Magnetscheiben und DVD-ROMs sowie Apparate für Spiele zur ausschliesslichen Verwendung mit Fernsehempfängern.

28 Ausrüstungen für Bogenschützen; Backgammon-Spiele; Spielbälle; Hanteln; Baseballhandschuhe; Keulen für Spiele; Christbaumglocken; Billardbälle; Billardqueue-Spitzen; Billardqueues; Billardmarkierer; Billardbande, Billardtische; Luftkammern für Spielbälle; Brettspiele; Bobschlitten; Kraftsportapparate; Körperertüchtigungsapparate; Apparate und Maschinen für Bowling; Bogen für Bogenschützen; Boxhandschuhe; Baukästen; Kerzenhalter für Christbäume; Kreide für Billardqueues; Schachbretter; Schachspiele; Damebretter; Christbaumständer; künstliche Christbäume; Wurfmaschinen für Tontauben; Klettergurte, münzenbetätigte Billardtische; Zauberkästen; Krickettaschen; Würfelbecher; Wurfpfeile; Köder zum Jagen oder Fischen; Sport-Diskusse; Puppen; Puppenbetten; Puppenkleider; Schoppenflaschen für Puppen; Puppenhäuser; Puppenzimmer; Domino-Spiele; Wurfspiessscheiben; Skikantenverstärker; Karusselle; Fechthandschuhe; Fechtmasken; Fechtwaffen; Angelhaken; Angelausrüstungen; Schwimmer für Angeln; Florette zum Fechten; handbetätigte Spiele mit Flüssigkristallanzeige; kleine elektronische Spiele, nicht als Zusatzgerät für Fernsehapparate; Handschuhe für Spiele; Golftaschen mit oder ohne Räder; Golfschläger; Golfhandschuhe; Angelschnüre; Schlägerbespannungen; Handgleiter; Hockeyschläger; Hufeisenspiele; Schlittschuhe; Drachenschnüre; Drachen; Ketscher für Angler; Fischschnüre; Köder zur Jagd und zum Fischfang; Mah-Jong; Spielmurmeln, Marionetten; Netze für den Sport; Kegel, Paragleiter; Gesellschaftsspiele; Spielballone, Spielbälle, Plüschtiere; Handpuppen; Wurfringe; Racketts, Fischreusen, Ringspiele; Schaukelpferde; Angelruten; Rollschuhe; Rollen für ortsfeste Trainingsfahrräder; Segelbretter; Modellfahrzeuge; Skikratzer; Federbälle; Rollbretter (Skateboards); Eislaufschuhe mit angebrachten Schlittschuhen; Skibindungen; Skis; Kegelspiele, Sohlenüberzüge für Skis; ortsfeste Trainingsfahrräder; Rackettbespannungen; Surfbretter; Surfskis; Schaukeln; Tische für Zimmerfussball; Tischtennistische; Schiessscheiben, Teddybären; Tennisnetze; Bühnenmasken; Spielzeugmasken; Spielzeugpistolen; Spielfahrzeuge; Spielzeuge; Spielzueg für Haustiere; Kreiselpeitschen; Wasserskis; Skiwachs.

35 Buchhaltung; Werbung; Werbeagenturen; Mailorder-Werbung; Versteigerungen; Buchprüfung; Rechnungsversand; Buchhaltung; Wertermittlung in Geschäftsangelegenheiten; Informationen in Geschäftsangelegenheiten; Auskünfte in Geschäftsangelegenheiten, Geschäftsführung und Organisationsbefragung; Hilfestellung bei der Geschäftsführung; Beratung bei der Geschäftsführung; Hotel-Geschäftsführung; Geschäftsführung von ausübenden Künstlern; Beratung bei der Geschäftsorganisation; Geschäftsnachforschungen; Handelsinformations-Agenturen; Hilfestellung beim Handels- oder Industriemanagement; Eingabe von Informationen in Computer-Datenbanken; Kostenanalysen; Produktvorführungen; Direktpostwerbung; Verteilung von Werbematerial; Verteilung von Mustern; Vervielfältigungen von Dokumenten; Wirtschaftsvoraussagen; Erstellung von Geschäftsgutachten; Stellenvermittlung; Abschätzung von Wäldern; Schätzungen auf dem Gebiet der Wolle; Import-Export-Agenturen; Standortermittlung von Güterwaggons durch Computer; Marktforschungen; Marktstudien; Modellstudien zur Werbungs- oder Verkaufssteigerung; Vermietung von Büromaschinen und Büroausrüstungen; Meinungsforschung; Organisation von Ausstellungen für Handels- oder Werbezwecke; Organisation von Messen für Handels- oder Werbezwecke; Freiraumwerbung; Lohnzahlungs-Vorbereitung; Beratung von Personalführung; Einstellung von Personal; Photokopieren; Öffentlichkeitsarbeit; Veröffentlichung von Werbetexten; Reklame; Reklameagenturen; Vorbereitung von Werbekolonnen; Vermietung von Werbematerial; Radiowerbung; Radio-Werbespots; Durchführung von Unternehmensverlagerung; Vermietung von Werbeflächen; Vermietung von Photokopiermaschinen; Sekretariatsdienste; Schaufensterdekorationen; Stenographiearbeiten, Statistikinformationen; Systematisierung von Informationen in Computer-Datenbanken; Vorbereitung von Steuererklärungen; Fernsehwerbung; Fernseh-Werbespots; Übersetzungen; Schreibarbeiten; Aktualisierung von Werbematerial; Werteinschätzung von Bäumen; Schreibdienste (Textverarbeitung).

38 Kabelfernsehsendungen; Zellentelephon-Verbindungen; Kommunikation über Computer-Terminale; Kommunikation mittels Telegrammen; Kommunikation mittels Telephon; elektronische Post; Faxübermittlungen; Informationen über Fernmeldewesen; Senden von Botschaften; Nachrichtenagenturen; Radiosendungen; Vermietung von Faxapparaten; Vermietung von Apparaten zum Übersenden von Botschaften; Vermietung von Modems; Vermietung von Fernmeldeausrüstungen; Telephonvermietung; Satellitenübertragungen; Leitungs- und Verbindungsdienstleistungen für die Telekommunikation (Gateway-Dienste); Versenden von Telegrammen; Telegraphendienste; Telephondienste; Fernsehsendungen; Fernschreibdienste; Telegrammübertragungen; drahtgebundene Dienste.

41 Vergnügungsparks; Vergnügungen; Tierdressuren; Vorbereitung und Durchführung von Kolloquien; Vorbereitung und Durchführung von Konferenzen; Vorbereitung und Durchführung von Kongressen; Vorbereitung und Durchführung von Seminaren; Vorbereitung und Durchführung von Symposien; Vorbereitung und Durchführung von Schönheitskonkurrenzen; Internate; Buchung von Plätzen für Shows; Fahrbücherei-Dienste; Zirkusse; Kurse durch Korrespondenz; Diskothek-Dienste; Synchronisierungen; Ausbildungsinformationen; Ausbildungsprüfungen; Spieldienste online von einem Computernetzwerk; Spiele; Turnausbildung; Gesundheitsclub-Dienste; Instruktionsdienste; Leihbüchereien; ortsbewegliche Büchereien; Modellagentur für Künstler; Filmstudios; Varietés; Schulung von Kindermädchen; Durchführung von Lotterien; Orchesterdienste; Durchführung von Bällen; Durchführung von Ausstellungen für kulturelle oder pädagogische Zwecke; Durchführung von sportlichen Wettbewerben; Leibeserziehung; Produktion von Radio- und Fernsehprogrammen; Produktion von Aufführungen; Betrieb von Spielhallen; Betrieb von Sportplätzen; Veröffentlichung von Büchern (Verlegerdienste); Veröffentlichung von elektronischen Büchern und Zeitungen online von einem Computernetzwerk; Radiounterhaltungen; Betrieb von Aufnahmestudios; Kurberatung; religiöse Erziehung; Vermietung von Audioausrüstungen; Vermietung von Kamerarecordern; Vermietung von Kinofilmen; Vermietung von Beleuchtungsapparaten für Theater- oder Fernsehstudios; Vermietung von Filmen; Vermietung von Filmprojektoren und Zubehör; Vermietung von Radio- und Fernsehgeräten; Vermietung von Aufführungsszenarien und -kulissen; Vermietung von Taucherausrüstungen; Vermietung von Tonaufzeichnungen; Vermietung von Stadien; Vermietung von Bühnenszenarien; Vermietung von Tennisplätzen; Vermie-

tung von Videokameras; Vermietung von Videokassettenrecordern; Vermietung von Videobändern; Abfassung von Skripts; Sportlagerdienste; Lehrtätigkeiten; Fernsehunterhaltungen; Theaterproduktionen; Zeiteinteilung von Sportanlässen; Unterricht; Editieren von Videobändern; Produktion von Videobändern; zoologische Gärten.

---

(111) ■ **503231**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. Juni 2001
(730) *Inhaber/in:* "Zürich" Versicherungs-Gesellschaft, ("Zurich" Compagnie d'Assurances), ("Zurigo" Compagnia di Assicurazioni), (Zurich Insurance Company), ("Zurich" Compañía de Seguros), Mythenquai 2, 8002 Zürich
(740) *Vertreter/in:* Dr. Magda Streuli-Youssef Walder Wyss & Partner, Münstergasse 2 Postfach 4081, 8022 Zürich
(791) *Lizenznehmer/in:* Zurich IP AG c/o Dr. Raoul Bussmann, Baarerstrasse 12, 6300 Zug
(540)

ZÜRICH SCHWEIZ

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte.
"ZURICH": Durchgesetzte Marke.

---

(111) ■ **503232**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. Juni 2001
(730) *Inhaber/in:* "Zürich" Versicherungs-Gesellschaft, ("Zurich" Compagnie d'Assurances), ("Zurigo" Compagnia di Assicurazioni), (Zurich Insurance Company), ("Zurich" Compañía de Seguros), Mythenquai 2, 8002 Zürich
(740) *Vertreter/in:* Dr. Magda Streuli-Youssef Walder Wyss & Partner, Münstergasse 2 Postfach 4081, 8022 Zürich
(791) *Lizenznehmer/in:* Zurich IP AG c/o Dr. Raoul Bussmann, Baarerstrasse 12, 6300 Zug
(540)

ZURICH SUISSE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte.
"ZURICH": Durchgesetzte Marke.

---

(111) ■ **503233**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. Juni 2001
(730) *Inhaber/in:* "Zürich" Versicherungs-Gesellschaft, ("Zurich" Compagnie d'Assurances), ("Zurigo" Compagnia di Assicurazioni), (Zurich Insurance Company), ("Zurich" Compañía de Seguros), Mythenquai 2, 8002 Zürich
(740) *Vertreter/in:* Dr. Magda Streuli-Youssef Walder Wyss & Partner, Münstergasse 2 Postfach 4081, 8022 Zürich
(791) *Lizenznehmer/in:* Zurich IP AG c/o Dr. Raoul Bussmann, Baarerstrasse 12, 6300 Zug
(540)

ZURICH SWITZERLAND

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte.
"ZURICH": Durchgesetzte Marke.

---

(111) ■ **503234**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 25. September 2001
(730) *Inhaber/in:* Electrolux AG, Badenerstrasse 587, 8048 Zürich
(740) *Vertreter/in:* Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klosters
(540)

SWISSLINE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
7 Spülmaschinen und deren Bestandteile, Waschmaschinen und deren Bestandteile.
11 Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsgeräte, Kochherde, Backofen, Dampfabzugshauben, Haartrockner, Tumbler und deren Bestandteile; sanitäre Anlagen. Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.

---

(111) ■ **503235**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 30. Oktober 2001
(730) *Inhaber/in:* Corporate Identity by Küng AG, Dierauerstrasse 14, 9000 St. Gallen
(740) *Vertreter/in:* Peter Rösler, Rechtsanwalt, Aeplistrasse 7, 9008 St. Gallen
(540)

INSTITUTE FOR CORPORATE IDENTITY

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Werbung.
36 Versicherungswesen, Finanzwesen, Geldgeschäfte.
42 Rechtsberatung und -vertretung; industrielle Forschung; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung.

---

(111) ■ **503236**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 18. November 2001
(730) *Inhaber/in:* Projektentwicklungs-AG PEAG c/o contrust finance ag, Friedentalstrasse 43, Postfach 2549, 6002 Luzern
(540)

PROJEKTENTWICKLUNGS-AG PEAG

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
19 Baumaterialien; Rohre für Bauzwecke; Asphalt, Pech und Bitumen; transportable Bauten; Denkmäler.
35 Buchführung, Buchprüfung; Unternehmens-Beratung, insbesondere in den Bereichen Kommunikation, Finanzwesen, Projekt-Planung und Management und -Führung; Unternehmens-Verwaltung; Werbung; Geschäftsführung; Büroarbeiten; Marketing.
36 Beratung im Bereich Bautreuhand, Immobilienbewirtschaftung; Versicherungswesen; Finanzwesen; Steuerberatung; Geldgeschäfte; Immobilienwesen; Grundstück- und Gebäudeverwaltung; Schätzungen von Immobilien; Immobilienvermittlung und -verwaltung; Dienstleistungen eines Immobilienmaklers; Verpachtung von Immobilien; Wohnungsvermietung und -vermittlung.
37 Bauwesen, insbesondere Gebäudekonstruktion inklusive Reparationen/Unterhalt; Reparaturwesen; Installationswesen.
41 Ausbildung und Weiterbildung; Aus- und Fortbildungsberatung; Veranstaltung und Organisation von Seminaren; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.
42 Rechtsberatung und -vertretung; Beratung und Erstellung von Konstruktionsplänen; Renovationsplanung, Architektur-, Innenarchitektur- und Ingenieur-Beratung und -Arbeiten inklusive Realisation von CAD-Planungen; technische Expertisen und Beratungen; wissenschaftliche und industrielle Forschung; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung.

---

(111) ■ **503237**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. Dezember 2001
(730) *Inhaber/in:* "Zürich" Versicherungs-Gesellschaft, ("Zurich" Compagnie d'Assurances), ("Zurigo" Compagnia di Assicurazioni), (Zurich Insurance Company), ("Zurich" Compañía de Seguros), Mythenquai 2, 8002 Zürich
(791) *Lizenznehmer/in:* Zurich IP AG c/o Dr. Raoul Bussmann, Baarerstrasse 12, 6300 Zug
(540)

0800ZURICHSUISSE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte.
"ZURICH": Durchgesetzte Marke.

---

(111) ■ **503238**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. Dezember 2001
(730) *Inhaber/in:* "Zürich" Versicherungs-Gesellschaft, ("Zurich" Compagnie d'Assurances), ("Zurigo" Compagnia di Assicurazioni), (Zurich Insurance Company), ("Zurich" Compañía de Seguros), Mythenquai 2, 8002 Zürich
(791) *Lizenznehmer/in:* Zurich IP AG c/o Dr. Raoul Bussmann, Baarerstrasse 12, 6300 Zug
(540)

0800ZURICHSWITZERLAND

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte.
"ZURICH": Durchgesetzte Marke.

---

(111) ■ **503239**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. Dezember 2001
(730) *Inhaber/in:* "Zürich" Versicherungs-Gesellschaft, ("Zurich" Compagnie d'Assurances), ("Zurigo" Compagnia di Assicurazioni), (Zurich Insurance Company), ("Zurich" Compañía de Seguros), Mythenquai 2, 8002 Zürich
(791) *Lizenznehmer/in:* Zurich IP AG c/o Dr. Raoul Bussmann, Baarerstrasse 12, 6300 Zug
(540)

0800ZUERICHSCHWEIZ

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte.
"ZURICH": Durchgesetzte Marke.

---

(111) ■ **503240**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 18. Januar 2002
(730) *Inhaber/in:* DÜRR VÖGELE PARTNER, BASEL, Centralbahnstrasse 7, 4010 Basel
(730) *Inhaber/in:* DÜRR VÖGELE PARTNER, ZÜRICH, Kreuzstrasse 54, 8032 Zürich
(740) *Vertreter/in:* DÜRR VÖGELE PARTNER, ZÜRICH, Kreuzstrasse 54, 8032 Zürich
(540)

DÜRR VÖGELE PARTNER

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Herunterladbare elektronische Daten und Publikationen.
16 Publikationen und Druckerzeugnisse in rechtwissenschaftlichen und ökonomischen Sachgebieten.
42 Juristische Dienstleistungen aller Art, insbesondere Beratung und Prozessführung in allen juristischen Sachgebieten.

---

(111) ■ **503241**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 5. März 2002
(730) *Inhaber/in:* Semir AG, Gutstrasse 3, 8055 Zürich
(540)

DIANA

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Computerprogramme und Software im tiermedizinischen Bereich.
35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.
42 Entwurf und Entwicklung von Computerhardware und -software, insbesondere Wartung von Computersoftware und -design, Erstellen von Computerprogrammen; alle vorgenannten Dienstleistungen im tiermedizinischen Bereich.

---

(111) ■ **503242**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 14. Februar 2002
(730) *Inhaber/in:* Nikon AG, Kaspar-Fenner-Strasse 6, 8700 Küsnacht ZH
(740) *Vertreter/in:* Dr. Christoph von Graffenried, Steinbrüchel Hüssy, Grossmünsterplatz 8, Postfach 166, 8024 Zürich
(540)

NIKON FOTOSHARE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
38 Verschaffen des Zugriffs über das Internet auf Speicherkapazität, welche das Passwort geschützte Bereitstellen von Bildern und anderer digitaler Informationen ermöglicht.
42 Zurverfügungstellen von Speicherkapazität, welche das Passwort geschützte Bereitstellen von Bildern und anderer digitaler Informationen ermöglicht.

---

(111) ■ **503243**
(220) *Date de dépôt:* 28 mars 2002
(730) *Titulaire:* MERGENS S.A., Place de la Taconnerie 3, 1204 Genève
(740) *Mandataire:* Georges R. Charbonnier, Case postale 106, 1254 Jussy
(540)

FLAZYME

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
5 Préparation à base d'extrait de vitamines, à titre de complément alimentaire.
29 Préparation à base d'extrait de fruits, à titre de complément alimentaire.
30 Préparation à base d'extrait de céréales et de sucre, à titre de complément alimentaire.

---

(111) ■ **503244**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 27. März 2002
(730) *Inhaber/in:* ALSOFT Informatik AG, Hauptstrasse 9A, 7417 Paspels
(540)

ALBAU-Flex

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Computerprogramme.

---

(111) ■ **503245**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 16. April 2002
(730) *Inhaber/in:* Executive Consulting Group AG, Etzelstrasse 23, 8038 Zürich
(540)

xcg

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Personal- und Unternehmensberatung.

---

(111) ■ **503246**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 17. April 2002
(730) *Inhaber/in:* Plakatron AG, Neue Winterthurerstrasse 75, 8304 Wallisellen
(740) *Vertreter/in:* Werner Bruderer, Patentanwalt VSP, Oberhittnauerstrasse 12, 8330 Pfäffikon ZH
(540)

FERIARAMA

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Werbung, Plakatwerbung, Vermietung von Werbeflächen, Vermietung von Werbematerial, Verteilung von Werbematerial, Verkaufsförderung, Organisation von Ausstellungen für Werbezwecke.

---

(111) ■ **503247**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. April 2002
(730) *Inhaber/in:* Vedior International Contracts BV, Gebouw Tripolis Burgerweeshuispad 201, Amsterdam 1076 GR, NL-Niederlande
(740) *Vertreter/in:* Mattli Hew Meisser Weinmann, Promenade 60, 7270 Davos Platz
(540)

VEDIOR

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Dienstleistungen eines Stellenvermittlungsbüros; Dienstleistungen der Stellenberatung (Stellenvermittlung); Stellenberatung (Stellenvermittlung); Werbung für Arbeitsstellen; Dienstleistungen der Personalführung; Personalrekrutierung; psychologische Tests für die Auswahl des Personals; Information und Beratung im Zusammenhang mit den vorgenannten Dienstleistungen.
41 Dienstleistungen der Stellenberatung (Berufsberatung); Stellenberatung (Berufsberatung); Informationsdienstleistungen in Bezug auf Berufs- und Laufbahnaussichten; Information und Beratung im Zusammenhang mit den vorgenannten Dienstleistungen.

---

(111) ■ **503248**
(220) *Date de dépôt:* 17 mai 2002
(730) *Titulaire:* KCI Licensing, Inc., 8023 Vantage Drive, San Antonio (TX 78230-4726), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) *Mandataire:* ABREMA Agence Brevets et Marques Ganguillet & Humphrey, Avenue du Théâtre 16 C.P. 2065, 1002 Lausanne
(540)

V.A.C. ATS

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
10 Appareils et dispositifs médicaux destinés à la guérison des blessures.
(320/330) *Revendication de priorité:* 22 février 2002, US-Etats-Unis d'Amérique

---

(111) ■ **503249**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 30. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Schweizerische Bundesbahnen SBB, Generalsekretariat, Konzernrecht, Hochschulstrasse 6, 3000 Bern 65
(540)

myTicket

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
28 Spiele.
35 Werbung.
38 Telekommunikation.
39 Transportwesen.

---

(111) ■ **503250**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 31. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* isolag AG für integrierte Deckensysteme, Seestrasse 355, Postfach 1022, 8038 Zürich
(740) *Vertreter/in:* Schmauder & Partner AG, Patentanwälte VSP, Zwängiweg 7, 8038 Zürich
(540)

ISOLAG

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
6 Baumaterialien; Decken- und Wandverkleidungsteile; Raumdecken, insbesondere für die dekorative, akustische sowie beleuchtungs-, kühl- und lüftungstechnische Ausgestaltung; sämtliche vorgenannten Waren aus unedlen Metallen.
19 Baumaterialien; Decken- und Wandverkleidungsteile; Raumdecken, insbesondere für die dekorative, akustische sowie beleuchtungs-, kühl- und lüftungstechnische Ausgestaltung; sämtliche vorgenannten Waren nicht aus Metall.
37 Bauwesen; Reparaturwesen; Installationsarbeiten, insbesondere Decken- und Wandmontage; Reinigung von Raumdecken.

---

(111) ■ **503251**
(220) *Date de dépôt:* 3 juin 2002
(730) *Titulaire:* Baxter International Inc., One Baxter Parkway, Deerfield (IL 60015), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) *Mandataire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex
(540)

THE ANSWER IS IN THE SOLUTION

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
35 Services de commercialisation (marketing), à savoir mise à disposition de produits et de services aux fabricants de médicaments pour augmenter la pénétration du marché des médicaments intraveineux.
(320/330) *Revendication de priorité:* 3 décembre 2001, US-Etats-Unis d'Amérique

---

(111) ■ **503252**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* Fritz Homann GmbH & Co. KG, Pienzenauerstrasse 53a, 81295 München, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

holzFlex

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
17 Dichtungs-, Dämm- und Isoliermittel, insbesondere in Form von Schüttgut, Platten, Rollmatten oder Füllmassen (soweit in Klasse 17 enthalten); sämtliche vorgenannten Waren vorzugsweise hergestellt aus Naturfasern, insbesondere Zellulosefasern und Bindemitteln.

19 Bauteile (nicht aus Metall und nicht aus Glas), insbesondere Platten und Formteile, bestehend vornehmlich aus einem oder mehreren der nachstehenden Materialien: Zellstoffteile, Pflanzenfasern, Tierhaare, Holzteilchen, Holzfasern, Papier und Pappe in jeder Form der Zerkleinerung; auch ein- oder beidseitig beschichtet mit Furnieren, Kunststoff-Folien, Metallfolien; auch in Verbund mit anderen Platten oder Werkstoffen aus Schichtplatten beziehungsweise Sandwichplatten.
37 Ausführung von Dichtungs-, Dämmungs- und Isolierarbeiten.

---

(111) ■ **503253**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 12. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* "Zürich" Versicherungs-Gesellschaft, ("Zurich" Compagnie d'Assurances), ("Zurigo" Compagnia di Assicurazioni), (Zurich Insurance Company), ("Zurich" Compañia de Seguros), Mythenquai 2, 8002 Zürich
(791) *Lizenznehmer/in:* Zurich IP AG c/o Dr. Raoul Bussmann, Baarerstrasse 12, 6300 Zug
(540)

ZURICH CONTINENTAL EUROPE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Schreibwaren; alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.
35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.
36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen.
38 Telekommunikation.
42 Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen; Rechtsberatung und -vertretung.

---

(111) ■ **503254**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* QVC, Inc., a Delaware Corporation, Studio Park, West Chester (PA 19380-4262), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Wild Schnyder AG, Forchstrasse 30, Postfach 1077, 8032 Zürich
(540)

STRATEGY

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
2 Hausfarben für innen und aussen, Grundierfarben, Versiegler, Beizen, Verdünnungsmittel.
7 Nicht handbetätigte Rasen- und Gartengeräte und -werkzeuge.
8 Handbetätigte Rasen- und Gartengeräte und -werkzeuge.

---

(111) ■ **503255**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* TBH Marks, Inc., a Delaware corporation, Suite 205B, Second Floor, Bancroft Building, 3411 Silverside Road, Concord Plaza, Wilmington (DE 19810), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Wild Schnyder AG, Forchstrasse 30, Postfach 1077, 8032 Zürich
(540)

TOVA

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
3 Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, Raum-Düfte, Weihrauch, Potpourris; Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, Haarpflegeprodukte; Zahnputzmittel; Toilettemittel.
4 Kerzen, Kerzen für Beleuchtungszwecke und Dochte.

---

(111) ■ **503256**
(220) *Date de dépôt:* 3 juillet 2002
(730) *Titulaire:* FABORGA S.A., 30, Avenue Pictet-de-Rochemont, 1211 Genève 6
(740) *Mandataire:* IPTO S.A., Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25
(540)

HELAQUA 2000

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
1 Compositions chimiques pour le conditionnement des eaux potables, domestiques et industrielles, en particulier pour combattre la corrosion et/ou les incrustations de tartre.

---

(111) ■ **503257**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Jean-Louis Fantino, Tischenloostrasse 50, 8800 Thalwil
(740) *Vertreter/in:* Altenburger & Partner, Seestrasse 39, 8700 Küsnacht
(540)

JEAN-LOUIS FANTINO

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Optikerwaren, Sonnenbrillen, Brillen, Brillengestelle, Brillenfassungen, Brillenetuis, Kneifferfassungen, Kneifferketten, Kneifferschnüre, Kneiferetuis.
14 Uhren und deren Bestandteile und Zubehör soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind; Zeitmessinstrumente und deren Bestandteile und Zubehör soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind; Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte Waren soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind; Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine.
18 Leder und Lederimitationen sowie daraus hergestellte Waren soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind; Reise- und Handkoffer, Taschen, Mappen, Etuis, Netze, Beutel, Säcke, Körbe, Brieftaschen, Rucksäcke und Schachteln soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke.
25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.

---

(111) ■ **503258**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 23. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Mobility Genossenschaft, Gottfried Keller-Strasse 7, 8001 Zürich
(740) *Vertreter/in:* Troller Hitz Troller & Partner Rechtsanwälte, Schweizerhofquai 2 Postfach, 6002 Luzern
(540)

Mobility CarSharing

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
12 Fahrzeuge.
35 Geschäftsführung, Unternehmensverwaltung, Büroarbeiten.
36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte.
38 Telekommunikation mit Einsatz von EDV-Mitteln.
39 Transportwesen, insbesondere Transport mit Kraftfahrzeugen; Vermietung von Fahrzeugen, Garagen und Parkplätzen; Beförderung von Passagieren, Chauffeurdienste, Kurierdienste; Veranstaltung von Reisen, Buchung von Reisen und Reservierungsdienste für Reisen.
42 Forschungen auf dem Gebiet der Technik, technische Projektplanungen.

---

(111) ■ **503259**
(220) *Date de dépôt:* 23 juillet 2002
(730) *Titulaire:* GIVAUDAN SA, 5, chemin de la Parfumerie, 1214 Vernier
(740) *Mandataire:* BUGNION S.A., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE
(540)

ORGANICSHIELD

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
5 Produits pour la destruction des animaux nuisibles; pesticides; fongicides.

---

(111) ■ **503260**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 23. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* CREABETON Baustoff AG, c/o Valentin Schuler, Bohler, Postfach, 6221 Rickenbach LU
(540)

CORTILE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
19 Baumaterialien (nicht aus Metall).
37 Bau- und Reparaturwesen.

---

(111) ■ **503261**
(220) *Date de dépôt:* 1er septembre 2001
(730) *Titulaire:* Pierre Germain, Rue Trévelin 16, 1170 Aubonne
(540)

IMMOFINANCES

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
35 Promotion de ventes (d'immeubles).
36 Assurances; affaires financières, à savoir service de financement (hypothèques), placement de fonds; affaires immobilières, à savoir gérance de biens immobiliers, courtage en biens immobiliers.

---

(111) ■ **503262**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 18. November 2001
(730) *Inhaber/in:* Projektentwicklungs-AG PEAG c/o contrust finance ag, Friedentalstrasse 43, Postfach 2549, 6002 Luzern
(540)

PEAG
Projekt-Entwicklungs-AG

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
19 Baumaterialien; Rohre für Bauzwecke; Asphalt, Pech und Bitumen; transportable Bauten; Denkmäler.
35 Buchführung, Buchprüfung; Unternehmens-Beratung, insbesondere in den Bereichen Kommunikation, Finanzwesen, Projekt-Planung und Management und -Führung; Unternehmens-Verwaltung; Werbung; Geschäftsführung; Büroarbeiten; Marketing.
36 Beratung im Bereich Bautreuhand, Immobilienbewirtschaftung; Versicherungswesen; Finanzwesen; Steuerberatung; Geldgeschäfte; Immobilienwesen; Grundstück- und Gebäudeverwaltung; Schätzungen von Immobilien; Immobilienvermittlung und -verwaltung; Dienstleistungen eines Immobilienmaklers; Verpachtung von Immobilien; Wohnungsvermietung und -vermittlung.
37 Bauwesen, insbesondere Gebäudekonstruktion inklusive Reparationen/Unterhalt; Reparaturwesen; Installationswesen.
41 Ausbildung und Weiterbildung; Aus- und Fortbildungsberatung; Veranstaltung und Organisation von Seminaren; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.
42 Rechtsberatung und -vertretung; Beratung und Erstellung von Konstruktionsplänen; Renovationsplanung, Architektur-, Innenarchitektur- und Ingenieur-Beratung und -Arbeiten inklusive Realisation von CAD-Planungen; technische Expertisen und Beratungen; wissenschaftliche und industrielle Forschung; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung.

---

(111) ■ **503263**
(220) *Data di deposito:* 31 gennaio 2002
(730) *Titolare:* Amila Productions SA, Via alla Roggia, 6929 Montagnola
(740) *Mandatario:* Studio legale Jelmini, via Lambertenghi 1 Casella postale 2755, 6901 Lugano
(540)

(511) *Lista dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:*
35 Pubblicità; gestione degli affari commerciali; amministrazione commerciale; lavori di ufficio.
42 Servizi nell'ambito della scienza e della tecnologia, come servizi di ricerca e di sviluppo relativo a ciò; analisi e ricerche industriali; progettazione e sviluppo di computer e di programmi per computer.

---

(111) ■ **503264**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. März 2002
(730) *Inhaber/in:* Innovation Services GmbH, Rossbergstrasse 26, 8002 Zürich
(540)

innovationservices

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
16 Druckereierzeugnisse, Lehr- und Unterrichtsmaterial (ausgenommen Apparate).
35 Unternehmensberatung; Hilfe und Beratung bei der Organisation und Führung von Unternehmen (Coaching), insbesondere im Bereich Projektleitungen.
38 Telekommunikation, insbesondere Übertragung von Nachrichten und Daten über globale Computernetzwerke.
41 Organisation und Durchführung von Schulungen, Kursen und Seminaren.

---

(111) ■ **503265**
(220) *Date de dépôt:* 28 mars 2002
(730) *Titulaire:* Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne (EPFL), Institut de Génie Biomédical, c/o Laboratoire de Mesure et Analyse des Mouvements, Faculté STI, Bât.ELG, 1015 Lausanne
(740) *Mandataire:* André Roland, Avenue Tissot 15 Case Postale 1255, 1001 Lausanne
(540)

Physilog

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
9 Appareils pour le diagnostic à usage non-médical, à savoir appareils destinés à l'analyse des mouvements du corps.
10 Appareils pour le diagnostic à usage médical, à savoir appareils destinés à l'analyse des mouvements du corps.

---

(111) ■ **503266**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 30. März 2002
(730) *Inhaber/in:* Guldager (Schweiz) AG, Schneckelerstrasse 20, 4414 Füllinsdorf
(540)

LegioFree

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
11 Gerät zum Einbau in die Wasserinstallation zur Vermeidung des Eindringens sowie Abtötung von vorhandenen Bakterien.

---

(111) ■ **503267**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. April 2002
(730) *Inhaber/in:* Rebbau-Genossenschaft Spiez, 3700 Spiez
(740) *Vertreter/in:* Notariat und Advokatur Hadorn, Oberlandstrasse 5, 3700 Spiez
(540)

Grappinot

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
33 Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere).

---

(111) ■ **503268**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 10. April 2002
(730) *Inhaber/in:* Executive Consulting Group AG, Etzelstrasse 23, 8038 Zürich
(540)

xcg

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Personal- und Unternehmensberatung.
(591) *Farbanspruch:* Blau, schwarz.

---

(111) ■ **503269**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 16. April 2002
(730) *Inhaber/in:* insyma, Haldenstrasse 3, 6340 Baar
(540)

ContentUpdate

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Computersoftware.
42 Dienstleistung zum Erstellen von Computersoftware.

---

(111) ■ **503270**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 7. August 2002
(730) *Inhaber/in:* Peter Merk, Hinterzelg, 6285 Retschwil
(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
16 Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate).
28 Spiele, Lernspiele.
41 Erziehung und Ausbildung und dazugehörige Beratung.

(111) ■ **503271**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 16. April 2002
(730) *Inhaber/in:* ZFV-Unternehmungen, Mühlebachstrasse 86, 8032 Zürich
(540)

HOTEL ADOR

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
43 Verpflegung und Beherbergung von Hotel- und Seminar-/Bankettgästen.

(111) ■ **503272**
(220) *Date de dépôt:* 9 avril 2002
(730) *Titulaire:* Sébastien Bottinelli, Place de la Gare 5, 1296 Coppet
(540)

SENSO RISTORANTE & BAR

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
43 Services de restauration (alimentation).

(111) ■ **503273**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. April 2002
(730) *Inhaber/in:* Vedior International Contracts BV, Gebouw Tripolis Burgerweeshuispad 201, Amsterdam 1076 GR, NL-Niederlande
(740) *Vertreter/in:* Mattli Hew Meisser Weinmann, Promenade 60, 7270 Davos Platz
(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Dienstleistungen eines Stellenvermittlungsbüros; Dienstleistungen der Stellenberatung (Stellenvermittlung); Stellenberatung (Stellenvermittlung); Werbung für Arbeitsstellen; Dienstleistungen der Personalführung; Personalrekrutierung; psychologische Tests für die Auswahl des Personals; Information und Beratung im Zusammenhang mit den vorgenannten Dienstleistungen.
41 Dienstleistungen der Stellenberatung (Berufsberatung); Stellenberatung (Berufsberatung); Informationsdienstleistungen in Bezug auf Berufs- und Laufbahnaussichten; Information und Beratung im Zusammenhang mit den vorgenannten Dienstleistungen.

(111) ■ **503274**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. April 2002
(730) *Inhaber/in:* Convia Lebensversicherungs-Gesellschaft, Pilatusstrasse 23, 6002 Luzern
(740) *Vertreter/in:* Reber Rechtsanwälte, Dufourstrasse 43, 8034 Zürich
(540)

inviva

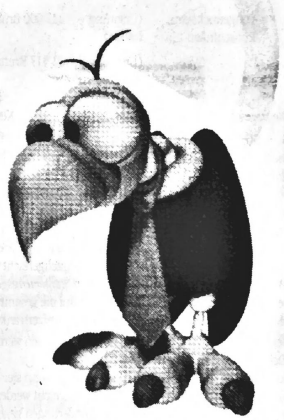
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Datenverarbeitungsgeräte; magnetische und optische Datenträger; Computer Hard- und Software; herunterladbare elektronische Publikationen.
16 Druckereierzeugnisse.
35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.
36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen.
38 Telekommunikation; Übermittlung (inklusive on-line-Übermittlung) von Informationen und Daten; Verschaffen des Zugangs zu globalen Computernetzen (Internet, Datenbanken und Websites); Verschaffen des Zugriffs auf Websites zum Herunterladen von Informationen.
41 Aus- und Weiterbildung; Veranstaltung und Durchführung von Seminaren; sportliche und kulturelle Aktivitäten.
42 Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Programmieren von Websites; Design von Datenbanken und Websites.

(111) ■ **503275**
(220) *Date de dépôt:* 4 juin 2002
(730) *Titulaire:* Gallaher Limited, Members Hill, Brooklands Road, Weybridge (Surrey KT13 0QU), GB-Royaume-Uni
(740) *Mandataire:* William Blanc & Cie, Conseils en propriété industrielle S.A., 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets
(540)

GALLAHER LIMITED

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
34 Tabac manufacturé, tabac non manufacturé; substances pour fumer à but non-médical et non-thérapeutique vendues séparément ou mélangées avec du tabac; tabac à priser; articles pour fumeurs compris dans cette classe; papier à cigarettes, tubes à cigarettes; allumettes.

(111) ■ **503276**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 14. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* Black Pencil Cueni AG, Waldeckweg 29, 4102 Binningen
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Computerprogramme, Computerspiele.
16 Papeteriewaren, Druckerzeugnisse.
25 Bekleidungsstücke, T-Shirts, Mützen.
28 Spiele und Spielzeuge.
35 Werbung.
41 Erstellen von Televisions- und Internetunterhaltungskonzepten.
42 Finanzdienstleistungen (Börse, Anlage, Bank, Beratung, Ratgeber).

(111) ■ **503277**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 20. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* Clavia Digital Musical Instruments AB, P.O. Box 4214, 102 65 Stockholm, SE-Schweden
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

ddrum

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Verstärker, Lautsprecher, Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild, Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Echogeräte, Verzerrer, Oktavgeräte, Tonabnehmer.
15 Musikinstrumente, elektronische und digitale Schlaginstrumente, Gitarren und Saiten.

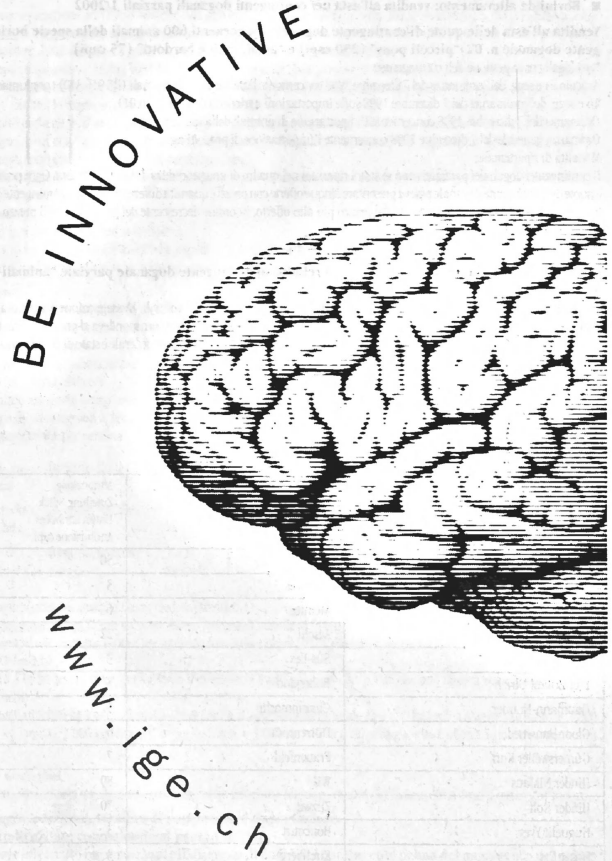
(111) ■ **503278**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Dr. Bertolini + Pfister Kultur- u. Studienreisen AG, Dorfstrasse 140, 8706 Meilen
(740) *Vertreter/in:* Mattli Hew Meisser Weinmann, Promenade 60, 7270 Davos Platz
(540)

FLY 2 STUDY

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
16 Druckereierzeugnisse, Unterrichts- und Lehrmittel (ausgenommen Apparate); Zeitschriften.
39 Organisation, Durchführung und Vermittlung von Sprachreisen.
41 Organisation, Durchführung und Vermittlung von Sprachunterricht und Sprachkursen.

(111) ■ **503279**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Jean-Louis Fantino, Tischenloostrasse 50, 8800 Thalwil
(740) *Vertreter/in:* Altenburger & Partner, Seestrasse 39, 8700 Küsnacht
(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Optikerwaren, Sonnenbrillen, Brillen, Brillengestelle, Brillenfassungen, Brillenetuis, Kneifferfassungen, Kneifferketten, Kneifferschnüre, Kneifferetuis.
14 Uhren und deren Bestandteile und Zubehör soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind; Zeitmessinstrumente und deren Bestandteile und Zubehör soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind; Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte Waren soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind; Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine.
18 Leder und Lederimitationen sowie daraus hergestellte Waren soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind; Reise- und Handkoffer, Taschen, Mappen, Etuis, Netze, Beutel, Säcke, Körbe, Brieftaschen, Rucksäcke und Schachteln soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke.
25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.



Infoservice
Service d'information
Servizio d'informazioni

Bundesamt für Landwirtschaft
Office fédéral de l'agriculture
Ufficio federale dell'agricoltura

■ Zuchtrinder: Versteigerung von Teilzollkontingente 1/2002

Versteigerung der Zollkontingentsanteile von 600 Tieren der Rindergattung (Zollkontingent Nr. 02)
Rechtliche Grundlagen der Bewirtschaftung des Kontingentes:
Artikel 24 ff. der Tierzuchtverordnung vom 7. Dezember 1998 (SR 916.310) in Verbindung mit den Artikeln 16 ff. der Agrareinfuhrverordnung vom 7. Dezember 1998 (SR 916.01).
Verteilungsmodus:
Das Teilzollkontingent wurde im Versteigerungsverfahren verteilt. Jede zollkontingentanteilsberechtigte Person konnte fünf Steigerungsgebote mit verschiedenen Mengen und Preisen einreichen. Die Zuteilung erfolgte in abnehmender Reihenfolge, beginnend beim höchsten gebotenen Preis. Der zu bezahlende Steigerungspreis entsprach dem Gebotspreis.
Bei der REKO/EVD sind keine Beschwerden eingereicht worden.

Resultate des Versteigerungsverfahrens für das Teilzollkontingent «Tiere der Rindergattung»:
40 Personen reichten innerhalb der Einreichungsfrist Gebote für 1256 Tiere ein. Die Zuteilung der Zollkontingentsanteile erfolgte in abnehmender Reihenfolge, beginnend beim höchsten gebotenen Preis. Dabei entsprach der Zuschlagpreis dem gebotenen Preis (Gebotspreisverfahren). Die tiefsten Gebotspreise, die noch berücksichtigt werden konnten, lagen bei 80 Franken pro Tier. Der Versteigerungserlös zu Gunsten der Bundeskasse beträgt rund 105 000 Franken. (siehe Tabelle)

Auflagen:
Die zugeteilten Zollkontingentsanteile können bis zum 31. Dezember 2002 ausgenützt werden.

Bundesamt für Landwirtschaft
Hauptabteilung Forschung und Beratung

Sektion Tierzucht

Zuteilung Name/Firma Nom/Maison Nome/Ditta	Attribution Domizil Domicile Domicilio	Attribuzione Zuteilung Stück Unités attribuées Attribuzione capi
Roy Philippe	Porrentruy	2
RR Robustrind Ag	Bauma	40
Schenk E.	Mont-Tramelan	9
Schlunegger Pierre	Forel	30
Stähli Daniel	Travers	40
VIANCO AG	Brugg	80
Von Schulthess Martin	Steffisburg	8
Werk- und Wohnheim	Muri AG	4
Wichser Urs	Chur	3
Wismer Daniel	Embd	1

■ Bovins d'élevage: mise en adjudication de contingents tarifaires partiels (CTP) 1/2002

Mise en adjudication de CTP de 600 animaux de l'espèce bovine (contingent tarifaire n° 02)
Bases légales concernant l'administration des contingents
Art. 24 ss. de l'ordonnance du 7 décembre 1998 sur l'élevage (RS 916.310) considérés en rapport avec les articles 16 ss. de l'ordonnance du 7 décembre 1998 sur les importations agricoles (RS 916.01).
Mode de répartition:
Le CTP a été attribué par voie d'enchères. Tout ayant droit à une part de contingent tarifaire pouvait présenter cinq offres portant sur des quantités et des prix différents. L'attribution s'est faite par ordre décroissant, en partant de l'offre au prix le plus élevé. Le prix de l'adjudication correspond au prix de l'offre.
Aucun recours n'a été déposé auprès de la Commission de recours du DFE (REKO-DFE).

Résultats de la procédure d'adjudication du CTP "animaux de l'espèce bovine":
Dans le délai prévu à cet effet, 40 personnes ont déposé des offres portant sur 1256 animaux. L'attribution des parts de contingent tarifaire s'est faite par ordre décroissant, en partant de l'offre au prix le plus élevé. Le prix de l'adjudication correspond au prix offert (procédure du prix de l'offre). Les prix les plus bas pouvant encore être pris en compte avoisinaient 80 francs par animal. Les recettes d'environ 105'000 francs ont été versées dans la caisse fédérale. (voir tableau)

Charges:
Les parts de contingent tarifaire attribuées devront être importées jusqu'au 31 décembre 2002.

Office fédéral de l'agriculture
Division principale Recherche et vulgarisation

Section Elevage

■ Bovini da allevamento: vendita all'asta dei contingenti doganali parziali 1/2002

Vendita all'asta delle quote di contingente doganale concernenti 600 animali della specie bovina (contingente doganale n. 02)"piccoli pony" (250 capi) e "asini, muli e bardotti" (75 capi)
Basi legali per la gestione deli contingentei:
Articolo 24 e segg. dell'ordinanza del 7 dicembre 1998 concernente l'allevamento di animali (RS 916.310) congiuntamente all'articolo 16 e segg. dell'ordinanza del 7 dicembre 1998 sulle importazioni agricole (OIAgr; RS 916.01).
Ordinanza del 7 dicembre 1998 concernente l'importazione di animali della specie equina.
Ordinanza generale del 7 dicembre 1998 concernente l'importazione di prodotti agricoli.
Modalità di ripartizione:
Il contingentei doganalei parzialei sono sè statoi ripartitoi nel quadro di una procedura di vendita all'asta. Ogni persona avente diritto a quote del contingente doganale poteva presentare cinque offerte con prezzi e quantità differenti. Per ogni contingente doganale parziale l'attribuzione ha avuto luogo partendo dal prezzo più alto offerto, in ordine decrescente dei prezzi offerti. Il prezzo d'aggiudicazione corrispondeva al prezzo offerto.
Presso la REKO/EVD non sono stati inoltrati ricorsi 2 ricorsi.

Risultati della procedura di vendita all'asta relativa al contingente doganale parziale "animali della specie bovina"
Entro il termine d'inoltro, 40 persone hanno presentato offerte concernenti 1256 animali. L'assegnazione è avvenuta, a partire dal miglior prezzo, in ordine decrescente rispetto ai prezzi offerti. Il prezzo d'aggiudicazione corrispondeva al prezzo offerto. L'offerta più bassa tenuta in considerazione ammontava a 80 franchi per capo. Il ricavo a favore della Cassa federale è stato di 105 000 franchi circa. (vedere tabella)

Oneri:
Le quote di contingente doganale possono venir importate fino al 31 dicembre 2002.

Ufficio federale dell'agricoltura
Divisione principale Ricerca e consulenza
Sezione Allevamento

Zuteilung Name/Firma Nom/Maison Nome/Ditta	Attribution Domizil Domicile Domicilio	Attribuzione Zuteilung Stück Unités attribuées Attribuzione capi
Blaser Nicolas	Champmartin	50
Cachemaille Jean-François	Baulmes	3
Desbiolles Pascal	Meinier	6
Dietrich Adrian	Aeschi	22
Egeler Winfried	Sils-Fex	3
Frei-Zulauf Ulrich	Bubendorf	3
Gaumann-Kramer	Champmartin	5
Gloor Hansruedi	Dürrenroth	6
Guntersweiler Kurt	Frauenfeld	7
Hinder Niklaus	Wil	89
Hinder Rolf	Zuzwil	70
Huguelit Yves	Boncourt	3
Huser Urs	Kirchberg	3
Junker Erhard	Iffwil	20
Kesselring Ueli	Amriswil	10
Mottier Charles-Henri	Ollon	40
Probst Joseph	Laupersdorf	2
Riederer Hansjörg	Maienfeld	1
Rizzi Emilio	Novazzano	40

■ Ausschreibungsbekanntmachung Nr. 1/2003 über die Versteigerung der Teilzollkontingente luftgetrocknetes Trockenfleisch, luftgetrockneter Rohschinken

1. Allgemeine Hinweise
Die Teilzollkontingente Nr. 5.1 und 6.1 werden versteigert.
Die Einfuhr von Fleisch der Zolltarifnummern 0210.1191/1991/2010, bedarf einer Generaleinfuhrbewilligung (GEB). Die GEB wird auf Gesuch hin vom Bundesamt für Landwirtschaft erteilt.
Die Beweislast für das fristgerecht eingereichte Steigerungsgebot trägt jede bietende Person selbst.
Massgebend für die Rechtzeitigkeit der Telefax- oder E-Mail-Eingabe ist der Aufdruck der Übermittlungszeit auf dem Fax bzw. die Eingangszeit des E-Mails.
Steigerungsgebote mit 0 (null Franken und null Rappen) sind keine Preisgebote und werden nicht berücksichtigt.
Vermutete Preisabsprachen zwischen Bieterinnen sowie Bietern bringt das Bundesamt für Landwirtschaft unmittelbar dem Sekretariat der Wettbewerbskommission zur Anzeige, damit dieses den Sachverhalt unter kartellrechtlichen Gesichtspunkten beurteilen kann, um allenfalls ein kartellrechtliches Verfahren einzuleiten. Das Bundesamt für Landwirtschaft behält sich vor, an der Absprache beteiligte Bieterinnen und Bieter von der Zollkontingentanteilsberechtigung auszuschliessen.

2. Rechtsgrundlagen
Artikel 30, 31 und 32 der Schlachtviehverordnung vom 7. Dezember 1998 (SV; SR 916.341) in Verbindung mit Artikel 4 und 16 ff. der Agrareinfuhrverordnung vom 7. Dezember 1998 (AEV; SR 916.01).

3. Teilnahmeberechtigung und Gebotsformulare
An der Versteigerung können alle natürlichen und juristischen Personen sowie Personengemeinschaften teilnehmen, die im schweizerischen Zollgebiet Wohnsitz oder Sitz haben.
Gebotsformulare können beim Bundesamt für Landwirtschaft (Sektion Fleisch und Eier, Mattenhofstrasse 5, 3003 Bern, Tel. 031 322 25 78/08/14) bezogen werden.

4. Versteigerungsmenge
Die zur Versteigerung gelangenden Teilzollkontingente umfassen folgende Mengen:

- Luftgetrocknetes Trockenfleisch (Ursprung Italien) 77'917 Bruttokilo
- Luftgetrockneter Rohschinken (Ursprung Italien) 222'000 Bruttokilo
  (Ursprung Spanien) 22'917 Bruttokilo

Die zugeschlagenen Mengen können zum jeweiligen Kontingentszollansatz eingeführt werden.

5. Steigerungsgebote
Die Steigerungsgebote sind dem Bundesamt für Landwirtschaft (Sektion Fleisch und Eier, Mattenhofstr. 5, 3003 Bern) oder zu dessen Handen der schweizerischen Post oder einer schweizerischen diplomatischen oder konsularischen Vertretung auf dem offiziellen Gebotsformular *bis spätestens Donnerstag, 31. Oktober 2002* (Einreichungsfrist), mit dem Vermerk «Steigerungsgebot Fleischwaren», einzureichen.
Gebote können per Telefax (031 322 57 67) oder E-Mail (benoit.messerli@blw.admin.ch) übermittelt werden, sofern das rechtsgültig unterzeichnete Gebotsformular im Original am der Einreichungsfrist folgenden Werktag (massgebend ist der Poststempel oder der Eingangsvermerk bei persönlicher Übergabe) nachgereicht wird.
Jede bietende Person kann *maximal fünf Steigerungsgebote* mit verschiedenen Preisen und Mengen einreichen. (Zur Mindesteingabemenge siehe Ziffer 6) Jedes Gebot kann auf die gesamt mögliche Zuteilmenge (siehe dazu unter Ziff. 6 die Mengenbeschränkung für die Zuteilung) lauten. Die Preise sind in Schweizerfranken und ganzen Rappen je Bruttokilo anzugeben.
Bei Einreichung von mehreren Steigerungsgeboten werden diese zusammengezählt, falls sie für die Zuteilung ganz oder teilweise berücksichtigt werden können.
Auf Steigerungsgebote wird nicht eingetreten, wenn sie:
a) nach Ablauf der Einreichungsfrist eingereicht werden;
b) Vorbehalte, Einschränkungen und Änderungen gegenüber der Ausschreibung enthalten.
Die Steigerungsgebote können nach Ablauf der Einreichungsfrist weder geändert noch zurückgezogen werden.

6. Zuteilung
Die Zuteilung erfolgt, beginnend beim höchsten gebotenen Preis, in abnehmender Reihenfolge der gebotenen Preise.
Übersteigen auf dem tiefsten noch zu berücksichtigenden Preisniveau die eingereichten Steigerungsgebote die noch zu verteilende Menge, so werden diese proportional gekürzt.
Wird durch die Zuteilung die ausgeschriebene Menge nicht voll ausgenützt, so wird die Restmenge unter die erstmalig bietenden Personen auf dem Zirkularweg neu ausgeschrieben.
Die Mindesteingabemenge pro Bieter oder Bieterin beträgt **500 Bruttokilo** je versteigerte Teilzollkontingentsmenge. Der Zollkontingentsanteil darf pro bietende Person höchstens **10 Prozent** je Teilzollkontingentsmenge betragen. Die Zutellung pro Person für die Periode vom 1. Januar – 31. Mai 2003 bleibt demnach beschränkt auf:

- Luftgetrocknetes Trockenfleisch (Ursprung Italien) 7'792 Bruttokilo
- Luftgetrockneter Rohschinken (Ursprung Italien) 22'000 Bruttokilo
  (Ursprung Spanien) 2'292 Bruttokilo

Beispiel für ein Steigerungsgebot mit anschliessender Zuteilung: (siehe Tabelle 6.1)
Tiefstes berücksichtigbares Preisniveau je Bruttokilo für die Zuteilung ist XY Franken.
Die Gebote 1 bis 4 in Franken und ganzen Rappen je Bruttokilo sind höher als das tiefste berücksichtigbare Preisniveau XY Franken.
Das Gebot 5 in Franken und ganzen Rappen je Bruttokilo ist tiefer als das tiefste berücksichtigbare Preisniveau XY Franken
Zugeteilt werden demnach 8'000 Bruttokilo (1.- 4. Gebot) zum totalen Zuschlagspreis von: 1'000 Bruttokilo à A aa pro Bruttokilo + 2'000 Bruttokilo à B bb pro Bruttokilo + 2'000 Bruttokilo à C cc pro Bruttokilo + 3'000 Bruttokilo à D dd pro Bruttokilo. Das 5. Gebot wird nicht berücksichtigt.

7. Versand der Verfügungen
Der Versand der Verfügungen mit den zugeteilten Zollkontingentsanteilen erfolgt zirka vier Wochen nach der Einreichungsfrist.

8. Zuschlagspreis, Zahlungsfrist und Einfuhr
Der Zuschlagspreis entspricht dem Gebotspreis.
Vor der Bezahlung des ersten Drittels des Zuschlagspreises ist die Einfuhr zum Kontingentszollansatz nicht zulässig. Widerhandlungen gegen diese Bestimmung werden nach Massgabe des Zollgesetzes bestraft.
Die Zahlungsfrist beträgt, vorbehältlich des vorangehenden Absatzes, für den ersten Drittel des Zuschlagspreises 60 Tage, für den zweiten Drittel 90 Tage und den dritten Drittel 120 Tage nach Rechtskraft des Zuschlages.
Der Zuschlagspreis ist in jedem Fall geschuldet, unabhängig davon, ob der zugeschlagene Zollkontingentsanteil eingeführt wird oder nicht. Im Zuschlagspreis für die ersteigerte Menge sind keine Grenzabgaben (Zoll, etc.) und Gebühren enthalten.

9. Zeitliche Ausnützung des Einfuhrrechtes
Der Zollkontingentsanteil kann nur innerhalb der Periode vom **1. Januar bis zum 31. Mai 2003** ausgenützt, d. h. importiert werden.

10. Auskunftspersonen
Für Auskünfte stehen Ihnen die Herren
B. Messerli (Tel. 031 322 25 78) und
F. von Allmen (Tel. 031 322 25 14) zur Verfügung.

Bundesamt für Landwirtschaft
Hauptabteilung Produktion und Internationales
Sektion Fleisch und Eier, der Chef: Niklaus Neuenschwander

Tabelle 6.1	Luftgetrockneter Rohschinken		
Tarifnr.	0210.1191 / ex 0210.1991		
	Menge in Bruttokilo	Gebot in Franken und ganzen Rappen je Bruttokilo	
		Fr.	Rp.
1. Gebot	1'000	A	aa
2. Gebot	2'000	B	bb
3. Gebot	2'000	C	cc
4. Gebot	3'000	D	dd
5. Gebot	3'000	E	ee

■ Appel d'offres 1/2003 concernant la mise en adjudication des contingents tarifaires partiels suivants: viande séchée à l'air et jambon séché à l'air

1. Remarques générales
Sont mis en adjudication les contingents tarifaires partiels (CTP) nos 5.1 et 6.1
L'importation de viande figurant aux numéros 0210.1191/1991/2010 du tarif douanier nécessite un permis général d'importation (PG1). Celui-ci est délivré, sur demande, par l'Office fédéral de l'agriculture (OFAG).
La charge de la preuve concernant l'envoi de l'offre dans le délai imparti incombe à l'enchérisseur.
Fait foi, en la matière, l'heure de transmission imprimée sur le fax ou l'heure de réception figurant sur le courrier électronique (e-mail).
Les offres comportant le chiffre 0 (zéro franc et zéro centime) ne sont pas prises en considération.
L'Office fédéral de l'agriculture dénonce toute convention de prix supposée entre enchérisseurs au secrétariat de la Commission de la concurrence, afin que les faits soient évalués à la lumière de la législation sur les cartels et qu'une procédure soit engagée au besoin.
Les enchérisseurs qui sont partie prenante d'une telle convention pourront se voir privés par l'office fédéral de l'agriculture de leur droit à une part de contingent tarifaire.

2. Base légale
Articles 30, 31 et 32 de l'ordonnance du 7 décembre 1998 sur le bétail de boucherie (OBB; RS 916.341), considérés en rapport avec les articles 4 et 16 ss de l'ordonnance du 7 décembre 1998 sur les importations agricoles (OIAgr; RS 916.01).

3. Droit de participation et formulaires d'enchère
Ont le droit de prendre part à la mise en adjudication les personnes physiques et morales ainsi que les communautés de personnes ayant leur domicile ou leur siège social sur le territoire douanier suisse.
Les formulaires d'enchère peuvent être obtenus à l'OFAG, Section Viande et œufs, Mattenhofstr. 5, 3003 Berne, tél.: 031 / 322 25 78 ou 322 25 08 ou 322 25 14.

4. Quantité mise en adjudication
Les CTP mis en adjudication comportent les quantités suivantes:

• viande séchée à l'air	(en provenance d'Italie)	77'917 kilos brut
• jambon séché à l'air	(en provenance d'Italie)	222'000 kilos brut
	(en provenance d'Espagne)	22'917 kilos brut

Les quantités adjugées sont importées au taux du contingent.

5. Offres
Les offres sont envoyées à la Section Viande et œufs de l'OFAG ou confiées, à son intention, à la poste suisse ou à une représentation suisse ou consulaire, au moyen du formulaire d'enchère portant la mention «*offres de produits carnés*» et/ou «*offres de produits de charcuterie*», d'ici au jeudi *31 octobre 2002 au plus tard* (dernier délai).
Les offres peuvent être transmises par fax (031 322 57 67) ou par e-mail (benoit.messerli@blw.admin.ch), à condition que l'original du formulaire, dûment signé, parvienne à l'OFAG le jour ouvrable suivant la date du délai fixé pour l'envoi (le cachet de la poste fait foi ou, en cas de remise personnelle, la date de réception).
L'enchérisseur présente *cinq offres au plus*, portant sur des quantités et des prix différents. (Concernant la quantité minimale à miser cf. ch. 6) Chaque offre peut porter sur la quantité maximum attribuable à une personne (cf. à ce sujet ch. 6). Les prix sont indiqués en francs suisses et centimes entiers par kilo brut.
Lorsqu'il y a plusieurs offres, elles sont additionnées, pour autant qu'elles puissent être prises en compte, totalement ou partiellement, dans l'attribution.
L'OFAG n'entre pas en matière sur l'offre si:
a) elle a été envoyée après l'expiration du délai fixé pour son envoi;
b) elle contient des réserves, des restrictions ou des modifications par rapport à l'appel d'offres.
Après l'échéance du délai, les offres ne peuvent être ni modifiées ni retirées.

6. Attribution
L'OFAG attribue les parts selon un ordre décroissant, en commençant par le prix le plus élevé offert.
Si les offres au prix le plus bas envisageable dépassent le solde à attribuer, elles sont réduites en proportion.
Si la quantité mise en adjudication ne peut être entièrement attribuée, le solde fait l'objet d'un nouvel appel d'offres, par voie de circulaire, parmi les personnes qui ont répondu une première fois.
Les quantités offertes doivent être au minimum de **500 kilos brut** par CTP. Les parts attribuées ne peuvent dépasser **10%** des CTP; en conséquence, les quantités attribuables à une personne pour la période contingentaire sont plafonnées:

• viande séchée à l'air	(en provenance d'Italie)	7'792 kilos brut
• jambon séché à l'air	(en provenance d'Italie)	22'000 kilos brut
	(en provenance d'Espagne)	2'292 kilos brut

Exemple d'offres suivies d'une attribution: (voir tableau 6.1)
Le prix le plus bas permettant de prendre l'offre en compte (kg brut) est de XY francs.
Les offres 1 à 4 (en francs et centimes entiers pour chaque kg brut) sont supérieures au prix le plus bas de XY francs permettant de prendre l'offre en compte.
L'offre 5 (en francs et centimes entiers pour chaque kg brut) est inférieure au prix le plus bas de XY francs permettant de prendre l'offre en compte.
En conséquence, on attribuera 8'000 kg brut (offres 1 à 4) au prix de l'adjudication suivant (montant total): 1'000 kg brut à AA aa + 2'000 kg brut à BB bb + 2'000 kg brut à CC cc + 3'000 kg brut à DD dd. L'offre 5 n'est pas prise en considération.

7. Envoi des décisions
L'envoi des décisions (attribution des parts de contingent tarifaire) a lieu environ **quatre semaines** après l'échéance du délai.

8. Prix de l'adjudication, délai de paiement et importation
Le prix de l'adjudication correspond au prix offert.
L'importation au taux du contingent n'est pas licite avant le paiement du premier tiers du prix de l'adjudication.
Les infractions à cette disposition sont réprimées conformément à la loi sur les douanes.
Le paragraphe ci-dessus demeurant réservé, les délais de paiement sont fixés à 60 jours pour le premier tiers du prix de l'adjudication, à 90 jours pour le deuxième tiers et 120 jours pour le dernier tiers, à compter du jour où l'adjudication est entrée en force.
Le prix de l'adjudication est dû dans tous les cas, que la part adjugée soit importée ou non. Il ne comprend pas les droits de douane (taxe douanière, etc.) ni les émoluments.

9. Durée de validité du droit d'importer
Les parts de contingent tarifaire attribuées devront **être importées entre le 1er janvier et le 31 mai 2003.**

10. Renseignements
Pour de plus amples renseignements, on s'adressera à MM. B. Messerli (tél.: 031 322 25 78) ou F. von Allmen (tél.: 031 322 25 14).

Office fédéral de l'agriculture
Division principale Production et Affaires internationales
Section Viande et œufs, le chef: Niklaus Neuenschwander

Tableau 6.1	Jambon séché à l'air		
N° du tarif douanier	0210.1191 / ex 0210.1991		
	Quantité en kg brut	Offres en francs et centimes entiers par kg brut	
		fr.	ct.
1ère offre	1'000	A	aa
2ème offre	2'000	B	bb
3ème offre	2'000	C	cc
4ème offre	3'000	D	dd
5ème offre	3'000	E	ee

■ Avviso di pubblicazione n. 1/2003 concernente la vendita all'asta dei contingenti doganali parziali per carne secca essiccata all'aria, prosciutto crudo essiccato all'aria

1. Avvertenze generali
I contingenti doganali parziali n. 5.1 e 6.1 vengono messi all'asta.
Per importare carne delle voci di tariffa 0210.1191/1991/2010 è necessario un permesso generale d'importazione (PGI). Il PGI è concesso su domanda dall'Ufficio federale dell'agricoltura.
Ciascun offerente è tenuto a dimostrare di aver inoltrato tempestivamente l'offerta.
L'orario di trasmissione del fax, risp. l'orario d'entrata dell'e-mail è determinante al fine di stabilire se l'offerta inoltrata per telefax o e-mail è tempestiva.
Le offerte che ammontano a 0 (zero franchi e zero centesimi) non sono tenute in considerazione.
Qualora vi fosse il sospetto che gli offerenti si siano accordati sui prezzi, l'Ufficio federale dell'agricoltura informa immediatamente la segreteria della Commissione della concorrenza, affinché essa possa valutare la fattispecie ed eventualmente avviare un procedimento nel quadro del diritto sui cartelli. L'Ufficio federale dell'agricoltura si riserva il diritto di escludere dall'assegnazione di quote di contingente doganale gli offerenti che si sono accordati sui prezzi.

2. Basi legali
Articoli 30, 31 e 32 dell'ordinanza del 7 dicembre 1998 sul bestiame da macello (OBM; RS 916.341) in relazione agli articoli 4, 16 e segg. dell'ordinanza del 7 dicembre 1998 sulle importazioni agricole (OIAgr, RS 916.01).

3. Offerenti autorizzati e moduli d'offerta
Possono partecipare all'asta le persone fisiche e giuridiche nonché le comunità di persone con domicilio o sede sul territorio doganale svizzero.
I moduli d'offerta possono essere richiesti presso l'Ufficio federale dell'agricoltura (Sezione Carne e uova, Mattenhofstrasse 5, 3003 Berna, tel. 031 322 25 78/08/14).

4. Quantitativo messo all'asta
I contingenti doganali parziali vengono messi all'asta nella seguente misura:

• Carne secca essiccata all'aria	(origine: Italia)	77'917 kg lordi
• Prosciutto crudo essiccato all'aria	(origine: Italia)	220'000 kg lordi
	(origine: Spagna)	22'917 kg lordi

I quantitativi aggiudicati possono venir importati alla rispettiva aliquota di dazio del contingente.

5. Offerte
Le offerte devono essere presentate all'Ufficio federale dell'agricoltura (Sezione Carne e uova, Mattenhofstrasse 5, 3003 Berna) o, alla sua attenzione, presso la Posta svizzera oppure presso una rappresentanza svizzera consolare utilizzando il modulo d'offerta ufficiale *entro venerdì 31ottobre 2002* (termine d'inoltro), con la menzione "Offerta prodotti di carne".
Le offerte possono essere inoltrate per telefax (031 322 57 67) oppure e-mail (benoit.messerli@blw.admin.ch) a condizione che il giorno feriale seguente la data d'inoltro venga inviato l'originale del modulo d'offerta recante la firma giuridicamente valida (è determinante il timbro postale o il timbro d'entrata in caso di consegna a mano).
Ciascun offerente può presentare *al massimo cinque offerte* con prezzi e quantitativi diversi. (cfr. quantitativo minimo al punto 6) Un'offerta può riguardare anche l'intero quantitativo (cfr. al riguardo la limitazione quantitativa di aggiudicazione di cui al punto 6).
I prezzi per kg lordo vanno indicati in franchi e in centesimi interi.
In caso di presentazione di più offerte, esse vengono sommate, sempre che possano essere tenute completamente o parzialmente in considerazione ai fini dell'assegnazione.
Non si entra nel merito di offerte:
a) presentate dopo la scadenza del termine d'inoltro;
b) che contengono riserve, limitazioni e modifiche rispetto alla pubblicazione.
Decorso il termine d'inoltro, le offerte non possono essere modificate né ritirate.

6. Assegnazione
L'assegnazione avviene, a partire dal miglior prezzo, in ordine decrescente rispetto ai prezzi offerti.
Se al livello più basso dei prezzi che entra in considerazione le offerte presentate superano il quantitativo che dev'essere ancora assegnato, esse sono ridotte proporzionalmente.
Se il quantitativo oggetto della pubblicazione non è utilizzato totalmente, il quantitativo restante può essere nuovamente pubblicato mediante circolare tra i primi offerenti.
Il quantitativo minimo assegnato a ogni offerente è di **500 kg** lordi per ogni quantitativo del contingente doganale parziale messo all'asta. La quota massima assegnata a ogni offerente ammonta al **10 per cento** del quantitativo del contingente doganale parziale messo all'asta. L'assegnazione per persona per il periodo dal 1° gennaio al 31 maggio 2003 è quindi limitata come segue:

• Carne secca essiccata all'aria	(origine: Italia)	7'792 kg lordi
• Prosciutto crudo essiccato all'aria	(origine: Italia)	22'000 kg lordi
	(origine: Spagna)	2'292 kg lordi

Esempio di offerta con successiva assegnazione: (vedere tabella 6.1)
Il livello più basso dei prezzi che può ancora venir tenuto in considerazione al fine di un'assegnazione è di XY franchi.
Le offerte 1 a 4 in franchi e in centesimi interi per kg lordo sono superiori al livello più basso dei prezzi che può ancora venir tenuto in considerazione di XY franchi.
L'offerta 5 in franchi e in centesimi interi per kg lordo è inferiore al livello più basso dei prezzi che può ancora venir tenuto in considerazione di XY franchi.
Vengono quindi assegnati 8'000 kg lordi (offerte 1 – 4) al prezzo di aggiudicazione totale di: 1'000 kg lordi a A aa per kg lordo + 2'000 kg lordi a B bb per kg lordo + 2'000 kg lordi a C cc per kg lordo + 3'000 kg lordi a D dd per kg lordo. L'offerta 5 non viene tenuta in considerazione.

7. Invio delle decisioni
L'invio delle decisioni recanti le quote di contingente doganale assegnate ha luogo quattro settimane circa dopo il termine d'inoltro.

8. Prezzo d'aggiudicazione, termine di pagamento e importazione
Il prezzo d'aggiudicazione corrisponde al prezzo offerto.
Non possono venir effettuate importazioni all'aliquota di dazio del contingente prima del pagamento del primo terzo del prezzo d'aggiudicazione. Le infrazioni alle presenti disposizioni sono punite giusta la legge sulle dogane.
Fatto salvo il capoverso precedente, il termine di pagamento è di 60 giorni per il primo terzo del prezzo d'aggiudicazione, di 90 giorni per il secondo terzo e di 120 giorni dopo il passaggio in giudicato dell'aggiudicazione.
Il prezzo d'aggiudicazione dev'essere pagato in ogni caso, indipendentemente dal fatto che la quota di contingente doganale aggiudicata sia stata importata o meno. Il prezzo d'aggiudicazione per il quantitativo acquistato non comprende alcun tributo doganale (dazi, ecc.) né tasse.

9. Utilizzazione del diritto d'importazione
La quota di contingente doganale può essere utilizzata, ossia importata, soltanto nel periodo dal 1° gennaio al 31 maggio 2003.

10. Persone di contatto
Per ulteriori informazioni concernenti la vendita all'asta dei contingenti doganali parziali vogliate rivolgervi ai signori B. Messerli (tel. 031 322 25 78) e F. von Allmen (tel. 031 322 25 14).

Ufficio federale dell'agricoltura
Divisione principale Produzione e affari internazionali
Sezione Carne e uova, Il Capo: Niklaus Neuenschwander

Tabella 6.1	Prosciutto crudo essiccato all'aria		
Voce di tariffa	0210.1191 / ex 0210.1991		
	Quantitativo in kg lordi	Offerta in franchi e in centesimi interi per kg lordo	
		fr.	ct.
1° offerta	1'000	A	aa
2° offerta	2'000	B	bb
3° offerta	2'000	C	cc
4° offerta	3'000	D	dd
5° offerta	3'000	E	ee

■ Ausschreibungsbekanntmachung Nr. 1/2003 über die Versteigerung der Teilzollkontingente Rindfleischkonserven, Dosen- und Kochschinken sowie Wurstwaren

1. Allgemeine Hinweise
Die Teilzollkontingente Nr. 5.2, 6.2 und 6.3 werden versteigert.
Die Einfuhr von Fleisch- und Wurstwaren der Zolltarifnummern ex0210.1991, 1601.0011/0021 und 1602.4111/4191/4210/ex4910/5011/ex5091 bedarf einer Generaleinfuhrbewilligung (GEB). Die GEB wird auf Gesuch hin vom Bundesamt für Landwirtschaft erteilt. Die Beweislast für das fristgerecht eingereichte Steigerungsgebot trägt jede bietende Person selbst.
Massgebend für die Rechtzeitigkeit der Telefax- oder E-Mail-Eingabe ist der Aufdruck der Übermittlungszeit auf dem Fax bzw. die Eingangszeit des E-Mails.
Steigerungsgebote mit 0 (null Franken und null Rappen) sind keine Preisgebote und werden nicht berücksichtigt.
Vermutete Preisabsprachen zwischen Bieterinnen sowie Bietern bringt das Bundesamt für Landwirtschaft unmittelbar dem Sekretariat der Wettbewerbskommission zur Anzeige, damit dieses den Sachverhalt unter kartellrechtlichen Gesichtspunkten beurteilen kann, um allenfalls ein kartellrechtliches Verfahren einzuleiten. Das Bundesamt für Landwirtschaft behält sich vor, an der Absprache beteiligte Bieterinnen und Bieter von der Zollkontingentanteilsberechtigung auszuschliessen.

2. Rechtsgrundlagen
Artikel 30, 31 und 32 der Schlachtviehverordnung vom 7. Dezember 1998 (SV; SR 916.341) in Verbindung mit Artikel 4 und 16 ff. der Agrareinfuhrverordnung vom 7. Dezember 1998 (AEV; SR 916.01).

3. Teilnahmeberechtigung und Gebotsformulare
An der Versteigerung können alle natürlichen und juristischen Personen sowie Personengemeinschaften teilnehmen, die im schweizerischen Zollgebiet Wohnsitz oder Sitz haben.
Gebotsformulare können beim Bundesamt für Landwirtschaft (Sektion Fleisch und Eier, Mattenhofstrasse 5, 3003 Bern, Tel. 031 322 25 78/08/14) bezogen werden.

4. Versteigerungsmenge
Die zur Versteigerung gelangenden Teilzollkontingente umfassen folgende Mengen:
- Rindfleischkonserven **(zur Definition siehe nachfolgender Absatz)**, 770'000 Bruttokilo
- Dosen- und Kochschinken, 71'500 Bruttokilo
- Wurstwaren **(Salami, Coppa, Mortadella etc.; zur Definition für Coppa siehe nachfolgender Absatz)**
  (Ursprung Italien), 2'856'000 Bruttokilo
  (Ursprung Frankreich), 125'000 Bruttokilo
  (Ursprung Deutschland), 103'000 Bruttokilo
  (Ursprung Ungarn), 64'000 Bruttokilo

Definition Rindfleischkonserven
Als Rindfleischkonserven gelten Corned-Beef sowie andere, ausschliesslich aus Rindfleisch bestehende Erzeugnisse, die in luftdicht verschlossene Behältnisse (Büchsen, Dosen, Gläser usw.) abgefüllt und darin erhitzt werden.
Demzufolge gehören folgende Produkte nicht hierzu: Anders zubereitete und haltbar gemachte Rindfleischerzeugnisse, wie gebratene und in Folien vakuumverpackte Fleischstücke sowie Rindfleischerzeugnisse mit weiteren Zutaten (z.B. Fertigmenu).
Definition Coppa
Dabei handelt es sich um gepökelten und luftgetrockneten Schweinebals. Das Fleisch wird in einen Darm eingefüllt und fest eingebunden oder in ein elastisches Netz eingezogen. Darm und Netz können auch wieder entfernt worden sein. Coppa kann ganz, in Stücken oder in dünne Tranchen geschnitten zur Abfertigung gestellt werden.
Nicht mit Coppa zu verwechseln sind Erzeugnisse, die zwar in bezug auf Herstellungsverfahren und Verwendung vergleichbar sind, für die aber andere Fleischstücke verwendet werden (z.B. „Pancetta coppata" oder „Lombetto"). Diese Produkte können nicht über das Teilzollkontingent Wurstwaren eingeführt werden.
Die zugeschlagenen Mengen können zum jeweiligen Kontingentszollansatz eingeführt werden.

5. Steigerungsgebote
Die Steigerungsgebote sind dem Bundesamt für Landwirtschaft (Sektion Fleisch und Eier, Mattenhofstr. 5, 3003 Bern) oder zu dessen Handen der schweizerischen Post oder einer schweizerischen diplomatischen oder konsularischen Vertretung auf dem offiziellen Gebotsformular *bis spätestens Donnerstag, 31.Oktober 2002* (Einreichungsfrist), mit dem Vermerk „Steigerungsgebot Fleischwaren" und/oder „Steigerungsgebot Wurstwaren", einzureichen.
Gebote können per Telefax (031 322 57 67) oder E-Mail (benoit.messerli@blw.admin.ch) übermittelt werden, sofern das rechtsgültig unterzeichnete Gebotsformular im Original am der Einreichungsfrist folgenden Werktag (massgebend ist der Poststempel oder der Eingangsvermerk bei persönlicher Übergabe) nachgereicht wird.
Jede bietende Person kann *maximal fünf Steigerungsgebote* mit verschiedenen Preisen und Mengen einreichen. (Zur Mindesteingabemenge siehe Ziffer 6) Jedes Gebot kann auf die gesamt mögliche Zuteilmenge (siehe dazu unter Ziff. 6 die Mengenbeschränkung für die Zuteilung) lauten. Die Preise sind in Schweizerfranken und ganzen Rappen je Bruttokilo anzugeben.
Bei Einreichung von mehreren Steigerungsgeboten werden diese zusammengezählt, falls sie für die Zuteilung ganz oder teilweise berücksichtigt werden können.
Auf Steigerungsgebote wird nicht eingetreten, wenn sie:
a) nach Ablauf der Einreichungsfrist eingereicht werden;
b) Vorbehalte, Einschränkungen und Änderungen gegenüber der Ausschreibung enthalten.
Die Steigerungsgebote können nach Ablauf der Einreichungsfrist weder geändert noch zurückgezogen werden.

6. Zuteilung
Die Zuteilung erfolgt, beginnend beim höchsten gebotenen Preis, in abnehmender Reihenfolge der gebotenen Preise.
Übersteigen auf dem tiefsten noch zu berücksichtigenden Preisniveau die eingereichten Steigerungsgebote die noch zu verteilende Menge, so werden diese proportional gekürzt.
Wird durch die Zuteilung die ausgeschriebene Menge nicht voll ausgenützt, so wird die Restmenge unter die erstmalig bietenden Personen auf dem Zirkularweg neu ausgeschrieben.
Die Mindesteingabemenge pro Bieter oder Bieterin beträgt **500 Bruttokilo** je versteigerte Teilzollkontingentsmenge. Der Zollkontingentsanteil darf pro bietende Person höchstens **10 Prozent** je Teilzollkontingentsmenge betragen. Die Zuteilung pro Person für die gesamte Kontingentsperiode bleibt demnach beschränkt auf:
- Rindfleischkonserven, 77'000 Bruttokilo
- Dosen- und Kochschinken, 7'150 Bruttokilo
- Wurstwaren
  (Ursprung Italien), 285'600 Bruttokilo
  (Ursprung Frankreich), 12'500 Bruttokilo
  (Ursprung Deutschland), 10'300 Bruttokilo
  (Ursprung Ungarn), 6'400 Bruttokilo

Beispiel für ein Steigerungsgebot mit anschliessender Zuteilung: (siehe Tabelle 6.1)
Tiefstes berücksichtigbares Preisniveau je Bruttokilo für die Zuteilung ist XY Franken.
Die Gebote 1 bis 4 in Franken und ganzen Rappen je Bruttokilo sind höher als das tiefste berücksichtigbare Preisniveau XY Franken.
Das Gebot 5 in Franken und ganzen Rappen je Bruttokilo ist tiefer als das tiefste berücksichtigbare Preisniveau XY Franken
Zugeteilt werden demnach 8'000 Bruttokilo (1.- 4. Gebot) zum totalen Zuschlagspreis von: 1'000 Bruttokilo à A aa pro Bruttokilo + 2'000 Bruttokilo à B bb pro Bruttokilo + 2'000 Bruttokilo à C cc pro Bruttokilo + 3'000 Bruttokilo à D dd pro Bruttokilo. Das 5. Gebot wird nicht berücksichtigt.

7. Versand der Verfügungen
Der Versand der Verfügungen mit den zugeteilten Zollkontingentsanteilen erfolgt zirka vier Wochen nach der Einreichungsfrist.

8. Zuschlagspreis, Zahlungsfrist und Einfuhr
Der Zuschlagspreis entspricht dem Gebotspreis.
Vor der Bezahlung des ersten Drittels des Zuschlagspreises ist die Einfuhr zum Kontingentszollansatz nicht zulässig. Widerhandlungen gegen diese Bestimmung werden nach Massgabe des Zollgesetzes bestraft.
Die Zahlungsfrist beträgt, vorbehältlich des vorangehenden Absatzes, für den ersten Drittel des Zuschlagspreises 60 Tage, für den zweiten Drittel 90 Tage und den dritten Drittel 120 Tage nach Rechtskraft des Zuschlages.
Der Zuschlagspreis ist in jedem Fall geschuldet, unabhängig davon, ob der zugeschlagene Zollkontingentsanteil eingeführt wird oder nicht. Im Zuschlagspreis für die ersteigerte Menge sind keine Grenzabgaben (Zoll, etc.) und Gebühren enthalten.

9. Zeitliche Ausnützung des Einfuhrrechtes
Der Zollkontingentsanteil kann nur innerhalb der Kontingentsperiode vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 2003 ausgenützt, d.h. importiert werden.

10. Auskunftspersonen
Für Auskünfte stehen Ihnen die Herren B. Messerli (Tel. 031 322 25 78) und F. von Allmen (Tel. 031 322 25 14) zur Verfügung.

Bundesamt für Landwirtschaft
Hauptabteilung Produktion und Internationales
Sektion Fleisch und Eier, der Chef: Niklaus Neuenschwander

Tabelle 6.1	Wurstwaren Ursprung Italien		
Tarifnr.	1601.0011/0021 ex0210.1991		
	Menge in Bruttokilo	Gebot in Franken und ganzen Rappen je Bruttokilo	
		Fr.	Rp.
1. Gebot	1'000	A	aa
2. Gebot	2'000	B	bb
3. Gebot	2'000	C	cc
4. Gebot	3'000	D	dd
5. Gebot	3'000	E	ee

■ Appel d'offres 1/2003 concernant la mise en adjudication des contingents tarifaires partiels suivants: viande de buf en conserve, jambon en boîte et jambon cuit ainsi que produits de charcuterie

1. Remarques générales
Sont mis en adjudication les contingents tarifaires partiels (CTP) nos 5.2, 6.2 et 6.3.
L'importation de viande et de produits de charcuterie figurant aux numéros 0210.1991, 1601.0011/0021et 1602.4111/4191/4210ex 4910/5011/ex5091 du tarif douanier nécessite un permis général d'importation (PGI). Celui-ci est délivré, sur demande, par l'Office fédéral de l'agriculture (OFAG).
La charge de la preuve concernant l'envoi de l'offre dans le délai imparti incombe à l'enchérisseur.
Fait foi, en la matière, l'heure de transmission imprimée sur le fax ou l'heure de réception figurant sur le courrier électronique (e-mail).
Les offres comportant le chiffre 0 (zéro franc et zéro centime) ne sont pas prises en considération.
L'Office fédéral de l'agriculture dénonce toute convention de prix supposée entre enchérisseurs au secrétariat de la Commission de la concurrence, afin que les faits soient évalués à la lumière de la législation sur les cartels et qu'une procédure soit engagée au besoin. Les enchérisseurs qui sont partie prenante d'une telle convention pourront se voir privés par l'office fédéral de l'agriculture de leur droit à une part de contingent tarifaire.

2. Base légale
Articles 30, 31 et 32 de l'ordonnance du 7 décembre 1998 sur le bétail de boucherie (OBB; RS 916.341), considérés en rapport avec les articles 4 et 16 ss de l'ordonnance du 7 décembre 1998 sur les importations agricoles (OIAgr; RS 916.01).

3. Droit de participation et formulaires d'enchère
Ont le droit de prendre part à la mise en adjudication les personnes physiques et morales ainsi que les communautés de personnes ayant leur domicile ou leur siège social sur le territoire douanier suisse.
Les formulaires d'enchère peuvent être obtenus à l'OFAG, Section Viande et œufs, Mattenhofstr. 5, 3003 Berne, tél.: 031 / 322 25 78 ou 322 25 08 ou 322 25 14.

4. Quantité mise en adjudication
Les CTP mis en adjudication comportent les quantités suivantes:
- viande de bœuf en conserve, **(cf. définition ci-après)**770'000 kilos brut
- jambon en boîte et jambon cuit, 71'500 kilos brut
- produits de charcuterie **(salami, Coppa, Mortadella etc.; pour la Coppa cf. la définition ci-après)**
  (en provenance d'Italie), 2'856'000 kilos brut
  (en provenance de France), 125'000 kilos brut
  (en provenance d'Allemagne), 103'000 kilos brut
  (en provenance de Hongrie), 64'000 kilos brut

Définition de la viande boeuf en conserve
Par viande de bœuf en conserve, on entend le corned beef et d'autres produits constitués uniquement de viande de bœuf, qui sont conditionnés en récipients hermétiquement fermés (boîtes, verres, etc.) et chauffés dans ces derniers.
Ne font par conséquent pas partie de cette catégorie les produits suivants : les produits à la viande de bœuf qui ont été préparés ou qui sont conservés d'une autre manière, tels que morceaux de viande rôtis emballés sous vide dans des feuilles et produits à la viande de bœuf contenant d'autres ingrédients (p.ex. menus prêts à l'emploi).
Définition de la Coppa
Par "Coppa", on entend uniquement le cou de porc salé en saumure et séché à l'air. La viande est introduite dans un boyau solidement ficelé ou insérée dans un filet rétractable. Toutefois, le boyau et le filet peuvent être retirés. La "Coppa" peut être présentée au dédouanement en pièce entière, en morceaux ou en fines tranches.
Ne pas confondre avec la "Coppa" les produits qui lui ressemblent en ce qui concerne le procédé de fabrication et l'utilisation, mais qui sont constitués d'autres morceaux de viande (p. ex: "Pancetta coppata" ou "Lombetto"). Ces produits ne peuvent pas être importés dans le cadre du contingent tarifaire partiel "produits de charcuterie".
Les quantités adjugées sont importées au taux du contingent.

5. Offres
Les offres sont envoyées à la Section Viande et œufs de l'OFAG ou confiées, à son intention, à la poste suisse ou à une représentation suisse ou consulaire, au moyen du formulaire d'enchère portant la mention «offres de produits carnés» et/ou «offres de produits de charcuterie», d'ici au *jeudi 31 octobre 2002* au plus tard (dernier délai).
Les offres peuvent être transmises par fax (031 322 57 67) ou par e-mail (benoit.messerli@blw.admin.ch), à condition que l'original du formulaire, dûment signé, parvienne à l'OFAG le jour ouvrable suivant la date du délai fixé pour l'envoi (le cachet de la poste fait foi ou, en cas de remise personnelle, la date de réception).
L'enchérisseur présente *cinq offres au plus*, portant sur des quantités et des prix différents. (Concernant la quantité minimale à miser cf. ch. 6) Chaque offre peut porter sur la quantité maximum attribuable à une personne (cf. à ce sujet ch. 6). Les prix sont indiqués en francs suisses et centimes entiers par kilo brut.
Lorsqu'il y a plusieurs offres, elles sont additionnées, pour autant qu'elles puissent être prises en compte, totalement ou partiellement, dans l'attribution.
L'OFAG n'entre pas en matière sur l'offre si:
a) elle a été envoyée après l'expiration du délai fixé pour son envoi;
b) elle contient des réserves, des restrictions ou des modifications par rapport à l'appel d'offres.
Après l'échéance du délai, les offres ne peuvent être ni modifiées ni retirées.

6. Attribution
L'OFAG attribue les parts selon un ordre décroissant, en commençant par le prix le plus élevé offert.
Si les offres au prix le plus bas envisageable dépassent le solde à attribuer, elles sont réduites en proportion.
Si la quantité mise en adjudication ne peut être entièrement attribuée, le solde fait l'objet d'un nouvel appel d'offres, par voie de circulaire, parmi les personnes qui ont répondu une première fois.
Les quantités offertes doivent être au minimum de **500 kilos brut** par CTP. Les parts attribuées ne peuvent dépasser **10%** des CTP; en conséquence, les quantités attribuables à une personne pour la période contingentaire sont plafonnées:
- viande de bœuf en conserve, 77'000 kilos brut
- jambon en boîte et jambon cuit, 7'150 kilos brut
- produits de charcuterie
  (en provenance d'Italie), 285'600 kilos brut
  (en provenance de France), 12'500 kilos brut
  (en provenance d'Allemagne), 10'300 kilos brut
  (en provenance de Hongrie), 6'400 kilos brut

Exemple d'offres suivies d'une attribution: (voir tableau 6.1)
Le prix le plus bas permettant de prendre l'offre en compte (kg brut) est de XY francs.
Les offres 1 à 4 (en francs et centimes entiers pour chaque kg brut) sont supérieures au prix le plus bas de XY francs permettant de prendre l'offre en compte.

L'offre 5 (en francs et centimes entiers pour chaque kg brut) est inférieure au prix le plus bas de XY francs permettant de prendre l'offre en compte.
En conséquence, on attribuera 8'000 kg brut (offres 1 à 4) au prix de l'adjudication suivant (montant total): 1'000 kg brut à AA aa + 2'000 kg brut à BB bb + 2'000 kg brut à CC cc + 3'000 kg brut à DD dd. L'offre 5 n'est pas prise en considération.

7. Envoi des décisions
L'envoi des décisions (attribution des parts de contingent tarifaire) a lieu environ **quatre semaines** après l'échéance du délai.

8. Prix de l'adjudication, délai de paiement et importation
Le prix de l'adjudication correspond au prix offert.
L'importation au taux du contingent n'est pas licite avant le paiement du premier tiers du prix de l'adjudication. Les Infractions à cette disposition sont réprimées conformément à la loi sur les douanes.
Le paragraphe ci-dessus demeurant réservé, les délais de paiement sont fixés à 60 jours pour le premier tiers du prix de l'adjudication, à 90 jours pour le deuxième tiers et 120 jours pour le dernier tiers, à compter du jour où l'adjudication est entrée en force.
Le prix de l'adjudication est dû dans tous les cas, que la part adjugée soit importée ou non. Il ne comprend pas les droits de douane (taxe douanière, etc.) ni les émoluments.

9. Durée de validité du droit d'importer
Les parts de contingent tarifaire attribuées devront être importées entre le 1er janvier et le 31 décembre 2003 (période contingentaire).

10. Renseignements
Pour de plus amples renseignements, on s'adressera à MM. B. Messerli (tél.: 031 322 25 78) ou F. von Allmen (tél.: 031 322 25 14).

Office fédéral de l'agriculture
Division principale Production et Affaires internationales
Section Viande et oeufs, le chef : Niklaus Neuenschwander

Tableau 6.1	Produits de charcuterie (en provenance d'Italie)		
N° du tarif douanier	1601.0011/0021 ex0210.1991		
	Quantité en kg brut	Offres en francs et centimes entiers par kg brut	
		fr.	ct.
1ère offre	1'000	A	aa
2ème offre	2'000	B	bb
3ème offre	2'000	C	cc
4ème offre	3'000	D	dd
5ème offre	3'000	E	ee

■ **Avviso di pubblicazione n. 1/2003 concernente la vendita all'asta dei contingenti doganali parziali per conserve di carne di manzo, prosciutto in scatola e cotto nonché insaccati**

1. Avvertenze generali
I contingenti doganali parziali n. 5.2, 6.2 e 6.3 vengono messi all'asta.
Per importare prodotti di carne e insaccati delle voci di tariffa ex0210.1991, 1601.0011/0021 e 1602.4111/4191/4210/ex4910/5011/ex5091 è necessario un permesso generale d'importazione (PGI). Il PGI è concesso su domanda dall'Ufficio federale dell'agricoltura. Ciascun offerente è tenuto a dimostrare di aver inoltrato tempestivamente l'offerta.
L'orario di trasmissione del fax, risp. l'orario d'entrata dell'e-mail è determinante al fine di stabilire se l'offerta inoltrata per telefax o e-mail è tempestiva.
Le offerte che ammontano a 0 (zero franchi e zero centesimi) non sono tenute in considerazione.
Qualora vi fosse il sospetto che gli offerenti si siano accordati sui prezzi, l'Ufficio federale dell'agricoltura informa immediatamente la segreteria della Commissione della concorrenza, affinché essa possa valutare la fattispecie ed eventualmente avviare un procedimento nel quadro del diritto sui cartelli. L'Ufficio federale dell'agricoltura si riserva il diritto di escludere dall'assegnazione di quote di contingente doganale gli offerenti che si sono accordati sui prezzi.

2. Basi legali
Articoli 30, 31 e 32 dell'ordinanza del 7 dicembre 1998 sul bestiame da macello (OBM; RS 916.341) in relazione agli articoli 4, 16 e segg. dell'ordinanza del 7 dicembre 1998 sulle importazioni agricole (OIAgr, RS 916.01).

3. Offerenti autorizzati e moduli d'offerta
Possono partecipare all'asta le persone fisiche e giuridiche nonché le comunità di persone con domicilio o sede sul territorio doganale svizzero.
I moduli d'offerta possono essere richiesti presso l'Ufficio federale dell'agricoltura (Sezione Carne e uova, Mattenhofstrasse 5, 3003 Berna, tel. 031 322 25 78/08/14).

4. Quantitativo messo all'asta
I contingenti doganali parziali vengono messi all'asta nella seguente misura:
- Conserve di carne di manzo **(cfr. definizione al capoverso seg.)**, 770'000 kg lordi
- Prosciutto in scatola e cotto71'500 kg lordi
- Insaccati **(salame, coppa, mortadella ecc.; per la coppa cfr. definizione al capoverso seg.)**
  - (origine: Italia), 2'856'000 kg lordi
  - (origine: Francia), 125'000 kg lordi
  - (origine: Germania), 103'000 kg lordi
  - (origine: Ungheria), 64'000 kg lordi

Definizione delle conserve di carne di manzo
Per conserve di carne di manzo s'intendono il "corned beef" nonché altri prodotti costituiti esclusivamente da carni bovine condizionati in recipienti ermeticamente chiusi (barattoli, scatole, vasetti, ecc.) e irì riscaldati.
Nella categoria "conserve di carne di manzo" non rientrano i seguenti prodotti: prodotti di carne altrimenti preparati e conservati, come pezzi di carne arrostiti e imballati sotto vuoto in pellicole trasparenti nonché prodotti di carne di manzo con altri ingredienti (p.es. piatti pronti).
Definizione di coppa
Trattasi di collo di maiale salato a secco e asciugato all'aria. La carne viene messa in un budello, quindi legata stretta o messa in una rete elastica. Il budello e la rete possono anche essere stati rimossi. La coppa può essere presentata per lo sdoganamento in un pezzo intero, tagliata in più pezzi o a fettine.
Non bisogna confondere con la coppa i prodotti che assomigliano a quest'ultima per quanto concerne il processo di fabbricazione o l'impiego, ma che sono costituiti da altri pezzi di carne (p. es. pancetta coppata o lombetto). Questi prodotti non possono essere importati all'aliquota di dazio del contingente doganale parziale per gli insaccati.
I quantitativi aggiudicati possono venir importati alla rispettiva aliquota di dazio del contingente.

5. Offerte
Le offerte devono essere presentate all'Ufficio federale dell'agricoltura (Sezione Carne e uova, Mattenhofstrasse 5, 3003 Berna) o, alla sua attenzione, presso la Posta svizzera oppure presso una rappresentanza svizzera consolare utilizzando il modulo d'offerta ufficiale *entro giovedì 31 ottobre 2002* (termine d'inoltro), con la menzione "Offerta prodotti di carne" e/o "Offerta insaccati".
Le offerte possono essere inoltrate per telefax (031 322 57 67) oppure e-mail (benoit.messerli@blw.admin.ch) a condizione che il giorno feriale seguente la data d'inoltro venga inviato l'originale del modulo d'offerta recante la firma giuridicamente valida (è determinante il timbro postale o il timbro d'entrata in caso di consegna a mano).
Ciascun offerente può presentare *al massimo cinque offerte* con prezzi e quantitativi diversi. (cfr. quantitativo minimo al punto 6)
Un'offerta può riguardare anche l'intero quantitativo (cfr. al riguardo la limitazione quantitativa di aggiudicazione di cui al punto 6).
I prezzi per kg lordo vanno indicati in franchi e in centesimi interi.
In caso di presentazione di più offerte, esse vengono sommate, sempre che possano essere tenute completamente o parzialmente in considerazione ai fini dell'assegnazione.
Non si entra nel merito di offerte:
a) presentate dopo la scadenza del termine d'inoltro;
b) che contengono riserve, limitazioni e modifiche rispetto alla pubblicazione.
Decorso il termine d'inoltro, le offerte non possono essere modificate né ritirate.

6. Assegnazione
L'assegnazione avviene, a partire dal miglior prezzo, in ordine decrescente rispetto ai prezzi offerti.
Se al livello più basso dei prezzi che entra in considerazione le offerte presentate superano il quantitativo che dev'essere ancora assegnato, esse sono ridotte proporzionalmente.
Se il quantitativo oggetto della pubblicazione non è utilizzato totalmente, il quantitativo restante può essere nuovamente pubblicato mediante circolare tra i primi offerenti.
Il quantitativo minimo assegnato a ogni offerente è di **500 kg lordi** per ogni quantitativo del contingente doganale parziale messo all'asta. La quota massima assegnata a ogni offerente ammonta al **10 per cento** del quantitativo del contingente doganale parziale messo all'asta. L'assegnazione per persona per l'intero periodo di contingentamento è quindi limitata come segue:

- Conserve di carne di manzo, 77'000 kg lordi
- Prosciutto in scatola e cotto, 7'150 kg lordi
- Insaccati
  (origine: Italia), 285'600 kg lordi
  (origine: Francia), 12'500 kg lordi
  (origine: Germania), 10'300 kg lordi
  (origine: Ungheria), 6'400 kg lordi

Esempio di offerta con successiva assegnazione: (vedere tabella 6.1)
Il livello più basso dei prezzi che può ancora venir tenuto in considerazione al fine di un'assegnazione è di XY franchi.
Le offerte 1 a 4 in franchi e in centesimi interi per kg lordo sono superiori al livello più basso dei prezzi che può ancora venir tenuto in considerazione di XY franchi.
L'offerta 5 in franchi e in centesimi interi per kg lordo è inferiore al livello più basso dei prezzi che può ancora venir tenuto in considerazione di XY franchi.
Vengono quindi assegnati 8'000 kg lordi (offerte 1 – 4) al prezzo di aggiudicazione totale di: 1'000 kg lordi a A aa per kg lordo + 2'000 kg lordi a B bb per kg lordo + 2'000 kg lordi a C cc per kg lordo + 3'000 kg lordi a D dd per kg lordo. L'offerta 5 non viene tenuta in considerazione.

7. Invio delle decisioni
L'invio delle decisioni recanti le quote di contingente doganale assegnate ha luogo quattro settimane circa dopo il termine d'inoltro.

8. Prezzo d'aggiudicazione, termine di pagamento e importazione
Il prezzo d'aggiudicazione corrisponde al prezzo offerto.
Non possono venir effettuate importazioni all'aliquota di dazio dei contingente prima del pagamento del primo terzo dei prezzo d'aggiudicazione. Le infrazioni alle presenti disposizioni sono punite giusta la legge sulle dogane.
Fatto salvo il capoverso precedente, il termine di pagamento è di 60 giorni per il primo terzo del prezzo d'aggiudicazione, di 90 giorni per il secondo terzo e di 120 giorni dopo il passaggio in giudicato dell'aggiudicazione.
Il prezzo d'aggiudicazione dev'essere pagato in ogni caso, indipendentemente dal fatto che la quota di contingente doganale aggiudicata sia stata importata o meno. Il prezzo d'aggiudicazione per il quantitativo acquistato non comprende alcun tributo doganale (dazi, ecc.) né tasse.

9. Utilizzazione del diritto d'importazione
La quota di contingente doganale può essere utilizzata, ossia importata, soltanto nel periodo di contingentamento dal 1° gennaio al 31 dicembre 2003.

10. Persone di contatto
Per ulteriori informazioni concernenti la vendita all'asta dei contingenti doganali parziali vogliate rivolgervi ai signori B. Messerli (tel. 031 322 25 78) e F. von Allmen (tel. 031 322 25 14).

Ufficio federale dell'agricoltura
Divisione principale Produzione e affari internazionali
Sezione Carne e uova, Il Capo: Niklaus Neuenschwander

Tabelle 6.1	Insaccati - Italia		
Voce di tariffa	1601.0011/0021 ex0210.1991		
	Quantitativo in kg lordi	Offerta in franchi e in centesimi interi per kg lordo	
		fr.	ct.
1° offerta	1'000	A	aa
2° offerta	2'000	B	bb
3° offerta	2'000	C	cc
4° offerta	3'000	D	dd
5° offerta	3'000	E	ee

Abonnementsdienst
Service d'abonnement
Servizio d'abonnenti

Unser Abonnementsdienst ist unter folgenden Nummern erreichbar:
Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
oder per E-mail: shab.abo@derbund.ch

Notre service d'abonnement est atteignable dès maintenant aux numéros suivants:
Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
ou par e-mail: shab.abo@derbund.ch

Il nostro servizio d'abonnenti può essere raggiunto da oggi sotto i seguenti numeri:
Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45

GROUPE CVE
ROMANDE ENERGIE

Compagnie vaudoise d'électricité – Romande Energie

La croissance des ventes et un approvisionnement énergétique compétitif génèrent de bons résultats au premier semestre 2002.

Le groupe CVE – Romande Energie a réalisé une bonne performance au cours du premier semestre 2002. Le chiffre d'affaires net a progressé de 4,7 % par rapport à l'année précédente pour atteindre CHF 230 millions. Les frais d'approvisionnement ont diminué de CHF 40 millions. Le résultat opérationnel (EBIT) s'établit à CHF 75 millions et le bénéfice net à CHF 69 millions.

Ce premier semestre est caractérisé par une augmentation du chiffre d'affaires consolidé du groupe de CHF 10,4 millions soit 4,7 %. Cette évolution provient de l'augmentation de la demande en énergie des réseaux propres, de l'intégration des ventes réalisées par la société des Forces Motrices du Grand St-Bernard (FGB) et de la vente d'énergie hydraulique sur le marché international.

Cette réalité s'ajoutant à une production propre en retrait de 22 % par rapport à 2001, il en est naturellement résulté une augmentation des achats d'énergie auprès de tiers (+ 297 millions de kWh).

Pourtant, les frais liés à cet approvisionnement ont diminué globalement de CHF 40 millions (- 41,3 %). D'une part, et comme annoncé au moment de sa constitution, la provision créée lors du bouclement 2001 en vue de couvrir la restructuration financière de eos, des Forces Motrices Hongrin-Léman et de FGB, a été partiellement utilisée. Cela s'est traduit par une diminution des coûts d'approvisionnement de CHF 25 millions. D'autre part, des conditions particulièrement favorables obtenues de la part de nos fournisseurs ont permis CHF 15 autres millions d'amélioration des prix des achats.

Les charges opérationnelles ont augmenté de 5,5 %, dont 2,2 % suite à l'intégration globale de la Société des Forces Motrices du Grand St-Bernard dans les comptes de groupe de la Société.

Pour l'ensemble de l'année 2002, le groupe CVE Romande Energie attend un chiffre d'affaires en légère progression ainsi qu'une amélioration sensible de ses marges d'exploitation et de son résultat net, sous réserve des incidences liées aux conclusions de l'enquête sur la rupture du puits blindé de Cleuson-Dixence.

Comptes consolidés du groupe CVE-Romande Energie (en milliers de francs)

Compte de résultat consolidé	**1.1. - 30.6.2002**	**1.1. - 30.6.2001**
Chiffre d'affaires net	230'170	219'739
Achats d'énergie, matériel et prestations de tiers	-70'963	-110'166
Bénéfice brut	**159'207**	**109'573**
Charges opérationnelles	-63'538	-60'875
Amortissements des immobilisations corporelles	-20'632	-18'754
Charges de restructuration financière	-	-160'000
Résultat opérationnel	**75'037**	**-130'056**
Résultat net après impôts	**70'619**	**-67'584**
Part des actionnaires minoritaires	-1'340	-2'468
Résultat net du groupe 1)	**69'279**	**-70'052**

Bilan consolidé au	**30.06.2002**	**31.12.2001**
Actifs immobilisés	1'011'583	964'417
Actifs circulants	263'285	276'704
Total de l'actif	**1'274'868**	**1'241'121**
Fonds propres	638'088	572'637
Droits des actionnaires minoritaires	36'160	30'244
Capitaux étrangers à long terme	388'322	440'067
Capitaux étrangers à court terme	212'298	198'173
Total du passif	**1'274'868**	**1'241'121**

Tableau résumé des flux de trésorerie consolidés	**1.1. - 30.6.2002**	**1.1. - 30.6.2001**
Liquidités nettes sur les activités opérationnelles	38'172	59'574
Dépenses nettes liées aux activités d'investissements	-44'609	-23'007
Dépenses nettes liées aux activités de financement	-9'748	-19'212
Diminution/augmentation nette des liquidités	**-16'185**	**17'355**
Liquidités en début d'exercice	116'787	78'647
Liquidités en fin d'exercice	**100'602**	**96'002**

1) La mise en équivalence du résultat Energie Ouest Suisse (eos) s'est effectuée sur la base de ses résultats semestriels au 31 mars 2002 retraités selon IFRS.

Groupe CVE – Romande Energie SA
Case postale 476
1110 MORGES 1

206551

Wer nicht inseriert... wird vergessen!

Bezugsangebot und Kotierungsinserat

SWISS PRIME SITE

Swiss Prime Site AG

Olten

- KAPITALERHÖHUNG MIT BEZUGSANGEBOT AN DIE BISHERIGEN AKTIONÄRE
- KOTIERUNG DES BEDINGTEN AKTIENKAPITALS

An der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre der Swiss Prime Site AG vom 29. April 2002 war ein genehmigtes Kapital geschaffen und der Verwaltungsrat der Swiss Prime Site AG wurde ermächtigt, das Aktienkapital bis zum 29. April 2004 um höchstens CHF 289'920'000 durch Ausgabe von höchstens 1'510'000 Namenaktien mit einem Nennwert von je CHF 192 zu erhöhen.

Darauf basierend hat der Verwaltungsrat am 23. August 2002 beschlossen, das Aktienkapital der Swiss Prime Site AG von derzeit CHF 579'840'000 bestehend aus 3'020'000 Namenaktien von je CHF 192 Nennwert um CHF 193'280'064 durch Ausgabe von 1'006'667 Namenaktien von je CHF 192 Nennwert auf CHF 773'120'064 zu erhöhen. Die 1'006'667 neuen Namenaktien werden den bisherigen Aktionären unter Einräumung des Bezugsrechts zu nachstehenden Bedingungen zum Bezug angeboten.

A) BEZUGSANGEBOT AN DIE BISHERIGEN AKTIONÄRE

Bezugsverhältnis	3 bisherige Namenaktien Swiss Prime Site AG von je CHF 192 Nennwert berechtigen zum Bezug von 1 neuen Namenaktie Swiss Prime Site AG von CHF 192 Nennwert
Bezugsfrist	27. September 2002 bis 10. Oktober 2002, 12.00 Uhr (Schweizer Zeit)
Bezugspreis	CHF 200 netto je neue Namenaktie von CHF 192 Nennwert
Bezugsrechtshandel	Vom 27. September 2002 bis 9. Oktober 2002 an der SWX Swiss Exchange
Offizielle Bezugsstellen	Credit Suisse First Boston Credit Suisse Zürcher Kantonalbank Rüd, Blass & Cie AG Bank Sarasin & Cie AG Bank Julius Bär & Co. AG MIGROSBANK
Orientierung der Aktionäre / Ausübung der Bezugsrechte	Aktionäre werden durch ihre Depotbank orientiert und erhalten die Bezugsrechte in ihr Depot gebucht. Die Ausübung der Bezugsrechte hat gemäss Instruktionen der Depotbank zu erfolgen. Bezugsrechte, die nicht ausgeübt werden, verfallen nach Ablauf der Bezugsfrist entschädigungslos.
Zahlung	16. Oktober 2002
Kotierung	Die Kotierung der 1'006'667 neuen Namenaktien an der SWX Swiss Exchange wurde auf den 11. Oktober 2002 beantragt und bewilligt.
Verbriefung / Titellieferung	Die neuen Namenaktien unterstehen dem Verfahren des aufgehobenen Titeldrucks. Die buchmässige Lieferung erfolgt voraussichtlich am 16. Oktober 2002.
Dividendenberechtigung	ab 1. Januar 2002, das heisst für das gesamte Geschäftsjahr 2002.
Eintragung im Aktienregister	Jeder bisherige Namenaktionär wird im Rahmen seiner aus dem Bezugsrecht erworbenen Namenaktien im Aktienregister eingetragen. Die neuen Namenaktien unterliegen den Eintragungsbestimmungen gemäss Art. 5 der Statuten.

B) ALLGEMEINE ANGABEN

Ex-Notierung	Die bisherigen Namenaktien werden an der SWX Swiss Exchange ab 27. September 2002 ex Bezugsrecht gehandelt.
Abgaben und Gebühren	Die eidgenössische Emissionsabgabe von 1% wird von der Swiss Prime Site AG getragen. Der Handel der neuen Namenaktien unterliegt ab dem ersten Handelstag der eidgenössischen Umsatzabgabe und der Börsengebühr SWX inkl. Zusatzabgabe EBK.
Risiken	Bezüglich Risiken verweisen wir auf den entsprechenden Beschrieb im Emissions- und Kotierungsprospekt vom 27. September 2002.
Verkaufsrestriktionen	Es gelten die allgemeinen Verkaufsrestriktionen für die jeweiligen Länder sowie die speziellen Restriktionen für USA, U.S. persons und Grossbritannien.
Anwendbares Recht und Gerichtsstand	Schweizerisches Recht / Zürich 3

C) KOTIERUNG VON BEDINGTEM KAPITAL

Formelle Kotierung des bedingten Kapitals	Die formelle Kotierung von 906'000 Namenaktien wurde ebenfalls bei der SWX Swiss Exchange beantragt und bewilligt.

Dieses Inserat stellt keinen Emissionsprospekt im Sinne der Artikel 652a und 1156 OR dar.

Der Emissions- und Kotierungsprospekt in deutscher Sprache, der ausschliesslich für die Kotierung der neuen Namenaktien sowie der Namenaktien aus bedingtem Kapital an der SWX Swiss Exchange massgebend ist, oder dessen Übersetzung in englischer Sprache, stehen bei den untenaufgeführten Banken zur Verfügung oder können bei der Credit Suisse First Boston unter Telefonnummer 01/333 43 85, Fax 01/333 23 88 oder Email equity.prospectus@csfb.com bestellt werden.

27. September 2002

CREDIT SUISSE FIRST BOSTON
Rüd, Blass & Cie AG
Bank Julius Bär & Co. AG

Zürcher Kantonalbank
Bank Sarasin & Cie AG
MIGROSBANK

	Valoren-Nummer	ISIN	Common Code	Ticker Symbol
Namenaktie CHF 192 Nennwert	803 838	CH0008038389	010892945	SPSN
Bezugsrecht	1 483 570	CH0014835703	–	–

CREDIT SUISSE | FIRST BOSTON

Zürcher Kantonalbank

206364

Inserate im SHAB haben Erfolg!

AGRUNA AG, Zug

Einladung zur 59. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, 29. Oktober 2002, 11.15 Uhr, im City Hotel Ochsen, Kolinplatz 11, 6300 Zug

Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates

1. **Genehmigung des Jahresberichtes 2001/2002**
   Antrag des Verwaltungsrates:
   – Genehmigung des Jahresberichtes 2001/2002
2. **Genehmigung der Jahresrechnung 2001/2002; Bericht der Revisionsstelle; Genehmigung der konsolidierten Jahresrechnung 2001/2002; Bericht des Konzernprüfers**
   Anträge des Verwaltungsrates:
   – Kenntnisnahme vom Bericht der Revisionsstelle
   – Genehmigung der Jahresrechnung 2001/2002
   – Kenntnisnahme vom Bericht des Konzemprüfers
   – Genehmigung der konsolidierten Jahresrechnung 2001/2002
   – Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinnes gemäss des im Bericht des Verwaltungsrates an die Aktionäre enthaltenen Antrages
3. **Entlastung des Verwaltungsrates**
   Antrag des Verwaltungsrates:
   – Entlastung des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 2001/2002
4. **Wahl der Revisionsstelle**
   Antrag des Verwaltungsrates:
   – Wiederwahl der Ernst & Young AG, Zürich, für eine Amtsdauer von 1 Jahr
5. **Kapitalherabsetzung**
   5.1 Antrag betreffend Herabsetzung des Aktienkapitals
   Antrag:
   – Der Verwaltungsrat beantragt, das Aktienkapital von bisher eingeteilt in 22 000 Namenaktien zu nominell CHF 950.–, durch Rückzahlung von CHF 100.– je Aktie oder Total herabzusetzen auf

   CHF 20 900 000.–
   CHF 2 200 000.–
   CHF 18 700 000.–

   Nach Herabsetzung ist das Aktienkapital in 22 000 Namenaktien zu CHF 850.– nominell eingeteilt.

   5.2 Statutenänderung
   Antrag des Verwaltungsrates;
   – Art. 3 der Statuten lautet heute wie folgt: «Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 20 900 000.– und ist eingeteilt in 22 000 Namenaktien mit einem Nennwert von je Fr. 950.–. Die Aktien sind vollständig liberiert.»
   Durch Herabsetzung des Aktienkapitals und die Herabsetzung des Nennwertes pro Aktie sind die Statuten in Art. 3 anzupassen.
   Antrag des Verwaltungsrates:
   Neuer Wortlaut von Art. 3 der Statuten: «Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 18 700 000.– und ist eingeteilt in 22 000 Namenaktien mit einem Nennwert von je Fr. 850.–. Die Aktien sind vollständig liberiert.»
6. **Diverses und Umfrage**

Am Sitz der Gesellschaft in Zug liegen ab Dienstag, 1. Oktober 2002, folgende Unterlagen zur Einsicht durch die Aktionäre auf:

– Geschäftsbericht 2001/2002 mit Jahresbericht und konsolidierter Bilanz
– Antrag über die Verwendung des Bilanzgewinnes
– Bericht der Revisionsstelle und des Konzemprüfers
– Revisionsstelle betreffend Herabsetzung des Aktienkapitals

Die Aktionäre, die am 1. Oktober 2002 im Aktienregister eingetragen sind, erhalten die Unterlagen mit der Einladung zur Generalversammlung an die im Aktienregister eingetragene Adresse. Vom 1. Oktober bis 29. Oktober 2002 werden keine Übertragungen im Aktienregister vorgenommen.

Vollmacht:
Aktionäre können sich durch einen anderen Aktionär, durch den Verwaltungsrat oder durch Herrn Kurt Schär, 8142 Uitikon-Waldegg, als unabhängigen Vertreter im Sinne von Art. 689c OR, vertreten lassen. Vertretungsvollmachten sind ausgefüllt und unterzeichnet bis zum 18. Oktober 2002 an die AGRUNA AG, Chamerstrasse 79, 6301 Zug, zu senden.

Zug, 1. Oktober 2002

AGRUNA AG
Im Namen des Verwaltungsrates
Der Präsident: Marco Bazzani

206043

Werbung
bringt dem unentschlossenen Käufer
Entscheidungshilfe

GMT Fine Chemicals SA, Couvet

Convocation à l'assemblée générale ordinaire

des actionnaires de GMT Fine Chemicals SA, rue des Iles 6, 2108 Couvet.

Conformément aux dispositions statutaires, les actionnaires de GMT Fine Chemicals SA à Couvet sont convoqués à l'assemblée générale ordinaire de la société qui se tiendra au siège de la société, 6, rue des Iles, à Couvet, **le vendredi 25 octobre 2002, à 14 h.**

L'assemblée est convoquée avec l'ordre du jour suivant:

1. Approbation du procès-verbal de la dernière assemblée générale ordinaire
2. Présentation du rapport annuel et des comptes annuels 2000/2001
3. Présentation du rapport de l'organe de révision
4. Approbation des comptes et décharge au conseil d'administration
5. Proposition de répartition du résultat
6. Modification des statuts
7. Divers

206062

UBS: Position in eigenen Aktien über meldepflichtiger 5%-Schwelle

Zürich / Basel, 18. September 2002 – Der Bestand eigener Aktien der UBS liegt über dem Grenzwert von 5%. Die Überschreitung dieser Schwelle ist meldepflichtig.
Per 13. September 2002 betrug der Eigenbestand der UBS 62,7 Millionen Aktien. Dies entspricht 5% des Aktienkapitals. Zusätzlich hielt UBS zu diesem Zeitpunkt weitere 1,1% indirekt über Derivate.

Im Eigenbestand sind 58,5 Millionen Aktien (4,7% des Aktienkapitals) enthalten, die im Rahmen des Rückkaufsprogrammes 2002 erworben wurden.
Der Rest des Eigenbestandes umfasst die von UBS Group Treasury gehaltenen Titel zur Deckung von Beteiligungs- und Optionsplänen für Mitarbeiter sowie die von UBS Warburg zu Handelszwecken gehaltenen Positionen.

UBS

206375

Goldberg & Funds Management AG mit Sitz in Zug

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Die Generalversammlung findet am Montag, dem 21. Oktober 2002, um 14.00 Uhr, bei der Prisma Treuhand und Revisions AG, Bahnhofstrasse 21, 6300 Zug, statt.

Traktanden

1. Wahl des Verwaltungsrates
2. Verschiedenes

Zug, 26. September 2002

Goldberg & Funds Management AG

206463

HSBC GLOBAL INVESTMENT FUNDS

Société d'Investissement à Capital Variable
69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
R.C. Luxembourg B 25 087

AVIS AUX ACTIONNAIRES

Le conseil d'administration de HSBC Global Investment Funds (la «Société») souhaite vous notifier les modifications suivantes:

Ces changements décrits aux paragraphes 1 à 4 entreront en vigueur à partir du 25 novembre 2002.

1. Les dénominations de certains compartiments de la société sont modifiées.

Les politiques d'investissement des différents compartiments de la société ont été précisées. Les principales adaptations sont:

2. Les objectifs d'investissement des compartiments Global Bond & HSBC Global Investment Funds – US Dollar Bond & HSBC Global Investment Funds – Sterling Bond sont révisés pour permettre des investissements dans des tritres dont la notation minimum est «Baa3/BBB-».
3. Toutes les actions de classe (-A) des compartiments suivants: Pan-European Equity, Hong Kong Equity, Japanese Equity, Singaporean Equity, North American Equity, US Index, US Dollar Bond et US Dollar Reserve sont renommées actions de classe P. Leurs caractéristiques demeurent inchangées (à l'exception du montant minimum de l'investissement initial qui passe à 50 000 USD) sachant que ces actions de classe P ne seront disponibles à la souscription que dans certains pays ou auprès de certains distributeurs désignés.
4. Le délai de règlement de tous les compartiments disponibles à la souscription et au rachat est de quatre jours ouvrés, par jour ouvré il est entendu jour ouvré au Luxembourg et dans les principales places financières de la devise de référence du dit compartiment. L'arrondi du prix des actions comprendra désormais trois décimales au lieu de deux.
5. La devise de référence de HSBC Global Investment Funds – Japanese Equity & HSBC Global Investment Funds – Japanese Opportunities ne sera plus le dollar américain mais le yen japonais, à partir du 1er décembre 2002.
6. A partir du 1er février 2003, les commissions de gestion des actions de classe E de deux compartiments augmentent comme suit:

Nom actuel du fonds	Commission actuelle Classe E	Commission révisée Classe E
Pan-European Equity	1,50%	2,00%
Japanese Equity	1,50%	2,00%

Une copie de la lettre adressée aux actionnaires détaillant les modifications reprises aux paragraphes 1 à 6 ainsi que le prospectus de la société mis à jour sont disponibles auprès du siège social et auprès du service financier ou agent centralisateur de chaque pays où la société est enregistrée.

Les actionnaires affectés par les changements susmentionnés et qui ne sont pas d'accord avec ceux-ci peuvent, solliciter le rachat de leurs actions sans frais.

Au nom du conseil d'administration

205703

V2B Global.com AG mit Sitz in Fürigen

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Die Generalversammlung findet am Montag, dem 21. Oktober 2002, um 14.00 Uhr, bei der Prisma Treuhand und Revisions AG, Bahnhofstrasse 21, 6300 Zug, statt.

Traktanden

1. Wahl des Verwaltungsrates
2. Verlegung des Sitzes
3. Verschiedenes

Zug, 26. September 2002

V2B Global.com AG

206465

Generalversammlung

Rentenanstalt
Swiss Life

Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, Zürich

(«Rentenanstalt/Swiss Life»)

Einladung und Traktandenliste zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, 23. Oktober 2002, 13.30 Uhr (Türöffnung 12.30 Uhr), Hallenstadion, Zürich

Die Rentenanstalt/Swiss Life beabsichtigt, eine Holdingstruktur einzuführen und die Eigenkapitalbasis zu verstärken. Die in diesem Zusammenhang erforderlichen Beschlüsse sind an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. Oktober 2002 zu fassen.

Einführung einer Holdingstruktur

Am 23. September 2002 hat die Swiss Life Holding den Aktionären der Rentenanstalt/Swiss Life ein öffentliches Umtauschangebot unterbreitet. Mit Vollzug dieses Umtauschangebots wird die Swiss Life Holding zur Muttergesellschaft der Rentenanstalt/Swiss Life. Dem Verwaltungsrat der Swiss Life Holding werden im Zeitpunkt des Vollzugs des Umtauschangebots dieselben Verwaltungsratsmitglieder wie bei der Rentenanstalt/Swiss Life angehören. Die Statuten der Swiss Life Holding und der Rentenanstalt/Swiss Life sind mit Ausnahme des Zweckartikels sowie weniger formeller Änderungen identisch, einschliesslich der Stimmrechtsbeschränkung von 10%.

Die auf diese Weise geschaffene Holdingstruktur ist ein Schritt zur Umsetzung der neuen Strategie und bietet der Rentenanstalt/Swiss Life sowie ihren Aktionären zahlreiche Vorteile und Chancen. Die neue Struktur schafft Transparenz und klare Verhältnisse aufgrund der Trennung des regulierten Versicherungsbereichs von den übrigen Bereichen, steigert die Flexibilität der Gruppe auf dem Kapitalmarkt und dient der optimalen Finanzierung und Steuerplanung.

Die Einführung der Holdingstruktur bedingt die Aufhebung der Stimmrechtsbeschränkung bei der Rentenanstalt/Swiss Life. Diese Aufhebung ist notwendig, damit die Swiss Life Holding nach dem Vollzug des öffentlichen Umtauschangebots die von ihr erworbenen Stimmrechte in der Generalversammlung der Rentenanstalt/Swiss Life uneingeschränkt ausüben und ihre Funktion als Holdinggesellschaft der Gruppe tatsächlich wahrnehmen kann.

Stärkung der Eigenkapitalbasis

Der Verwaltungsrat sieht vor, durch Kapitalerhöhung und allenfalls durch Ausgabe einer Wandelanleihe (Mandatory Convertible) zusätzliche Mittel im Umfang von CHF 0.9 bis 1.2 Mrd. aufzunehmen. Es ist beabsichtigt, die entsprechende Kapitalaufnahme auf der Ebene der Swiss Life Holding durchzuführen.

Zudem beantragt der Verwaltungsrat die Schaffung von genehmigtem Kapital auf der Ebene der Rentenanstalt/Swiss Life, damit die Aufnahme oder Zuteilung der Mittel innerhalb der Gruppe flexibel gehandhabt werden kann.

Falls nicht alle Bedingungen erfüllt sind, um die Holdingstruktur einzuführen, sollen die Mittel auf der Ebene der Rentenanstalt/Swiss Life aufgenommen werden. Für diesen Eventualfall beantragt der Verwaltungsrat eine ordentliche und eine bedingte Kapitalerhöhung auf der Ebene der Rentenanstalt/Swiss Life (bedingte Beschlussfassung).

Traktanden

1. Aufhebung der statutarischen Stimmrechtsbeschränkung (Bedingte Beschlussfassung)

Der Verwaltungsrat beantragt Folgendes:

Die Ziffer 9.2 Abs. 2 und 3, die Ziffer 9.3 sowie der letzte Halbsatz von Ziffer 10.2.4 (lautend: *«[...] sowie betreffend Stimmrechtsbeschränkung gemäss Ziff. 9.2»*) der Statuten werden ersatzlos gestrichen.

Dieser Beschluss zur Aufhebung der statutarischen Stimmrechtsbeschränkung steht unter der *aufschiebenden Bedingung*, dass das öffentliche Umtauschangebot der Swiss Life Holding vom 23. September 2002 vollzogen wird.

2. Kapitalerhöhung bei der Rentenanstalt/Swiss Life

2.1 Genehmigte Kapitalerhöhung

Der Verwaltungsrat beantragt die folgende Ergänzung der Statuten:

Ziff. 4.9 Genehmigtes Kapital

«4.9 Der Verwaltungsrat ist ermächtigt, bis spätestens am 23. Oktober 2004 das Aktienkapital durch Ausgabe von höchstens 5'873'500 voll zu liberierenden Namenaktien im Nennwert von je CHF 50 um höchstens CHF 293'675'000 zu erhöhen. Eine Erhöhung in Teilbeträgen ist gestattet.

Zeichnung und Erwerb der neuen Namenaktien sowie jede nachfolgende Übertragung der Namenaktien unterliegen den Beschränkungen von Ziff. 4.3 dieser Statuten.

Der Verwaltungsrat legt den Zeitpunkt der Ausgabe von neuen Namenaktien, deren Ausgabepreis, die Art der Liberierung, die Bedingungen der Bezugsrechtsausübung und den Beginn der Dividendenberechtigung fest. Dabei kann der Verwaltungsrat neue Namenaktien mittels Festübernahme durch eine Bank oder ein Konsortium und anschliessendem Angebot an die bisherigen Aktionäre ausgeben. Der Verwaltungsrat kann Namenaktien, für welche Bezugsrechte eingeräumt, aber nicht ausgeübt werden, im Interesse der Gesellschaft platzieren.»

2.2 Ordentliche Kapitalerhöhung (Bedingte Beschlussfassung)

Der Verwaltungsrat beantragt Folgendes:

Das Aktienkapital der Rentenanstalt/Swiss Life wird durch Ausgabe von 5'873'500 voll liberierten Namenaktien mit einem Nennwert von je CHF 50 um CHF 293'675'000 auf CHF 881'025'000 erhöht. Die Liberierung der neu ausgegebenen Namenaktien erfolgt in bar. Die Emissionsabgabe wird von der Gesellschaft getragen.
Das Bezugsrecht der bisherigen Aktionäre bleibt indirekt gewahrt, formell werden jedoch sämtliche Namenaktien durch die mit der Durchführung der Kapitalerhöhung betrauten Banken gezeichnet. Diese bieten sie den Aktionären zu dem vom Verwaltungsrat bestimmten Ausgabebetrag zum Bezug an. Der Verwaltungsrat kann Namenaktien, für welche Bezugsrechte eingeräumt, aber nicht ausgeübt werden, im Interesse der Gesellschaft platzieren.

Die neuen Namenaktien berechtigen zum Dividendenbezug ab 1. Januar 2002. Die Übertragbarkeit der neuen Namenaktien ist gemäss Ziff. 4.3 der Statuten beschränkt.

Dieser Beschluss zur ordentlichen Kapitalerhöhung steht unter der *aufschiebenden Bedingung*, dass das öffentliche Umtauschangebot vom 23. September 2002 vom Verwaltungsrat der Swiss Life Holding gemäss den Bestimmungen des Angebotsprospekts als nicht zustande gekommen erklärt wird bzw. innerhalb der im Angebotsprospekt vorgesehenen Frist nicht vollzogen wird. .

2.3 Bedingte Kapitalerhöhung (Bedingte Beschlussfassung)

Der Verwaltungsrat beantragt die folgende Ergänzung der Statuten:

Ziff. 4.10 Bedingte Kapitalerhöhung

«4.10 Das Aktienkapital der Gesellschaft wird im Maximalbetrag von CHF 293'675'000 erhöht durch Ausgabe von höchstens 5'873'500 voll zu liberierenden Namenaktien mit einem Nennwert von je CHF 50 aufgrund der Ausübung von Options- und Wandelrechten, die in Verbindung mit neuen Anleihens- oder ähnlichen Obligationen der Gesellschaft oder von Konzerngesellschaften eingeräumt werden, soweit solche Anleihens- oder ähnliche Obligationen zum Zwecke der an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. Oktober 2002 angekündigten Eigenkapitalbeschaffung von CHF 900 Millionen bis CHF 1'200 Millionen ausgegeben werden. Die Emissionsabgabe wird von der Gesellschaft getragen.

Das Bezugsrecht der bisherigen Aktionäre ist ausgeschlossen, ihr Vorwegzeichnungsrecht bleibt aber gewahrt. Der Verwaltungsrat legt die Wandel- bzw. Optionsbedingungen fest. Der Erwerb der Namenaktien durch die Ausübung von Options- oder Wandelrechten und die weitere Übertragung der Namenaktien unterliegen den Beschränkungen gemäss Ziff. 4.3 der Statuten.»

Dieser Beschluss zur bedingten Kapitalerhöhung steht unter der *aufschiebenden Bedingung*, dass das öffentliche Umtauschangebot vom 23. September 2002 vom Verwaltungsrat der Swiss Life Holding gemäss den Bestimmungen des Angebotsprospekts als nicht zustande gekommen erklärt wird bzw. innerhalb der im Angebotsprospekt vorgesehenen Frist nicht vollzogen wird.

Aktionärsbrief und Informationsbroschüre

Die am 23. September 2002 im Aktienregister mit Stimmrecht eingetragenen Aktionäre erhalten mit der Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung den Aktionärsbrief zum Halbjahresabschluss 2002 und die Informationsbroschüre «Auf dem Weg zur neuen Swiss Life Holding». Diese Dokumente liegen ab 1. Oktober 2002 am Gesellschaftssitz der Rentenanstalt/Swiss Life auf.

Ausübung des Stimmrechts / Teilnahme / Vertretung / Vollmachterteilung

Der Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung ist ein Bestell- und Vollmachtsformular beigelegt. Dieses dient

- der Bestellung der Eintrittskarte bei persönlicher Teilnahme,
- der Vertretung und Vollmachterteilung an die Organvertretung der Rentenanstalt/Swiss Life (ausschliesslich im Sinne der Anträge des Verwaltungsrats),
- der Vertretung und Vollmachterteilung an den unabhängigen Stimmrechtsvertreter, Herrn Rechtsanwalt lic. iur. Andreas Zürcher, Löwenstr. 61, 8001 Zürich,
- der Vertretung und Vollmachterteilung an einen anderen stimmberechtigten Aktionär der Rentenanstalt/Swiss Life; die Eintrittskarte wird direkt dem betreffenden Aktionär zugestellt; die gegenseitige Vertretung durch Ehegatten ist nur zulässig, sofern der vertretende Ehepartner selber im Aktienregister eingetragen ist, oder
- der Vertretung und Vollmachterteilung an die Depotbank. Die Eintrittskarte wird direkt dem betreffenden Bankvertreter zugestellt.

Aktionäre, die ihre Aktien bis zum Datum der ausserordentlichen Generalversammlung verkaufen, sind an der Generalversammlung nicht mehr stimmberechtigt.

Bestellte Eintrittskarten werden rechtzeitig per Post zugesandt.

Vorsorgewerke der Sammel- und Gemeinschaftsstiftungen der Rentenanstalt/Swiss Life sind an der ausserordentlichen Generalversammlung nicht teilnahmeberechtigt, erhalten jedoch die Möglichkeit zur schriftlichen Stimmabgabe zuhanden des jeweiligen Stiftungsrats.

Anreise

Die Aktionäre werden gebeten, für die Anreise die öffentlichen Verkehrsmittel zu benützen (SBB bis Zürich HB oder Zürich-Oerlikon, Tram Nr. 11 bis Haltestelle «Messe Zürich/Hallenstadion»).

Allgemeines

Für Fragen im Zusammenhang mit der ausserordentlichen Generalversammlung steht unsere Organisationseinheit Shareholder Services gerne zur Verfügung:

Telefon: +41 1 284 61 10
Fax: +41 1 284 61 66
E-Mail: shareholder.services@swisslife.ch

Zürich, 1. Oktober 2002

Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt

Für den Verwaltungsrat

Der Präsident: Dr. Andres F. Leuenberger

206298

Index
Indice
Indice

Firma, Ort	Rubrik	Seite
■ Numerisch		
3 3/4 % Kassenobligation, Nr. 0730.000393651, Gerichtspräsidium Aarau	61	21
5 à Sec Neuchâtel S.A., Neuchâtel	11	8
■ Diverses		
'Sunnegarte', Stiftung für familienergänzende Kinderbetreuung, Arlesheim	11	4
'Winterthur' Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft, Zweigniederlassung Basel, Basel	11	4
'Winterthur' Società Svizzera di Assicurazioni, Succursale di Lugano, Lugano	11	11
■ A		
A B I Administration de Biens Immobiliers SA, Genève	11	5
A Touch of Glamour Georgette Noumen Villiger, Basel	11	4
A. Gysin AG, Hölstein	11	4
ABB Installationen AG, Zürich	11	15
ABB Participation AG , Baden	51	18
Access 11 SA, Paradiso	11	11
AccuProse GmbH, Horw	11	7
AccuProse GmbH, Root	11	7
ace communication GmbH, Schwyz	11	9
Ackermann Architekt BSA SIA AG, Basel	11	4
actions nominatives, Nr. , Tribunal de première instance de Genève	61	20
Activ Relocation AG, Opfikon	11	15
Active Relocation AG, Opfikon	11	15
Adarvo Ltd, Cham	11	13
ADB Autour de Bébé SA, Etoy	11	12
ADET Projekt Management GmbH, Zürich	11	15
Adtec GmbH, St. Gallen	11	8
Advico Young & Rubicam Stiftung, Dübendorf	11	15
AG zur Goldhalde in Liquidation, Silvaplana	51	19
Agruna AG, Zug	131	36
AICOMP Consulting Suisse GmbH, Frauenfeld	11	10
AICOMP Consulting Suisse GmbH, Kreuzlingen	11	10
Airport Kurier, M. Dänzer, Rümlang	11	14
Aktienzertifikat, Nr. , Kantonsgericht des Kantons Zug	61	20
Al Capone Inc., Klosters-Serneus	11	6
Alain Jutzeler, Suchy	11	12
Alain Jutzeler, Yverdon-les-Bains	11	12
Alain Thomet, Avry	11	4
Alain Thomet, Cressier (FR)	11	4
ALD S.à r.l., en liquidation, Lausanne	11	12
ALDER TRADING LLC, Austin, Texas, succursale di Chiasso, Chiasso	11	11
Alfredo Riva Metalcostruzioni, Balerna	11	12
ALIZÉ ADVICE SA, Lugano	11	11
All System Group SA in liquidazione, Lugano	11	11
Allmend Immobilien AG, Grenchen	11	9
Alocit AG in Liquidation, Kreuzlingen	11	10
Alwin Surber AG, Oberweningen	11	15
Amario AG, Zermatt	11	12
Amin Taleghani, Küsnacht (ZH)	11	14
Amorei AG, Zug	11	13
AMS analyses médicales services S.A., Lausanne	11	12
ANANDIC MEDICAL SYSTEMS AG, Diessenhofen	11	10
André Mock, Genève	11	6
Andreas Hofer Whiskyimport, Bern	11	2
Andreas Merkli, Schreinerei, Zimmerei, Berlingen	11	10
Andres et Christine Martinez Garcia, Lavey-Morcles	11	12
Anica Stoop-Skarica, Berlingen	11	10
Anova Holding AG, Freienbach	11	9
APRO AG, Hindelbank	11	3
ARCANE PETROLEUM SA, Genève	11	5
Arcbitekten Alemyar & Fischer GmbH, Rorschacherberg	11	1
Aro AG, Technische Produkte, Rorschach	11	9
Arte Finestra GmbH, Wohlen (AG)	11	1
ASB Air AG, Basel	11	4
Ascom Pensionskasse, Bern	11	2
Association le Veaudoux, Monthey	11	13
Asta-Treuhand + Revisions AG, Zürich	11	15
ATLANTIS COSTRUZIONI SA, Silvaplana	11	6
Auto El-Sibai Hussein, Genève	11	5
Auto El-Sibai Hussein, Plan-les-Ouates	11	5
Auto Wankdorf AG, Bern	11	2
avalun new media meier, Zürich	11	14
AVITECH - SPRECHER, Aesch (BL)	11	4
azione al portatore , Nr. 800, Pretura di Lugano	61	21
■ B		
B & D Branding & Design AG, Bern	11	2
B + F Metallbau, Günther Bergmann, Gams	11	8
B. Brugger, Bootbau + Segelschule, Berlingen	11	10
Bachmann AG in Liquidation, Rüti (ZH)	11	15
Bachmann AG, Rüti (ZH)	11	15
Balkan Express, Samir Musovic, Renens (VD)	11	12
Bamo Management AG, Baar	11	13
Bamo Management AG, Hünenberg	11	13
Banca Migros, Bellinzona	11	10
Banque Bruxelles Lambert, Bruxelles, succursale de Genève, Genève	11	5
Banque Raiffeisen de Courtételle-Develier, Courtételle	11	6
Banque Syz & Co SA, Genève	11	5
Bar Pace SA in liquidazione, Chiasso	11	11
Barolo Holding Ltd, Zug	11	13
Baugenossenschaft Illeffi, Illnau-Effretikon	11	15
Bauvip AG, Ueken	11	1
BBH Treuhand & Verwaltungs AG, Zürich	11	15
BC Finanz Brigger & Co., Steg	11	12
BDO Visura, Wil (SG)	11	8
Bealm AG in Liquidation, Brig-Glis	11	13
Bealm AG, Brig-Glis	11	13
bebridge AG, St. Gallen	11	8
Beck Landmaschinen AG, Berg (TG)	11	10
Belatec AG, Wintersingen	11	4
Belcom AG, Zürich	11	15
Belcom Holding AG, Zürich	11	15
Benedis Boissons S. à r.l. en liquidation, Porrentruy	11	7
BERNA BIOTECH AG, Bern	11	2
Bernadette Paci, Velos, Brig-Glis	11	13
Bernold AG, Walenstadt	11	8
Bernold-Ceresola AG, Walenstadt	11	8
BID Invest AG, Diessenhofen	11	10
Bierhalle Thun, Stastny, Thun	11	4
Biodiversité, Alexandre DASEN, Begnins	11	12
Bira plus GmbH in Liquidation, Wangen an der Aare	11	3
Bita - Consulting GmbH, Luzern	11	7
Bita-Consulting T. Bitzi, Luzern	11	7
BM Office Informatik Bieri und Partner, Dietikon	11	14
BM Office Informatik Bieri, Dietikon	11	17
Bocon Zofingen AG, Zofingen	11	1
BONJOUR SOLEIL Pierre Lécbot, Berlingen	11	10
Bornand & Michaelis AG in Liquidation, Zweigniederlassung Lyss, Lyss	11	3
Bornand & Michaelis AG, Zweigniederlassung Lyss, Lyss	11	3
Bracey Consulting, Montreux	11	12
Bragtank Management AG, Birsfelden	11	4
Brennwald AG, Horgen	11	15
Bridge Finance Ltd, Hünenberg	11	13
bridport & cie sa, Genève	11	5
BRIVUS AG, Zug	11	13
Brugger & Zimmermann, Berlingen	11	10
Brugger, Berlingen	11	10
Brüschweiler & Schadegg AG, Amlikon-Bissegg	11	10
Brüschweiler & Schadegg AG, Weinfelden	11	9
Brüschweiler Söbne AG, Amlikon-Bissegg	11	10
BTB Business to Business Group AG in Liquidation, Hergiswil (NW)	11	8
Bundesamt für Landwirtschaft	121	30, 32
Burchard GmbH, Büro für Geologie, Geotechnik und Naturgefahren, Brig-Glis	11	12
Bürgschaftsgenossenschaft für das Gewerbe BG, Burglorf	11	3
BWM GmbH in Liquidation, Chur	51	19
■ C		
C.D.M. Engineering AG, Baar	11	13
C.D.M. Engineering AG, Hünenberg	11	13
C.G.E. COMPAGNIE GÉNÉRALE DES EAUX SA, Lugano	11	11
C.S.I. CALEDONIAN SWISS INVESTMENT SA, Genève	11	5
Cablecom Engineering AG, Zürich	11	15
Café-Restaurant METRO S. Mavric, Ittigen	11	2
Caisse de prévoyance en faveur du personnel de la Société Financière Mirelis SA, Genève	11	6
Callahan Broadband Wireless Schweiz GmbH en liquidation, Nyon	11	12
Callahan Broadband Wireless Schweiz GmbH, Nyon	11	12
Campus Systems AG, Möriken-Wildegg	11	1
Camtor Immob SA en liquidation, Orsières	11	13
Camtor Immob SA, Orsières	11	13
Capstan Kolb, Zürich	11	17
CARENTSAT Kommunikation Uster, Littau	11	7
carnets d'épargne, Nr. Arrondissement judiciaire I	61	20
cartelle ipotecarie al portatore, Nr. Pretura di Lugano	61	21
CARTHESIO SA, Lugano	11	11
Catherine Giauque, Saint-Blaise	11	7
Cave de producteurs de vins de Leytron, Saillon, Fully et environs, Leytron	11	13
Cavka Malergeschäft GmbH, Zürich	11	14
CBG Banca Privata Lugano SA, Lugano	11	11
cédule hypothécaire au porteur, Nr. Tribunal de première instance Juge civil du Jura	61	21
cédule hypothécaire, Nr. IIIg/4898, Arrondissement judiciaire I	61	20
Centerpulse Orthopedics (Switzerland) Ltd, Münsingen	11	3
Centravo AG, Zürich	11	15
Centre de pbysiothérapie La Source SARL, Genève	11	5
Ceramica di Lugano 'Handel' SA, Lugano	11	11
Ceresola Tunnelbautechnik AG, Magden	11	1
certificat d'actions , Nr. , Tribunal de première instance de Genève	61	20
certificat d'actions, Nr. , Tribunal de première instance de Genève	61	20
CG CONSULTING Sàrl en liquidation, Corseaux	51	19
CGR SA, Genève	11	5
CGR SA, Lausanne	11	5
Chara Holding AG in Liquidation, Luzern	11	7
Charles Gasser S.A., succursale d'Aigle, Aigle	11	12
Charles Küng, Berlingen	11	10
Chäsi - Lade A. Bärtschi, Grosshöchstetten	11	2
Chatila Export Import, Schlieren	11	17
Christophorus-Stiftung SLRG, Nottwil	11	7
Ciba Spezialitätenchemie Schweizerhalle AG, Muttenz	11	4
Cinéréa Sàrl, Collex-Bossy	11	5
Cinq à Sec Marin SA, Marin-Epagnier	11	8
CM Crazy Market AG in Liquidation, St. Gallen	11	9
coaching-tools Marius Sahli, Betriebsoekonom FH, Hedingen	11	16
Colago Trading SA, Biel (BE)	11	3
Colago Trading SA, en liquidation, Biel (BE)	11	3
Commswitch S.A., Lausanne	11	12
com-p-syst networksolutions Prandini, Weinfelden	11	10
Computer Systeme Prandini, Weinfelden	11	10
Consolida SA, Chiasso	11	12
Cooperativa agricola da consum Cumbel e contuorn, Cumbel	11	6
Coopérative agricole (Agro Centre) de Delémont & environs, Delémont	11	7
Cordina Personal AG, Basel	11	4
CRAPULA SA, Pregassona	11	11
Crédit Sud Société Anonyme en liquidation, Baar	11	13
Credit Suisse, Zürich	13	35
Crespogna SA, Roveredo (GR)	11	6
CroMedica Global AG, Basel	11	4
Crossair Catering AG, Kloten	11	15
CS Multimedia Ltd. liability Co. in Liquidation, Trogen	11	2
■ D		
Dachfensterservice Helfenstein, Chatn	11	13
Daufinex S.A., Fribourg	11	5
De La Rue Cash Systems AG, Bern	11	2
Decom Ingenieurbüro & AV-Planungs AG in Liquidation, Münchwilen (TG)	11	10
Decom Ingenieurbüro & AV-Planungs AG, Münchwilen (TG)	11	10
Demaurex & Cie SA, Genève	11	5
Dentalhygiene-Schule Zürich, Zürich	11	15
Der Immobilier SA, en liquidation, Genève	11	6
Dersim GmbH, Basel	11	4
Deutsche Asset Management Schweiz, Zürich	11	15
deux cédules hypothécaires au porteur, Nr. PjB 696, Tribunal de première instance de Genève	61	20
deux cédules hypothécaires, Nr. , Tribunal de première instance de Genève	61	20
DIFACO S.à r.l., Ormont-Dessus	11	12
D-M-C Denise Meier Consulting, Freienstein-Teufen	11	17
DPN Management Consulting GmbH, Zürich	11	15
Dr. Brügger Therapiehilfsmittelvertrieb GmbH, Zürich	11	15
Dr.-Rau'sche Kunststiftung, Embrach	11	15
Dr.-Rau'sche Kunststiftung, Zürich	11	15
Dr.-Rau'sche Medizinalstiftung, Embrach	11	15
Dr.-Rau'sche Medizinalstiftung, Zürich	11	15
Drei-König-Bar GmbH, Herisau	11	2
Dubuis Constructions SA en liquidation, Savièse	11	13
Dubuis Constructions SA, Savièse	11	13
Ducan SA in liquidazione, Mesocco	51	19
Dun & Bradstreet (Schweiz) AG, Urdorf	11	15
Dunkelmann, Peizhaus Panther AG Filiale Biel, Biel (BE)	11	3
Dunkelmann, Pelzhaus Panther AG in Liquidation Filiale Biel, Biel (BE)	11	3
■ E		
Eastern Gate Finance AG, Zürich	11	15
EASTRADE S.A., Luxemburg, Zweigniederlassung Basel/Schweiz, Basel	11	4
E-Business Development Holding SA, Lugano	11	11
ECO POWER STATIONS AG, Wollerau	11	9
ECOSEC S.à r.l., Lausanne	11	12
EFLE Efficient Light and Energy AG, Zug	11	13
Elbema Immobilien AG, Chur	11	6
Elcotherm alt AG, Horgen	11	15
Element AG Tafers, Veltheim (AG)	11	1
Eleplan GmbH in Liquidation, Stansstad	11	8
Elsa Stiftung, Reckingen (VS)	11	12
EMIL FISCH ING., Zürich	11	17
Endomedos SA en liquidation, Plan-les-Ouates	51	19
Energetic Records AG, Zürich	11	15
entelligent gmbh, Bern	11	2
ENTRYON AG in Liquidation, Kreuzlingen	11	10
Enzlan Shipping AG, Schlieren	11	14
ERCV, Ecole de Représentant et Cadre de Vente Négopro Sàrl en liquidation, Sion	11	13
ERCV, Ecole de Représentant et Cadre de Vente Négopro Sàrl, Sion	11	13
Ernst Komrowski & Co. AG in Liq., Basel	11	4
Ernst Komrowski & Co. AG, Basel	11	4
Ernst-Schweiz GmbH, Otelfingen	11	14
Erotic Media AG, Baar	11	13

RUBRIKEN
RUBRIQUES
RUBRICI

1 **Handelsregister**
Registre du commerce
Registro di commercio

2 **Konkurse**
Faillites
Fallimenti

3 **Nachlassverträge**
Concordats
Concordati

4 **Schuldbetreibungen**
Poursuites pour dettes
Esecuzioni

5 **Schuldenrufe**
Appel aux créanciers
Scioglimento di società

6 **Abhanden gekommene Wertpapiere**
Titres disparus
Titoli smarriti

7 **Öffentliches Beschaffungswesen**
Marchés publics
Acquisti pubblici

8 **Marken**
Marques
Marchi

9 **Edelmetallkontrolle**
Contrôle des métaux précieux
Controllo dei metalli preziosi

10 **Andere gesetzliche Publikationen**
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

11 **Bilanzen**
Bilans
Bilanci

12 **Infoservice**
Service d'information
Servizio d'informazioni

13 **Unternehmenspublikationen**
Publications d'entreprises
Pubblicazioni d'imprese

Erwin Haeny AG in Liquidation, Aarau 51 18

Erwin Jakober AG, Dietikon 11 15

EUROPEANS EXPERTS AG, Thalwil 11 15

EXPAN europe GmbH, Cham 11 13

Expectunity Asset Management AG, Zumikon 11 15

Expoplan Lukas Pfammatter, Berlingen 11 10

Externat catholique des Glacis, Genève 11 5

■ F

F + P Geoinfo AG, Herisau 11 2

F. Gregus Krankenpflege zu Hause, Berlingen 11 10

familienunternehmen.cb AG, Zürich 11 17

farb ART, Myriam Baumann, Bertschikon 11 15

farb ART, Myriam Baumann, Elsau 11 15

Felix Bühler AG, Muhen 11 1

Fémina S.A. Morges en liquidation, Morges 11 12

Fémina S.A. Morges, Morges 11 12

Fidogest SA, Genève 11 5

Fimpa-Invest AG, Zug 11 14

Finalogis Sàrl, Hérémence 11 13

Finardi GmbH, Bülach 11 15

Finola SA, en liquidation, Genève 11 5

Finola SA, Genève 11 5

First Securities & Trust Company SA in Liquidation, Hergiswil (NW) 11 8

Fischer IT-Solutions, Muri bei Bern 11 2

Fischer Rohrleitungsbau AG, Rothrist 11 1

FJB-Invest AG in Liquidation, Hergiswil (NW) 11 8

Fleury Menuiserie Sàrl, Court 11 3

Fondation Anne et Robert Bloch pour la promotion de la création culturelle, Delémont 11 7

Fondation d'intéressement d'ETSA, Meyrin 11 6

Fondation de prévoyance en faveur des employés d'Ingersoll-Rand, Fribourg 11 5

Fondation du Home des Bayards, Les Bayards 11 8

Fondation en faveur du personnel de la maison Lemrich et Cie S.A., La Chaux-de-Fonds 11 8

Fondation Novo Cristal, La Chaux-de-Fonds 11 8

Fondation Rau pour le Tiers Monde, Zollikon 11 15

Fondation Rau pour le Tiers Monde, Zürich 11 15

Fondazione Arnoldo Marcelliano Zendralli, Chur 11 6

FONDCENTER AG, Zürich 11 15

Fonds cantonal de compensation de l'assurance-maternité, Genève 11 5

Fonds cantonal de compensation des allocations familiales, Genève 11 5

Foto - Transport AG, Wädenswil 11 15

Francis Weibel, Morges 11 12

Frei + Risi, Bern 11 2

Frenchlen Sagl in liquidazione, Lugano 11 11

Frenchlen Sagl, Lugano 11 11

Freyenmuth AG in Liquidation, Frauenfeld 51 18

Fricker Klimatechnik AG, Basel 11 4

Fritz Kopp und Partner AG, Ellikon an der Thur 11 15

FT conseils S.à r.l., Lausanne 11 12

Fuchs-Movesa AG, Gipf-Oberfrick 11 1

Fusion Finance SA, Lausanne 11 12

Fyrabig GmbH, Wettingen 11 1

■ G

Gaëtan Zoutter, Vouvry 11 13

gaga-Gastro GmbH, Diegten 11 4

Garage G. + M. Kohli GmbH, Seftigen 51 20

GARTEN EVENTS Messen und Ausstellungen GmbH, Zürich 11 15

Gartenbau Lüthy GmbH, Hausen am Albis 11 14

Gasthaus zum Rathaus, Patrick Burger, Freienbach 11 9

Gebr. Hunziker AG, Winterthur 11 15

GeHa Vertriebshandlung GmbH, Küssnacht am Rigi 11 9

Genossenschaft für Haus- und Wohnungseigentum (GHW), Luzern 11 7

Genossenschaft für Haus- und Wohnungseigentum GHW, Luzern 11 7

Geoinfo AG, Herisau 11 2

Geos GmbH, St. Gallen 11 8

Gesticorp SA, Genève 11 5

GESTOBAR SA, Paradiso 11 11

GESTRUST SA, Genève 11 5

Getränke Meier, Brugg 11 2

Getränke-Service Robert Käppeli, Starrkirch-Wil 11 9

Gloeli Transport Sagl, Gordola 11 11

Giusal SA, Bellinzona 11 10

GlobalNetWork S.à r.l. en liquidation, Lausanne 51 19

GLOBEX DISTRIBUTION Sàrl en liquidation, Sierre 11 13

Globo-Reisen, Caldarone, Thun 11 4

GM Tecno Stone Sagl, Locarno 11 11

GMT Fine Chemicals SA, Couvet 131 36

Göhner Merkur AG, Zurich 11 5

Göhner Merkur SA, Genève 11 5

Goldberg & Funds Management AG, Zug 131 36

Gottwald & Partner, Zürich 11 14

Graphix Iseli, Oftringen 11 2

GRB Traduzioni di Gabriella Romei Brandini, Ronco sopra Ascona 11 11

GRJ Management & Training Consultants SA, Founex 11 12

Gruner & Brenneisen Corporate Identity AG, Basel 11 4

Gruner & Brenneisen Corporate Identity AG, Binningen 11 4

GSS Sportgarage Bruno Schmidlin, Berlingen 11 10

Gueissaz S.à.r.l. en liquidation, Lausanne 51 19

Gustavo Somaini SA, Airolo 11 10

Gutor Electronic GmbH, Wettingen 11 1

Gutsbetrieb Engel AG, Uesslingen-Buch 11 10

Gutzwiller SA Genève, Genève 11 5

Gycolor Sàrl, Essert (FR) 11 5

GZW-Group AG in Liquidation, Gachnang 11 10

GZW-Group AG, Gachnang 11 10

■ H

Hanspeter Kirchhofer Käserei Walde, Schmiedrued 11 2

Hartis Coiffeur Hartani-Martinez, Zürich 11 14

HATO IMMO AG in Liquidation, Stansstad 51 19

HBS Hotel Management AG, Bern 11 2

Heinrich Käch AG, Domach 11 9

Hermann Kuhn AG, Haslen 11 6

HERRMANN AG, Langnau im Emmental 11 3

Hicon Information Consulting, S. Hoch, Hofstetten-Flüh 11 9

High Tech Repro AG in Liquidation, Stans 11 8

Himmelsbach Immobilien AG, Risch 51 18

Hollywood Broadcasting Switzerland GmbH, Zürich 11 14

Honeywell AG, Genève 11 5

Horacia SA, Roveredo (GR) 11 6

Host.Mark Business Development Services SA en liquidation, Genève 51 18

Hotel Krone La Punt-Chamues-ch AG, La Punt-Chamues-ch 11 6

Hotel Mühle, Willa Rainer, Ried-Brig 11 13

Hotel Mühle, Willa Siegfried, Ried-Brig 11 13

Hottinger Finanz AG, Zürich 11 15

HPV - Verein für regionale Behindertenhilfe, Rorschach 11 8

HSBC global Investment Funds, Luxembourg 131 36

HSBC Republic Bank (Suisse) SA, Genève 11 5

Hug Musique S.A., Neuchâtel 11 8

Human Performance AG, Kreuzlingen 11 10

Hydrotest Ingenieurunternehmung AG, Ebikon 11 7

■ I

I.E.O. AG in Liquidation, Hergiswil (NW) 11 8

I.L.E.E. AG Industrial Laser and Electronic Engineering, Urdorf 11 15

IAE International Aero Engines AG, Zürich 11 15

Iballi Consulting, Dübendorf 11 14

IDC Finance SA in liquidazione, Lugano 11 11

IDM SA, Genève 11 5

IMAGING POWER Picture + Print Kurt H. Freund, Wädenswil 11 14

Immobiliare Lovereda SA, Mesocco 11 6

Immobilien AG Meyer-Müller, Rümlang 11 16

IMMORÜTI AG, Küsnacht ZH 51 20

Immowin SA, La Chaux-de-Fonds 11 8

Impextur AG, Zürich 11 16

Import Sigrist & Co., Emmen 11 7

INFICON GmbH, Bad Ragaz 11 8

Infodesign Communications SA, Plan-les-Ouates 11 5

Inhaberaktien, Nr. Gerichtskreis VIII Bern-Laupen 61 21

Inhaberschuldbrief, Nr. 6531, Bezirksgericht Gossau 61 21

Inhabersparheft der Berner Kantonalbank, Nr. 42/1.225.174.98, Gerichtskreis VIII Bern-Laupen 61 20

Inro AG, Winterthur 11 16

Instinet (Schweiz) AG, Zürich 11 16

Interagro Management AG, Zug 11 14

INTERAMA DECOR SA en liquidation, Sion 11 13

Inter-Kamin AG, Interlaken 11 3

Inter-Kamin AG, Unterseen 11 3

ipoteche al portatore, Nr. 7667, Pretura di Lugano 61 21

Iril S.A. Renens, Renens (VD) 11 12

Isamont S.A., Lutry 11 12

Isikli, Littau 11 7

ISOLA Trade GmbH, Niedergösgen 11 9

ISOLA Trade GmbH, Schönenwerd 11 9

Istag AG Zug, Zug 11 14

IWO-Labor, Kosmetische Produkte, Jürgen Bletsch, Dietikon 11 16

■ J

J. Becker & Co. AG, Diessenhofen 11 10

J.-M. Chapallaz, Ingénieur EPFL, Baulmes 11 12

J.-M. Chapallaz, Ingénieur EPFL, Sainte-Croix 11 12

Jean Simonin SA, Genève 11 5

Jencik Computersysteme und Software AG in Liquidation, Greifensee 11 16

Jencik Computersysteme and Software AG, Greifensee 11 16

JM Jean Maurice SA, Lugano 11 11

Jolandia SA, Nyon 11 12

Jonathan Catalano, Lancy 11 5

JOYO sport + fitness club GmbH, Rüti (ZH) 11 16

JTS, die Finanzexperten GmbH, Mörschwil 11 8

■ K

K. Bischofberger Ingenieurbüro AG, Lachen, Lachen 11 9

Kabotech SA, Couvet 11 8

Kalinatrade Company, Zug 11 13

Kassenobligation der Raiffeisenbank Eichberg , Nr. 70.0001.095, Bezirksgericht Oberrheintal 61 20

KDK P. Schmid, Zürich 11 16

Kerzenmensch Schönbächler AG, Root 11 7

Kestrel SA, Neuchâtel 11 8

Kin SA, Genève 11 5

Kin SA, Meyrin 11 5

Kiyon AG, St. Gallen 11 8

KMU Kompetenzzentrum Baden (Aktiengesellschaft) in Liquidation, Baden 51 18

Ko.Rad AG, Illnau-Effretikon 11 16

Koloseum GmbH, St. Gallen 11 8

KÖMEDIA AG, Zürich 11 16

Konrad Lädi AG, Solothurn 11 9

Kowe SA en liquidation, Chêne-Bougeries 51 18

Krucker Partner AG, Luzern 11 7

Kurz Möbelschreinerei GmbH, Flawil 11 8

■ L

La Boucherie du Rond-Point, Christophe Chabbey, Martigny 11 13

Labatec Pharma SA, Meyrin 11 5

Lagerhäuser der Centralschweiz, Buchs (AG) 11 1

Lan-Com, Kabelkommunikations AG, Bern 11 3

LANDI Chaîne du Jura SA, Delémont 11 7

Langenegger Gartenbau AG, Baar 11 14

Lawyer Consultants Hermann, Basel 11 4

Le Yeaudoux, Monthey 11 13

LEM HOLDING SA, Plan-les-Ouates 11 5

Lem Holding SA, Plan-les-Ouates 11 5

Lenze Bachofen AG, Uster 11 16

Lerch Generalunternehmung AG, Winterthur 11 16

Leuco-Beteiligungs AG in Liquidation, Chur 11 6

Leuco-Beteiligungs AG in Liquidation, Chur 51 18

Leuco-Beteiligungs AG, Chur 11 6

Lucimag-Immobilien AG, Luzern 11 7

lüdi medical orthopedics ag, Solothurn 11 9

lüdi medical rehab ag, Solothurn 11 9

Lukas Huser, Lütisburg 11 9

LÜSCHER i-Net Applications, Regensdorf 11 17

Lux, Hoffmann Kollektivgesellschaft, Zürich 11 16

■ M

M Grafik & Design AG in Liq., Volketswil 11 17

M. Sahli, Betriebsoekonom HWV, Hedingen 11 16

Mafesa SA in liquidazione, Viganello 11 11

Manpower AG, Zweigniederlassung Weinfelden, Weinfelden 11 10

MANPOWER SA, Succursale di Bodio, Bodio 11 10

Marc Dubied GmbH, Thun 11 3

Marcel Fischer AG, Basel 11 4

Marfurt Foto und Studio AG in Liq., Emmen 11 7

Marfurt Foto nnd Studio AG, Emmen 11 7

Marina Dreiländereck AG, Basel 11 4

Marina Dreiländereck AG, Oberwil (BL) 11 4

Marius Di Pasquale, Genève 11 5

MarketImpact AG, Bern 11 2

Maroquinerie du Léman Sàrl, Genève 11 5

MASTONIC S.àr.l., Saint-Aubin-Sauges 11 8

Mator AG in Liquidation, Inwil 11 7

Mator AG, Inwil 11 7

Max C. Meister AG, Zumikon 11 16

MCC-Internet AG, Bern 11 2

MCG Commercial Services Ltd, Dublino, succursale di Paradiso, Paradiso 11 11

Meier Getränke AG, Brugg 11 1

Merit Service GmbH in Liquidation, Wohlen (AG) 11 1

Merit Service GmbH, Wohlen (AG) 11 1

Metalgest SA in liquidazione, Lugano 11 11

Metalife AG, Feusisberg 11 9

Microlife European Holding AG, Balgach 11 8

Milchproduzentengenossenschaft Bassersdorf, Bassersdorf 11 16

Misbelli Handel GmbH, Zürich 11 16

Modi S.à r.l., Zürich 11 16

Mofina GmbH, Zug 11 14

Mondia & Associati SA, Succursale di Lugano, Lugano 11 11

Moonedge E-Business GmbH, Rüti (ZH) 11 16

Mosse Adress AG, Zürich 11 16

MSI Marine Services Inc. SA en liquidation, Genève 51 18

MS-Kristall GmbH, Wohlen bei Bern 11 2

MTF Solothurn AG, Solothurn 11 9

MUK AG, Jona 11 9

Multi-Building GmbH, Lenzburg 11 1

Murmann Blumen GmbH in Liquidation, Kippel 11 13

MV Mondo Verde Sagl in liquidazione, Lugano 11 11

■ N

N. Wellis AG, Zürich 51 18

N.H.P. Natural Health Products Developement SA in liquidazione, Lugano 11 11

Namenschuldbrief / Inhaberschuldbrief, Nr. Bezirksgerichtspräsidium Weinfelden 61 21

Namenschuldbrief, Nr. Gerichtspräsidium 61 21

Natilab, Lausanne 11 12

Net Dynamics GmbH in Liquidation, Lausen 51 19

New Hampton Financial & Consultants Ltd, Loadra, Succursale di Lugano, Lugano 11 11

NEW STONE AG, Hünenberg 11 14

NEW VALUE AG, Zürich 11 16

Niconid SA in liquidazione, Lugano 11 11

NIS AG, Luzern 11 7

NORDGRUND (Schweiz) AG, Basel 11 4

Norimex GmbH, Berlingen 11 10

■ O

Oasis de l'Eternité Sàrl, Vex 11 13

Ödemis Mehmet, Genève 11 6

Odonogic Radisa Radisli's Pizza, Winterthur 11 14

Oemer Sale, Wallisellen 11 16

Office fédéral de l'agriculture 121 30-32

Oli Holding AG, Widen 11 1

ONICIT AG INC., Yorklyn, Zweigniederlassung Biel, Biel (BE) 11 3

Optik Skarda AG, Emmen 11 7

Organisa GmbH in Liquidation, Ipsach 51 19

Outdoor-World AG, Davos 11 9

■ P

Pafri-Gastro AG, Glarus 11 6

Pafrigax-Finanz AG, Glarus 11 6

PanGas, Aigle 11 12

Pangas, Aigle 11 12

Parfümerie Weber-Strickler AG, Zürich 11 16

Partnerline AG, Schlieren 11 16

Partnerline AG, Zürich 11 16

Pascale Bovier-Guex, Martigny 11 13

PAT'S INSTRUMENTEN SHOP GmbH, Hasle bei Burgdorf 11 3

Paul Strasser, Krummenau 11 9

Paul Vollmer, Biel-Benken 11 4

PAYA-ANGHAEE, Neuchâtel 11 7

PayNet (Schweiz) AG, Wallisellen 11 16

Pegasus Europe AG, Maur 11 16

Pegasus Holding AG, Maur 11 16

Pensionskasse der FLH, Zürich 11 16

per se Dominik Huber, Windisch 11 2

persona service AG, Basel 11 4

Personalfürsorgestiftung der Firma Hirt - Isolierbau Aktiengesellschaft, Oberkulm, Oberkulm 11 1

Peter Born AG, Zofingen 11 2

Pe-Treu-Mi GmbH, Bern 11 2

Pfeiffer Holding AG, Mollis 51 20

Pharmaceutical Research Associates AG, Basel 11 4

Pharmapart AG, Thalwil 11 16

Pharmatic AG, Bern 11 2

Physiotherapie Rosenau GmbH, Zürich 11 16

PIA Planet Isotherm AG, Zug 11 14

Piaggio Center Luigia Diem, Uzwil 11 9

Pic-Services S.A., La Chaux-de-Fonds 11 8

Pizza Blitz Royal GmbH in Liquidation, Ennetbaden 11 2

Plarel S.A., Lausanne 11 12

Pneu-Shop Buchmann AG, Schwerzenbach 11 16

Prime Real Estate Development SA, Gland 11 12

Prime Real Estate Development SA, Lausanne 11 12

Prisma Treuhand und Revisions AG, Stansstad 11 8

PRIVERA AG, Bern 11 3

PRO POPAJ, Zürich 11 14

Proceq AG, Zürich 11 16

Procxpert AG in Liquidation, Kloten 11 17

Progress AG in Liquidation, Zug 51 19

Prologue (Schweiz) AG, Birmensdorf (ZH) 11 16

Promands Holding AG, Allschwil 11 4

PS Autodiscount GmbH in Liquidation, Zürich 11 16

publisuisse SA, Bern 11 3

■ Q

Qualiflyer Ground Services Ltd in Liquidation, Kloten 51 19

■ R

Rack On Computer Supplies AG, Oftringen 11 2

Radio 24 AG, Zürich 11 16

Radun AG, Volketswil 11 16

Raverta-Marketing AG, Zürich 11 16

Rayen S.A., Lutry 11 12

Realini + Bader et associés ingénieurs-conseils S.A. Fribourg en liquidation, Fribourg 11 5

Remala SA, Genève 11 5

Remp AG, Oberdiessbach 11 3

Rent.A.Lux GmbH, Cham 11 14

Rentenanstalt, Zürich 131 37

Republic Industries Automotive Rental Group (Switzerland) AG, Kloten 11 16

Rest. Jurablick Roland Ledermann, Gretzenbach 11 9

Restaurant Jade Garden GmbH, Egg 11 14

Restaurant Mineur, Brigger & Co., Steg 11 12

Restaurant Mühle, Willa Siegfried, Ried-Brig 11 13

Rexel Signa AG, Opfikon 51 20

Rhône-Electra Engineering SA, Genève 51 19

Rhône-Electra SA, Genève (Rhône-Electra AG, Genf), Genève 51 20

Ribaux Verlag Buch + Bild, Dübendorf 11 17

Richemont International SA, Villars-sur-Glâne 11 5

Ritecno SA in liquidazione, Mendrisio 51 19

Riwe Immobilien AG Aarau, Aarau 11 2

Riwe-Finanz AG, Aarau 11 2

Rofra Zimmerei + Bedachungen AG, Aesch 51 18

Rohrleitungsmontagen Fuad Prusevic, Kreuzlingen 11 10

Romande Energie SA, Morges 131 34

Romeo, Medical Services, Graham Butcher, Nyon 11 12

Romeo, Medical Services, Nyon 11 12

Rossi Conceprio Veronica, Bodio 11 10

Rossi Veronica, Bodio 11 10

Rostea SA, Agno 11 11

Rotkreuz-Stiftung für Krankenpflege Lindenhof Bern, Bern 11 3

RRS Reto Restaurant System Ltd, Zug 11 13

RTC Ski AG, Greich 11 13

Rüegg Handwebgarne AG in Liquidation, Zürich 11 17

Rufener Events Ltd, Zürich 11 16

■ S

S.D.S. Olivier Robert-Tissot, Ecublens (VD) 11 12

S.G.P. Investments SA, Mendrisio 11 12

S.I. Archamps-Résidence A, en liquidation, Bardonnex 51 18

S.I. Nalèves S.A. en liquidation, Bagnes 11 13

S.I.A. - Haus AG, Zürich 11 17

Saft Bar Stefan Thier, Solothurn 11 9

Salsa - Power / Juan Carlos Espinoza Ojeda, Zürich 11 14

Sarvac Holding AG in Liquidation, St. Margrethen 11 9

Sarvac Holding AG, St. Margrethen 11 9

Satrop AG, Olten 11 9

Savag AG, Untervaz 11 6

SBC Warburg Dillon Read Corporate Finance AG in Liquidation, Basel 51 18

Schlumpi Productions Kammerlander, Jona 11 8

Schönenberger Treuhand, Dübendorf 11 17

Schöni Eurokorn AG, Hinwil 11 17

Schönyan AG Consulting, Altendorf 11 9

Schuldbrief, Nr. , Gericht des Seebezirks 61 20

Schuldbrief, Nr. Beleg I/2988, Gerichtskreis XII Frutigen-Niedersimmental 61 21

Schuldbrief, Nr. Beleg I/7458, Gerichtskreis V Burgdorf-Fraubrunnen 61 21

Schulthess Group AG, Bubikon 11 17

scicon Wissenschaftliche Unternehmensberatung GmbH, Bern 11 3

Scopry AG, Zürich 11 17

Sea Star GmbH, Bern 11 2

Secret Spot, Camille Lob, Vevey 11 12

SEFINLUX SA, Luxembourg, Lugano Branch, Lugano 11 11

Semnüm SA, Massagno 11 11

Sesto Senso Partecipazioni Sagl, Thusis 11 6

SGRI Service Gestion, Thomas Räss, La Tour-de-Peilz 11 12

SHISERCO A.I. SA, Lugano 11 11

SI Boislande SA en liquidation, Genève 51 18

SI Carro-Résidence, en liquidation, Genève 11 6

SI Fenercor SA, en liquidation, Genève 11 5

SI Fenercor SA, Genève 11 5

Siemens Building Technologies (Schweiz) AG, Ostermundigen 11 3

Siga Genossenschaft, Bassersdorf 11 17

Singer Consulting, Frauenfeld 11 10

Singer Personal, Frauenfeld 11 10

SLB Commercial Bank, Zürich 11 17

Smart Office, A.K. Thomas Dipl. Ing. (FH), Zürich 11 14

SMT Swiss Microtechnology AG, Port 11 3

Société Immobilière Aurore-Printemps, en liquidation, Cologny 11 6

Société Immobilière Belvédère-St-Jean, en liquidation, Genève 11 6

Société Immobilière du Square des Charmilles, Lettre A en liquidation, Genève 51 18

Société Immobilière Grande-Ourse A, Genève 11 5

Société Immobilière Lalalp A 3, en liquidation, Genève 11 6

Société Immobilière Meyrin-Soleil en liquidation, Meyrin 51 19

Société Immobilière Rosemont-Avenir, Genève 51 20

Société Immobilière Vertes Campagnes, en liquidation, Genève 11 5

Société Immobilière Vertes Campagnes, Genève 11 5

Sofedo SA, Camorino 11 10

Solarmetall Handels AG in Liq., Binningen 51 18

Sonne-Star GmbH in Liquidation, Opfikon 11 17

Sonne-Star GmbH, Opfikon 11 17

Sorenco Systems Sales AG, Menzingen 11 14

Sorenco Systems Sales AG, Zug 11 14

SOS PC/Mac S.à r.l. en liquidation, Pully 51 19

Sparheft der Raiffeisenbank Tegerfelden, Nr. 30151.02 (alte Nr. 60005706), Gerichtspräsidium 61 20

Sparheft, Nr. 0886-624872-90-2, Gerichtspräsidium Aarau 61 21

Speak RS AG, Niederwenlingen 11 14

SPECTRO solutions AG, Küssnacht am Rigi 11 9

Splendid Palace GmbH, Bern 11 3

Sportbahnen Erner Galen AG, Mühlebach 11 13

Stäger Hermann, Bäckerei-Konditorei, Mollis 11 6

Stäger Marianna, Dorfbeck Mollis, Mollis 11 6

Stalder Holzbautechnik AG in Liquidation, Jona 11 9

Stapler-Service AG Horw, Horw 11 7

Stapler-Service AG Littau, Littau 11 7

Startoy AG, Zürich 11 17

Steeltrading.com SA, Lugano 11 11

Stefan Thier, Solothurn 11 9

Stemac SA, Genève 11 6

Stephan Wassmer GmbH, Baden 11 1

STG Schweizerische Treuhandgesellschaft, Zweigniederlassung Bern, Bern 11 3

Stiftung Altersfürsorge Ennetbürgen, Ennetbürgen 11 8

Stiftung Bethesda für alleinerziehende Mütter, Basel 11 4

Stiftung Kornhaus Burgdorf, Burgdorf 11 3

Stiftung Schweizerische Krankenkasse für das Bau- und Holzgewerbe und verwandte Berufe SKBH, Zürich 11 17

Strassengenossenschaft Gisibach-Obereicbli, Küssnacht am Rigi 11 9

STRID SA, Yverdon-les-Bains 11 12

Studio Tecnico Mauro Gavazzini, Lugano 11 11

Sulzer Orthopädie (Schweiz) AG, Münsingen 11 3

summit engineering GmbH, Steckborn 11 10

Sundin GmbH, Zürich 11 17

Susanne Künzli-Strasser, Stickerei, Krummenau 11 8

Susulu SA en liquidation, Genève 51 18

Svenskt Glas, Luzern 11 7

SWBG Wies AG, Root 11 7

Swisslease AG, Wallisellen 11 17

Swissvital, Uwe Weibel, Risch 11 14

Switzerland Cheese Marketing AG, Bern 11 3

Sysask AG in Liquidation, Zürich 11 17

■ T

T.O.P. Media Publizistik GmbH, Muri bei Bern 11 14

T.O.P. Media Publizistik GmbH, Unterägeri 11 14

TA NAO, iNC., Sherwood, Zweigniederlassung Basel, Basel 11 4

Takeoff-Communications AG, Zürich 11 17

Tambe AG, Baar 11 14

Tardin SA, en liquidation, Genève 11 6

TCL SA, Meride 11 11

teaM B Events + Catering GmbH, Bolligen 11 2

Technopart Manfred Wyder, Bowil 11 3

Tecomina AG, Basel 11 4

Tele Informatik GmbH, Sulgen 11 10

Teleclub AG, Zürich 11 17

Telecom One AG, Zürich 11 17

Telezüri AG, Zürich 11 17

TELWIN INTERNATIONAL SA, Lussemburgo, succursale di Lugano, Lugano 11 11

Terbo S.A. en liquidation, Nyon 11 12

Therapie Leasing Lüdi AG, Solothurn 11 9

Therapo AG, Basel 11 4

Thomas Brunner Mühle AG, Dietikon 11 7

THU AG, Zürich 11 17

Thür AG, Rorschach 11 9

Tiefkühlservice Fäh Jules, Niederurnen 11 6

TIMSNART AG in Liquidation, Baar 51 18

ti-promotion, S. Bertocchi e N. Gobbi, Quinto 11 10

Tommasi Angelo Gipsergeschäft GmbH, Bronschhofen 11 8

Tommaso Giancane, Thônex 11 6

TORNOS SERVICES S.A., Moutier 11 3

TP1 Beratung für persönliche und berufliche Entwicklung Hans-Jörg Thali, Luzern 11 7

TP1 Persönlichkeitsschulung, Hans-Jörg Thali, Luzern 11 7

TRADE STATION, Kukic, Basel 11 4

Transamine AG, Winterthur 11 17

Transcargo SA, en liquidation, Meyrin 11 6

Transcargo SA, Meyrin 11 6

Trans-Service SA, Chiasso 11 12

Trepos GmbH, Hergiswil (NW) 11 8

Trillini SA in liquidazione, Faido 11 11

Trillini SA, Faido 11 11

Tschuck-Pacemaker AG in Liquidation, Bottighofen 11 10

■ U

UBS, Zürich 131 36

Ufficio federale dell'agricoltura 121 30-31, 33

Ulrich Jüstrich Holding AG, Walzenhausen 11 2

Unirex SA en liquidation, Port-Valais VS 51 19

Uniroyal Chemical SARL, Genève 11 6

Uniroyal Chemical SARL, Satigny 11 6

Universal Communication Platform AG, Lugano 11 11

UP SA, Genève, Plan-les-Ouates 11 6

Urs Hilbl GmbH, Emetschwil 11 9

Urs Hirsiger AG, Affeltrangen 11 10

U-Trade, Uwe Weibel, Risch 11 14

■ V

V2B Global.com AG, Fürigen 131 36

Vacu Vin (Schweiz) AG, Küsnacht ZH 11 2

Vacu Vin (Schweiz) AG, Rupperswil 11 2

VALCREATION SA, Sion 11 13

Valora Holding AG, Bern 11 3

Valsecchi Immobilien AG, Zürich 11 17

Valser Mineralquellen AG, Vals 11 6

Valser Mineralquellen GmbH, Vals 11 6

Valtrust SA en liquidation, Fribourg 51 18

Velos/Motos Samuel Zwahlen, Affoltern im Emmental 11 3

Vendbridge AG, Wallisellen 11 17

Vendbridge Growth Architects AG, Dietikon 11 17

Verisoft AG in Liquidation, Zug 51 19

Versicherungs- und Fürsorgestiftung des Personals der Poly Laupen, Laupen 11 3

Vetreria Mignon SA in liquidazione, Chiasso 11 12

VHF Advisory Services AG in Liquidation, Zug 51 19

VHF Allfinanz GmbH, Zug 11 14

Via Mat Management AG, Zweigniederlassung Basel, Basel 11 4

VIATRIS GmbH, Wangen-Brüttisellen 11 17

Viking Abholmarkt AG in Liquidation, Schaffisheim 11 2

Vipasa GmbH, Zürich 11 17

Virtual Ventures AG in Liquidation, Freienbach 11 9

Vitafood AG, St. Gallen 11 9

VITAPRO GmbH, Zürich 11 14

Viva Unternehmens & Personalberatung Thomas Nyfeler, Zürich 11 17

Vivaio Dak Sagl, Gudo 11 10

Vontobel Securities AG, Zürich 11 17

■ W

W.A. Geissberger AG, Basel 11 4

Walo Bertschinger SA, Lausanne, succursale de Genève, Genève 11 6

Walo Bertschinger SA, Lausanne, succursale de Satigny, Satigny 11 6

Walter Lüscher Software-Entwicklungen, Regensdorf 11 17

Wärmeverbund Siloah AG, Muri bei Bern 11 3

Weder Hausbau GmbH, Gossau (SG) 11 9

WEI LAI S.A., Lucens 11 12

Weitnauer Holding AG, Basel 11 4

Werner Stauffer AG, Zürich 11 17

WEST ONE GESTIONI SA, Lugano 11 11

Westframe SA, Cortaillod 11 8

Westframe SA, Risch 11 8

Winkenbach S.A., La Chaux-de-Fonds 11 8

Winkenbach SA, La Chaux-de-Fonds 11 7

WJB Chiltern Trustees AG, Zürich 11 14

WM Wirtschafts-Medien AG, Zürich 11 17

Wohlfahrtsfonds der Motor-Columbus AG, Baden 11 2

Wohlfahrtsstiftung der Firma Obst- und Landesprodukten-Handel AG, Sursee, Sursee 11 7

Wohnbaugenossenschaft Stuweg In Liq., Muri bei Bern 51 19

Wysshaar Automationen AG, Lyss 51 18

■ X

XL EUROPE LIMITED, Dublin, Zweigniederlassung Zürich, Zürich 11 17

■ Z

Z2 Sagl, Lugano 11 11

Z&Y IMPORT & EXPORT SAGL, Lugano 11 11

Z. Stajic Export-Import, Zürich 11 17

Zeig AG, Zürich 11 17

Ziegler-Huber Packstoff AG, Zürich 11 17

Zufferey Michel, Chippis 11 13

Zuger Zytturm-Taxi, Merz, Zug 11 13

ZWH Holding GmbH in Liquidation, Inwil 11 7

ZWH Holding GmbH, Inwil 11 7